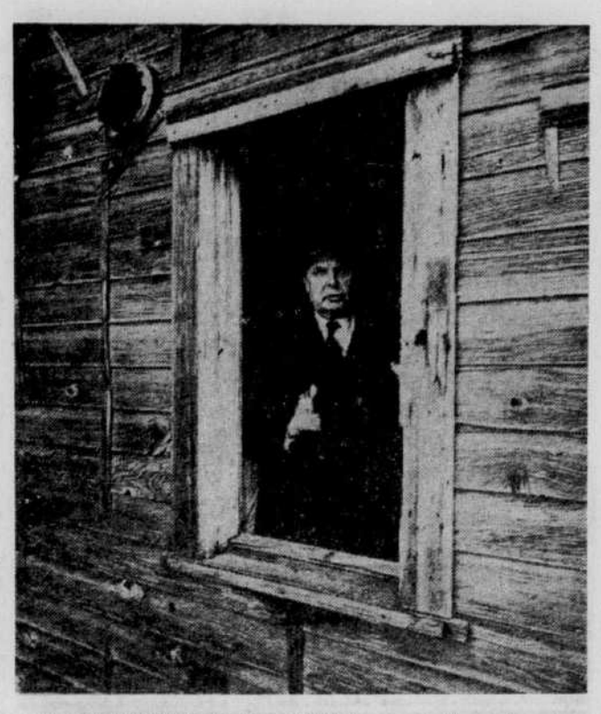


VISITE DE HUMPHREY (Washington) — Le vice-président Hubert Humphrey a rendu visite hier au président Johnson, qui se remet d'une opération de la vésicule biliaire. (Téléphoto PA)



M. JOHN DIEFENBAKER a visité hier une vieille maison de colons qu'il a aidée à construire en 1905. (Voir nouvelle en page 25). (Téléphoto PC)



UN PEU PLUS DE GAIETE (Aberdeen) — Jimmy, le seul garçon des célèbres quintuplés Fisher, tente de mettre un peu plus d'animation dans une parade qui avait lieu samedi à Aberdeen, en jouant de son accordéon miniature. (Téléphoto PA)

Prévisions atmosphériques

Nuageux, avec quelques éclaircies. Peu de changement. Min. et max. à Québec: 35 et 50.

(Voir détails en page 2)

★ ★ ★

LE SOLEIL

68e ANNEE — No 241 QUEBEC, LUNDI 11 OCTOBRE 1965 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	22 à 25	Mots croisés	23
A Québec auj.	14	P. féminines	12 et 13
Bandes illustrées	9	Patrons	12
Bridge	24	Rive Sud	18
Décès	27	Spectacles	14 et 15
Finance	20	Sport	6 à 9
Horoscope	5	Télévision	27

En bref

Elections en Turquie

TURQUIE (AFP) — Le parti de la justice semble pouvoir obtenir la majorité à la chambre turque, ce qui lui permettrait de former à lui seul le gouvernement. Telle était du moins l'impression qui prévalait la nuit dernière dans les milieux politiques d'Ankara à la lumière des premiers résultats — partiels et officieux — des élections législatives qui se sont déroulées dimanche en Turquie. Les résultats complets, seront connus mardi.

Castro irait à Moscou

NEW YORK (AFP)—Les diplomates à Moscou pensent que M. Raul Castro, qui est actuellement en Union soviétique, prépare la visite de son frère, premier ministre de Cuba, qui ne s'est pas rendu à Moscou depuis deux ans, écrit lundi l'hebdomadaire américain Newsweek.

Le "N.Y. Times" reparaît

NEW YORK (AFP) — Après 24 jours de grève des journalistes, le New York Times qui tire à 700,000, reparaît aujourd'hui. Sa première édition est sortie dimanche soir sur 80 pages.

On réclame la peine de mort

TEHERAN (AFP) — La peine de mort a été réclamée hier par le procureur contre quatre des 14 Iraniens impliqués dans l'affaire de l'attentat manqué contre le chah du 10 avril dernier. Pour ces accusés, il a été prouvé qu'ils avaient participé directement au complot.

Possibilité d'un consistoire

CITE DU VATICAN (PA) — Il se peut que les Etats - Unis aient un et peut-être deux nouveaux cardinaux lorsque le pape Paul VI convoquera le prochain consistoire pour désigner de nouveaux princes de l'Eglise. Les Etats-Unis ont actuellement cinq cardinaux. Le Canada, qui compte actuellement trois cardinaux, n'a pas été mentionné dans ces spéculations qui veulent aussi que le pape, sur la recommandation du concile, donne aux Philippines, à l'Afrique et aux nations d'Amérique latine, leurs premières représentations au sein de la curie romaine.

L'impasse rhodésienne

LONDRES (AFP) — La dernière entrevue entre le premier ministre de Rhodésie, M. Ian Smith, et le premier ministre Britannique, M. Harold Wilson, ce matin à Downing Street, n'a donné aucun résultat. Les deux premiers ministres qui se sont entretenus pendant 40 minutes, sont demeurés chacun sur leurs positions.

Consécration à Jérusalem

JERUSALEM (AFP) — Pour la première fois depuis des siècles, une consécration épiscopale s'est déroulée devant le tombeau du Christ, dans la vénérable basilique du Saint-Sépulcre de Jérusalem. La cérémonie a revêtu un caractère exceptionnel pour une autre raison : le patriarche latin de Jérusalem, Mgr Alberto Gori, consacrait évêques ses deux nouveaux auxiliaires, l'un latin, l'autre jordanien arabe.

Cri d'alarme de la J.O.C., en page 18

Le pape Paul VI se prononce pour le célibat ecclésiastique

CITE DU VATICAN (AFP) –Le Pape s'est prononcé pour le maintien du célibat ecclésiastique dans la lettre qu'il a.. adressée au cardinal doyen Eugène Tisserant et dont lecture a.. été donnée ce matin devant l'assemblée.

Dans ce document Paul VI dit tout l'abord qu'il a appris que des Pères avaient l'intention de traiter en concile du problème du célibat ecclésiastique.

Sans vouloir empêcher si peu que ce soit la liberté des Pères, le Souverain Pontife tient, dans ce document, à faire connaître son opinion suivant laquelle "un débat public n'est pas opportun sur ce thème qui exige, dit-il, une très grande prudence et qui a une si grande importance".

"Nous sommes décidés, poursuit le Saint-Père, non seulement à maintenir de toutes nos forces cette loi antique, sacrée et providentielle, mais aussi à renforcer son observance, en engageant les prêtres de l'Eglise latine à avoir conscience des causes et des raisons qui aujourd'hui, surtout aujourd'hui de façon toute spéciale, font que cette loi doit être considérée comme très adaptée car elle permet aux prêtres de consacrer tout leur amour seulement au Christ et de se vouer totalement et généreusement au service de l'Eglise et des âmes".

La lettre conclut en disant que s'il est des Pères qui

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Lesage s'entretiendra avec Pearson, demain

Le premier ministre du Canada et le chef du gouvernement du Québec se rencontreront à Québec, demain avant-midi, au cours de la visite de M. Lester B. Pearson dans la capitale de notre province.

M. Jean Lesage se rendra, à 10,30 heures au Holiday Inn, boulevard Laurier, où il aura un entretien avec le chef du parti libéral fédéral, et les deux premiers ministres donneront ensuite une conférence de presse.

Le premier ministre du Canada arrivera demain à 10.15 heures, par avion, à l'aéroport et se dirigera immédiatement vers le Holiday Inn, où il recevra la visite du premier ministre de la province de Québec.

Après une conférence de presse conjointe, M. Pearson continuera sa route, par le pont de Québec, pour se rendre aux chantiers maritimes de Lauzon, où il prendra le déjeuner à la cafétéria avec les dirigeants de la Davie Shipbuilding et les ouvriers. M. Pearson sera accompagné des candidats de son parti dans la région de Québec.

Dans l'après-midi, M. Pearson fera une visite officielle au maire Wilfrid Hamel, et au pa-

(Suite à la page 2, 6e col.)

Nuit pénible pour Johnson

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson a déclaré ce matin que la dernière nuit "avait été la plus mauvaise" qu'il avait passée depuis l'ablation de sa vésicule biliaire vendredi dernier.

C'est M. Bill Moyers, porte-parole de la Maison blanche, qui a transmis cette information à

(Suite à la page 2, 2e col.)

Nos détails en pages 3, 16 et 25

Des fouilles au Lac-Saint-Jean

On apprend, de source sûre, que la Sûreté provinciale devra agrandir encore son champ de recherches, en rapport avec les personnes qui ont été victimes de la pègre. A la suite de nouvelles informations, les policiers devront fouiller une région du Lac Saint - Jean où un homme, dont l'identité est connue, a été assassiné et enterré.

Depuis que l'enquête du Commissariat des incendies est en cours sur de prétendus incendies criminels, des meurtres en série ont été commis. Certains avaient eu lieu avant. Des recherches d'envergure se poursuivent pour retracer ces victimes.

Trois corps ont été trouvés dans le bois de Saint - Gilles de Lotbinière. Un quatrième a été découvert à Saint - Adrien d'Ir-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Maintenir le service actuel

par Pierre Pourchelle

A moins d'acheter la compagnie qui fait actuellement le service de traversiers entre Québec et Lévis, personne ne serait en mesure d'assurer un nouveau service de traversiers avant un an et demi au moins.

C'est ce qui ressort d'une courte conversation avec Me Léopold Langlois, président de Agence Maritime Inc., qui a fait savoir au Conseil municipal de Lévis qu'elle serait intéressée à prendre la relève de la Traverse de Lévis.

L'affaire est encore embryonnaire. Le Conseil de Lévis avait demandé si d'autres compagnies seraient prêtes à présenter des soumissions pour effectuer la liaison fluviale entre Québec et Lévis, et Agence Maritime a fait savoir qu'elle serait intéressée. Ça ne va pas plus loin pour le moment.

Comme La Traverse de Lévis a annoncé qu'elle n'assurerait plus le service à partir du 15 novembre, nous avons demandé à Me Langlois s'il serait prêt à prendre la relève à cette date. Comme nous nous y attendions,

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Suicide d'un failli à Londres

LONDRES (AFP)—Suicide au Stock Exchange, M. George Robert Hunt, directeur de la maison de courtage Henri White and Son dont la faillite a été annoncée vendredi à la Bourse, a été trouvé mort hier soir dans un bois à Dorking (grande banlieue de Londres).

Une boîte de somnifères à été

(Suite à la page 2, 2e col.)

Mes Claude Wagner et Yves Prévost demandent des réformes au Barreau de la province

Deux avocats qui se sont fait entendre avec force sur la scène politique, Me Claude Wagner, ministre de la Justice, et Me Yves Prévost, ancien ministre des Affaires municipales, ont tous deux exhorté les membres du Barreau de la Province de Québec à initier des réformes, tant dans la loi écrite que dans leurs attitudes en face du crime.

Me Wagner a insisté sur les attitudes des avocats, tandis que Me Prévost les a plutôt encouragé à réunir leurs efforts pour réaliser une modernisation du droit. L'un a surtout parlé de la moralité des avocats en insistant pour qu'ils rétablissent le respect entier de leurs fonctions devant la société, tandis que le second a mis l'accent sur une refonte importante des lois et des règlements pour arriver à une justice plus expéditive.

Ces deux hommes ont prêché dans le même sens : rendre la justice plus efficace pour le bien du public et renforcer les méthodes de lutte contre le crime. Il faut que les avocats collaborent étroitement dans le meilleur intérêt du public, mais il ne faut pas qu'ils se fassent les collaborateurs judiciaires de gens qui enfreignent la loi.

Des "indésirables" parmi les avocats

DRUMMONDVILLE (PC) — "A l'heure actuelle, il existe au sein du Barreau une poignée dévastatrice d'indésirables", a déclaré hier Me Claude Wagner. Le ministre provincial de la Justice s'adressait aux membres du Barreau rural réunis en congrès.

Ces avocats, a dit Me Wagner, "se sont justifiés à leurs yeux et continuent à se justifier envers leur conscience et devant la société, en invoquant qu'ils ne sont que les porte-parole, que les haut-parleurs d'un individu qui a droit à une défense pleine et entière devant les tribunaux".

Le ministre s'est posé la question suivante: "Pourquoi faut-il parfois que le principe de défense pleine et entière soit le synonyme du mot collusion?"

Le peuple a perdu beaucoup de la magistrature, parce que "souvent par notre conduite collective, nous avons pr voqué le sarcasme et le mépris".

M. Wagner a aussi dénoncé le Barreau qui, a-t-il dit, a servi bien souvent de paravent derrière lequel on devinait parfois beaucoup d'hypocrisie".

Après avoir noté qu'on pouvait prévoir pour les prochaines années un regain de vitalité au sein de cet ordre, M. Wagner a exhorté ses confrères à emboîter le pas dans la lutte contre le crime organisé et pour placer résolument la légalité au service de la vérité.

Le ministre a dit que puisque le mal était fait, il fallait maintenant réviser les méthodes de lutte contre le crime. Il a ajouté que cette révision était en marche depuis quatre ans, que le travail avait progressé, que les découvertes étaient devenues de

(Suite à la page 2, 3e col.)



REFORMES AU BARREAU — Me Claude Wagner, à gauche, ministre de la Justice, et Me Yves Prévost, à droite, ont exhorté les membres du Barreau de la province à mettre l'accent sur l'honnêteté et à joindre leurs efforts pour moderniser le Droit, pour une justice plus expéditive.

Le Barreau doit être unifié, dit Prévost

DRUMMONDVILLE —

Un Barreau unifié aura la puissance et le dynamisme requis pour entreprendre et effectuer la recherche qui s'impose comme condition préalable à toute coordination, planification, révision ou réforme, déclarait samedi Me Yves Prévost, c.r., bâtonnier de la province, au 38e congrès annuel de l'Association du Barreau rural.

D'ailleurs, d'ajouter M. Prévost, "un Barreau unifié ferait de nous un groupe de pression plus puissant qui convaincrait le gouvernement d'assurer au public des services que nous fournissons aujourd'hui à même nos contributions. Comme nous préparons la refonte de notre loi et de nos règlements, c'est le temps d'agir; le Barreau ne peut se payer le luxe de ne pas se présenter devant la Législature à sa prochaine session et il serait regrettable de n'avoir à soumettre qu'un simple bill d'amendement".

Après avoir rappelé que le congrès de mai dernier était un point de départ et "non un fil d'arrivée", le bâtonnier de la province insiste sur la nécessité de réformer le Barreau en procédant d'une façon démocratique, c'est-à-dire en invitant la collectivité des avocats à y participer. Si nous nous présentons devant le gouvernement avec des demandes complètes, de dire aussi M. Prévost, nous obtiendrons non seulement les réformes que nous voulons nous imposer mais aussi les réformes que nous croyons nécessaires d'imposer aux autres.

UNE JUSTICE PLUS EXPEDITIVE

"Nous avons besoin d'une

(Suite à la page 2, 2e col.)

Des fouilles au Lac-Saint-Jean

(Suite de la première page)

lande, dans le comté de Wolfe. Des recherches se poursuivent dans la région de Saint - Ferdinand d'Halifax et à Saint - Nicolas de Lévis.

Les recherches ont été abandonnées en fin de semaine. Elles doivent reprendre aujourd'hui. A Saint - Nicolas, les fouilles se compliquent. La police se demande si la victime cherchée ne serait pas enterrée maintenant sous le nouveau tronçon de la route 9. L'un des suspects qui a fourni des indications à la P.P. à ce sujet doit être amené sur les lieux.

D'autre part, la Sûreté provinciale à Québec fait savoir que les suspects détenus en rapport avec cette imposante affaire criminelle sont bien gardés dans les cellules de la P.P. du boulevard Saint - Cyrille ou à la prison de Québec.

Un Québécois qui craignait pour sa vie a été retrouvé au Lac - Saint - Jean. Il avait trouvé dans cette région une cachette qui lui semblait sûre. Il est en meilleure sécurité à la P.P. qui le croyait au nombre des victimes.

WAGNER SATISFAIT

Le ministre de la Justice, Me Claude Wagner, a déclaré à Mont-Gabriel, hier, qu'il est satisfait des mesures de sécurité qui ont été prises pour soustraire à la vengeance de la pègre ceux qu'elle cherche désespérément à réduire au silence avant qu'ils n'aient révélé ses secrets à la police.

De plus, la police exerce une surveillance de tous les instants sur les aérogares, les terminus d'autobus, les gares de chemin de fer, les postes-frontières car, si l'enquête ne fait que commencer, la découverte du charnier de Saint-Gilles a convaincu le ministère que la panique s'est emparée du réseau des faillites frauduleuses et des incendies criminels, et que ses membres les plus compromis tentent maintenant de s'enfuir.

La police a dit le ministre, veille sur les témoins les plus importants, dans des endroits connus seulement du ministère. Tous ne sont pas des criminels, mais plusieurs parmi eux se sont livrés après avoir appris qu'au moins quatre de leurs complices avaient été trouvés assassinés.

"Cela ne fait que commencer, a déclaré Me Wagner. Nous tenterons ainsi d'éviter d'autres exécutions. Désormais, je pense que nous travaillerons avec des vivants".

Le ministre de la Justice a fait cette déclaration peu de temps après avoir prononcé une allocution au congrès du Collège des Pharmaciens.

Maintenir le service actuel

(Suite de la première page)

il a répondu par la négative, en ce qui concerne un service utilisant de nouveaux bateaux.

Ce genre de bateaux ne se trouve pas immédiatement sur le marché. Il faut les faire construire et il faudrait au moins un an et demi avant d'être prêt. Ces considérations ne tiennent pas encore compte des changements qu'il faudrait apporter aux quais si l'on se décidait d'utiliser des bateaux qui accostent d'une manière différente.

M. Paul Gourdeau, qui a été mentionné par l'échevin Jean-Louis Lemieux comme étant "dans le fonds de cette affaire", a simplement fait état de sa fonction de secrétaire-trésorier au sein de la compagnie Agence Maritime. Il a ajouté: "Ce n'est un secret pour personne. Cela fait deux ou trois ans que je répète à qui veut l'entendre que d'autres compagnies seraient intéressées à établir un service de traversiers entre Québec et Lévis."

Il a précisé que, advenant le cas où Agence Maritime assurerait le service de traversiers, elle utiliserait probablement deux navires en acier qui serviraient hiver comme été.

Agence Maritime possède des caboteurs qui, construits récemment, sont parmi les navires les plus modernes qui naviguent sur le saint-Laurent. Ils assurent un service continuel, hiver comme été, entre les grands centres urbains et les ports de la Côte Nord et de la Gaspésie.

Le pape Paul VI se prononce...

(Suite de la première page)

croient devoir exprimer leur avis sur cette question, qu'ils le fassent par écrit au conseil de présidence. Ce dernier transmettra leur avis au Souverain Pontife qui, "devant Dieu", les examinera attentivement.

MISSIONS

Poursuivant la discussion du schéma sur les missions, l'assemblée a entendu notamment Mgr Andreas Sapelak, visiteur apostolique des fidèles ukrainiens en Argentine, qui dénonçant la persécution dont souffre depuis 50 ans l'Eglise ukrainienne, a déclaré: "Pour pénétrer dans les missions où domine un athéisme militant, il faut pouvoir se servir de la radio et des autres instruments modernes de communication sociale pour préparer la voie de l'avènement du Seigneur. Le prélat a demandé aussi que soient diffusés des cours de catéchisme et que l'on forme des prêtres ayant une profonde connaissance du marxisme et de ses erreurs".

Le cardinal Franz Koenig, archevêque de Vienne, parlant du dialogue avec les non-chrétiens, a déclaré que tous les fidèles étaient tenus à témoigner de leur foi par une vie chrétienne.

"Ils doivent avoir, a-t-il ajouté, une attitude cordiale et ouverte à l'égard des non-chrétiens qu'ils rencontrent, faciliter les contacts avec eux et apprendre à considérer les religions non chrétiennes dans leur signification profonde, qui est celle d'une voir pour rechercher Dieu."

CITE DU VATICAN (AFP)— Le concile a réaffirmé aujourd'hui, à la suite du pape, la loi du célibat ecclésiastique.

La lettre du Souverain Pontife lue ce matin au concile, a reçu dès aujourd'hui un solennel appui de la part du concile et cela dans des conditions qui accentuent encore l'unité de vue entre le concile et le pape à ce sujet.

En effet, avant que cette lettre ne fusse lue au concile et alors que la presque totalité des Pères en ignorant le contenu d'un paragraphe du schéma sur "les séminaires", qui affirmait également cette loi du célibat ecclésiastique, a été soumis au vote.

Or, ce scrutin, dont le dépouillement n'a été achevé que postérieurement à la lecture de la lettre pontificale mais qui était clos avant cette lecture, a donné les résultats suivants: votants 1978, placet 1971, non placet 16.

C'est donc à une quasi-unanimité que les Pères avaient pris une décision qui était exactement conforme à celle que Paul VI allait exprimer quelques instants après devant le Concile.

Suicide d'un failli à Londres

(Suite de la première page)

découverte près du cadavre. Ancien commandant d'aviation (squadron leader) qui avait servi dans la RAF pendant la guerre, M. Hunt, 55 ans, était disparu mercredi dernier.

Outre la défaillance de cette firme, la seconde en l'espace de six semaines, on annonce aujourd'hui au Stock Exchange qu'une autre maison d'agents de change, Beckhuson, Edwards and Waters, a décidé de fermer en raison du marasme qui sévit actuellement à la Bourse.

Le Barreau doit être unifié, dit...

(Suite de la première page)

justice plus expéditive, dit ensuite le conférencier, et pour cela il faut que juges et avocats collaborent étroitement dans le meilleur intérêt du public. Et enfin, comme on le fait maintenant dans tous les domaines de la société, c'est vers l'Etat que nous nous tournons pour améliorer la situation."

Abordant un autre problème, celui de la socialisation, M. Prévost expliqua: "Nous savons que sans tomber dans le véritable socialisme, qui ne convient pas à nos pays d'Amérique, nous devons accepter de plus en plus la socialisation dans la plupart des domaines. Et cela à plusieurs conséquences: ce qui autrefois relevait de la charité relève maintenant de la justice, ce qui était faute personnelle est maintenant faute collective, ce qui était responsabilité personnelle devient risque partagé, ce qui était privé est maintenant du domaine de l'Etat. Il faut que le droit s'adapte à de tels changements C'est peut-être dans le domaine des responsabilités que les changements sont les plus drastiques; le droit n'a pas de valeur en lui-même, il vaut pour autant qu'il apporte à la société moderne des cadres à l'intérieur desquels l'ensemble des membres de la société peuvent connaître une vie décente. Il faut savoir aussi distinguer entre ce qu'il y a dans le droit de valeur permanente et ce qui n'est que transitoire, entre l'essentiel et l'accessoire, entre les véritables droits acquis et de simples habitudes traditionnelles. N'oublions pas que les droits acquis n'ont de valeur que dans la mesure où les conditions historiques sociologiques et économiques dans lesquelles ils s'exerçaient existent encore".

Nuit pénible pour Johnson

(Suite de la première page)

la presse à Washington en précisant que la raison des douleurs post-opératoires du président peuvent être attribuées au fait qu'il a refusé de prendre des somnifères.

M. Moyers a annoncé par ailleurs que M. Johnson s'était entretenu pendant 45 minutes avec le vice-président Hubert Humphrey avec qui il a fait un tour d'horizon politique allant d'une visite probable du chancelier Ludwig Erhard aux Etats Unis le mois prochain aux problèmes de politique intérieure à régler avant les vacances parlementaires.



FUTURS CARDINAUX — Le pape nommerait au prochain consistoire un ou deux nouveaux cardinaux américains, apprenait-on au Vatican, hier. Le choix se ferait parmi ces trois évêques: Mgr John Patrick Cody, qui succéderait presque certainement au cardinal Meyer, de Chicago, décédé; Mgr Martin O'Connor, président de la commission papale sur les communications sociales, et enfin Mgr Francis J. Brennan, doyen de la rote romaine.

(Téléphoto PA)

Des "indésirables" parmi les...

(Suite de la première page)

plus en plus ahurissantes et qu'elles avaient abouti aux événements dramatiques des derniers jours.

Le ministre de la Justice a ensuite exhorté les avocats à agir de manière à retrouver l'entier respect de la société.

Pour atteindre ce but, il a proposé une sorte de code d'honneur négatif, remplaçant à l'occasion l'élément négatif par sa solution positive.

Il a ainsi exhorté ses confrères à ne pas être:

. . ."L'avocat à la solde annuelle de la haute pègre qu'il connaît, pour être disponible en tout temps à servir les intérêts de ces gens."

. . ."L'avocat complice de faillis frauduleux, de syndics véreux, d'ajusteurs malhonnêtes", mais plutôt celui qui "sait refuser l'argent du crime."

. . . "L'avocat qui suggère à son client de maquiller la vérité, de mentir et de se parjurer" mais plutôt celui qui "souligne l'importance de dire toute la vérité".

. . ."L'avocat qui, avec un sourire entretenu, conseille et prépare le faux alibi de l'assassin ou du voleur à main armée, et qui emploie pour faire cette besogne, directement ou indirectement, des bandits de bas étages, des prostituées, et des parjurés à raison de $50 ou de $100".

. . ."L'avocat qui s'abaisse à corrompre des officiers en loi pour s'assurer la clientèle d'un accusé mais plutôt celui dont "la réputation, la probité et la compétence sauront lui attirer la clientèle sans qu'il ait recours à ces rabatteurs obscurs qui se tapissent dans l'ombre des geôles".

. . ."L'avocat qui négocie en sous-main avec les victimes d'un crime, dans le but d'obtenir le retrait d'une plainte devant la cour, évitant ainsi une condamnation de son client "mais plutôt celui qui défend habilement, mais sans artifice, son client, et qui n'a pas besoin de recourir au maquillonnage sous le manteau de la justice".

. . ."L'avocat qui ferme les yeux ou les ouvre à moitié pour accepter, en sens honoraires, le produit des crimes de son client".

. . ."L'avocat qui suggère ou qui facilite la fabrication de faux documents pour tromper la justice", mais plutôt celui qui "sait trouver dans la jurisprudence les véritables documents utiles à sa cause".

. . ."L'avocat complice de cautionneurs professionnels au pourcentage, qui permettent à un récidiviste d'être libéré ou de s'enfuir lorsqu'il se trouve coincé par la justice".

. . ."L'avocat qui propose à son client ou à ses témoins de se dérober à la comparution ou à l'assignation, prévoyant ainsi retarder à une date plus propice et devant un juge plus agréable le jour du procès "mais plutôt celui qui "est ponctuel, à la disposition de la Cour".

. . ."L'avocat qui, par de louches manoeuvres, obtient qu'on lui remette la liste des jurés avant un terme d'assises, dans le but de s'en servir directement ou indirectement, par l'entremise d'employés ou de clients, pour influencer les jurés à venir."

PROCUREURS DE LA COURONNE (S.T.)

Le ministre Wagner s'est aussi dit stupéfait de rencontrer tant de naiveté chez des gens intelligents. Se référant à la poignée d'indésirables qu'il a dénoncée plus haut, il a dit que parmi eux se trouvent certains qui sont plus à plaindre qu'à condamner parce que ceux-là sont "veules, qu'ils ont peur des clients qu'ils ont imprudemment acceptés, pour s'assurer des honoraires plantureux."

Par ailleurs, M. Wagner a aussi "salué" les procureurs de la Couronne qui livrent une lutte sans merci à la pègre depuis quatre ans et qui d'autre part n'ont pas cédé aux offres de pots-de-vin, à la peur ou aux menaces directes ou aux pressions de toutes sortes qui affluaient de tous côtés réclamant leur démission.

Sur ce, le ministre de la Justice a dit que sans eux, sans leur ténacité et sans leur attachement indéfectile, à leur code d'éthique, ils n'auraient pu et nous n'aurions pu atteindre les résultats "qui déjà affolent au Québec et par tout le pays le crime organisé".

Huit personnes meurent après une piqûre

BERGAME, Italie (AFP) — Huit malades, âgées de 65 à 85 ans, sont mortes à l'hôpital neuro - psychiatrique de Bergame, après avoir reçu une piqûre de cardiobaina, produit cardiotonique. Sept autres patientes ont été gravement intoxiquées.

Le secret est gardé sur l'enquête en cours, mais un point semble certain: la cardiobaina fabriquée jusqu'en 1957 sous forme de produit pour piqûres intramusculaires, n'existe plus depuis qu'il existe sous forme de gouttes à prendre par la voie orale. Selon certains bruits, les stocks de cardiobaina de l'hôpital n'auraient pas été renouvelés depuis 1954 et les ampoules pourraient donc être vieilles de 11 ans. Des ampoules ont été saisies pour être analysées.

La piqûre de cardiobaina avait été administrée à 15 malades âgées qui partageaient le même dortoir et souffraient de troubles mentaux et cardiaques. Soeur Maria Veronica, 42 ans, qui est infirmière depuis plus de six ans à l'hôpital, fit les piqûres. Une demi - heure plus tard, les 15 patientes étaient prises de vomissements violents et moins de 2 heures après, en dépit des soins, une première malade succombait suivie rapidement de sept autres. Un traitement énergique parvint à sauver les sept dernières malades.

"C'est moi qui ai prescrit le cardiobaina aux 15 malades de mon pavillon," a déclaré Mme Elena Amisano, 48 ans, psychiatre du pavillon Verga de l'hôpital de Bergame. C'était la première fois qu'elle prescrivait ce médicament à ses malades.

Elle avait auparavant examiné les ampoules qui se trouvaient dans la pharmacie de l'hôpital et qui ne présentaient aucun signe d'altération, ni aucune date limite. Après avoir précisé que le cardiobaina avait été employé dans d'autres pavillons de l'hôpital sans provoquer aucun accident, Mme Amisano, tout en déclarant ne pas comprendre ce qui a pu provoquer la tragédie, a nié qu'il put s'agir de négligence, en particulier de la part de l'infirmière, soeur Maria Veronica. "Si quel-

Lesage s'entretiendra..

(Suite de la première page)

lais cardinalice où il sera accueilli par Mgr Grandbois. A 4 heures, le premier ministre visitera l'évêque anglican de Québec, le T. R. Russell Brown, puis se rendra, vers 5 heures, au club de Réforme.

Un programme spécial a été préparé pour recevoir madame Pearson pendant que le premier ministre du Canada participera à différents événements. Madame Pearson assistera, le soir, à 8 heures, à l'assemblée publique tenue au Centre Durocher, à Saint-Sauveur.

DIEFENBAKER ACCUSE

La fin de semaine a été fort active pour les chefs de parti.

A Wadena, en Saskatchewan, M. John Diefenbaker, chef progressiste - conservateur, a déclaré samedi soir devant les personnes assemblées dans un stadium glacé, que le gouvernement libéral avait perdu "des millions de dollars" dans les ventes de blé "à cause d'administration incompétente.

Pendant 34 minutes, affublé de son manteau, M. Diefenbaker, a accusé le gouvernement d'être responsable de l'oubli où sont tombés les fermiers de l'Ouest.

N.P.D. SE PENCHERA SUR LES JEUNES

Pendant ce temps, le chef provincial du N.P.D., Me Robert Cliche invitait les hommes politiques du pays à modifier le ton de leur campagne électorale en répondant clairement aux questions qui inquiètent les électeurs. Me Cliche a fait appel particulièrement aux chefs libéral et conservateur, MM. Diefenbaker et Pearson, les incitant à exposer leurs programmes. Le chef néo-démocrate a pris la parole hier, à Saint-Georges et durant la soirée à Shawinigan.

"DES NOMS VOUS FERONT FREMIR"

A Lac Mégantic, M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes, a prédit des rebondissements sensationnels dans l'affaire des faillites frauduleuses au Québec. "Ce n'est rien les cadavres de Saint-Gilles, a-t-il dit; patientez un peu et vous verrez des noms qui sortiront de cette affaire et qui vous feront frémir".

Le chef créditiste a par ailleurs souligné: "Il y a présentement un courant favorable aux créditistes, pas un courant tout feu tout flamme, mais un courant sérieux qui ne ment pas.

UNE RELATION IMMORALE

A Saint-Malachie, le président du Conseil privé, M. Guy Favreau, a déclaré que "c'était immoral pour des chefs politiques de relier l'affaire des crimes de Saint-Gilles et la question des faillites frauduleuses au Québec à la présente campagne électorale.

Au dire de M. Favreau, "la question des faillites frauduleuses au Québec semble devoir devenir un cheval de bataille pour le chef progressiste - conservateur John Diefenbaker au cours de la présente campagne électorale fédérale".

Directeurs d'écoles en congrès

L'Association des directeurs - généraux des écoles tiendra son congrès en même temps et au même endroit que la Fédération des Commissions scolaires du Québec.

Les directeurs - généraux formeront cinq comités pour étudier les points suivants: le rôle et la fonction du directeur - général; l'appartenance de l'Association des directeurs-généraux à la Corporation des Instituteurs catholiques; les options graduées dans les écoles polyvalentes; le règlement numéro 1 et le cours élémentaire; voeur d'ordre pédagogique de la Fédération des Commissions scolaires et de l'Association des directeurs - généraux des écoles.

Malgré l'échec

MOSCOU (AFP) — Malgré son échec, le vol de Luna-7 a "contribué à résoudre certains problèmes scientifiques importants", écrit dans les "Izvestia" le professeur Ivanchenko spécialiste de technologie spatiale.

Le temps

PRONOSTICS

Régions de Montréal, de l'Outaouais et des Laurentides: nuageux, avec quelques périodes de soleil et des averses dispersées à la fin de la journée. Peu de changement. Vent léger. Minimums et maximums à Montréal, 48 et 60; à Ottawa, 45 et 60; à Ste-Agathe, 40 et 55.

Régions de Québec, de la Mauricie, du Lac-St-Jean, de Baie-Comeau, de Rimouski et de Sept-Iles: nuageux, avec quelques périodes de soleil. Peu de changement. Minimums et maximums à Québec et à La Tuque, 35 et 50; à Chicoutimi, 35 et 45; à Baie-Comeau, à Rivière-du-Loup et à Mont-Joli, 33 et 45; à Sept-Iles, 30 et 45.

Région des Cantons de l'Est: nuageux, avec quelques périodes de soleil. Peu de changement. Vent léger. Minimum et maximum à Sherbrooke, 45 et 60.

Semaine de l'électronique

La Corporation des électroniciens du Québec célébrera du 17 au 23 octobre la première semaine de l'électronique à travers le Québec.

Le but principal de cette mention est de faire ressortir aux yeux du public toute l'importance du rôle que l'électronicien professionnel joue au sein de la société.

Bien digérer c'est mieux vivre!



Aidez votre digestion en buvant quotidiennement Vichy CÉLESTINS.

IMPORTÉE DE FRANCE, Vichy CÉLESTINS est une eau minérale absolument naturelle reconnue mondialement pour faire du bien au système digestif. Légèrement thérapeutique, à cause de sa teneur en sels minéraux, c'est une eau de régime appréciée qui convient à tous, aux enfants comme aux adultes.

CÉLESTINS est la seule authentique EAU DE VICHY vendue au Canada.

VICHY CÉLESTINS FRANCE

Méfiez-vous des imitations. Demandez toujours

CÉLESTINS

l'eau qui fait... du bien!

Les métiers et les professions sont une vocation

M. Joseph Zimmerman, horloger de la Vieille Capitale, affirmait dernièrement devant les membres du club Kiwanis de Québec que "la notion de vocation ne doit pas être exclusivement religieuse, mais être étendue aux métiers et professions".

Selon lui, le métier est une école de courage, de vérité, de conscience, d'amour, de souffrance et de prière. M. Zimmerman qualifie également l'homme de métier de "bâtisseur de civilisation", d'"authentique artiste", de "créateur de beauté" et d'"homme de paix".

"l'homme doit faire le don total de sa personne à son état de vie et par lui à la communauté humaine et à Dieu; le métier est à l'homme ce que le sacerdoce est au prêtre."

M. Zimmerman terminait en rappelant la très grande responsabilité du profane envers l'homme de métier. "Il doit lui accorder avant tout une haute estime pour ce qu'il représente, être très exigent, refuser toute médiocrité et obliger avec bienveillance et compréhension l'homme à s'élever lui-même dans son métier."

Incendie suspect

LAKEWOOD, N.J. (PA) La police a découvert des indices indiquant qu'un incendie qui détruisait deux résidences de Lakewood, à 40 milles au sud de New York n'étaient pas accidentels.

partageons notre sourire

du 17 au 24 octobre



les 40 oeuvres de la Plume Rouge en ont besoin

Boule de feu

SANS TUYAU ODEUR FUMEE



AUCUNE INSTALLATION Idéale pour

Appartement froid, sous-sol, camp, en cas de panne d'électricité, etc.

Projette la chaleur à 8 pieds en avant — capacité équivalent à 2,500 watts. Ne dépense que .01¢ l'heure en huile. Très économique. Beau fini chromé de luxe.

Rég. 44.95 SPECIAL $34.95

Commandez la vôtre aujourd'hui même.

Chas E. LEPAGE Cie Ltée

235, 4e rue — (Limoilou) — Québec, P.Q.

Tél.: 523-7621

Un autre adepte de

Peter Jackson

GAGNE $1000



M. Lionel Jubinville (à droite), 1234 - 17ème avenue, Montréal, P.Q., reçoit de M. Maurice Côté, représentant de Peter Jackson, le prix Peter Jackson de $1,000 en argent. Des certificats de $1,000 sont insérés dans des paquets de cigarettes Peter Jackson. Achetez-en aujourd'hui. Vous aussi vous pouvez gagner $1,000. W-87

pour plaire à ceux qui ont du flair! Peter Jackson

KING SIZE

Le N.P.D. se penchera sur les jeunes (Cliche)

SAINT-GEORGES (De notre envoyé spécial) — Le chef québécois du Nouveau parti démocratique a invité les hommes politiques du pays à modifier le ton de leur campagne électorale en répondant clairement aux questions qui inquiètent les électeurs. M. Robert Cliche a fait appel particulièrement aux chefs conservateur et libéral, MM. Diefenbaker et Pearson, les incitant à exposer positivement leurs programmes. Le chef néo - démocrate a pris la parole, hier, à Saint - Georges - Ouest, au cours de l'après - midi, et durant la soirée, à Shawinigan.

Dans un réquisitoire enflammé, centré sur les problèmes de la jeunesse, M. Robert Cliche avertit les chefs des "vieux partis". "Il n'est pas étonnant, dit-il, que les jeunes perdent confiance en ceux qui dirigent les affaires du pays; il n'est pas étonnant que près de la moitié des électeurs s'abstiennent d'exprimer une opinion.

"Chez les conservateurs, toute la campagne est axée sur les scandales libéraux. S'il est juste que ces derniers soient jugés, est-il nécessaire de revenir sans cesse sur la question au point de faire oublier les propositions que le public attend pour régler les graves problèmes canadiens? Est-il un seul citoyen qui ne soit pas au courant de ces scandales?

"Le négativisme se poursuit chez les libéraux, de façon plus hypocrite et plus sournoise. On s'attaque à l'intégrité intellectuelle et physique de M. Diefenbaker."

ABSTENTION ET NON INDECISION

Faisant allusion aux résultats d'un sondage de l'opinion, M. Robert Cliche affirme que l'expression indécision est inexacte dans le cas de cette masse importante des votants, 42 p.c., qui n'ose encore se prononcer dans la présente campagne électorale. "C'est plutôt une abstention, un désintéressement qui me paraît inquiétant. Les jeunes sont remplis d'idéal, et ils aimeraient voir des hommes politiques capables de les inspirer. Bien au contraire, ils sont sceptiques, ils ne croient plus en l'intégrité des chefs qui, par leur attitude, ont dégoûté la jeunesse de la chose publique.

"Un gouvernement responsable, reprend le chef du Nouveau parti démocratique, doit se pencher sur les jeunes, d'abord, en ajustant, comme nous le proposons, les allocations familiales à l'indice du coût de la vie, et cela tous les deux ans. En matière d'éducation, on peut dire que ça va assez bien au cours primaire, mais il en est autrement quand les jeunes atteignent l'âge de 16, 17 ou 18 ans. C'est là que ça coûte cher.

"Combien de jeunes talents ont été irrémédiablement perdus parce que les parents ne pouvaient payer les frais élevés de l'enseignement supérieur? Les Canadiens français n'ont pas le moyen de perdre ces cerveaux, d'autant plus que nous formons une minorité au Canada."

M. Cliche a qualifié de scandaleuse la situation qui prévaut dans les universités. Citant le cas de l'université de Montréal, il signale que 80 p.c. des étudiants sont des fils de professionnels, d'hommes aisés ou riches, alors que 80 p.c. de la population de la Métropole est formée de travailleurs à revenus modiques. "Nous sommes en présence d'une injustice sociale, et un gouvernement responsable doit y voir sans délai.

"Manque-t-on d'argent, demande le chef du N.P.D., pour faciliter l'accès à l'université, pour rénover les villes, pour éliminer la honte des taudis où s'entassent de jeunes familles canadiennes - françaises? Qu'on arrête d'empiler les armes nucléaires, dont le nombre est si effarant qu'on pourrait faire disparaître cette planète en appuyant sur un bouton! Qu'on arrête les dépenses folles et insensées pour une défense dont on n'a pratiquement pas besoin! Le monde ne se sauvera pas avec des canons; on améliorera notre condition par l'instruction de la jeunesse, par la correction des injustices sociales qui font notre honte.

"Non seulement le gouvernement ne contribue pas à l'élimination des taudis, à la construction de foyers habitables, mais il y met un frein en imposant une taxe de 11 p.c. sur les matériaux de construction."

UNE SAIGNEE INQUIETANTE

M. Robert Cliche a répété, hier, ce qu'il avait exposé, la veille, à Saint - Ludger, au sujet de la désertion des campagnes. "C'est par centaines que nos jeunes émigrent vers la ville et aux Etats - Unis. L'an dernier, 250 terres ont été vendues "à la criée", dans la Beauce, et 250 de nos jeunesses ont quitté Saint - Georges.

"Nos jeunes sont inquiets et les chefs politiques sont loin de les rassurer. Ils préfèrent jongler avec les scandales. Les gouvernements ne veulent pas d'une véritable planification économique qui donnerait le plein emploi aux Canadiens. Les vieux partis ne le peuvent pas non plus, parce qu'ils n'osent pas s'attaquer à la racine du mal, engagés qu'ils sont à l'endroit de leurs bailleurs de fonds, les financiers et les monopoles.

"Nous avons les mains libres, proclame M. Robert Cliche dans un dernier élan oratoire; nous avons les mains propres, justement parce que nous n'avons pas de caisse électorale. Faites-nous confiance." Ces paroles furent saluées par une ovation qui s'est prolongée pendant plus de trente secondes.



TRADITION BEAUCERONNE — Le discours d'un candidat sur le parvis de l'église est une vieille coutume que l'on observe encore dans la Beauce. A preuve cette visite que fit dimanche matin le chef du N.P.D., M. Robert Cliche, dans la paroisse de Saint-Hilaire-de-Dorset.

Respect des traditions

Par Benoit HARVEY

SAINT-GEORGES (De notre envoyé spécial) — Il est d'usage que l'on offre des fleurs à l'épouse d'un candidat, à l'occasion d'un grand rallement politique. Dans la Beauce, on ne déroge pas à la tradition; on y ajoute cependant un complément qui donne un sens nouveau à l'hommage rendu à la compagne de celui qui se prête à l'exercice de la démocratie. Mme Robert Cliche a accepté, hier, à Saint-Georges, les roses que lui présentait la petite Rachelle Poirier. Et dès la fin de la réunion, elle se rendit au Foyer des vieillards, que dirigent les RR.SS. du Bon-Pasteur, pour remettre la gerbe à la directrice, en présence des pensionnaires.

Autre coutume beauceronne que le discours du candidat sur le perron de l'église, le dimanche matin. M. Robert Cliche a maintenu cette tradition, hier, à Saint-Hilaire - de - Dorset, une petite paroisse agricole, où l'on vit autant de la terre que de la forêt avoisinante. "Il n'y a que 118 votants, déclare le chef du N.P.D., mais j'ai promis de visiter chacune des localités de la Beauce et je tenais à voir ces gens."

A la porte de l'église, le secrétaire-trésorier de la municipalité avait entrepris la lecture d'un règlement municipal décrétant une taxe foncière de $2; obligeant, M. Robert Cliche lui tendit le microphone et attendit que cette formalité soit remplie pour prendre à son tour la parole.

La tournée du chef néo-démocrate est remplie d'imprévus. Non seulement il est astreint à un horaire très chargé (il doit prononcer une moyenne supérieure à deux discours par jour d'ici le 8 novembre), mais il lui faut compter avec "certaines rivalités".

Ainsi ces réunions familiales qui groupent pratiquement toute une paroisse. Tant pis! L'assemblée se transforme en forum, une formule qui ne manque pas d'intérêt! Dans une petite localité agricole, il est intéressant de constater la gamme assez étendue des questions que l'on pose au candidat: René Lévesque, sympathisant reconnu du N.P.D., appuiera-t-il ce parti? Les néo-démocrates pourraient-ils éventuellement appuyer un parti politique provincial? Que pensez-vous des "trois mousquetaires"?

Evidemment, on parle aussi d'agriculture et des mesures que propose le Nouveau parti dans ce domaine. Des priorités dans la réalisation du programme? D'abord couper de moitié le budget consacré à la Défense nationale. L'éducation et le rapport Bladen? "Je prendrai officiellement position d'ici quelques jours. Je veux d'abord étudier ce rapport, mais il ne faut pas oublier que l'éducation est de juridiction provinciale. Je n'ai pas objection à ce qu'on libère des champs de taxation en faveur des provinces", enchaîne M. Robert Cliche.

UNE INSTITUTRICE

A chacune des réunions de M. Cliche, on trouve des enseignants. A Saint-Ludger, le candidat parlait de la désertion des terres, à l'occasion d'un forum qui a duré plus d'une heure. "Je suis en mesure de vous en parler", a lancé une institutrice, du fond de la salle. Et l'échange a roulé sur cette question pendant un bout de temps.

A la même occasion, le Dr Curtis Lowry, de Sawyerville, candidat du N.P.D. dans Compton-Frontenac, citoyen d'origine irlandaise, a participé à un débat sur l'assurance-maladie, y allant de ses remarques, comme médecin de campagne, sur la misère rencontrée dans un milieu que les médecins désertent eux-mêmes.

Hier après-midi, à Saint-Georges, on craignait que la série mondiale de baseball n'empêche certains "mordus" d'assister à l'assemblée. Celle-ci fut ouverte à deux heures et quart et s'est terminée avant 4 heures. Mais on n'avait pas compté un temps exceptionnellement clément: dans la Beauce, comme a dit un vieux, "c'est l'été des sauvages". Hier, à tout le moins, car la veille, il a plu . . . encore! Quant à la réunion, elle a groupé autant d'auditeurs dans la salle qu'à l'extérieur.

UN COMITE DE "NOUVEAUX PARTIS"

Me Robert Laflamme, qui s'affiche "indépendant par tradition", appuie la candidature de M. Robert Cliche. "La Beauce, dit-il, est la mère des nouveaux partis. En 1935, elle a élu un député de l'Action libérale nationale; plus tard, elle choisissait un représentant du Bloc populaire. Moi-même, j'ai fait campagne en 1939 pour l'Action libérale, mais parce qu'on avait omis mon nom sur la liste électorale, je n'ai pû me rendre au bout", raconte M. Laflamme à une assistance qui a bien apprécié l'anecdote.

La Beauce, ont rappelé d'autres orateurs, c'est aussi le comté qui a élu le Dr Poulin, indépendant. "Et pour succéder à un homme de cette trempe . . ." On connaît le reste de l'argumentation.

Les faillites frauduleuses

Des noms vous feront frémir (Caouette)

LAC-MEGANTIC — (De notre envoyé spécial) — Le chef du Ralliement des Créditistes, M. Réal Caouette, a prédit des rebondissements sensationnels dans l'affaire des faillites frauduleuses au Québec. "Ce n'est rien, les cadavres de Saint-Gilles, a-t-il dit; patientez un peu et vous verrez des noms qui sortiront de cette affaire et qui vous feront frémir".

Portant la parole samedi soir, à Lac-Mégantic, dans les Cantons de l'Est, le député de Villeneuve a d'autre part dénoncé le régime national d'assurance-santé que le gouvernement libéral entend appliquer s'il est reporté au pouvoir, le 8 novembre. Il a suggéré en retour l'instauration d'un régime privé auquel Ottawa serait appelé à contribuer en payant un dividende de santé à tous les travailleurs du pays.

La formule prônée par M. Caouette consisterait à verser à chaque famille une prime lui donnant accès à une assurance-groupe "auprès de la compagnie d'assurance de son choix". Cette assurance devrait prévoir tous les remboursements occasionnés par la maladie, tels que frais médicaux, les frais d'hospitalisation, les honoraires des médecins-chirurgiens, de même que l'achat de médicaments en tout temps.

Le chef créditiste a ajouté que le dividende de santé serait beaucoup moins onéreux que le plan proposé par M. Pearson. . . "plan qui vaut zéro".

Faisant une courte incursion dans le champ de la politique provinciale, M. Caouette a fait remarquer que depuis l'instauration du plan d'assurance-hospitalisation de M. Lesage, les malades devaient attendre jusqu'à six mois avant d'être hospitalisés.

"C'est cela les résultats de la socialisation: le gouvernement veut mettre son nez partout et tout décider. Un vrai gouvernement, dit-il, n'est pas là pour faire des plans mais pour enlever les obstacles qui nous empêchent de réaliser nos propres plans".

DES REBONDISSEMENTS

M. Caouette s'est à nouveau aventuré dans le domaine de la moralité publique et fait allusion à Moise Darabener . . . "un organisateur et souscripteur à la caisse électorale du parti libéral à Québec", à Lucien Rivard et Hal Banks, pour enfin soutenir que c'était la pègre qui finançait les élections du parti libéral, au Canada.

Puis, l'air menaçant, il a plongé tête première dans l'affaire des faillites frauduleuses au Québec, pour affirmer sans ambages qu'il fallait s'attendre à des surprises d'ici peu.

"Ce n'est rien la découverte de cadavres dans les bois de Saint-Gilles, patientez encore un peu et vous verrez des noms qui sortiront de cette affaire, des noms qui vous feront frémir", a prédit le député de Villeneuve, en lançant un appel aux autorités responsables pour qu'on sorte le chat du sac une fois pour toutes.

Selon lui, l'affaire des faillites frauduleuses aurait pu être rendue publique avant aujourd'hui . . . "mais, on ne le voulait pas. Déjà, vous voyez des gars de la pègre qui vont trouver Wagner pour obtenir sa protection parce qu'ils sont les prochains sur la liste des tueurs à gages".

L'orateur s'est encore attaqué au trio Trudeau, Marchand, Pelletier et les a carrément dépeints comme une infiltration socialiste et communiste au sein d'un parti qui veut imposer un régime totalitaire, à l'exemple de Moscou.

M. Caouette a ensuite abordé la question de la reconnaissance du fait français au Canada. Il a fait remarquer, entre autres, qu'il avait été le seul, parmi les chefs politiques canadiens, à rappeler à des milliers d'auditeurs, le soir de la déclaration des élections fédérales, que la langue française était une langue officielle au Canada.

Faisant allusion au bilinguisme de MM. Pearson et Diefenbaker, il a finalement prétendu que c'était se moquer des Canadiens français que de leur dire en pleine face qu'on les aimait, alors qu'on n'a pas été capable d'apprendre leur langue après vingt-cinq ans de vie politique.



Réal Caouette s'adressant à la foule

Un courant qui ne ment pas

Par Antoine LADOUCEUR

LAC-MEGANTIC (De notre envoyé spécial) — "Il y a présentement un courant favorable aux créditistes, pas un courant tout feu tout flamme, mais un courant sérieux qui ne ment pas".

M. Réal Caouette a résumé ainsi les impressions qu'il a recueillies depuis le début de sa campagne électorale qui est entrée hier dans sa deuxième semaine.

Au cours de cette première semaine, le chef créditiste a visité les villes de Québec et de Montréal ainsi que les régions de Rimouski, Rivière-du-Loup, Dorchester et des Cantons de l'Est. Dans les jours qui suivront, son périple le conduira à Thetford - Mines, Terrebonne, Sherbrooke pour ensuite le rapprocher un peu plus de la région de Québec.

M. Caouette avait probablement raison de parler d'un courant "qui n'est pas tout feu tout flamme" à cause principalement de l'accueil plutôt tiède que lui réservèrent, au cours de la semaine ces partisans de Rimouski et de Rivière-du-Loup. Cet atmosphère l'eut-il impressionné, nous n'en serions point surpris, puisqu'il ne semblait pas en grande forme, si l'on veut faire un rapprochement par exemple avec les dernières campagnes électorales.

Cependant, il en était tout autrement en fin de semaine, dans les Cantons de l'Est alors que plus de 1,300 personnes ont pu voir le Réal Caouette des grands jours, entreprendre dans une grande agitation physique des envolées oratoires sporadiques.

A Lac-Mégantic, à Victoriaville et à Asbestos, hier, les partisans créditistes, se sont avérés les meilleurs auditoires que le chef politique a connus depuis qu'il a quitté Montréal, mardi dernier.

Au premier endroit, le "chef" a été salué par près de 450 personnes. Evidemment, nous sommes encore loin de l'auditoire de 4,000 partisans qui l'accueillit au même endroit, en 1962.

En jetant un coup d'oeil rapide sur l'assistance, le futur ministre (appellation que lui avait donnée plus tôt le maître de cérémonie) a fait observer qu'il ne serait pas surpris de lire dans les journaux de lundi que l'auditoire n'atteignait que cent-vingt-cinq à cent-cinquante personnes. "Moi, j'en compte six cents, ce soir".

Sans même jeter un coup d'oeil vers les journalistes présents, M. Caouette s'est demandé par la suite pourquoi les journaux n'avaient pas fait mention de l'auditoire de "44 femmes" qui a accueilli le chef québécois du N.P.D., M. Robert Cliche, à Québec, il y a une dizaine de jours.

Le député sortant dans le comté de Compton-Frontenac, M. Henri Latulippe, avait précédé M. Caouette sur la tribune. Incidemment, l'assemblée publique devait lui réitérer sa confiance en le désignant à nouveau candidat créditiste.

Dans son allocution, M. Latulippe a dit que le gouvernement actuel ne travaillait qu'en fonction des trusts, de la haute finance et qu'il avait complètement délaissé la personne humaine. "Nous sommes les seuls au Parlement à réclamer la liberté individuelle, la reconnaissance et le respect de la dignité humaine ainsi que les trois repas par jour", a ajouté M. Latullipe.

Contrairement à son chef qui, au début de son allocution, avait porté quelques flèches, bien peu malignes, il faut l'avouer, à l'endroit des journalistes, M. Latulippe s'est rendu auprès d'eux pour les féliciter de leur travail.

Hier après-midi, à Victoriaville, un geste à peu près semblable devait être répété alors que le maître de cérémonie a demandé une "main d'applaudissement" à l'endroit des journalistes, pour réparer "les mots grossiers" qui avaient pu être glissés à leur endroit en certaines occasions.

Important congrès

MONTREAL (PC) — L'Association des chemins de fer américains, division de la trésorerie, tiendra son 53ème congrès à Montréal la semaine prochaine. Ce sera le congrès le plus important de son histoire.

Plus de 500 membres du Bureau de la trésorerie et du monde bancaire y assisteront.

Les conférenciers seront MM. Donald Gordon, président du conseil d'administration des chemins de fer nationaux du Canada; G. Arnold Hart, président du conseil d'administration de la Banque de Montréal; R.W. Kneebone, premier vice - président de la Texas National Bank of Commerce, et Robert F. Shaw, commissaire général suppléant de la corporation canadienne pour l'Expo 1967.

La division de la trésorerie de l'Association des chemins de fer américains représente les chemins de fer des Etats-Unis et du Canada.

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault



Propos du lundi à bâtons rompus

OTTAWA — Le "Bloc" du Québec est ressuscité pour demander, dans des annonces publiées dans les journaux, des souscriptions afin de lui permettre d'être "la conscience du Québec". Mais rien n'indique à qui sera confié cet argent et une seconde fois, ça sent la fumisterie ... Le député Ralph Cowan, qui n'a pas toujours des idées mirobolantes, poursuit un bon filon quand il propose que l'on crée un système national d'indemnisation des victimes de crimes perpétrés avec violence signalant par exemple qu'il est temps qu'on accorde aux familles des individus assassinés la même sympathie... qu'aux meurtriers. Un tel système fonctionne depuis un an en Grande-Bretagne et il coûtera, prévoit-on, $1,300,000 au gouvernement de Londres pour les premiers 12 mois. Une commission des compensations, formée d'avocats et qui représente en quelque sorte la conscience de l'Etat, établit les montants des indemnités. Très peu de requêtes, a-t-on dit, ont suscité des soupçons de fraude. La commission a aussi le pouvoir de se faire rembourser par les auteurs des délits si la situation financière de ceux-ci le permet éventuellement... Le Congrès américain a maintenant ratifié l'accord canado-américain sur l'automobile et il n'y manque plus que la signature du président Johnson. La réduction des prix, déjà commencée chez "GM", devrait se continuer dès cette semaine chez les autres compagnies. Pourtant, comme on l'avait signalé en janvier, le but principal de l'accord n'est pas de réduire les prix des autos, mais de permettre de créer 50,000 nouveaux emplois dans l'industrie au Canada... Il y a certains aspects psychologiques délicats dans l'affaire. Ainsi, il se peut qu'un jour certains modèles de voitures "américaines" soient totalement fabriqués au Canada.

Et il y aura sûrement alors outre - frontière des gens qui voudront s'indigner de ce que des Américains dépendront d'un pays étranger pour avoir "leurs" automobiles. L'explication - clef est évidemment que le Canada a un déficit commercial annuel de $600 millions avec les Etats-Unis dans le domaine de l'auto et que ceci ne peut se prolonger indéfiniment.

Le candidat créditiste dans mon comté (M. C. Beaudoin, dans Gatineau) ne promet ... presque rien: exemptions d'impôt de $2,500 pour les célibataires et de $5,000 pour les personnes mariées puis de $1,000 par enfant à charge; abolition générale de la taxe de vente; pensions de vieillesse portées de $75 à $125 et allocations familiales doublées, de même que les autres allocations sociales; assurance-maladie sans prime, donc gratuite; instruction gratuite à tous les paliers; prêts sans intérêt aux cultivateurs, aux municipalités de même que pour la construction d'habitations. On ne dit pas comment cela serait financé, mais j'imagine qu'il n'y aurait que deux solutions, l'abolition du ministère des Finances ou le recours à la formule monétaire magique du crédit social... D'ailleurs, le même candidat veut aussi faire "remettre" par Ottawa de l'argent aux provinces, mais je me suis demandé si ça valait la peine d'en parler avec ce qui resterait au gouvernement fédéral. . . A propos d'assurance-maladie, deux candidats libéraux en Alberta, MM. B. Sinclair et H. Metzer, d'Edmonton, sont comme M. Manning et ... ils s'opposent à une formule obligatoire universelle, donc à celle de M. Pearson... Le chancelier Erhard, qui n'a pu obtenir récemment une victoire complètement majoritaire que par trois sièges, a de la difficulté à se remettre en selle en Allemagne pour une raison additionnelle: des divisions au sein de son propre parti, auxquelles MM. Adenauer et Strauss ne

(Suite à la page 5, 1ère col.)

MEDECINE GENERALE ET OBSTETRIQUE
Centre Médical Berger
1000 Chemin Ste-Foy
DR JACQUES NADEAU
Bu.: 683-9463. Rés.: 681-8965
(Visites à domicile)

PIANO A QUEUE
A vendre, style Louis XV, refait complètement à neuf.
Tél.: 527-6924

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., LL.L.
Jean-Paul Drolet, B.A., LL.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 692-0567

PHARMACIEN DISPONIBLE
possédant plusieurs années d'expérience.
Tél.: 653-7838

VENTE ACHAT
MONNAIES
• ACHETONS TOUTES PIECES D'OR ET DOLLARS EN ARGENT
• TIMBRES CANADIENS
• ALBUMS & ACCESSOIRES DE TIMBRES
• 9 TIMBRES COMMEMORATIF JOHN F. KENNEDY $1.00
COMPTOIR DE MONNAIES
Place Laurier - Ste-Foy
Tél.: 653-8213

CHAUFFEZ-VOUS avec les HUILES MONTCALM ENR.
1120, 2e Avenue - Limoilou
TEL.: 523-9522

CENTRE PHILATELIQUE DE QUEBEC INC.
Tél.: 529-4412
Place Jacques-Cartier
Sous-Sol Hôtel St-Roch
TIMBRES MONNAIES

DECORATION D'HALLOWE'EN
Masques — Maquillage — Pétards, TRUCS JOKES MAGIE

ANDRE DUBOIS
50 Côte de la Montagne, Qué. Tél.: 692-0264

PROPRIETE COMMERCIALE
A VENDRE OU LOUER
• Stationnement 10 autos
• Planchers 7,700 p.c.
• Terrain 70' x 125'
• Chauffage automatique
• Electricité 550
• 259 à 265 St-Vallier
• Entre Dorchester et Caron
• Prix 58,000, conditions faciles
Jacques Côté, courtier
Montréal 769-6660
(frais renversés)

Docteur
REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL.: 524-2413
Jour 9 h. a.m. à 5h.30 p.m.
Le samedi de 9 à 12h.30
Le soir sur rendez-vous
• Examen de la vue
• Rééducation visuelle
• Choix de lunettes

CONTREMAITRE DE BOULANGERIE
demandé
Avec expérience.
Ecrire à dépt 1835, Le Soleil.



*PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ,
*ON REPARE SUR LE CHAMP
*CES PETITS INCONVENIENTS
CORDONNERIE EMPIRE
889 RUE ST-JEAN
face au Woolworth
TEL.: 524-4575

DINER D'HOMME D'AFFAIRES
Salle à manger au décor typiquement Canadien
Bar-Salon maintenant ouvert
2 SPECIALITES
BIFTECK et POULET
ROTIS sur charbon de bois
656-6026
Angle du Vallon et Chemin Ste-Foy (Près de l'Académie de Québec)
ROTISSERIE LE PAYSAN INC.
"ROTISSERIE DES GOURMANDS"

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, LUNDI 11 OCTOBRE 1965

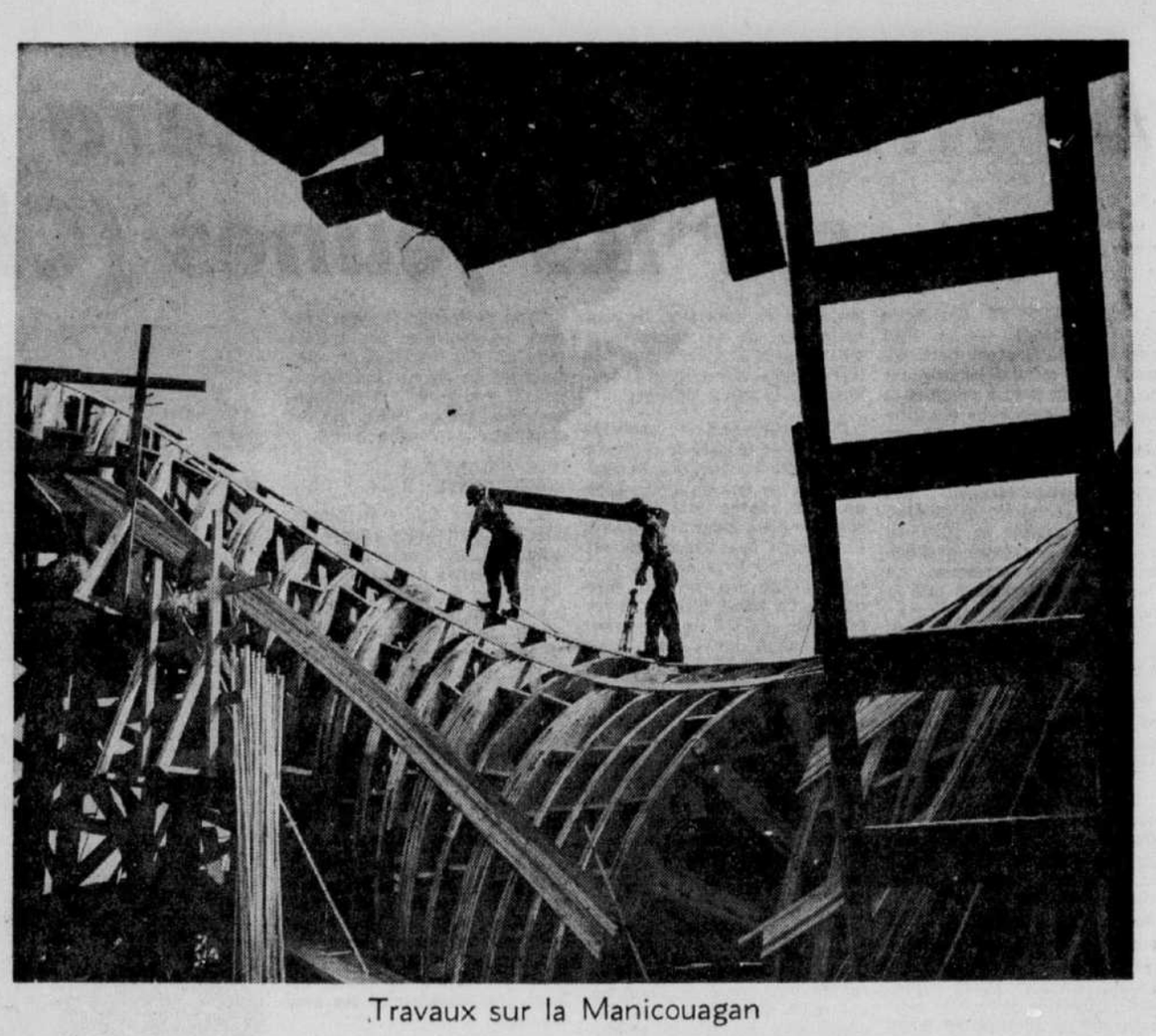
La consommation mondiale

Au Canada et aux Etats - Unis, comme en plusieurs pays de l'Europe occidentale, le consommateur est roi. A tel point que les pays super-planifiés, depuis la cave jusqu'au grenier, en sont venus à la conclusion que l'économie de marchés est la plus réaliste pour le bien - être du consommateur. Il a fallu 40 ans aux Soviétiques, par exemple, pour s'en apercevoir. Les nouvelles mesures prises récemment par les 28 nouveaux ministères économiques de Moscou seront en fait de timides tentatives pour rééduquer le consommateur russe selon les lois de l'offre et de la demande. Les ukases du monopole d'Etat, le seul et unique, n'arrivaient qu'à stériliser les marchés, conduisaient à un gaspillage effréné de la production (des millions de paires de chaussures restaient invendues, par exemple), et empêchaient les usines de se renouveler.

Dans tous les domaines, la consommation courante n'atteignait pas le tiers de la consommation aux Etats - Unis et au Canada. Il en ressort que le système actuel en Amérique du Nord est le moins désuet qui soit, puisqu'il faut changer les autres. Ce sont les autres qui tombent en désuétude. A l'occasion du 20e anniversaire de l'Organisation des Nations-Unies pour l'alimentation et l'agriculture, fondée à Québec, le 16 octobre 1945, une enquête sur la dernière décennie vient encore corroborer ces faits. Dans le secteur agricole, la production mondiale s'est accrue et les prix ont décliné, règle générale, mais les perspectives d'avenir ne sont pas brillantes. Il se révèle que 80 pour cent des pays sont classés dans les zones agricoles défavorisées; seuls font exception les Etats - Unis, le Canada, l'Australie et quelques pays de l'Europe occidentale. Les mouvements mondiaux du blé en sont une preuve que les Canadiens connaissent bien.

La F.A.O. (Food and Agriculture Organization) ou sous l'appellation française, l'O.A.A. (Organisation pour l'alimentation et l'agriculture) est une institution permanente qui a son siège à Rome et qui scrute constamment les problèmes de la nutrition, de l'alimentation et de l'agriculture dans les cent pays membres. Elle a contribué à déceler bien des causes de malaise dans plusieurs pays et à élever le niveau de consommation où il était pratiquement inexistant.

Mais son rapport indique qu'il reste une tâche énorme à accomplir. Parallèlement, il constitue un éloge indirect de l'économie nord - américaine dont les surplus de production sont constamment acheminés à travers les océans en Asie, en Afrique et même en Europe, surtout en Europe de l'Est. Dans toutes les institutions internationales, le fait est reconnu implicitement que la croissance économique de ces pays, dont le nôtre, est attribuable à la grande liberté de l'entreprise; elle ne fléchit guère, se maintient à un bon rythme, tandis que partout ailleurs, surtout en pays communistes, elle décline. Les Etats - Unis et le Canada sont parmi les pays où l'on atteint le meilleur équilibre entre le producteur et le consommateur. Toute société est perfectible, certes, mais la nôtre a des vertus que les rivaux reconnaissent.



Travaux sur la Manicouagan

Comité des terres forestières

Les vastes prairies de l'Ouest ne sont pas situées dans la province de Québec et il est peu probable que la majorité de nos fermes, qu'il faut agrandir, soient transformées en grands ranches comme celles de la Prairie américaine. Il y a toutefois possibilité d'aménager des pâturages collectifs dans quelques régions et de mousser l'élevage des bovins et moutons. Le temps est venu de faire l'inventaire de nos terres, de les reclasser, de les regrouper, de moderniser toutes nos méthodes de culture pour rendre les fermes rentables.

Cet inventaire est commencé, mais il prendra probablement plus d'ampleur avec la création d'un Comité consultatif des terres forestières qui vient d'être formé à la suite de la recommandation unanime faite par les représentants des ministères fédéraux et provinciaux qui s'occupent du classement des terres. Ce comité, dont la formation vient d'être annoncée par M. Maurice Sauvé, ministre des Forêts du Canada, se compose d'un délégué de chacune des provinces, de chacune des facultés de foresterie des universités et de chacun des bureaux régionaux du ministère des Forêts du Canada. Y sont aussi représentés le relevé national des sols du Canada, le ministre de l'Agriculture, le service des parcs nationaux, le service canadien de la faune et d'inventaire des terres du Canada (A.R.D.A.).

Ce travail en collaboration, au sein d'un comité représentatif, qui étudiera et proposera la mise au point de méthodes de classement et d'utilisation des terres à l'échelon national et régional, portera probablement plus de fruits qu'une politique agricole énoncée par les divers partis qui participent à la campagne électorale et qui se livrent à la surenchère, multiplient les promesses d'aide aux cultivateurs, sans tenir compte du coût de leur programme.

Etudes et propositions du comité viseront à assurer la gestion des terres, des sols et feront examiner les questions relatives au classement et à l'utilisation des terres. Il servira de conseil de révision et de chambre de compensation à l'égard de recommandations et de propositions ayant trait au classement des terres. Il tiendra compte des recherches faites par d'autres organismes nationaux ou régionaux.

Une autre fonction du comité sera de favoriser l'enseignement des techniques d'inventaire des terres et des sols, de mettre à profit l'expérience conjuguée des personnes qui cherchent à résoudre les problèmes agricoles et forestiers qui intéressent toute la population. Le regroupement des terres, leur rachat et leur redistribution doivent faire l'objet d'une étude sérieuse, s'accompagner d'une formation professionnelle plus poussée.

Relations franco-allemandes

Le vent tourne

Il y a lieu de réfléchir sur ce que les Allemands pensent des Français et vice versa. Il ne s'agit pas tant des opinions des hommes politiques de Bonn et de Paris, mais plutôt de l'état d'esprit de l'opinion publique, donc de ces quelque 100 millions de personnes qui, par des traités signés par leurs gouvernements, ont été engagées dans une alliance et une amitié.

Bien sûr, les populations des deux pays ne se regardaient pas sans se critiquer. Mais, pendant les années d'occupation, ils se sont connus réciproquement, mieux que jamais, dans les bonnes comme dans les mauvaises occasions, et ils ont compris, dans l'échange des rôles de vainqueurs et vaincus, que les images chauvines proposées par la propagande ne correspondaient pas à la réalité. Quand Robert Schuman commença ses entretiens avec M. Adenauer, le rapprochement de l'opinion publique en France et dans la République fédérale d'Allemagne se faisait dans un mélange de méfiance et de sympathie et, des deux côtés, on était d'accord sur la nécessité de renforcer et augmenter les sympathies. On y a réussi, quoique lentement, au rythme des efforts conduisant à une Europe unie.

Mais, tout récemment, il y a eu un fléchissement. C'était évidemment exiger trop de l'opinion publique allemande qu'elle comprenne les conditions imprévues que Paris posa, tout d'un coup, à la collaboration de l'Ouest en Europe et dans l'aire atlantique. Beaucoup de ces conditions ne plaisaient même pas à une partie de la population française elle - même, quoi d'étonnant alors si elles ont plu encore moins aux Allemands.

La conséquence de tout cela est qu'aujourd'hui, les Allemands regardent la France et les Français avec plus de réserve que dans les années passées, et cela à cause de décisions politiques qui sont étrangères aux Français puisqu'elles ont été posées en dehors d'eux. En chiffres, cela se traduit par une baisse sensible du pourcentage d'Allemands francophiles: ils étaient 45 p.c. en juillet 1964; ils ne sont plus que 39 p.c. en juin, 1965. Parallèlement, le pourcentage de ceux qui ne le sont pas, est passé de 19 à 35 p.c.

Cela fait qu'aujourd'hui, l'opinion publique allemande éprouve plus de sympathie pour les Américains et les Anglais, qui partagent également la responsabilité de ce qui concerne l'Allemagne, que pour ses voisins immédiats. En effet, selon le même sondage d'opinion publique effectué, en juin 1965, par l'Institut de démoscopie d'Allensbach, en Allemagne occidentale, le bilan était le suivant: 58 p.c. des Allemands étaient pro - américains, 46 p.c. pro - anglais et 39 p.c. pro - français. En revanche, 19 p.c. déclaraient ne pas éprouver beaucoup de sympathie pour les Américains, 24 p.c. pour les Anglais et 35 p.c. pour les Français.

Comme on le sait, un des principes de la politique entreprise par M. Adenauer et poursuivie par M. Erhard est de ne pas accepter d'alternative entre de bonnes relations avec les Etats - Unis ou avec la France. Mais il ne faut pas se faire des illusions sur le fait que les sentiments de la population ne suivent pas, actuellement, le même principe.

Pour ce qui est des secteurs dans lesquels l'Allemagne devrait collaborer plus étroitement avec les Etats - Unis ou avec la France, la population s'est décidée pour un contact plus étroit avec la France exclusivement dans le domaine culturel, contact qui est demandé par 37 p.c. des Allemands, tandis que 26 p.c. demandent une plus étroite collaboration avec les Etats - Unis même dans ce secteur.

Mais à la question: "Qui, dans le problème de la réunification, représente mieux nos intérêts en face de la Russie — l'Amérique ou la France?" 64 p.c. se prononcent pour l'Amérique et 8 p.c. seulement pour la France.

Quant à savoir avec qui, de la France ou des Etats - Unis, la coopération économique est la plus intéressante pour l'Allemagne, 58 p.c. de la population indique l'Amérique, 20 p.c., la France. Et pour ce qui est de l'armement et de la défense, pour 63 p.c. l'Amérique est le pays avec lequel la collaboration allemande devrait être plus étroite et pour 11 p.c., la France.

Les dispositions favorables de la population allemande envers les Américains ont atteint un degré qui doit intéresser les Français sur le plan des éventualités possibles dans le domaine des amitiés politiques. Les Américains jouissent du respect, de la confiance et de la sympathie des Allemands qui considèrent M. Johnson, loin devant tous les autres, comme l'homme politique le plus capable et le plus compétent du monde libre, comme ils le faisaient déjà pour John F. Kennedy.

Si donc les Américains réussissent à susciter, en République fédérale d'Allemagne, un intérêt relativement beaucoup plus grand que les Français, on devrait en étudier les raisons à Paris aussi. On devrait, à cette occasion, chercher une définition du concept de l'amitié politique et les conditions qui, de nos jours, peuvent la provoquer, et l'on devrait faire la même chose à Bonn.

Il faut aider les masses à comprendre le sens de la haute politique des traités si l'on veut que l'avenir de l'Europe et du monde se joue sur la carte de la démocratie. Il faudra leur faire comprendre que le traité franco - allemand est, en quelque sorte, un actif européen, une réalité qu'on ne doit pass mettre en péril, même si le contenu de ce cadre manque pour le moment de perfection et en manquera encore pour quelque temps. Le traité est une étape de même que la C.E.C.A. en était une.

En regardant vers l'avenir, nous devrions faire les choses les plus pressées: convaincre le peuple allemand de ce que le développement de la liberté en Europe et dans le monde n'a pas seulement besoin des Américains — et il en a vraiment besoin — mais aussi, d'une autre manière, des Français. Voilà une tâche d'éducation des masses à la haute politique qui attend son initiateur.

Erich Peter NEUMANN,
Directeur de l'Institut
de démoscopie

Evolution de l'aventure spirituelle de Taizé

Un article inédit de DANIEL-ROPS, de l'Académie française

Le printemps était délicieux en Bourgogne. Partout, les arbres fruitiers étaient en fleurs, et les iris bordaient de moire épiscopale les talus des chemins. Quelle paix! Il n'y avait que des chants d'oiseaux, le grincement lointain d'un instrument aratoire, et parfois les sonnailles des vaches dans le pré voisin. Au haut de sa colline, le village se nichait, se tassait, d'ocre et de pourpre sombre parmi la jeune verdure des ormes. Assise était-elle venue en Bourgogne, non loin de Cluny?

Cette Assise bourguignonne se nomme Taizé. Qui donc, il y a dix ans encore, dans ce qu'on est convenu d'appeler le "grand public", pouvait se vanter de connaître ces deux syllabes sonores et de dire à quelle étonnante expérience spirituelle elles étaient associées? Qui donc surtout eut pu raisonnablement prophétiser que, si peu de temps après, le nom de ce minime village serait célèbre, qu'il aurait sa place dans l'histoire de notre siècle, qu'il apparaîtrait à beaucoup comme un signe d'espérance, un haut lieu de l'esprit? Tout cela parce qu'un homme a vécu, une fois de plus, dans l'absolu de la plénitude, l'aventure de l'âme à la quête de Dieu, parce que Roger Schutz a voué son existence entière à faire face au Christ.

Roger Schutz, on le sait, est protestant. Mi-genevois par son père, mi-bourguignon par sa mère, il débuta dans la vie comme étudiant en théologie à Lausanne et Genève. Mais, alors même qu'il n'avait pas encore donné son consentement à cette vocation de pasteur d'âmes, il avait déjà vécu une expérience spirituelle qui l'avait amené à de très originales positions. Placé, pour ses jeunes années, dans une famille catholique, il avait découvert, dans l'exemple quotidien, combien les représentations traditionnelles que certains milieux réformés se faisaient du catholicisme étaient inadéquates à la réalité. Le vrai christianisme, pensait-il, ne serait-il pas au-delà de ces différences d'obédience?

Jeune pasteur, il s'était trouvé amené, par ses études, à méditer sur des thèmes voisins. N'avait-il pas consacré une thèse à la règle de S. Benoît, cette merveille de sagesse humaine et surhumaine? N'avait-il pas, dans les textes des mystiques de Port-Royal, entendu retentir des accents qu'il reconnaissait? Ainsi, peu à peu, s'était forgé en lui, encore confus, mais entraînant, le dessein de chercher une voie où les frères séparés pourraient se rejoindre . . .

Au moment où, il y a vingt-cinq ans, la France s'effondrait pour un temps sous l'attaque hitlérienne, Roger Schutz en était arrivé au point où la décision ultime de l'âme ne dépend que d'un signe extérieur, providentiel. Il était venu en France, dans sa Bourgogne familiale, non loin de Cluny, avec l'intention encore vague de s'y fixer, pour y vivre, dans le recueillement, une vie de méditation et de prière. Le drame planétaire lui dicta sa détermination. Il acheta à Taizé une grande demeure depuis bien longtemps abandonnée et s'y installa. Comme le village était tout proche de la tristement célèbre "ligne de démarcation", il se dévoua à aider ceux qui fuyaient l'occupation, résistants et juifs, et en logea bon nombre. Puis, quand la "zone sud" fut à son tour recouverte par la marée "feldgrau", il s'installa en Suisse, sans désespérer de l'avenir, et prévoyant que, la paix revenue, la mission de Bourgogne serait appelée à de nouveaux destins.

Ainsi en fut-il, dès 1944, le jeune pasteur revint à Taizé. Mais, cette fois, il n'était pas seul. Deux amis, puis un troisième le rejoignirent. De quoi faire une petite communauté. Et c'est là où commence le singulier de l'affaire. Nul n'ignore que, depuis Luther et Calvin, toutes les Eglises issues de la Réforme ont condamné la vie monastique, — à l'exception de l'Eglise anglicane où, depuis le milieu du XIXème siècle, elle a connu une renaissance étonnante. Il n'y avait donc jamais eu depuis trois siècles de moines protestants. Or, c'était précisément à vivre une vie de moine que Roger Schutz et ses compagnons étaient résolus. Cinq ans tout juste après leur installation, poussant à son terme logique leur décision, ils s'engageaient par des voeux solennels, les mêmes voeux de chasteté, de pauvreté et d'obéissance que prononce un bénédictin ou trappiste. Pour la première fois depuis les Réformateurs, le monde protestant avait ses moines.

Cette tentative, si paradoxale en apparence, a réussi. Aujourd'hui, les "Frères de Taizé" sont soixante-cinq, le plus grand nombre vivant dans la communauté bourguignonne, mais un certain nombre étant, à tour de rôle, détachés dans les "fraternités" de travail ouvrier de Lyon, de Marseille, du Maroc, ou dans les Missions apostoliques et charitables d'Afrique noire et d'Amérique du Sud. Taizé, le petit village quasi abandonné, a revécu grâce à la présence de ces soixante jeunes hommes (la moyenne d'âge est de vingt-six ans) et vers la colline au nom sonore désormais les foules montent régulièrement.

C'est donc en tant que monastère protestant que Taizé est unique, est célèbre. Un monastère pas comme les autres, en ce sens qu'il n'a pas de bâtiments spécifiquement construits pour lui, ni cloître, ni salle de chapitre, qu'il n'est, en somme, qu'un fragment de village, occupant les mêmes maisons que les paysans des environs, fraternellement associé à leur existence. Un monastère aussi dont les moines sont vêtus en laïcs, toute la journée, ne revêtant l'aube blanche que pour les offices. Et cependant un monastère où est appliquée une règle précise, rédigée par la Communauté elle-même, et où la journée est jalonnée, comme chez les moines catholiques, par les "heures régulières, haltes pieuses dans le temps".

Il faut avoir vu les offices à Taizé pour situer exactement cette expérience, dans la tradition la plus authentique de l'Eglise du Christ, mais en même temps, dans des caractères de jeunesse, de nouveauté qui lui donnent maints aspects inattendus. Que ce soit dans la vieille église romane que les Frères de Taizé partagent, par alternance, avec le clergé catholique, que ce soit dans la vaste église de la "Réconciliation" que de jeunes Allemands ont bâtie dans le dessein sublime que dit son titre, la liturgie de Taizé est une des plus belles qu'on puisse voir, sobre, fervente, proche par maints côtés de la catholique, par d'autres innovant et se personnalisant. Sans doute est-on là très loin, dans les apparences, des offices huguenots des Cévennes, mais comment douter, à entendre ces choeurs, ce sermon, ces méditations commentées, qu'on soit dans le droit fil de la tradition chrétienne authentique, qu'on soit porté par un courant de foi.

Mais, en accomplissant cette oeuvre à Taizé, Roger Schutz n'a pas oublié la profonde intention de sa vocation de jeunesse: ce qu'on appelle de nos jours "l'oecuménisme", d'un terme qui, il y a vingt-cinq ans, était bien ignoré. De sa fondation monastique, le jeune pasteur genevoix voulut, dès ses débuts, faire un signe concret de la volonté d'unité entre les chrétiens. La grande angoisse de la réconciliation entre frères séparés, c'est-elle qui l'anima, et qui lui dicta ses décisions. Le bonheur, — providentiel, — fut que sa bonne volonté trouva d'identiques bonnes volontés dans le camp d'en face. L'oeuvre débutait à peine quand le grand apôtre lyonnais de l'Unité, le saint abbé Couturier, apportait à Roger Schutz les fruits de son expérience. Peu après, le cardinal Gerlier lui donnait l'appui de son autorité. Un des gestes les plus significatifs fut la décision prise, après avis du Nonce apostolique, alors Mgr Roncalli, par S. Exc. Mgr Lebrun, évêque d'Autun, d'autoriser les Frères de Taizé à utiliser la vieille église romane du village pour y célébrer leurs offices. Geste auquel devaient répondre les Frères en offrant aux catholiques, dès que fut bâtie l'église de la Réconciliation, la crypte pour y célébrer leurs messes. Tout récemment, un nouveau pas en avant a été franchi, par une décision qui, dit-on, fut prise par le cardinal Ottaviani lui-même, secrétaire du Saint Office: d'affecter une équipe de prêtres, cinq Franciscains, à Taizé, pour y assurer le service de très nombreux catholiques qui y viennent, équipe que Roger Schutz et ses frères ont accueillie comme des leurs, lui faisant offrir une maison du village, lui assurant cuisine commune avec eux, téléphone commun même . . . Cependant que des Franciscaines, des Dominicaines, des Religieuses lyonnaises de Saint-Charles assument les maintes tâches de ce qui est devenu un lieu de pèlerinage, concurremment avec les Soeurs protestantes de Granchamp.

Taizé . . . Si l'on veut mesurer la force du courant qui porte les frères séparés, de nos jours, à se rapprocher, c'est là qu'il faut aller. Une fraternité authentique s'inscrit dans tous les aspects de cette expérience, une fraternité que, demain, complétera encore la présence de prêtres orthodoxes sur la colline. A l'office protestant du dimanche matin, on peut entendre le prieur appeler la bénédiction d'en haut sur le Pape Paul VI, les Pères du Concile, les autorités religieuses catholiques de la contrée. Cependant qu'au "memento des vivants" durant la messe de la crypte, on entend le prêtre prier pour le pasteur Visser Hooft, secrétaire du Conseil des Eglises protestantes, pour le prieur de Taizé et ses frères, pour le Patriarche Athénagoras, archevêque orthodoxe de Constantinople . . . Quelque chose est en train de se bâtir là, sur la colline de notre Assise bourguignonne, qui sera peut-être demain, un des moyens de salut du monde et qui, dès maintenant, apparaît comme une lumière et un espoir.

L'OPINION DU LECTEUR

Mise au point

Les soussignés ont pris connaissance d'une nouvelle attribuée par un quotidien montréalais à un soi-disant porte-parole syndical anonyme, à l'effet que les employés de métiers et les employés de bureau de l'Hydro-Québec se sont entendus mardi soir pour déclencher une grève générale le 28 octobre. Il semble que cette rumeur a été ultérieurement transmise dans les bulletins de nouvelles de certains postes de radio.

Nous déclarons formellement qu'aucun porte-parole du SCFP ou du SEB n'a été autorisé à faire une telle déclaration.

Depuis le début de la présente crise syndicale-patronale à l'Hydro et jusqu'à présent, nous reconnaissons avec satisfaction qu'en général les journalistes ont exercé scrupuleusement leur métier. Nous comptons qu'ils continueront à le faire. Nous nous permettons donc de mettre en garde ceux qui seraient tentés de faire des spéculations propres à jeter de la confusion et à envenimer le conflit.

Tout ce que nous pouvons ajouter pour le moment, c'est que conformément au mandat que nous avons reçu de nos adhérents respectifs, nos deux groupes, le SCFP et le SEB sont en instance de nouveaux pourparlers avec l'Hydro-Québec, et que le comité de stratégie du SCFP et le comité exécutif du SEB se consultent mutuellement en vue de ces pourparlers. Ceci dit, comme nous l'avons déclaré précédemment, advenant l'échec de ces pourparlers, notre mandat de grève générale demeure, et nous y recourrons, si nécessaire.

André Asselin, président,
Conseil Consultatif des Locaux Hydro-électriques du Syndicat Canadien de la Fonction Publique (SCFP-FTQ)

Jean-Claude Dion,
président,
Syndicat des Employés de Bureau (SEB)

L'OPINION DU LECTEUR

Sous cette rubrique, **Le Soleil** publie gratuitement les lettres où ses lecteurs expriment leur opinion sur des sujets d'actualité et d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de mettre de côté les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique, tout comme il rejette celles qui sont injurieuses et contiennent des attaques personnelles. Il se réserve aussi le droit de ne pas publier les lettres selon qu'il les juge peu ou pas intéressantes, contraires à l'intérêt public, il garde aussi le droit d'écourter les lettres trop longues. S'efforcer de s'en tenir à une limite d'environ 500 mots.

Si les auteurs peuvent signer d'un pseudonyme, chaque lettre doit cependant porter la signature, le nom et l'adresse véritable de celui qui l'a écrite, sinon elle sera jetée au panier.

LA DIRECTION

A Ottawa: Propos du . . .

(Suite de la page 3)

sont pas étrangers... L'élection de St-Jean où M. Yvon Dupuis, l'ancien ministre, affronte le "candidat de M. Pearson", l'ancien maire Jean Desmarais, sera fort intéressante à surveiller puisque le candidat conservateur est M. Paul Beaulieu, ancien ministre du Commerce à Québec... Le correspondant de l'"Ottawa Journal" à Québec écrit que l'accueil fait par le Québec à MM. Diefenbaker et Douglas est "significatif": le chef conservateur a attiré de petites foules de conservateurs endurcis tandis que Douglas a charmé tous ceux qu'il a rencontrés." Et si les conservateurs allaient obtenir près de 3 fois plus de voix que les néo-démocrates au Québec? on ferait comme en 1963, on n'en parlerait plus ... après ... Le candidat conservateur dont les chances de réélection sont les meilleures, à l'heure actuelle, est M. Clément Vincent, dans Nicolet-Yamaska... M. Jean Marchand deviendra rapidement ministre dans le cabinet Pearson après les élections si les libéraux sont reportés au pouvoir... La province où les élections créent le moins d'intérêt: la Colombie-Britannique où, parmi ceux qui réussissent quand même à faire un peu de bruit, on trouve les anciens ministres conservateurs Green et Fulton, qui tentent un "retour" à Ottawa... Dès mars 1963, soit un mois après la chute du gouvernement Diefenbaker, le "Telegram" de Toronto publiait en page frontispice un article intitulé: "Pierre Sévigny retourne au parti conservateur", l'ancien ministre précisait au correspondant John Walsh qu'il avait démissionné "par principe" mais considérait toujours John Diefenbaker comme "un de ses bons amis"... Le candidat conservateur George Hogan a accusé son adversaire libéral Robert Winters, dans York-Ouest, de différer d'avis avec M. Walter Gordon sur plusieurs points de la politique fiscale du ministre des Finances. M. Winters a répliqué qu'il endosse la politique du gouvernement Pearson, ajoutant que chez les conservateurs, "comme M. Diefenbaker n'est suivi que pour la forme, il y a autant de "programmes que de candidats"... Incidemment, un tout récent "Gallup" indique que c'est en Ontario, où la popularité personnelle de M. Diefenbaker en. . . arrache le plus. . . Le candidat conservateur Iannuzzi, dans Davenport, a déclaré qu'il va faire une faveur à M. Pearson en "le débarrassant de M. Walter Gordon". Mais celui-ci rit dans sa barbe en voyant que le sénateur McCutcheon n'a pas osé venir le relancer dans son comté... Les conservateurs ont déjà 38 candidats de choisis au Québec, ce qui indique qu'ils procèdent à un rythme passablement plus rapide qu'en 1963...

Dans le secteur hospitalier

Pépin préconise des négociations à l'échelle provinciale

MONT-GABRIEL (PC)—Deux syndicalistes ont préconisé des négociations à l'échelle provinciale dans le secteur hospitalier, comme conséquence logique du nouveau rôle que l'Etat s'est donné dans ce domaine depuis l'avènement de la loi d'assurance-hospitalisation.

Ce ne sera une sinécure pour personne, a dit M. Marcel Pépin, président de la Confédération des syndicats nationaux, dans une causerie devant les membres de l'Association des administrateurs d'hôpitaux de la province de Québec. Mais c'est la formule de l'avenir, a-t-il ajouté, en précisant que la fédération d'employés d'hôpitaux, affiliée à la C.S.N., avait mis une telle politique en tête de liste de son programme.

De son côté, le directeur québécois du Syndicat canadien de la fonction publique, M. André Thibodeau, a affirmé devant le même groupe "que le phénomène de l'assurance-hospitalisation et celui de la syndicalisation du domaine hospitalier doivent logiquement donner naissance à un type de négociation nouveau, la négociation à l'échelle de tout un secteur".

Rétablissement partiel d'opération de Autair Helicopter Services Ltd

OTTAWA (P.C.) — La Commission des transports aériens a partiellement rétabli le permis d'exploitation d'Autair Helicopter Services Ltd, à Montréal et à Winnipeg.

La compagnie s'était vu confisquer le permis l'autorisant à effectuer des vols frétés et plus particulièrement des vols commerciaux, le 6 novembre 1964, parce qu'elle ne disposait pas d'avions, de bureaux ou de représentants à Winnipeg.

Le permis autorisant Autair à effectuer de sa base de Montréal des vols frétés ou spéciaux a été suspendu le 1er juin de cette année et la compagnie a alors été invitée à fournir les raisons qui pourraient la justifier de contester une telle décision.

La Commission des transports aériens avait précédemment interdit à la compagnie d'offrir le service d'hélicoptères parce qu'elle avait fourni de faux renseignements à cet organisme fédéral et le gouvernement avait annoncé pour sa part que la compagnie Autair serait totalement ignorée dans l'adjudication des nouveaux contrats.

La Commission avait tenu des audiences publiques au mois de juillet. La compagnie l'avait alors informée d'un changement de direction et du remplacement de tous ses anciens dirigeants.

La compagnie avait également mentionné qu'elle détenait avec l'Hydro-Québec un contrat valide jusqu'au mois d'avril suivant, contrat qu'elle ne pouvait modifier même s'il requérait certaines opérations aériennes que son permis ne lui permettait pas d'effectuer.

Horoscope

par Francesco Waldner

MARDI LE 12 OCT. 1965

BELIER (21 mars - 19 avril) Vous êtes plein d'énergie et vous pourrez ainsi accomplir plus de travail que d'habitude. Mais trop de choses conduites en même temps ne peuvent créer que de la confusion.

TAUREAU (20 avril 20 mai) Vous êtes en proie à des accès de dépression, mais souvenez-vous que vous ne pourrez résoudre vos problèmes de cette façon. Poursuivez votre travail et soyez plus confiant.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Vous avez beaucoup à faire, et devriez rayer de votre agenda tout ce qui n'est pas essentiel. Quelques personnes vous rendent nerveux. Faites preuve de bon sens et maîtrisez-vous.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Dans plusieurs secteurs les augures s'améliorent. Un problème très aigu trouvera incessamment un fin favorable. Il vaudrait vraiment la peine de faire un effort de plus pour mener à bien un important projet.

LIONS (21 juillet - 22 août) Les augures vous sont encore favorables, somme toute, bien qu'aujourd'hui, vous vous sentirez quelque peu irritable et insatisfait. Vous feriez mieux d'oublier certaines choses.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Vous serez en possession de tous vos moyens et pourrez prendre le taureau par les cornes. Vous pourrez aplanir ainsi bien des difficultés. Mais n'entreprenez pas trop; vous devriez relaxer un peu.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Faites un effort et persévérez. Le temps est plus propice pour faire progresser ce à quoi vous tenez. Les affaires du coeur peuvent être elles aussi affermies.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Vous serez enclin à la nervosité; ne vous hâtez pas trop. Les augures vous sont toujours favorables, mais il est possible que des querelles entre amoureux s'enveniment.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Si vous n'êtes pas trop orgueilleux, les aspects de votre vie privée iront raisonnablement bien, mais vous devez accorder plus de liberté personnelle à votre associé.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Grâce à la position idéale de la Lune, vous pourrez faire des contacts utiles et faire progresser considérablement une question épineuse.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Passez par-dessus des obstacles mineurs; vous disposez d'atouts précieux. Vous vous en servirez pour tirer profit de l'influence de certains amis. Faites quelque chose pour accroître votre culture générale.

POISSONS (19 février - 20 mars) Vous vous sentez apte à maîtriser certaines difficultés. Vous en arriverez rapidement à une solution satisfaisante, grâce à vos relations. Mais vous devez mettre votre travail à jour.

NOUVEL APPAREIL AUDITIF FONCTIONNANT POUR

UN SOU PAR JOUR

AUJOURD'HUI! Un appareil auditif d'une puissance maximum posé derrière l'oreille fonctionne avec une économie étonnante! Ne coûte QU'UN SOU PAR JOUR, utilisant une batterie ordinaire à prix régulier que l'on ne remplace QU'UNE FOIS PAR MOIS.

Incroyable... mais vrai! Un nouveau circuit à consommation réduite, créé dans les fameux laboratoires Maico prolonge la durée d'une batterie ordinaire dans ce genre d'appareil auditif.

FONCTIONNE POUR $3.65 PAR ANNÉE... C'EST UNE ÉPARGNE SUBSTENTIELLE QUI VOUS PERMET DE PORTER L'APPAREIL AUDITIF DE LA PLUS HAUTE QUALITÉ... MAICO!

Permettez-nous de vous donner une démonstration de cette extraordinaire nouvel appareil auditif BIENTOT!

Venez, écrivez ou téléphonez.

MAICO

895, Côte d'Abraham, QUEBEC 4.
Tél.: 529-9325

Service Auditif MAICO Inc, Centre Médico-Dentaire, 895 Côte d'Abraham, Québec 4, P.Q.

S.V.P. Envoyez-moi plus d'informations

Nom: .....

Adresse .....

Ville: ..... L.S.



Gagnez cette Mustang 1966 durant notre

Déposez vos factures (ou fac-similés) au bureau du Crédit, troisième étage. Chacune vaut une chance de gagner. Plus vous en déposez, plus vous avez de chances de gagner la Mustang.

Pollack QUEBEC

63e VENTE ANNIVERSAIRE





Rég. 12.98

6.99

UN SEUL BAS PRIX

16.88

Le petit deux-pièces interchangeable pour la québécoise à la page

D'allure élégante et sportive, ce deux-pièces en tweed ou lainage Bruyère. Jupe de ligne A avec pli creux à l'avant assurant un meilleur ajustement. Corsage sans manches avec encolure en V. Un ensemble qui permet d'ajouter une note de variété à votre toilette; la jupe peut se porter avec une blouse; ensemble si pratique pour la sportive. Tailles 10 à 18. Couleurs: charcoal, bleu, vert, rouge feuille.

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — SPORT POUR DAMES (Rayon 540) Deuxième.
SVP mentionnez un deuxième choix de couleur

Des robes coquettes d'allure jeune, des modèles pimpants, très féminins, très élégants!

Une valeur sensationnelle de notre Vente... 200 jolies robes, 1,000 circonstances de les porter... toutes en tissu 100% laine aux tons pastel.

a) Un modèle toujours de mise... robe de style droit à encolure circulaire agrémentée d'une dentelle qui se retrouve également sur les manches trois-quarts. AQUA - VERT - ROSE. 8 à 16. 16.88

b) N'est-ce pas qu'elle réflète la jeunesse même, cette robe en tricot double à taille basse et jupe de ligne A? Vert pastel, rose, bleu pâle, vert jade. 8 à 16. 16.88

c) Une robe qui respire la fraîcheur et le confort. Modèle à encolure ronde et sans manches. En tissu tout laine dans les tons de bleu pâle, blanc, rose pâle. Remarquez que le devant du corsage est fait de tricot crocheté. 8 à 16. 16.88

d) La mode est un jeu de contraste, voilà maintenant une robe à taille haute soulignée d'un ruban de satin. Les manches et le corsage se parent de délicate dentelle. 8 à 16. Bleu pâle, rose Kennedy, or. 16.88

e) Une robe d'allure plutôt tailleur, en tricot double avec dentelle de même ton au corsage et sur les manches. Tailles 12 à 20. Rose Kennedy, bleu paon, vert jade. 16.88

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — ROBES POUR DAMES (Rayon 531) Deuxième. SVP mentionnez un deuxième choix de couleur.

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 OU PLUS.





LES DODGERS SE RAPLOMBENT — Les Dodgers de Los Angeles ont triomphé une deuxième fois des Twins du Minnesota hier, à Los Angeles, pour égaliser à 2-2 les chances de la Série mondiale. A gauche, on assiste à la collision survenue à la première manche du match d'hier quand Maury Wills, des Dodgers, frappa un simple à l'intérieur. Mincher relaya la balle à Frank Quilici, des Twins, qui plonge par-dessus Wills. A gauche de la photo, on voit le lanceur Jim Grant, des Twins. A droite, le droitier Don Drysdale, des Dodgers, est entouré de Lou Johnson à gauche et de Wes Parker à droite. Drysdale lança toute la partie pour les Dodgers, tandis que Johnson et Parker réussirent chacun un circuit. (Téléphotos PA)

La série égalée à 2-2

Retour-éclair des DODGERS

LOS ANGELES (PA) — Don Drysdale et l'attaque saccadée des Dodgers de Los Angeles ont égalé les chances 2-2 dans la série mondiale hier grâce à un gain de 7-2 aux dépens des Twins de Minnesota.

Se ressaisissant après sa faillite survenue à l'ouverture de la série, où il a pris le chemin des douches dans la 3e manche, Drysdale a retiré 11 Twins au bâton et n'a alloué que cinq coups sûrs pendant tout le match.

Le triomphe des Dodgers implique le retour de la série à Minneapolis pour un 6e match mercredi et peut-être une septième partie.

Sandy Koufax, victime de Jim Kaat dans la deuxième joute, affrontera le même rival au stade des Dodgers aujourd'hui.

Les Dodgers de Walter Alston ont ébranlé fortement les Twins avec leur audace sur les sentiers et leurs coups retenus, ce qui a forcé leurs rivaux à commettre des erreurs.

Six des huit simples réussis aux dépens de Jim Grant, le perdant, Al Worthington et Bill Pelis sont demeurés dans le champ intérieur. Trois furent des coups retenus réussis par Wes Parker, Lou Johnson et John Roseboro.

De plus, les Dodgers ont bouclé le circuit à deux reprises, tout comme leurs rivaux, Parker et Johnson imitant Harmon Killebrew et Tony Oliva, des Twins.

A la fin du quatrième match, les Dodgers affichent une moyenne de .280, y compris 10 coups sûrs dans trois matches.

POINTS

Maury Wills a marqué le genre d'offensive des Dodgers dès sa première présence au bâton en frappant un roulant au premier but Don Mincher, qui a hésité et envoyé la balle trop tard à Frank Quilici, qui est entré en collision avec Wills.

Après la chandelle de Jim Gilliam, Wills a volé le deuxième but et s'est rendu au troisième coussin quand Willie Davis a devancé Mincher au premier but sur un autre roulant à l'intérieur.

Quand Ron Fairly a forcé Davis au deuxième but, Wills a compté pendant que les Twins ratait le double jeu.

Parker a commencé la deuxième manche avec un coup retenu parfait, puis s'est rendu au troisième but sur un lancer erratique de Grant, se méritant un vol de but. Roseboro a suivi sur un roulant que Quilici a raté et Parker a compté.

Wills a réussi un simple au début de la 3e reprise, mais s'est fait retirer en tentant de voler le deuxième but.

Après le circuit de Killebrew dans la 4e manche, les Dodgers ont affiché leur premier échantillon de puissance, Parker cognant un circuit dans les estrades de droite.

Drysdale a conservé cette avance de 3-1 jusqu'à ce que Oliva cogne son premier circuit depuis le 13 août dans la 6e reprise.

GROSSE MANCHE

Menacés par cet exploit, les Dodgers ont eu recours à la vitesse et ont compté à trois reprises dans la deuxième moitié de la 6e manche, envoyant Grant aux douches et poursuivant leur marche aux dépens de Worthington.

Gilliam, après avoir hérité d'un but sur balles, a couru au troisième but sur un simple de Davis dans la droite. Ce dernier s'est rendu au deuxième sur le lancer d'Oliva au troisième sac.

Sam Mele a alors remplacé Grant par Worthington, son as en relève. Fairly l'a accueilli avec un simple de deux points et s'est rendu au deuxième coussin sur le lancer au marbre.

Johnson a alors frappé un coup retenu à Worthington qui a trouvé le premier coussin désert. Quilici s'est élancé vers le sac, mais a échappé le relais du lanceur, débité d'une erreur, pendant que Fairly croisait le marbre.

Johnson a couronné le tout

(Suite à la page 8, 7e col.)



VAINE TENTATIVE — Le joueur d'arrêt-court Zoilo Versalles plonge tête première en tentant vainement d'arrêter un coup direct de Ron Fairly, des Dodgers, qui produisit deux points dans la sixième manche de la quatrième joute de la Série mondiale. (Téléphoto PA)

Les Dodgers, selon Wills, ont servi aux Twins une leçon théorique du jeu

LOS ANGELES (PA) — Maury Wills, capitaine des Dodgers de Los Angeles, a déclaré hier que l'attaque soutenue des siens avait obligé les Twins de Minnesota à revenir aux principes élémentaires du jeu, ce qui est le plus difficile à faire dans les majeures.

D'ailleurs, a précisé Wills, forcer les rivaux à 'couvrir' le premier but et leur rappeler qu'il faut lancer au joueur intermédiaire du champ extérieur est la théorie à la base du succès des Dodgers.

"Nous profitons du fait que pratiquer les principes de base est difficile et nous les obligeons à le faire, ce qui les désavantage."

Les Dodgers en ont certainement profité hier quand ils ont cogné 10 coups sûrs, dont six au champ intérieur, y compris deux par Wills lui-même.

Wills a rappelé que les Dodgers n'avaient pas affiché leur genre de jeu à Minneapolis.

"Plusieurs tentaient de frapper les clôtures, mais, à notre retour au bercail, nous sommes revenus à la normale."

Les faits et chiffres

Par la PRESSE ASSOCIEE

	G	P	Moy.
Minnesota (A)	2	2	.500
Los Angeles (N)	2	2	.500

Première joute, mercredi 6 octobre, à Minneapolis:
Los Angeles 010 000 001—1 10 1
Minnesota 016 001 00x—8 10 0
Drysdale, Reed 3 Brewer 5 Perranowski 7 et Roseboro. Grant et Battey. Cir : LA-Fiarly; Min-Mincher, Versalles.

Deuxième joute, jeudi, 7 octobre, à Minneapolis:
Los Angeles 000 000 100—1 7 3
Minnesota 000 002 12x—5 9 0
Koufax, Perranowski 7 Miller 8 et Roseboro. Kaat et Battey.

Troisième joute, samedi, 9 octobre, à Los Angeles:
Minnesota 000 000 000—0 5 0
Los Angeles 000 211 00x—4 10 1
Pascual, Merritt 6 Klippstein 8 et Battey, Zimmerman 7. Osteen et Roseboro.

Quatrième joute, hier, 10 octobre, à Los Angeles:
Minnesota 000 101 000—2 5 2
Los Angeles 110 103 01x—7 10 0
Grant, Worthington 6 Pleis 8 et Battey, Zimmerman 7. Drysdale et Roseboro. Cir: Min-Killebrew, Oliva; LA-Parker, Johnson.

Calendrier:
Aujourd'hui, 11 octobre, à Los Angeles.
Demain, 12 octobre, voyages.
Mercredi, 13 octobre, à Minneapolis
Jeudi, 14 octobre, si nécessaire, à Minneapolis

CHIFFRES

Quatrième joute:
Assistance: 55,920
Recettes: $511,748.43
Part du commis.: $76,762.26
Part des joueurs: $260,991.70
Part du Minn.: $43,498.62
Part du Los Ang.: $43,498.62
Part de la LN: $43,498.62
Part de la la: $43,498.61
Total:
Assistance: 208,351
Recettes: $1,736,494.54

AU CARREFOUR DES SPORTS



PAR CLAUDE LAROCHELLE

KOUFAX IGNORE PENDANT SEPT ANS

Le roi des retraits au bâton, Sandy Koufax, le plus étonnant lanceur des ligues majeures, revient au monticule cet après-midi afin de tenter de remporter sa première victoire dans la Série Mondiale de 1965. Sandy n'a pas été si mauvais jeudi dernier dans sa première tentative de vaincre les Twins. Il a fait la cueillette d 9 retraits au bâton en six manches, mais il a tout de même subi l'humiliation de la défaite.

Koufax prétend que son prodigieux contrôle qui en fait le lanceur le plus dur à vaincre dans le baseball l'avait déserté, jeudi dernier, et que ses lancers refusaient de prendre la direction qu'il voulait leur donner. Il serait étonnant que le sensationnel gaucher soit privé de son contrôle dans deux sorties d'affilée et il devrait permettre aux Dodgers de prendre les devants dans la série.

Peu de gens savent les embûches, les difficultés et les blessures que Sandy a dû vaincre pour en arriver à devenir cet extraordinaire as du monticule qui dans la Série Mondiale de 1963 a humilié les puissants Yankees de New York avec 15 retraits. Sandy a dû surtout se débarrasser d'une légion de dénigreurs qui prétendaient que cet instable artilleur ne parviendrait jamais à trouver le marbre. Et pendant des années les événements leur ont donné raison alors que Koufax demeurait un inconnu.

Pourtant l'athlète israélite fit une entrée assez tapageuse dans le baseball en 1954 alors que les Dodgers de Brooklyn versèrent un boni de $20,000 à l'athlète de 18 ans. Mais les Dodgers offrirent un contrat à Koufax principalement parce qu'il était un jeune homme réputé de Brooklyn. Sa balle rapide terrifiante mais sans contrôle était la hantise et le désespoir de tous les instructeurs de lanceurs. Elle devait être leur cauchemar pendant des années.

POURQUOI LES DODGERS FURENT SI PATIENTS

Parce qu'un règlement visant les joueurs à boni était en vigueur à l'époque, les Dodgers ne purent l'envoyer s'aguerrir dans les mineures, et Koufax réchauffa le banc de l'équipe majeure. Dans ces circonstances difficiles, et grâce à une volonté de fer, Sandy résolut d'apprendre à trouver le marbre.

Pendant sept ans, Koufax lutta farouchement sans arrêt frôlant parfois le désespoir. Ce n'est qu'en 1961 à l'âge de 26 ans que son nom fit les manchettes. Il avait enfin la maîtrise de son étonnante balle rapide qui allait le projeter au pinacle du baseball avec les plus étonnants exploits et la plus brillante collection de retraits au bâton jamais imaginée. Avec 269 retraits au bâton en 1961, les Dodgers cueillirent enfin le fruit de leur patience.

Mais pourquoi les Dodgers eurent-ils cette patience inouïe à son endroit ? Parce que Koufax au long de ces six années d'épreuve eut parfois des signes de génie. C'est ainsi que le 31 août 1959, il fit mordre la poussière à 18 opposants des Giants de San Francisco, inscrivant son nom à la place de Dizzy Dean dans le livre des records de la Ligue Nationale.

C'est là que ses dénigreurs se mirent de la partie. Koufax avait accompli l'exploit sous les lumières. Ce n'est que le 24 avril 1963 qu'il réussit à les faire taire en atteignant le même chiffre magique de 18 en plein jour contre les Cubs de Chicago.

Koufax qui a réalisé le plus haut total de gains cette année dans les majeures avec 26, en plus d'afficher une étonnante moyenne de 2.06 points mérités, s'est heurté à de continuelles embûches.

Au camp de 1955, il fut victime d'un mal de bras. Ses nombreux buts sur balles l'écartèrent de l'alignement régulier. Il lui fallut sept ans avant d'obtenir une fiche au-dessus de .500. Songe-t-on que ce n'est que le 18 juin 1962 que Sandy parvint à lancer neuf manches sans accorder un seul but sur balles.

Mais après les buts sur balles ce furent les blessures. Depuis lors, il s'est débattu avec un courage admirable. Cette année il a survécu à une condition arthritique pénible. Après chaque joute il doit baigner son bras gauche terriblement enflé pendant une demi-heure.

En dépit de nombreuses difficultés, que de chemin parcouru par Koufax depuis 1954.

VITESSE QUI DESARCONNE LES TWINS

A la suite des deux premières joutes au Minnesota où les Dodgers semblaient avoir oublié les notions de baseball qu'ils avaient mises en pratique pendant tout l'été, les observateurs qui avaient choisi les troupiers de Walter Alston passaient pour une bande de gogos.

Comment avaient-ils pu minimiser à un tel point les Twins du Minnesota et surestimer sans discernement la vitesse et le personnel de lanceurs des Dodgers, vitesse et artilleurs qui avaient enfin rencontré leur maître.

C'est que les Dodgers tels qu'on les connaît ne s'étaient pas montré sous leur vrai jour au Minnesota. Quoi de plus naturel, principalement dans un sport aussi imprévisible que le baseball la léthargie de deux joutes, après une poussée de 15 victoires en neuf parties, élan qui a permis aux Dodgers de gagner le championnat.

Les Dodgers ont vaincu les Twins 7- 2, hier après-midi, pour gagner la série à leur manière bien typique. Leur vitesse a complètement désarçonné les Twins. Avec leurs courses fulgurantes ils ont réussi 7 de leurs 10 coups sûrs dans l'intérieur dont plusieurs sur des coups retenus. L'audace des hommes de Alston a ébranlé les Twins qui ont joué nerveusement.

Les Dodgers ont accompli ce travail derrière le boulot sans bavures de Don Drysdale. Les hommes de Alston n'ont fait que reprendre le scénario qu'ils ont parfaitement exécuté pendant tout l'été et les visiteurs du Minnesota n'ont pas plus résisté que leurs adversaires de la Ligue Nationale.

Les Dodgers ont joué, de la façon typique qui avait incité nombre d'observateurs à rallier leur camp dans la Série mondiale.

Sam Mele reste indécis sur la rotation de ses lanceurs

LOS ANGELES (PA) — Le personnel des Dodgers de Los Angeles est bien établi pour la balance de la série mondiale, mais celui des Twins de Minnesota dépendra du résultat du match d'aujourd'hui.

Walter Alston enverra Sandy Koufax dans la mêlée aujourd'hui, suivi de Claude Osteen mercredi prochain et de Don Drysdale probablement si la série se rend à la limite.

Sam Mele, des Twins, a choisi Jim Kaat pour aujourd'hui, mais rien n'est définitif par la suite.

Il pourrait bien revenir mercredi avec Jim Grant, qui n'a lancé que six manches hier, ou bien le gaucher Jim Merritt ou le droitier Jim Perry s'il ne veut pas utiliser Camilo Pascual, victime des Dodgers samedi. N'importe lequel d'entre eux, ou même Kaat, lancerait dans la 7e joute, si nécessaire.

Motocycliste suisse décédé

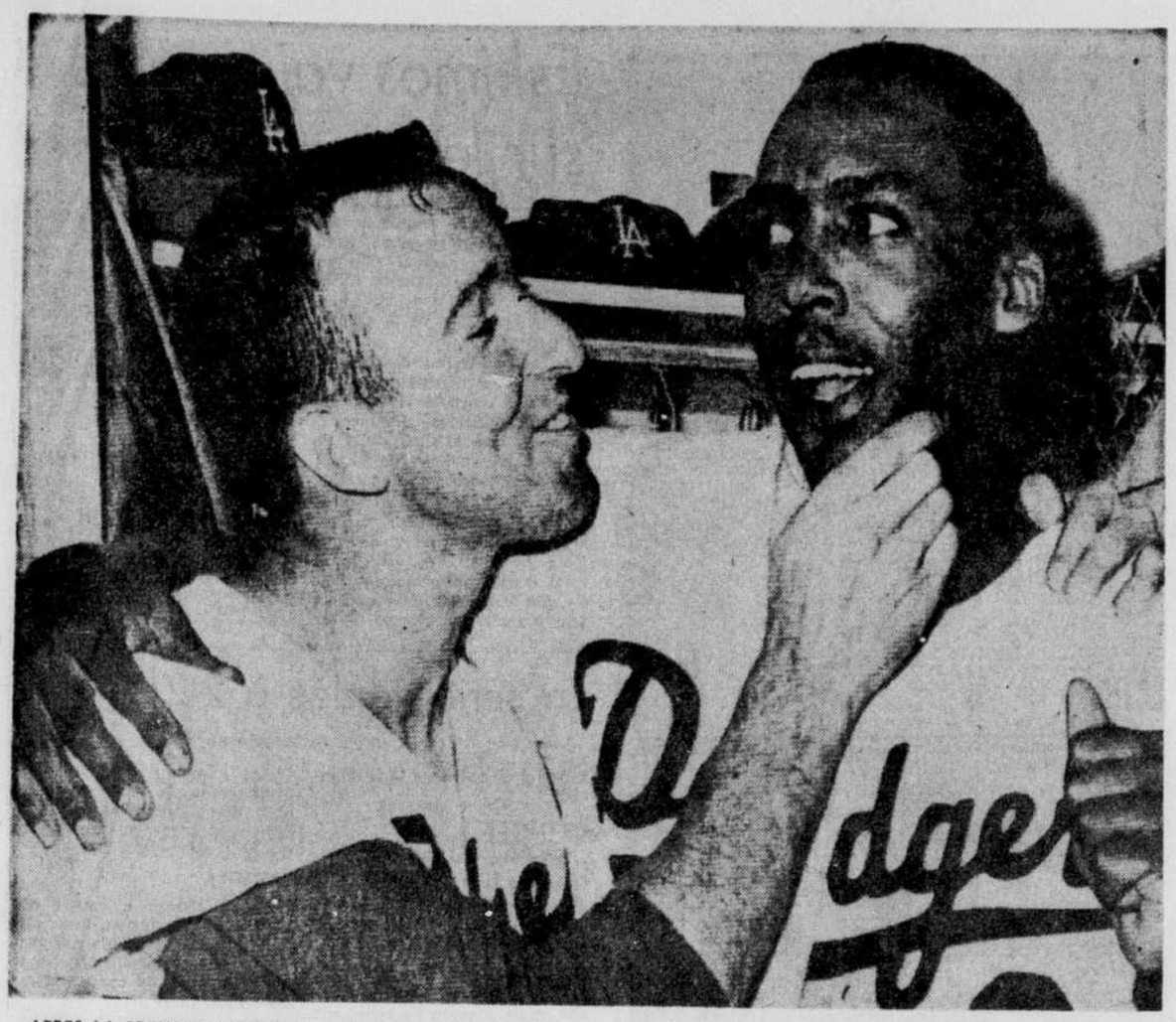
LONDRES (AFP) — Le pilote motocycliste suisse, Florian Camathias, est mort hier dans un hôpital anglais où il avait été transporté à la suite d'un accident sur le circuit de Brands Hatch.

COLISEE
Tél.: 525-5129 - 525-9979
Exhibition de Hockey
MARDI - 8h.30 p.m.
TORONTO
vs
AS de QUEBEC
Billets "de Saison" et "Réservés" en vente dans DEPOTS jusqu'à 1h. Mardi; au COLISEE de 9h. à 5h. AUJOURD'HUI et DEMAIN de 9h. a.m. jusqu'à l'heure de la joute. - Priorité aux détenteurs de Bil. de Saison jusqu'à MIDI AUJOURD'HUI.
● RES.: Loges $3.00
Mezz. (4 PREM. R.) $2.50
(4 DERN. R.) $2.00
Balcon $1.60
● ADM. GEN.: 2e Balcon (285 sièges). Entrée Nord-O.
Adul. $1.00 — Enf. 60¢
Taxe et Ch. de Service Incl.

REMPLISSAGE GRATUIT
Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport.
CARRIERE
QUEBEC READY MIX INC.
Tél.: 529-4151 Local 50

JEAN COULOMBE présente sa splendide COLLECTION AVANT-GARDE d'automne.
COMPLETS de grande classe taillés dans les plus fins tissus au monde $189.50
CHEMISE de TOILETTE en VOILE ANGLAIS $12.95
CRAVATE PURE SOIE d'Italie et Georges Chanel $10.50
BAS en pur fil d'Ecosse $2.95
jean coulombe inc.
Place Laurier — Ste-Foy
Centre d'Achats Rond-Point — Lévis





APRES LA PREMIERE VICTOIRE — Le lanceur Claude Osteen jubile avec son coéquipier John Roseboro, dans la chambre des vainqueurs, après avoir conduit leur équipe à sa première victoire dans la Série mondiale, 4-0, sur les Twins, samedi. (Téléphoto PA)

Don Drysdale fort joyeux en dépit de deux mauvais lancers

LOS ANGELES (UPI) — Don Drysdale a déclaré qu'il était heureux même s'il avait fait deux erreurs en conduisant les Dodgers de Los Angeles à leur victoire de 7-2 contre les Twins du Minnesota, hier.

"J'ai lancé une mauvaise balle et Harmon Killebrew l'a frappée pour un coup de circuit et j'ai placé une courbe haute à Tony Oliva et il l'a expédiée en dehors du losange", a expliqué Drysdale.

Drysdale a ajouté qu'il croyait qu'il avait eu une meilleure maîtrise de ses lancers, au Dodger Stadium, que celle qu'il avait eue mercredi dernier, au Minnesota.

"Quand j'ai vu que les lancers assortis ne fonctionnaient pas très bien, tôt dans la joute, j'ai eu recours à ma balle rapide", a-t-il dit. "Mais la chose la plus importante a été que je n'ai cessé de déplacer la balle, à l'intérieur et à l'extérieur, et j'ai pensé que j'embêtais très bien les frappeurs".

"Nous avons réussi à égaler les chances après avoir été deux joutes en arrière et demain (aujourd'hui) le plus grand homme dans le baseball, Sandy Koufax, lancera pour nous. Je suis certain qu'il sera difficile à vaincre".

"Maury Wills, le capitaine des Dodgers qui se signale dans les buts volés, avait l'impression que les Dodgers n'étaient plus acculés au mur après avoir été en déficit de deux joutes.

"Il nous a fallu lutter fort", a dit le joueur d'arrêt - court. "Nous avons une autre joute sur notre terrain et nous avons Koufax qui lance pour nous".

Le gérant Walt Alston a dit aux journalistes que les Dodgers — particulièrement Drysdale — avaient joué comme ils l'avaient fait durant toute l'année.

"C'était le Drysdale que nous avions connu tout le long de l'année", a dit le gérant. "Il avait une meilleure maîtrise de ses lancers et nous avons eu une chance aujourd'hui, nous avons couru".

Alston a révélé qu'il avait pensé à retirer Drysdale dans la huitième manche si le long droitier avait montré des signes de fatigue.

"Si John Kennedy n'avait pas fait ce jeu merveilleux sur le roulant de (Zoilo) Versalles pour forcer le retrait de Joe Nossek, j'étais prêt à me rendre au montincule et vérifier avec Drysdale s'il se croyait capable de continuer. Mais après ce jeu, je suis resté bien assis".

Les cogneurs de coups de circuit pour les Dodgers dans la joute, Wes Parker et Lou Johnson, ont posé joyeusement avec Drysdale, qui est beaucoup plus grand qu'eux.

"Le circuit a été certainement une sensation", a admis Parker. "Mais je ne puis dire franchement que c'était ma plus grande sensation dans le baseball. Je pense que ce moment est survenu quand j'ai réussi mon premier coup sûr dans les ligues majeures. Mais le circuit a fait beaucoup de bien au coeur".

Johnson, qui avait frappé deux doubles samedi, a déclaré que son premier coup de circuit dans les séries mondiales lui avait donné une certaine satisfaction mais pas autant que celui dans la douzième manche contre Cincinnati, durant la dernière semaine de la saison régulière, qui a permis aux Dodgers de passer en première position.

"L'ami, n'importe quel coup sûr dans une joute de la série mondiale est une sensation et quand la balle sort du terrain vous souriez un peu plus", a conclu Johnson.

Mele déplore la tenue erratique des Twins

LOS ANGELES (UPI) — Le gérant Sam Mele, de l'équipe du Minnesota, a déclaré hier que le défaut des Twins dans la quatrième joute de la Série Mondiale du baseball avait été que les joueurs d'intérieur n'avaient pas réussi à trouver le premier sac contre les rapides coureurs des Dodgers de Los Angeles.

"Nous avons oublié de protéger le premier coussin à quelques occasions, deux fois nous avons manqué les hommes que nous devions intercepter sur des lancers en provenance du champ extérieur dans des situations importantes et nous avons joué dans l'ensemble une mauvaise joute sur la défensive", a dit Mele, puis il a ajouté, "nous n'avons pas frappé beaucoup non plus contre Don Drysdale".

"(Jim) Grant a été quelque peu lent à couvrir le premier sac dans les première et deuxième manches sur ces coups sûrs par (Maury) Wills et (Wes) Parker, mais je ne pense pas qu'il aurait eu une chance de retirer Wills de toute façon".

Mele était d'avis que le jeu critique dans la joute est survenu dans la sixième manche quand Willie Davis a réussi un simple après un but sur balles à Jim Gilliam. Davis est avancé au deuxième sac quand le lancer de Tony Oliva, en provenance du champ droit, est passé par-dessus la tête du joueur qui protégeait le deuxième coussin.

"Avec des coureurs au premier et au troisième au lieu du deuxième et du troisième, nous aurions pu faire jouer notre champ intérieur un peu plus à l'arrière et le simple de deux points par (Ron Fairly) pourrait avoir été à la place un double-jeu" a expliqué Mele.

"Mais nous avons juste été battus et nous sommes égaux une autre fois", a-t-il continué, puis il a tourné les yeux vers les journalistes qui était dans son bureau et a demandé:

"Est-ce qu'il y a quelqu'un d'entre vous qui a entendu parler si j'étais papa une autre fois".

L'épouse de Mele attend un autre enfant d'une journée à l'autre.

Mele a dit qu'il n'avait jamais pensé à donner un but sur balles à Fairly dans la sixième manche afin de lancer à la place contre Lou Johnson. "J'ai fait appel à (Al) Worthington dans le but de lancer contre Fairly".

Le gérant du Minnesota a jeté un autre coup d'oeil vers les journalistes, s'est secoué la tête et a dit, "ces gars-là peuvent réellement courir, n'est-ce pas?"

Earl Battey, qui s'est blessé au cou samedi quand il est venu en collision avec la rampe près du banc des Twins, a été obligé d'aller au vestiaire à deux occasions au cours de la joute afin de se faire frotter et finalement il a été retiré du jeu dans la septième manche.

"Mon cou est un peu raide et j'ai eu de la difficulté à le tourner, particulièrement quand je frappe et Drysdale m'a fait voir deux lancers à l'extérieur du marbre", a dit Battey. "Mais, je serai correct, demain".

Le joueur de deuxième-but Frank Quilici a expliqué qu'il avait été lent à couvrir le premier sac sur le coup retenu de Lou Johnson dans la sixième manche parce qu'il tentait de faire une feinte qui avait pour but de retenir Fairly au deuxième sac.

Mele a dit qu'il projetait de tenir une réunion spéciale avec ses joueurs, aujourd'hui, afin de faire une revue des erreurs qu'ils ont commises hier et faire également une revue des manières à procéder pour couvrir le coussin initial. Il a dit également que ses frappeurs "laissaient passer trop de troisièmes prises... Ils ont fait cela durant la saison également, et il faut leur rappeler parfois qu'ils doivent continuer à s'élancer".

Il a confirmé que Jim Kaat lancera aujourd'hui pour les Twins contre Sandy Koufax mais a dit qu'il était indécis au sujet de son lanceur de la sixième joute à Minneapolis - Saint-Paul, mercredi. Mele emploiera également Joe Nossek et Bob Allison, tous deux des frappeurs droitiers, dans le champ centre et le champ gauche, respectivement, contre Koufax aujourd'hui.

Les Twins étaient prêts à admettre dans l'ensemble que Drysdale était plus rapide hier qu'il l'avait été dans sa défaite au cours de la première joute.

Cesare Maniago à Baltimore

NEW YORK (PA)—Les Rangers de New York ont envoyé le gardien Cesare Maniago aux Clippers de Baltimore, de la ligue Américaine de hockey. Avec le départ de Maniago, obtenu des Canadiens de Montréal en juin dernier, les Rangers n'alignent plus que les cerbères Ed Giacomin et Don Simmons.

Irina Press égale un record

MOSCOU (AFP) — L'athlète soviétique Irina Press a égalé le record du monde du 80 mètres-haies (10"4-10) qu'elle détient conjointement avec l'Australienne Pamela Kilborn.

HOCKEY

SAMEDI

Joutes hors-concours
Québec 4, Montréal 7
New York 6, Boston 3
Buffalo 4, Springfield 1
Kitchener 5, Oshawa 5

HIER

Houston 6, Québec 7
Chicago 3, Toronto 6
Seattle 2, Victoria 6

Dans le monde du Sport



par LEONCE JACQUES

UNE PREDICTION DE CASEY STENGEL

Dans toute l'histoire des Séries Mondiales, seulement quatre équipes ont réussi à remporter les honneurs de la classique après avoir subi la défaite dans les deux premières rencontres.

Les Yankees de New York, alors pilotés par Casey Stengel, ont réussi l'exploit à deux reprises et c'est certainement en se basant sur sa propre expérience que Casey déclarait vendredi dernier: "Quand j'étais avec les Yankees, il est arrivé deux fois que nous avons gagné la série après avoir tiré de l'arrière 2-0 et les Dodgers — qui tiraient de l'arrière 2-0 vendredi — sont capables d'en faire autant". Et Stengel ajoutait: "Bien entendu, ils devront tout d'abord se remettre du choc de ces deux premières défaites mais je crois qu'ils vont finir par l'emporter".

On ignore pour le moment si les Dodgers ont eu vent des paroles de l'"ex-gérant de 75 ans mais on devra admettre qu'ils n'ont pas donné en dernière fin de semaine l'impression d'un club qui venait d'être victime d'un choc. Autant les Twins avaient joué du bon baseball dans les deux premières rencontres, autant ce fut au tour des Dodgers d'afficher une excellente tenue samedi et hier, avec ce résultat que les chances sont maintenant égales à 2-2. Les partisans des Twins voudront bien me permettre l'expression mais les champions de la Nationale ont tout simplement étourdi leurs adversaires en fin de semaine, et particulièrement hier.

"J'ai beaucoup de respect pour les Twins", ajoutait Stengel vendredi, "mais les Dodgers sont loin d'être knockoutés. Sandy Koufax est le meilleur gaucher de l'heure dans le baseball et ce Drysdale est tout simplement sensationnel". Et l'ancien pilote des Yankees et des Mets continuait: "Koufax et Drysdale auront certainement la chance de se reprendre et ils sont susceptibles de renverser complètement la situation".

Drysdale a prouvé hier que Stengel ne parlait pas au travers de son chapeau et Koufax aura la chance d'en faire autant aujourd'hui. Aussi bien dire, avant le match d'aujourd'hui que la Série est devenue une affaire 2 de 3 avec la première partie sur le terrain des Dodgers, sans oublier Koufax comme lanceur débutant des Dodgers.

Autant les partisans des Twins pouvaient être optimistes après le match de jeudi dernier, autant les partisans des Dodgers ont le droit d'être confiants aujourd'hui. Les Dodgers se sont courageusement relevés du plancher et les chances de voir la prédiction de Stengel se réaliser à cent pour cent sont meilleures que jamais.

ICI ET LA DANS LE SPORT

Le golfeur Pierre Archambault de l'équipe de l'Université de Montréal était très heureux samedi de la victoire qu'il venait de remporter sur le parcours du Royal Quebec à l'occasion du tournoi de l'Ontario-Quebec Athletic Association... Ce n'est certainement pas la compétition qui manquait et Archambault a certainement joué du très beau golf pour réussir ses rondes de 75-69--144... La journée de samedi n'était pas très propice au golf mais tous les compétiteurs ont admis que ce fut une "très belle journée" en comparaison du temps qu'il faisait vendredi alors que l'on fut obligé de contremander le tournoi et de le retarder d'une journée...

La victoire remportée samedi sur les eaux du fleuve Saint-Laurent par le voilier Chinook II de Jacques Beaudet dans une épreuve de la coupe "Challenge" n'a pas été acceptée avec grand enthousiasme dans tous les milieux et c'est pour le moins regrettable... Nous y reviendrons dans une prochaine chronique... En attendant, il faut espérer que l'esprit sportif prévaudra, surtout à un moment où le sport de la voile connaît un véritable regain de vie...

Les Maple Leafs de Toronto seront les visiteurs au Colisée demain soir et, après avoir déjà vu les Canadiens de Montréal à l'oeuvre, les amateurs de la région de Québec auront alors une bonne occasion de se faire une idée de l'opposition que les Torontois seront en mesure d'offrir au cours de la prochaine saison de hockey...

Les As de Québec ont marqué pas moins de 19 buts au cours de leurs trois dernières rencontres hors-concours, soit contre les Barons de Cleveland, les Canadiens de Montréal et les Apollos de Houston, et cette production est certainement de nature à faire plaisir à l'instructeur Boom-Boom Geoffrion, à la veille de l'ouverture de la saison régulière...

A cause de la visite des Maple Leafs de Toronto à Québec demain soir, le prochain programme de courses à la piste de Québec est à l'affiche pour mercredi soir... L'hospitalité du capitaine Georges Asselin du yatch "Le Coral" a été à la hauteur de la situation samedi et a grandement aidé ses invités à oublier le froid et le fort vent du nord-est... On continue à n'entendre que des éloges du nouveau parcours de 18 trous du club de golf Royal Quebec... Il ne reste qu'une quinzaine de programmes de courses sous le harnais à Québec d'ici la fin de la saison... La saison de golf tire à sa fin, mais rares sont les golfeurs qui ont accroché leurs bâtons pour de bon.

Parker, le joueur ignoré qui se révèle

LOS ANGELES (PA) — Wes Parker est le parfait exemple d'erreurs de la part de non seulement un dépisteur, mais de tous ceux des majeures.

"Personne ne me désirait, pas un seul croyait que je pouvais jouer au baseball", a révélé le joueur des Dodgers de Los Angeles.

"J'ai dû quémander un poste après ma sortie du collège. J'ai dû accepter de signer pour rien.

"D'ailleurs, je n'ai pu obtenir une bourse d'études du baseball au terme de mon high school."

Le célibataire n'a pu faire le saut dans les majeures avant ses 24 ans, mais maintenant, après deux saisons complètes,il s'est implanté.

Il a étalé quelques qualités hier quand, après un coup retenu parfait, il a compté sur un but volé, un lancer erratique et une erreur, puis il a cogné un circuit.

Plusieurs experts considèrent Parker comme le meilleur premier but défensif dans la ligue Nationale.

Fils d'un riche courtier en immeubles, Parker a décidé de se tailler une carrière dans le baseball à sa sortie de l'université.

"Mais personne n'était intéressé à mes services" et c'est pourquoi j'ai consacré l'été 1962 à voyager en Europe. A son retour, il a rejoint Charlie Dressen, ami de son père et dépisteur des Dodgers. Ce dernier qui l'avait rencontré à l'âge de 11 ans ne l'a pas reconnu.

"Dressen ne voulait pas me recommander et j'ai dû le persuader."

Les Dodgers l'ont envoyé à Santa Barbara et l'ont payé $350 par mois.

Parker a affiché une moyenne de .305 à Santa Barbara en 1963 et .350 à Albuquerque la saison suivante avant d'être rappelé par les Dodgers.

Il a présenté une fiche de .257 avec ceux-ci en 1964 et .238 cette saison.

"Je crois que je dois mon succès à mon entêtement", a conclu le célibataire endurci.



OUCH . . . ! — Le receveur des Twins, Earl Battey, grimace de douleur en se frappant contre le cadre du grillage protecteur en voulant tenter d'attraper une balle fausse, dans la septième manche de la troisième joute de la série. (Téléphoto PA)

A-côtés de la Série

LAS VEGAS, Nevada (UPI) — Les Dodgers de Los Angeles sont retournés au rôle des parieurs pour gagner la Série Mondiale contre les Twins du Minnesota.

Sandy Koufax et les Dodgers étaient également cotés à 9-5 pour la cinquième joute d'aujourd'hui contre Jim Kaat et les Twins, selon les preneurs aux livres. Ces derniers ont maintenant placé les Dodgers favoris à 2-1 pour gagner la série.

LOS ANGELES (UPI) — Un ciel ensoleillé et des températures dans les 70 sont prévus pour la cinquième joute de la Série Mondiale du baseball, aujourd'hui.

Le bureau météorologique des Etats-Unis a dit qu'il se pourrait que ce soit nuageux dans l'avant-midi ici mais le ciel devrait être dégagé vers 1 heure, h.n.p.

LOS ANGELES (UPI) — Les Dodgers de Los Angeles et les Twins du Minnesota ont nommé leurs brillants lanceurs gauchers, Sandy Koufax et Jim Kaat, pour lancer dans la cinquième joute de la Série Mondiale du baseball, aujourd'hui.

Benevenuti contre Fodello

NEW YORK (U.P.I.) — Nino Benevenuti d'Italie et Luis Fodello d'Espagne s'affronteront à Rome le 15 octobre dans une bataille pour le titre poids-moyen européen actuellement vacant.

Ce combat devait d'abord avoir lieu le 24 septembre mais Benevenuti, le champion italien, souffrait alors du rhume et il fut retardé jusqu'au 1er octobre. C'est alors que Fodello, le champion d'Espagne, demanda qu'il soit de nouveau retardé jusqu'au 15 octobre.

La Renault 8 a été primée Voiture de l'année. Que faire de plus?

Ceci

La nouvelle Renault 10 Major pour 1966.

Faire mieux en partant d'un modèle qui dans ses deux versions, manuelle et automatique, connaît un succès sans précédent, n'a pas été facile. Bien entendu, nous avons conservé toutes les caractéristiques techniques qui font de la Renault 8 une voiture exceptionnelle: 4 freins à disque, une suspension à 4 roues indépendantes, une boîte à 4 vitesses toutes synchronisées, un système de refroidissement étanche. Partant de là, notre bureau d'études a innové. La Renault 10 Major est plus spacieuse, plus élancée, plus luxueuse. Le tableau de bord, avec sa finition noyer, lui donne un cachet de très grande classe. Les sièges déjà exceptionnellement luxueux dans la Renault 8, et bien supérieurs à ceux qu'offre la concurrence, ont été aménagés pour vous donner une meilleure assise même dans les virages pris à grande vitesse. Le coffre est plus vaste car elle est plus spacieuse (1 pied de plus). Nous pourrions énumérer d'autres innovations intéressantes sur la Renault 10 Major. Est-ce bien nécessaire? Ayant conservé les caractéristiques de la Renault 8, qui lui ont valu non seulement d'être nommée Voiture de l'année par la revue *Canada Track and Traffic* mais lui ont aussi permis de remporter dans sa catégorie le Shell 4000, nos ingénieurs ne pouvaient pas se tromper. Ils l'ont raffinée pour vous donner plus de confort et de sécurité. Les deux modèles sont mis en vente simultanément; tous deux sont économiques à l'achat comme à l'utilisation et vous permettent de faire jusqu'à 45 milles au gallon, économie d'essence qui est traditionnelle avec les produits Renault. Nous vous invitons à venir essayer la nouvelle Renault 10 Major ou la Renault 8 (manuelle ou automatique) chez votre concessionnaire Renault.



LA NOUVELLE RENAULT 10 MAJOR POUR 1966

Fabriquée au Canada dès cette année.

CARETTE AUTOMOBILES LTEE
2060 ouest, boul Charest, Québec — Tél.: 681-7371

MAISONNEUVE AUTOMOBILES ENR.
136 Maisonneuve Québec — Tél.: 529-8135

EUGENE BEGIN AUTOMOBILES
Route Trans-Canada St-David, Lévis — Tél.: 837-2444

ST-PASCAL AUTO LTEE
1265 de la Canardière Québec — Tél.: 529-0628

Boxscore composé

DODGERS DE LOS ANGELES

	Pj	Ab	Pts	Ca	2b	3b	Cc	Tb	Pp	Rb	Bb	Sv	Moy.	R	A	E	Moy.
Wills, s.c.	4	17	1	6	1	0	0	7	2	1	0	2	.353	7	11	0	1.000
Gilliam, 3b	4	15	1	2	1	0	0	3	0	0	1	0	.133	2	3	2	.714
Kennedy, 3b, Fr	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000	0	1	1	.500
W. Davis, cc.	4	16	2	4	0	0	0	4	0	1	0	0	.250	8	0	0	1.000
Fairly, cd.	4	16	4	5	1	0	1	9	4	1	0	0	.313	5	0	0	1.000
Johnson, cf.	4	14	1	5	2	0	1	10	2	2	1	0	.357	8	1	1	.900
Lefebvre, 2b.	2	10	2	4	0	0	0	4	0	0	0	0	.400	3	7	1	.909
Parker, 1b	4	17	3	5	0	0	1	8	1	2	3	2	.455	32	3	0	1.000
Roseboro, Rec.	4	14	0	4	0	0	0	4	3	0	1	1	.286	30	4	0	1.000
Drysdale, lanc.-Fr.	3	5	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	.000	0	2	0	1.000
Reed, lanc.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000	0	0	0	1.000
Crawford, Fr	1	1	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	1.000	0	0	0	1.000
Brewer, lanc.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000	0	0	0	1.000
Moon, Fr	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000	0	0	0	.000
Perranoski, lanc.	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000	0	1	0	1.000
LeJohn, Fr	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	.000	0	0	0	.000
Koufax, lanc.	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000	1	2	0	1.000
Miller, lanc.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000	0	0	0	.000
Tracewski, Fr-2b.	3	7	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	.000	4	7	0	1.000
Osteen, lanc.	1	2	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	.500	2	2	0	1.000
TOTAUX	4	132	14	37	5	0	3	51	12	13	6	5	.280	102	43	5	.967

TWINS DU MINNESOTA

	Pj	Ab	Pts	Ca	2b	3b	Cc	Tb	Fp	Rb	Bb	Sv	Moy.	R	A	E	Moy.
Versalles, ac.	4	17	3	6	1	1	1	12	4	3	1	1	.353	9	7	0	1.000
Valdespino, cg-Fr	3	9	1	2	1	0	0	3	0	1	0	0	.222	6	0	0	1.000
Nossek, cc-Fr	3	8	0	3	0	0	0	3	0	0	0	0	.375	7	0	0	1.000
Oliva, cd.	4	16	2	3	1	0	1	7	2	2	0	0	.188	14	0	0	1.000
Killebrew, 3b	4	11	2	4	0	0	1	7	2	3	3	0	.364	7	2	0	1.000
Hall, cc.	2	7	0	1	0	0	0	1	0	3	1	0	.143	2	0	0	1.000
Mincher, 1b	4	14	3	3	0	0	1	6	1	4	1	0	.214	25	4	0	1.000
Battey, Rec.	4	14	0	2	0	0	0	2	2	3	0	0	.143	11	3	0	1.000
Zimmerman, Rec.	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000	2	1	0	1.000
Allison, cg.	4	7	1	1	1	0	0	2	0	4	0	0	.143	5	0	0	1.000
Quilici, 2b	4	12	1	2	1	0	0	3	1	0	2	0	.167	9	9	1	.947
Grant, lanc.	2	5	2	1	1	0	0	2	0	1	0	0	.200	0	0	0	.000
Kaat, lanc.	1	4	0	1	0	0	0	1	2	3	0	0	.250	5	0	0	1.000
Pascual, lanc.	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000	0	1	0	1.000
Rollins, Fr	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000	0	0	0	.000
Merritt, lanc.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000	0	2	0	1.000
Klippstein, lanc.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000	0	0	0	.000
Worthington, lanc.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000	0	0	1	.000
Pleis, lanc.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000	0	1	0	1.000
TOTAUX	4	127	15	29	6	1	4	49	14	29	10	1	.228	102	39	2	.985

TRAVAIL DES LANCEURS

DODGERS DE LOS ANGELES

	Pj	Pc	Mj	Ca	Pts	Bb	Rs	Hb	Wp	G	P	Moy.	Pm	Mpm
Drysdale	2	1	1½	2-3	12	9	3	15	0	0	1	.500	5	3.75
Reed	1	0	1	1-3	0	0	0	1	0	0	0	.000	0	0.00
Brewer	1	0	2		3	1	0	1	0	1	0	.000	1	4.50
Perranoski	2	0	3	2-3	3	3	4	1	0	1	0	.000	3	6.75
Koufax	1	0	6		6	2	1	0	0	0	0	.000	1	1.50
Miller	1	0		1-3	0	0	0	0	0	0	0	.000	0	0.00
Osteen	1	1	9		5	0	2	2	0	0	1	1.000	0	0.00
TOTAUX	4	2	34		29	15	10	29	0	2	2	.500	10	2.65

TWINS DU MINNESOTA

	Pj	Pc	Mj	Ca	Pts	Bb	Rs	Hb	Wp	G	P	Moy.	Pm	Mpm
Grant	2	1	14		16	7	2	7	0	1	1	.500	6	3.86
Kaat	1	1	9		7	1	1	3	1	0	1	1.000	1	1.00
Pascual	1	0	8		8	3	1	0	0	0	0	.000	3	3.40
Merritt	1	0	2		2	1	0	0	0	0	0	.000	1	4.50
Klippstein	1	0	1		0	0	0	1	0	0	0	.000	0	0.00
Worthington	1	0	2		2	1	0	2	1	0	0	.000	0	0.00
Pleis	1	0	1		2	1	0	0	0	0	0	.000	1	9.00
TOTAUX	4	2	34		37	14	6	13	2	1	2	.500	12	3.18

Score composé par manches :

Los Angeles	120	414	111	— 14
Minnesota	016	104	12x	— 15

Sacrifices* : Grant, Nossek, Parker, Johnson, Osteen. Balk : Perranoski.

Doubles-jeux : Los Angeles 2, Minnesota 1.

Passes sur les buts : Los Angeles 26, Minnesota 22.

Arbitres : Hurley (A), Venzon (N), Flaherty (A), Sudol (N), Stewart (A), Vargo, (N).

Assistances : 1re joute : 47,797; 2e joute : 48,700; 3e joute : 55,934; 4e joute : 55,920.

Temps des joutes : 1re joute 2:20; 2e joute : 2:13; 3e joute 2:06; 4e joute : 2:15.



DEUX COUREURS PRIS EN DEFAUT — En voulant convertir un simple en un coup de deux buts, Sandy Valdespino, des Twins, est retiré au deuxième but, sur la photo supérieure. Dick Tracewski, des Dodgers, effectue le retrait sous les yeux de l'arbitre Ed Vargo. En bas, Maury Wills, le spécialiste des buts volés, des Dodgers, est pris en défaut en tentant de voler le deuxième but dans la première manche. (Téléphoto PA)

Eskimos vainqueurs sur les Lions, 14-12

EDMONTON (PC)—Le demi Jim Thomas a couronné une brillante performance avec deux touchés samedi soir en conduisant les Eskimos d'Edmonton à un gain de 14-12 aux dépens des Lions de la Colombie-Britannique.

Après une course de 104 verges dans le deuxième quart, Thomas a couru 70 verges pour assurer la victoire aux locaux.

La victoire a ainsi conservé les minces chances des Eskimos de prendre part aux séries de fin de saison dans la Conférence de l'Ouest.

Thommy-Joe Coffey a complété le total des vainqueurs avec deux transformations tandis que Bob Swift réussissait le seul majeur des vaincus. Peter Kempf a raté la transformation, mais a botté deux placements.

Le quart Bill Redell a complété 13 de ses 21 tentatives de passes pour des gains de 188 verges dans les airs, en plus de diriger l'offensive au sol qui a rapporté 175 verges.

Joe Kapp, des Lions, a complété 15 de ses 36 passes pour 206 verges dans les airs, mais l'attaque au sol n'a produit que 64 verges.

VANCOUVER 12, EDMONTO 14

Premier quart

1—C.-B., touché (Swift) 4:38
2—C.-B., placement (Kempf) 11:15

Deuxième quart

3—Edmonton, touché (Thomas) 9:07
4—Edmonton, converti (Coffey)

Troisième quart

Aucun point

Quatrième quart

5—C.-B., placement (Kempf) 8:57
6—Edmonton, touché (Thomas) 4:59
7—Edmonton, converti (Coffey)

La série égalée à 2-2 . . .

(Suite de la page 6)

avec un circuit dans la 8e manche.

DRYSDALE

Drysdale, qui lancera peut-être dans la 7e partie si la série atteint la limite, est demeuré maître de la situation pendant tout le match.

Il a alloué un simple à Valdespino dans la première manche, mais Johnson l'a retiré sur un beau lancer au deuxième but quand il a tenté de convertir son simple en double. Versalles et le frappeur d'urgence Joe Nossek ont réussi les autres simples des Twins, à part les circuits de Killebrew et Oliva.

Par ailleurs, Drysdale a retiré Hall et Mincher au bâton à trois reprises chacun et Battey deux fois.

Après s'être blessé samedi, Battey est revenu au jeu et a bien fait pendant six manches. Par contre, Jim Lefebvre était absent après s'être blessé au talon droit sur les sentiers samedi.

PARTS

Le ciel s'était éclairci au début de l'après-midi et la température était dans les 70 degrés. La foule de 55,920 amateurs était inférieure par 14 personnes à celle de samedi.

C'était le dernier match où les joueurs partageaient les recettes et ainsi les joueurs des cinq premières équipes de chaque circuit se partageront $885,-612.31.

Même si les parts des vainqueurs et des vaincus ne sont pas connues avant l'annonce officielle du commissaire Ford Frick dans quelques semaines, les vainqueurs recevront probablement $9,000 chacun et les vaincus, près de $7,000.

GERANTS

Mele ne semblait pas découragé de perdre les deux derniers matches après avoir remporté les deux premiers.

"Nous recommencerons à neuf. Nous n'avons certes pas affiché notre meilleure tenue. Nous avons raté deux retours de lancer du champ extérieur, chose que nous ratons rarement."

Mele a révélé que Quilici tentait de tenir Fairly près du second coussin quand il s'est fait prendre en défaut sur le coup retenu de Johnson.

Bob Allison sera de retour au champ gauche et Nossek dans le centre contre Koufax aujourd'hui. Mele n'a pas voulu révéler qui serait son lanceur dans le 6e match.

Pour sa part, Alston a commenté: "Voilà notre histoire, deux et deux. J'étais très heureux de notre tenue sur les sentiers, surtout de la part de Ron Fairly. Drysdale était supérieur à son premier match même s'il a semblé fatigué dans la 8e manche."

Lefebvre ne retournera pas au jeu aujourd'hui, mais sera peut-être à son poste à Minneapolis mercredi.

Quand un journaliste a demandé à Alston si Parker avait décidé lui-même de tenter un coup retenu, le pilote a rétorqué: "Oui, aujourd'hui et il a également cogné un circuit par ses propres moyens."

SAMEDI

Claude Osteen a réussi où Drysdale et Koufax avaient failli avant lui et a blanchi les Twins 4-0 samedi, réduisant alors l'avance de ces derniers à 2-1 dans la série.

C'était son 6e gain sans revers aux dépens des Twins, qu'il a maîtrisé avec quatre coups sûrs.

Cependant, les Dodgers comptaient deux points aux dépens de Camilo Pascual dans la 4e manche grâce au simple de Roseboro. Un double de Johnson, après un simple de Davis, a chassé Pascual dans la 5e reprise.

Jim Merritt a alloué le dernier point aux Dodgers sur un simple de Parker et un double de Wills dans la 6e manche.

Earl Battey a dû abandonner dans la 7e manche quand il est entré en collision avec la rampe tandis que Lefebvre se blessait au talon en comptant, mais les rayons X n'ont révélé aucune fracture.

Tandiss qu'Osteen tenait les Twins à quatre simples, les Dodgers amassaient 10 coups sûrs, dont cinq doubles.

POINTS

Fairly a commencé la 4e manche avec un double et Johnson l'a 'sacrifié' au troisième but. Versalles a brillé en arrêtant le coup de Lefebvre, mais n'a pu le retirer tandis que Fairly demeurait au troisième sac. Roseboro suivi avec son simple de deux points après un but sur balles à Parker.

Osteen a ainsi infligé le troisième blanchissage aux Twins cette saison.

Quand Versalles a commencé le match avec un double, on croyait bien à une autre explosion des Twins, mais les Dodgers se sont tirés d'affaire avec un beau jeu défensif à la suite d'un but sur balles à Killebrew après deux retraits. Battey a alors raté le signe de "hit and run" au marbre et Roseboro a lancé à Wills pour intercepter Killebrew, mais Wills a retourné la balle au marbre, prenant finalement Versalles en défaut près du troisième coussin.

Victoire de 6-3 pour les Rangers

Les Rangers de New York ont écrasé les Bruins de Boston 6-3 dans un match hors concours à Kingston samedi soir.

John McKenzie, obtenu du Chicago, a réussi deux des buts des Rangers, dont les autres compteurs ont été Gary Peters, Ed Taylor, Bill Hicke et Mike McMahon.

Ron Stewart, ex-Leaf de Toronto, Reg Fleming et Don Awrey ont compté les buts des Bruins.

Gerry Cheevers a alloué les six buts aux Rangers tandis que Ed Johnson les tenait en respect dans la première période.

Ed Giacomin, qui a accordé les trois buts des Bruins, s'est partagé la tâche avec Don Simmons dans les filets des Rangers.

Boxscores des deux joutes

TROISIEME JOUTE
Dodgers 4, Twins 0

MINNESOTA 0
SAMEDI

	AB	P	CS	PP	R	A
Versalles, a.c.	3	0	2	0	3	3
Nossek, c.c.	4	0	1	0	3	0
Oliva, c.d.	4	0	1	0	2	0
Killebrew, 3b.	3	0	0	0	1	1
Battey, rec.	3	0	0	0	0	0
Zimmerman, rec.	1	0	0	0	1	1
Allison, c.g.	3	0	0	0	3	0
Mincher, 1b.	3	0	1	0	1	0
Quilici, 2b.	3	0	0	0	4	2
Pascual, lanc.	1	0	0	0	0	1
A-Rollins	1	0	0	0	0	0
Merritt, lanc.	0	0	0	0	0	2
B-Valdespino	1	0	0	0	0	0
Klippstein, l.	0	0	0	0	0	0
Totaux:	30	0	5	0	24	10
						10

LOS ANGELES 4

	AB	P	CS	PP	R	A
Wills, a.c.	4	0	1	1	2	5
Gilliam, 3b.	4	0	1	0	1	1
Kennedy, 3b.	0	0	0	0	0	0
W. Davis, c.c.	4	1	1	0	2	0
Fairly, c.d.	4	1	1	0	1	0
Johnson, c.f.	2	1	2	1	0	0
Lefebvre, 2b.	2	1	0	0	1	3
Tracewski, 2b.	2	0	0	0	2	3
Parker, 1b.	3	1	1	0	1	2
Roseboro, rec.	3	0	1	2	2	2
Osteen, lanc.	2	0	1	0	2	2
Totaux:	30	4	10	4	27	18

A-Retiré sur un coup au sol pour Pascual à la 8e.

B-Retiré sur un ballon pour Merritt à la 8e.

Minnesota	000 000 000—0
Los Angeles	000 211 00x—4

Erreur: Kennedy. Doubles - jeux: Tracewski et Parker; Zimmerman et Versalles. Wills et Parker. Laissés sur les buts: Minnesota 4, Los Angeles 6. Deux buts: Versalles, Gilliam, Johnson 2, Fairly, Wills. Buts volés: Wills, Parker, Roseboro. Sacrifices: Johnson, Osteen.

Pascual (LP)	5	5	0
Merritt	2	2	1
Klippstein	1	0	0
Osteen (LG)	9	5	0

Buts sur balles: Pascual 1 Parker, Klippstein 1 Johnson, Osteen 2 Killebrew, Versalles. Retraits au bâton: Klippstein 1 Tracewski, Osteen 2 Oliva, Allison. Arbitres: Flaherty A (marbre), Sudol N (premier but), Stewart A (deuxième but), Vargo N (troisième but), Hurley A (champ gauche), Venzon N (champ droit). Temps: 2:06 heures. Assistance: 55,934.

QUATRIEME JOUTE
Dodgers 7, Twins 2

Minnesota	AB	P	CS	PP	R	A
Versalles a.c.	4	0	1	0	3	2
Valdespino c.g.	4	0	1	0	2	0
Oliva, c.d.	4	1	1	1	2	0
Killebrew, 3b	2	1	1	1	1	0
Hall, c.c.	4	0	0	0	1	0
Mincher, 1b	4	0	0	0	5	0
Battey rec.	3	0	0	0	3	2
Zimmerman, rec.	0	0	0	0	1	0
Quilici, 2b.	3	0	0	0	3	3
Grant, Lanc.	2	0	0	0	0	0
Nossek, f.r.	1	0	1	0	0	0
Pleis	0	0	0	0	0	1
Totaux:	31	2	5	2	24	8

Los Angeles	AB	P	CS	PP	R	A
Wills, a.c.	4	1	2	0	1	2
Gilliam, 3b.	2	1	0	0	1	1
Kennedy, c.f.-3b.	0	0	0	0	0	1
Davis, c.c.	4	1	2	0	3	0
Fairly, c.d.	4	1	1	3	1	0
Johnson, c.f.	4	1	2	1	1	1
Parker, 1b.	4	2	2	1	8	0
Roseboro, rec.	3	0	1	0	10	1
Tracewski, 2b.	4	0	0	0	2	3
Drysdale Lanc.	0	0	0	0	0	0
Totaux:	32	7	10	5	27	10

Minnesota	000	101	000—2
Los Angeles	110	103	01x—7

Erreurs: Quilici, Worthington. Double jeu: Minnesota, 1. Laissé sur les buts: Minnesota 4, Los Angeles.

Circuits: Killebrew, Oliva, Parker, Johnson. Buts volés: Wills, Parker.

	ML	CS	P	PM	BB	RR
Grant, (L.p.)	5	6	5	4	1	2
Worthington	2	2	1	0	1	2
Pleis	1	2	1	1	0	0
Drysdale, (L.g.)		9	5	2	2	11

Grant a lancé à deux frappeurs à la 6e.

Frappé par Worthington (Gilliam). Mauvais lancer Grant. Durée: 2:15. Assistance: 55,920.

Résultats à Richelieu

HIER APRES-MIDI

TROT — BOURSE $1,000

Priory Abbey, Hampstead, Qué., Michel Bouvrette 9.70, 5.00, 3.40; Kimberley Don, Montréal, Jean Jodoin, 6.30, 3.30; Fill Men, Montréal, Philippe Dussault, 2.90.

Temps: 2:12 3-5.

Ont aussi couru: Scotch Glory, Miss Royal Rhea, Leonard Abbey, Jolly John, Syndys Hill.

AMBLE — BOURSE $1,000

Banjo Pick, Vankleek Hill, Ont., Duncan MacTavish, 18.10, 7.20, 4.10; Lord Richelieu, Beauharnois, Qué., Rosaire Bouthillier, 6.80, 4.10; Van Brewer, Sorel, Qué., Jean-Paul Gauthier, 5.20.

Temps: 2:15 3-5.

Ont aussi couru: Colora Hanover, Shermar Hill, Edgewood Merit, Gene D., Peter G. 2ND, The Mirage a été retiré.

Pari double: $152.50.

AMBLE — BOURSE $300

Mr. Fogie, St-Mathias, Qué., Gérald Kazmaier, 3.80, 2.90, 2.70; Janice Bel, Montréal, Jacques Hébert, 4.10, 3.10; Irish Gander, Anjers, Qué., Yvon Demers, 3.40.

Temps: 2:12 3-5.

Ont aussi couru: Cindy Herbert, Sweet Mozelle, Katie Dares, Scott Express, Bold Boy.

TROT — BOURSE $1,100

Shadydale Airwyn, Louiseville, Qué., Jean-Paul Morin, 12.30, 7.20, 3.90; Mr. Lew, South Durham, Qué., Gilles Lachance, 5.30, 3.70; Kentcrop, Sutton, Ont., Keith Waples, 3.10.

Temps: 2:13 4-5.

Ont aussi couru: Proper Way, Judy's Parlay, My Prince, Incorporator, Palacona.

Quinella: $28.00.

AMBLE — BOURSE $1,300

Senator Pete, Lemoyne, Qué., Gérald Kazmaier, 10.70, 6.40, 4.50; Sugar Prince, Charlesbourg, Qué., Benoit Côté, 8.60, 6.10; Hobo Lem, Buckingham, Qué., Yvon Plouffe, 9.60.

Temps: 2:11 2-5.

Ont aussi couru: Gary Johnston, C. J. McKlye, Harry Johnston, Hickory, Michelle C.

AMBLE — BOURSE $1,700

Speedy Sam, St-Esprit, Qué., Yvon Pelchat, 6.80, 4.00, 2.80; Easy Abe, Ottawa, Ont., Pem Caldwell, 4.40, 3.00; Time To Go, Saint-Jean Est, N.-B., James Doherty, 3.20.

Temps: 2:11 3-5.

Ont aussi couru: Imperial Time, Shayne, Honey Reed, Honeyville Miss, Torrid Freight a été retiré.

TROT — BOURSE $1,200

Avalon Celia, Brownsburg, Qué., Duncan MacTavish, 18.90, 8.70, 5.60; Hoots Hanover, Montréal, Philippe Dussault, 3.60, 2.70; Even Glew, Manotick, Ont., Ross Curran, 3.00.

Temps: 2:13 3-5.

Ont aussi couru: Czar Vonian, Newport Rocket, Scotch Vanity, Duchess Song, Sherbrooke Way.

Quinella: $19.00.

AMBLE — BOURSE $1,500

Pine Ridge Danny, Scarborough, Ont., André DeGuise, 6.10, 3.70, 2.00; The Dreamer, St-Mathias, Qué., Gérald Kazmaier, 4.30, 3.40; Meadow Smoke, Charlesbourg, Qué., Yvan Gamache, 3.10.

Temps: 2:11 1-5.

Ont aussi couru: Doug Johnston C., Esquire Queen, C. D. Texas, Sweet Harmony, Drummond Chief a été retiré.

AMBLE — BOURSE $3,000

Tarport Boy, St-Basile le Grand, Qué., Benoit Côté, 5.10, 3.20, 2.90; Drummond Widower, Shawinigan, Qué., Rogatien Savignac, 3.80, 3.10; Mr. Champ B., Montréal, Gilles Lachance, 3.40.

Temps: 2:07 3-5.

Ont aussi couru: Baron Adios, Muddy Hanover, Starbound, Novae Scott.

AMBLE — BOURSE $1,100

Allen Creed, Consecon, Ont., Reean Boily, 16.00, 7.10, 6.30; Sir Hal, St-Mathias, Qué., Gilles Lachance, 6.20, 6.70; Indian Vole, Verdun, Qué., Rosaire Bouthillier, 9.00.

Temps: 2:12.

Ont aussi couru: Gait Way Express, Dale's Boy, Success Knight, Fleet Hal, Gallant Adios.

Exacta: $91.30.

Pietrangeli est champion

BARI (PA)—Nicola Pietrangeli a remporté le championnat en simple de l'Italie hier en écrasant Giuseppe Merlo 6-4, 6-2, 6-2 dans la finale nationale de tennis.

Les As défont Houston 7 à 0

Les As de Québec ont donné une véritable exhibition de patinage, hier soir, au Colisée, alors qu'ils ont blanchi les Apolos de Houston qui ont été dominés dans tous les départements. Ils les ont chassés de la patinoire au pointage de 7-0.

La veille à Montréal, les Québécois ont également patiné avec ardeur et ont donné du fil à retordre aux Canadiens de Toe Blake alors qu'ils baissaient pavillon 7-4.

Devant une faible assistance de 1,500 personnes, les hommes de Bernard Geoffrion n'ont fait qu'une bouchée des Apolos de Houston qui alignent pourtant des joueurs de la trempe de Noël Picard, Jean Gauthier et André Boudrias. Les Apolos ont présenté comme excuse qu'ils en étaient rendus à six parties en six jours après avoir affronté les Canadiens de Montréal quatre soirs d'affilée avant de jouer contre les Barons de Cleveland, samedi soir, à Thetford.

Le duo Bauman-Banville a eu la tâche relativement facile en enregistrant le premier blanchissage des joutes hors - concours. Gary Bauman qui a travaillé pendant les deux premières périodes a eu néanmoins quelques arrêts difficiles à effectuer. Ce fut le calme plat pour Gilles Banville à la troisième période.

Les visiteurs de Houston ont également utilisé deux cerbères. Ernie Wakely a défendu la cage pendant 30 minutes et a été victime de quatre buts. Son successeur Carl Wetzel a été tenu responsable des trois autres filets.

Le centre Ed Hoekstra qui a donné une exhibition de son savoir - faire et qui avait enfilé un but contre les Habitants la veille a figuré largement au sommaire avec 2 buts et 2 aides. Sur le premier but de la joute à 8:14 de la première session il a endormi Wakely de façon magnifique après avoir saisi le retour du lancer de Terry Gray. Il fut plus chanceux sur le deuxième à la période médiane quand il prit Wetzel de court en ratant complètement son lancer.

Les autres filets des As sont allés à Léon Rochefort qui s'est illustré avec 2 buts, à Jimmy Morrison, à Keke Mortson, et à Gordon Labossière.

L'ailier droit Terry Gray qui ne donne pas satisfaction à Geoffrion n'a fait que quelques apparitions dans cette joute. Simon Nolet qui a joué une bonne partie a pris sa place à l'aile droite aux côtés de Gordon Labossière et de Yvon Lacoste.

"Gray ne jouera pas tant qu'il ne se mettra pas en condition," a fait savoir Bernard Geoffrion après la rencontre.

Bill Sutherland et John Hanna se sont tous deux retirés au milieu du match. Le premier a la grippe en plus d'avoir un pouce blessé tandis que Hanna se plaint de douleurs au dos.

Bauman qui a été en vedette, samedi, au Forum, a effectué de brillants arrêts principalement à la première période alors que Jean Gauthier, Norm Dennis et Bill English se présentaient seuls devant lui. Il a effectué 14 arrêts au cours des deux premières sessions. Dans la troisième période, Gilles Banville a eu à bloquer 6 lancers.

Les As ont lancé à 29 reprises sur Wakely et Wetzel dans la rencontre.

SAMEDI

Les Canadiens ont vaincu les As 7-4, samedi soir, au Forum, mais les As ont donné la frousse aux Habitants en patinant sans arrêt.

Gordon Labossière a ouvert le pointage à 5:53 de la première période mais les Canadiens ont rapidement répliqué avec des buts successifs de Robert Rousseau, Jean Béliveau, et Henri Richard pour prendre les devants 3-1.

La deuxième période s'est terminée 5-2 à l'avantage du Tricolore après les buts de Gilles Tremblay, Ed Hoekstra et Jimmy Roberts.

Les deux équipes ont compté chacun deux filets en session finale. Léon Rochefort et Don Blackburn ont marqué pour Québec tandis que Robert Rousseau et Yvan Cournoyer donnaient la réplique pour les Habitants.

Le Tricolore a effectué 26 lancers; les As ont répliqué avec 24.

MORRISON SIGNE

Les As de Québec ont annoncé, hier soir, qu'ils avaient mis sous contrat le joueur de défense Jim Morrison qui en sera à sa sixième saison avec l'équipe locale. Au cours des deux dernières saisons, il a été choisi sur la deuxième équipe d'étoiles.

Les As disputeront leur prochaine joute au Colisée demain soir contre les Maple Leafs de Toronto. La joute débutera à 8:30.

CANADIENS 7, AS DE QUEBEC 4

Première période

1—Québec: Labossière, (Morrison) 5:53
2—Canadien: Rousseau, (J.-C. Tremblay) 9:49
3—Canadien: Béliveau, (Cournoyer, Ferguson) 13:00
4—Canadien: Richard, (Rousseau, Harris) 17:16

Punitions : Johns, 1:11, Ferguson, 4:33; Duff, 8:21; Labossière, Laperrière, 10:33 (mineure double); Price 12:18; Gray, Balon 14:47 (double mineure).

Deuxième période

5—Canadien: G. Tremblay, (Larose, Berenson) 11:45
6—Québec: Hoekstra, (Rochefort) 13:33
7—Canadien: Roberts, (Richard, Rousseau) 14:32

Punitions: Larose, 0:48; Johns, 3:33; Harper, 12:04; Lacoste, Roberts, 14:48.

Troisième période

8—Québec: Rochefort, (Hanna, Hoekstra) 3:04
9—Canadien: Rousseau, (Richard) 3:47
10—Québec: Blackburn, (Hicks, Mortson) 3:56
11—Canadien: Cournoyer, (Harper) 9:30

AS DE QUEBEC 7, HOUSTON 0

Première période

1—Québec: Hoekstra, (Gray) 8:14
2—Québec: Rochefort, (Hoekstra, Price) 16:38

Punitions: Johnson, 8:23; Picard 7:04; Robazza, 13:40.

Deuxième période

3—Québec: Morrison 1:22
4—Québec: Mortson, (Sutherland, Hicks) 9:21
5—Québec: Labossière, (Nolet, Lacoste) 17:42
6—Québec: Hoekstra, (Blackburn, Robazza) 17:28

Aucune punition.

Troisième période

7—Québec: Rochefort, (Hoekstra, Price) 15:53

Aucune punition.

Victoire de l'équipe américaine de golf

SOUTHPORT, Angleterre — (PA)—Les Américains ont conservé la coupe Ryder en écrasant leurs rivaux britanniques dans les matches en simple samedi.

C'est Arnold Palmer, avec une avance de 2 trous sur Peter Buttler, qui a assuré la victoire aux siens, portant alors leur total à 16 1-2 points.

C'était le 13e triomphe des Américains dans cette compétition qui a débuté en 1927 dans le but de ma

Pierre Archambault l'emporte avec 144

par Léonce JACQUES

Pierre Archambault de l'Université de Montréal a joué le meilleur golf de la journée, samedi, sur le parcours du club Royal Quebec à l'occasion du tournoi annuel de l'Ontario-Quebec Athletic Association mais il n'a pu empêcher les porte-couleurs de l'Université McMaster de Hamilton de défendre avec succès le championnat d'équipe qu'ils avaient remporté l'an dernier à London, Ont.

Archambault, qui s'était classé deuxième en juillet dernier lors du tournoi Duc de Kent et qui faisait partie cette année de l'équipe du Québec de la coupe Willingdon, a réussi à jouer un grand total de 144, soit la normale du parcours pour 36 trous, grâce à une magnifique deuxième ronde de 69, trois en bas de la normale, après avoir joué une première ronde de 75, trois en haut de la normale, samedi matin.

Archambault l'a ainsi emporté par une marge de quatre coups sur Bob Jarvis de McMaster et sur Bob Bradley de l'Université Queen's, et il a mérité le trophée "McCall". Ce tournoi de 36 trous devait d'abord être joué vendredi dernier mais il fut retardé jusqu'à samedi à cause du mauvais temps.

Pendant qu'Archambault décrochait les honneurs individuels du tournoi, l'équipe de McMaster conservait le trophée "Ruttan" grâce à un total de 624, soit un coup de mieux que l'équipe de l'Université de Montréal avec 625 et huit coups de mieux que l'équipe de l'Université de Toronto avec 632. En tout et partout, trente-six joueurs de neuf universités ont participé au tournoi, soit quatre par équipe.

L'équipe de McMaster était formée de Bruce Hill, de Bill Houghton, de Bob Jarvis et de Bob Lees tandis qu'Archambault jouait en compagnie de Jacques et Hubert Lecavalier et de Benoit Champagne.

L'équipe de l'Université Laval, composée de Pierre Choquette, de Gilles Bertrand, de Tim Noël et de Claude Sauvageau, réussit un grand total de 676, bon pour la septième place. Choquette fut le meilleur de l'équipe avec une carte de 79-76—155. C'était la première année que ce tournoi interuniversitaire était joué dans la région de Québec et il fut disputé sur le parcours régulier du Royal Quebec et non sur le nouveau parcours.

En plus d'Archambault, le seul autre concurrent à réussir une ronde en bas de la normale au cours de la journée fut Al Garbe de l'Université de Toronto qui réussit une deuxième ronde de 71.

Au cours de sa ronde de 69, Archambault joua un "birdie" au trou no 1, des normales aux trous 2 et 3, un "bogey" au trou no 4, un eagle 3 au trou no 5, des normales aux trous 6, 7 et 8 et un bogey au trou no 9.

Sur le chemin du retour, il y alla d'un bogey au 10, d'une normale au 11, d'un "birdie" au 12, d'une normale aux trous 13, 14 et 15, d'un "birdie" aux trous 16 et 17 et d'une normale au trou no 18 pour une carte de 34-35—69.

Voici les résultats complets de ce tournoi:

McMaster			
Bruce Hill	77	80—157	
Bill Houghton	78	79—157	
Bob Jarvis	74	74—148	
Bob Lees	83	79—162	
Grand total			624
Montréal			
Pierre Archambault	75	69—144	
Jacques Lecavalier	78	73—151	
Hubert Lecavalier	85	79—164	
Benoit Champagne	88	80—166	
Grand total			625
Toronto			
Al Garbe	78	71—149	
Bill Creasy	77	80—157	
Howie Stulberg	78	79—157	
John White	81	88—169	
Grand total			632
Windsor			
John Mickle	75	74—149	
Mike Kane	77	79—156	
Harry Hands	86	82—168	
Sandy Roland	83	79—162	
Grand total			635
McGill			
Frank Kay	81	74—155	
Bob Golfman	82	80—162	
Eric Reid	85	78—163	
Nil Badenduck	80	77—157	
Grand total			637
Queen's			
Bob Bradley	74	74—148	
Don Krock	87	79—166	
Dick Vivian	91	78—169	
Ian Marshall	81	83—164	
Grand total			647
Laval			
Pierre Choquette	79	76—155	
Gilles Bertrand	82	101—183	
Tim Noël	84	83—167	
Claude Sauvageau	89	82—171	
Grand total			676
Guelph			
Bob Milligan	92	91—183	
Bob Myslik	85	81—166	
Jim Myslik	78	84—150	
David Stevens	87	83—170	
Grand total			678
Western			
Dick Lockwood	85	76—161	
George Gettas	83	80—163	
Steve Cunningham	83	82—165	
Bob Schwab	85	—pas de carte	
Grand total		pas de carte	

Victoire du voilier Chinook II samedi

Jacques Beaudet a conduit son voilier Chinook II à la victoire samedi après-midi à l'occasion d'une autre épreuve en vue de l'obtention de la coupe "Challenge", du Québec Yacht Club.

Baudet a parcouru la distance du club de yacht à la bouée de Saint-Laurent, île d'Orléans, aller-retour, en 3:59.10 heures, soit environ six minutes moins vite que le Zodiac de Charlie Hackett qui fit le parcours en 3:53.47 heures. Mais le Chinook II jouissait d'un handicap de 34 minutes sur le Zodiac et Beaudet l'a ainsi emporté par une marge corrigée de vingt-neuf minutes et 59 secondes.

Une course antérieure pour la même coupe avait été gagnée par La Ripousse de Jacques Ouellet mais ce dernier n'était pas sur les lieux samedi pour défendre son trophée. Le Chinook II est un voilier de la classe "Shark".

Le Mistral du capitaine Lucien Mainguy s'est classé troisième tandis que le voilier Alouette II du capitaine Marcel Painchaud, le seul autre inscrit dans la course de samedi, abandonna à environ mi-chemin à cause de difficultés.

La course fut disputée par un vent de l'est d'environ vingt milles à l'heure et le Chinook II s'installa en tête dès le départ pour contourner le premier la bouée de Saint-Laurent, avec une avance d'environ trois minutes sur le Zodiac. Ce dernier réussit à reprendre la tête sur le chemin du retour mais le Chinook II demeura presque continuellement dans son sillage pour traverser la ligne d'arrivée avec un retard d'environ six minutes seulement. Pour le Chinook II il s'agissait de sa première sortie en compétition.

Relations sportives envisagées en Allemagne

BONN (AFP)—Les prises de position en faveur d'une reprise des relations sportives interallemandes, interrompues depuis l'édification du "mur" de Berlin en 1961, commencent à se multiplier en Allemagne fédérale. Après M. Willy Daume, président du comité national olympique et de la fédération des sports ouest-allemands, qui s'est prononcé en ce sens dans une interview accordée à l'hebdomadaire "Welt Am Sonntag", M. Max Danz, président de la fédération d'athlétisme d'Allemagne occidentale, a émis hier un avis analogue.

M. Danz a, en outre, préconisé d'étendre aux grandes manifestations sportives internationales la solution adoptée par le comité international olympique: admission de deux équipes allemandes sous un drapeau unique. Il a annoncé qu'il proposera au congrès de la fédération internationale d'athlétisme qui se tiendra cette semaine à New York, d'appliquer ce système lors des championnats d'Europe d'athlétisme 1966 qui se disputeront à Budapest.

Detroit fait un échange

DETROIT (PA) — Les Red Wings de Detroit ont échangé le joueur de défense Dunc McCallum au Vancouver en retour de Bob Cunningham, qui a compté 50 points en 47 parties dans la ligue Centrale professionnelle la saison dernière.

Dave Bailey défait Zech

HAMBOURG (PA)—Le poids lourd américain Dave Bailey a mis le champion de l'Allemagne de l'Ouest, Gerhard Zech, K.O. au deuxième round d'un match qui devait en durer 10, hier.

Résultats à Québec

SAMEDI SOIR

COURSE No 1

Miss Win Adios, Adrien Blouin 12.90, 6.50, 4.90; Dale Law, Jacques Bruyère 3.70, 3.20; Lucky Bill, Victorien Bédard 4.90.

Ont aussi couru: Harvey's Dream, Karen Dee, Cassie D, Dolly's Champ, Sorpresa Wick.

Temps: 2.17.2.

COURSE No 2

Emperor Mir, J.A. Verret 10.10, 3.50, 2.90; Merry Craft, Marc Aubin 3.70, 4.70; Egan C, Marcel Cournoyer 3.40.

Ont aussi couru: Hava Regent, Cleary Hanover, Knockout Mir, Gallium, Merry Janice.

Temps: 2.17.4.

Pari-double: 2-4. (Miss Win Adios et Emperor Mir) $71.70.

COURSE No 3

Danny Bee, Yvon Catellier 8.10, 4.60, 2.90; Great Adios, Jean Cyrenne 3.90, 2.70; Royal Renolds, J.-Paul Charron 2.70.

Ont aussi couru: W.F. Thunderbird, Swamp Fever, Sleepy Hollow Girl.

Temps: 2.13.4.

COURSE No 4

Shafter Fairy, Eddy White 5.40, 4.10, 4.10; Jeanny Mar Mic, Marcel Cournoyer 3.60, 3.30; Rhodes, Joseph Guenette 4.90.

Ont aussi couru: The Colonel, Niort Star, W.C. Scott, Seattle Norris, Louise Byrd.

Temps: 2.15.2.

Quinella: 4-7, (Shafter Fairy et Jeanny Mar Mic) $18.80.

COURSE No 5

The Moor, Adrien Doré 7.00, 4.20, 2.80; Valera, Irenée Aubin 4.90, 2.60, Colonel Rodney, Jean Cyrenne 2.50.

Ont aussi couru: Borderview Tom, Bright Forecast, Fayre Cadet, The Arab.

Temps: 2.16.1.

COURSE No 6

Dandy Sandy, J.-Paul Charron 6.50, 3.20, 2.70; Wedding Chief, Bertrand Bélanger 3.10, 2.50; Rover Boy, Marcel Cournoyer 3.10.

Ont aussi couru: Sister Adios C, Macclennan Boy Grattan, Ricci Herbert, Den Texas.

Temps: 2.13.4.

COURSE No 7

Ennis Hanover, Irenée Aubin 13.50, 5.20, 3.00; Fireman Ed, Claude Denault 3.20, 4.10; Wildwood Ruby, Joseph Lemay 2.90.

Ont aussi couru: Eddie Boy Jr, Air Castle, Guy Tag, Lady Jersey Ritz, Mr. Coal Dust.

Temps: 2.14.

Quinella: 4-8, (Ennis Hanover et Fireman Ed) $89.70.

COURSE No 8

J-Ko, Joseph Guenette 6.90, 4.80, 3.80; Widow Mar Mic, Marcel Cournoyer 4.20, 4.30; Lusty Hal C, André Côté 3.50.

Ont aussi couru: Lord Spencer, Addie Majesty, Debbie Z, Jimmy Wyn, William Byrd.

Temps: 2.14.2.

COURSE No 9

Foundation, Jean Cyrenne 4.90, 3.40, 2.60; Merrie Victor, Denis Larochelle 6.50, 4.00; Jack Harvester, André Côté 4.40.

Ont aussi couru: Singing Duke (1 Heat-J N U Missouri Hanover) Bay Day.

Temps: 2.13.4.

COURSE No 10

Indian Prince, Jean Cyrenne 11.50, 7.90, 3.50; Victor Pick, Jean Lemieux 10.80, 6.70; Made Cax, Victorien Bédard 4.60.

Ont aussi couru: Level Lady, Eros, Winged Freight, Sir Yankee, Bank Roll.

Temps: 2.12.1.

Quinella: 1-3. (Indian Prince Victor Pick) $45.

HIER APRES-MIDI

COURSE No 1

Cristal Key, Bernard Gervais, 7.00, 3.70, 2.60; Morgan Lee, Claude Denault, 6.50, 4.50; Crystal Fifi, Desmond McKinney, 2.90.

Ont aussi couru: Lou Sallomite, Spring Water, Juanita T, Mighty Spencer A, The Boxer.

Temps: 2.18.2.

COURSE No 2

My Scotch, J.-A. Verret, 7.70, 4.60, 3.50; Dolph Hanover, Bertrand Bélanger, 14.90, 5.90; Comet Raider, Laurier Hannelin, 4.40.

Ont aussi couru: (D Heat-Freight Dean, Tow Mountain Mir), Miss Havana Who, Federal Agent.

Temps: 2.18.4

Pari-Double: 2-2, Cristal Key, My Scotch $21.10.

COURSE No 3

Merry Cadet, Bertrand Bélanger, 8.40, 3.10, 2.90; Ensign Eri, Emilien Bolduc, 2.70, 2.60; Ruth C Cadet, Josaphat Lefebvre, 5.80.

Ont aussi couru: Betsy's Son, Royal's Pride, Kid Cracker, Hy Lee Dean, Success Sam.

Temp: 2.15.4.

COURSE No 4

Frisco Creed C, Desmond McKinney, 8.40, 7.00, 7.20; Casoma, Robert Bélanger, 6.50, 4.60; Camdem Guy, Marc Aubin, 3.90.

Ont aussi couru: Wilson Frost, Poplar Tanny, Mercury Hanover, Big Jim, Mervin Hal.

Temps: 2.15.1.

Quinella: 3-4, Frisco Creed C, et Casoma, $22.40.

COURSE No 5

Ruby Dudy Doo, Jean Cyrenne, 5.50, 4.40, 2.40; Chinquapin, Marc Aubin, 8.20, 2.50; Leny Boy, C. Desjardins, 2.20.

Ont aussi couru: The Castle Mar Mic, Prince Of Scots.

Temps: 2.11.3.

COURSE No 6

Diplomat Rotan, Joseph Guenette, 9.20, 3.40, 2.60; General Richelieu, Denis Larochelle, 2.80, 2.30; Sep June, Nicol Tremblay, 2.50.

Ont aussi couru: Billy Pin, Frisco Earl, Pinnacle Chuck, Keyskot.

Temps: 2.14.3.

COURSE No 7

Dare Devil Pick, Jean Cyrenne, 4.40, 2.60, 2.20; Mr Media, Eddy White, 2.60, 2.60; Janet's Son, Nicol Tremblay, 3.20.

Ont aussi couru: Hunter Way, Lee Ibaf, June Colby, Stagehand.

Temps: 2.14.

Quinella: 2-6, Dare Devil Pick, Mr Media, $6.00.

COURSE No 8

Conference Mir, Yvon Catellier, 6.20, 3.50, 2.70; Gallon Maybe, J.-Paul Charron, 3.20, 3.00; Highland Spud, Bernard Gervais, 5.00.

Ont aussi couru: Josedale Proton, Senator Eric, Ebby Hal.

Temps: 2.12.4.

COURSE No 9

Canlon's Hopefull, C. Desjardins, 4.40, 2.40, 2.80; Luxmite, Joseph Guenette, 2.80, 2.30; Newport Ted, Nicol Tremblay, 3.00.

Ont aussi couru: M. J. Volo, Lucky Symbol, Rapid Express.

Temps: 2.14.2.

Course No 10

Brown Joe, J. Louis Gingras, 5.60, 5.50, 2.70; Crusader Pick, Eddy White, 22.30, 4.80; Easter Doll, Michel Giguère, 2.40.

Ont aussi couru: Selkirk, Road Runner, Doc Red, June Bel, Miss Betty Ann.

Temps: 2.13.1.

Quinella: 4-5, Brown Joe, Crusader Pick, $36.10.

Arrivée de 250 athlètes à Mexico

MEXICO (AFP)—La "semaine sportive internationale", qui va réunir pendant huit jours à Mexico 250 athlètes de 17 pays désireux de connaître d'avance les conditions sportives de la capitale de la prochaine olympiade, s'ouvrira aujourd'hui avec les épreuves de cyclisme, qui se poursuivront jusqu'à jeudi.

Le programme de cette première journée comprend les éliminatoires de poursuite individuelle sur 4 kms, le kilomètre individuel contre la montre, les quarts-de-finale de la poursuite individuelle et l'épreuve de vitesse "scratch" (séries et repêchages).

Ici et là

HOCKEY BANTAM

Lors de l'ouverture de la ligue de hockey Bantam Griffin de l'O.T.J. de Québec, samedi, l'équipe Caisses Populaires a triomphé des Renards, 4-1. Jacques Richard a réussi trois buts pour les vainqueurs, Régent Giroux le quatrième, Jacques Carpentier a compté pour les perdants. Donald Pelletier a fait 14 arrêts dans les filets des gagnants, tandis que Jean - Paul Martineau en a réussi 14 à l'autre extrémité.

Hier après-midi, les Biscuits Charbonneau ont obtenu un triomphe aux dépens des joueurs des Renards 2-1, Michel Hébert a obtenu le but victorieux dans l'avant dernière minute de jeu de la joute. Richard Grégoire avait nivelé le pointage en faveur des Renards au début de la troisième période, tandis que Paul - André Ouellet avait réussi l'autre but à la première période. Gilles Lachance a fait 11 arrêts, tandis que son opposant a reçu 12 rondelles.

LIGUE PEE-WEE

L'équipe Majio a continué sa poussée victorieuse en remportant sa quatrième victoire consécutive. En effet, elle a vaincu celle de Dynamic Industries 4-0. Pour cette dernière équipe il s'agissait d'une quatrième défaite en autant de joutes.

René Brown s'est de nouveau signalé avec deux buts, les autres étant réussis par Denis jhawey et Yves Sanfaçon. Réjean Boutet a accompli son premier blanchissage de la saison.

Dans la deuxième joute, l'équipe Sylvio Marceau, grâce à une poussée de quatre buts à la troisième période, l'a emporté 5-2 sur l'équipe Nettoyeur Parfait. André Gingras et Richard Blet se sont partagés la vedette avec deux buts chacun, tandis que Pierre Laverdière a compté l'autre but. Pour les perdants, les buts ont été réussis par Pierre Verreault et Claude Tailleur à la première période.

LE RUGBY

La pénurie de joueurs a valu au Québec XV une cinquième défaite consécutive, devant les Wanderers de Montréal, au pointage de 20-5. Les Québécois n'avaient pu aligner que 11 joueurs contre les 14 Montréalais, et s'ils ont vaillamment tenu tête pendant la première période, le nombre a fini par faire la différence vers la fin de la joute.

Pour les Québecois, Emile Vallée a été le seul à franchir la ligne des buts adverses, après quelques rapides crochets qui lui ont permis de déjouer plusieurs adversaires. Pierre Pourchelle a ajouté deux points en réussissant la transformation. Le pointage était de 6-5 à la fin de la première moitié.

Les Montréalais ont obtenu quatre essais, dont un transformé, et ont réussi deux bottés de punition. Les marqueurs des Wanderers étaient Mike Gooding, Peter Hutchins, Dave McNeil, Dave Setten et John Taylor.

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Notre cave est ouverte. Ambiance
Tél.: 522-0006, 26 Ste-Anne Qué.

Service autorisé pour toutes les grandes marques
RADIO d'AUTO
• VENTE ET REPARATIONS
Drolet & Frère E.N.R.
495 rue Caron. Tél.: 529-0301



LARRY BRANNON



LES AVENTURES DE PAULINE



OOKPIK



Dr BEAUDOC



GERALDINE



RIP, LE DETECTIVE



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



Remise du trophée "Archangel"

Un régiment canadien-français est à l'honneur

Par Pierre POURCHELLE

S'adressant hier après-midi au 6e Régiment d'artillerie de campagne, qui lui rappelle de nombreux souvenirs de jeunesse, le premier ministre Jean Lesage a exprimé sa fierté de voir un régiment canadien-français prendre la tête de tous les régiments d'artillerie de la milice canadienne, en se méritant le trophée "Archangel". Lieutenant-colonel honoraire de ce régiment, M. Lesage assistait au changement de commandement du lieutenant - colonel Jean-Guy Lefebvre au lieutenant-colonel Julien Chouinard.

Ayant appartenu lui-même, jeune lieutenant, au 6e Régiment d'artillerie, le premier ministre s'est exclamé: "Vous apportez un lustre nouveau sur notre régiment. Je vous en félicite. Je suis fier de vous, qui avez gagné ce trophée tant convoité. Vous l'avez gagné par votre dévouement. C'est votre trophée à tous, du premier jusqu'au dernier".

Le trophée "Archangel" est le plus prestigieux de l'Association de l'artillerie royale du Canada, et il est remis chaque année au meilleur des 21 régiments d'artillerie du Canada. Ce succès est d'autant plus méritoire que le régiment a été réorganisé au cours des deux dernières années. On a regroupé ses batteries, qui étaient auparavant dispersées à Gaspé, à New Richmond et à Arvida. La batterie la plus éloignée se trouve maintenant à Montma gny.

Jeune officier artilleur, Jean Lesage a fait partie de la 57e batterie, qui devint plus tard la plus fameuse du régiment: elle fut la première à partir pour combattre en Europe, en novembre 1941, comme unité antiaérienne.

Constatant qu'il y avait beaucoup de jeunes dans les rangs, M. Lesage a renouvelé l'appel à la jeunesse dans les cinq provinces qu'il a visitées au cours des trois dernières semaines: "Il faut que nous nous comprenions mieux les uns les autres, a-t-il conseillé. Rencontrez les jeunes de votre âge qui font partie de l'artillerie canadienne, dans les autres provinces, au cours des manoeuvres d'été. Essayez de les comprendre et essayez qu'ils vous comprennent".

Le lieutenant - colonel Lefebvre, qui avait pris le commandement du régiment en octobre 1963, et qui a été responsable de toute la réorganisation, semblait très ému lorsqu'il a remis son commandement au lieutenant-colonel Chouinard, sous-ministre de la Justice au gouvernement du Québec.

Le général de brigade Marcellin Lahaie, commandant intérimaire de la région militaire du Québec, a adressé de chaudes félicitations au colonel Lefebvre, en disant: "Il laisse le régiment en très bonne condition". Le général de brigade Réal Gagnon, conseiller militaire auprès du général Lahaie, assistait également à cette cérémonie, haute en couleurs, avec les uniformes d'apparat bleus à bandes rouges des officiers portant le sabre au côté. La Musique du Royal 22e Régiment participait à la cérémonie.





HONNEUR AU 6e D'ARTILLERIE — L'ancien commandant du 6e Régiment d'artillerie de campagne, le lieutenant-colonel Jean-Guy Lefebvre, en haut, à gauche, remet le trophée "Archangel" au nouveau commandant, le lieutenant-colonel Julien Chouinard. On voit dans la photo du bas le premier ministre Jean Lesage, le colonel Chouinard, le général Lahaie, le colonel Lefebvre et le général Gagnon, qui reçoivent le salut des troupes.

Lemay échappe à toutes les recherches

MIAMI (PA) — Georges Lemay, qui a déjà dit qu'il lui arrivait très rarement de commettre des erreurs, n'en a pas encore commis depuis sa spectaculaire évasion de la prison de Dade County, le 21 septembre.

Exception faite d'un rapport voulant qu'un homme et une femme répondant au signalement de Lemay et de son épouse aient été vus à Opelika, en Alabama, la police n'a pas encore relevé un seul indice dans cette affaire.

Au Canada, un mandat d'arrestation a été levé contre Lemay, à la suite du vol, dans une succursale de la banque de Nouvelle - Ecosse, d'un montant de $300,000, en septembre 61.

Lemay et ses complices auraient pénétré dans la banque par un tunnel, et ils auraient râflé le contenu de 377 coffrets de sécurité. Certains prétendent que ce vol a rapporté jusqu'à $4,000,000 à ses auteurs.

Quatre individus ont été condamnés à la suite de cette affaire. Il s'agit de Roland Primeau, de Montréal, qui a été condamné en 1962 à 13 ans d'emprisonnement; d'André, Yvon et Lise Lemieux, maintenant Mme Lemay, qui ont été condamnés en 1964, le premier à six ans de prison et les deux autres au temps déjà passé aux cellules, c'est-à-dire plusieurs mois.

Aucune de ces personnes n'avait permis d'établir un rapprochement entre Lemay et le vol, lors de leurs procès, mais en 1962, deux mandats d'arrestation étaient signés contre Lemay.

Lors de son arrestation à bord d'un yacht à Fort Lauderdale, au mois de mai dernier, Lemay a déclaré: "Je fais rarement des erreurs. Comment m'avez-vous trouvé?"

On lui a expliqué que sa photo avait été transmise par la Gendarmerie royale au moyen du satellite "Oiseau matinal" et qu'un réparateur de radio de Fort Lauderdale l'avait reconnu et dénoncé. Lemay a alors répondu: "Formidable! C'est un satellite qui m'a fait arrêter".

MARIE A LA SAUVETTE

Le 1er juin, Lemay épousait Mlle Lemieux au cours d'une courte cérémonie qui s'est déroulée dans l'antichambre d'un bureau du département de l'Immigration, quelques instants avant la tenue d'une enquête.

On a déclaré à ce moment que les Lemay voulaient un certificat de mariage américain afin que sa femme ne puisse témoigner contre lui s'il était un jour déporté au Canada.

La première femme de Lemay, Huguette Daoust, avait disparu mystérieusement lors d'une expédition de pêche dans la région de Floride, connue sous le nom de Keys, il y a 13 ans.

Lemay avait déclaré à la police qu'il avait quitté sa femme, qui pêchait sur un pont, pour aller à sa voiture, à 100 verges de là, chercher un manteau. A son retour, sa femme était disparue.

A mesure que progresse l'enquête sur l'évasion de Georges Lemay, à Miami, de nouvelles révélations font sursauter la population et bouleversent les autorités policières, a déclaré hier, à un quotidien montréalais, M. J.-Adrien Robert, qui revenait dans la métropole après neuf jours en Floride.

Mercredi en effet, un détenu de la prison du comté de Dade a rapporté, devant la commission, que les pensionnaires de l'institution pouvaient obtenir tout ce qu'ils désiraient à l'intérieur des murs: whisky, narcotiques et femmes. Le témoin a précisé qu'il suffisait d'avoir de l'argent.

Selon ce que rapporte le quotidien, dans son édition de vendredi, citant le chef de la police de Montréal, 15 gardes de la prison de Dade sont impliqués dans l'évasion de Lemay et deux des cinq gardes suspendus jusqu'ici seraient des plus honnêtes de tout le groupe.

Le prisonnier a dit au cours de son témoignage qu'il aurait pu même s'évader à un prix moindre que $35,000, somme supposément versée par Lemay. Selon ce détenu, Lemay lui a raconté que le vol d'une banque à Montréal avait rapporté $500,000 à ses auteurs; il n'aurait pas précisé qu'il était lui-même l'auteur.

UN CONGRES

Le directeur Robert revenait de Miami, où il avait assisté au congrès annuel de l'Association internationale des chefs de police. Il aurait en même temps recueilli des informations intéressantes sur Lemay, qui encore une fois est l'homme le plus recherché en Amérique du Nord.

A un journaliste qui lui demandait si Lemay avait pu fuir jusqu'à Cuba, le directeur de la police a répondu: "Oui. . .c'est possible, comme c'est possible aussi qu'il soit n'importe où ailleurs."

M. Robert a fait savoir que les travaux du congrès de Miami avaient porté sur le crime organisé en général, les archives et l'administration policière.

Recrutement dans l'Est

HAMILTON (PC)—Un porte-parole de National Steel Car Co. a reconnu samedi qu'on procédait actuellement au recrutement de travailleurs dans l'Est du Canada, mais il a écarté la possibilité, soulevée par un représentant syndical que la qualité de la production en soit atteinte.

Ce danger a été évoqué par M. Stewart Cooke, surintendant local du Syndicat des métallos d'Amérique (CTC), qui tente de se faire reconnaître comme agent négociateur des employés de cette compagnie.

Dénonçant la politique d'emploi de la compagnie dans un discours qu'il a prononcé la semaine dernière, M. Cooke a déclaré que son syndicat envisage la possibilité de s'adresser au ministère fédéral des Transports en vue de réclamer l'ouverture d'une enquête. Il a affirmé que de jeunes Canadiens français ayant des connaissances techniques limitées sont embauchés comme "soudeurs" par un homme dont la rétribution est déterminée selon le nombre des personnes embauchées.

ANNONCE

MAUX DE DOS ET DOULEURS RHUMATISMALES

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritation des reins et de la vessie, essayez de prendre 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau, 3 fois par jour, pendant quelques jours. En plus de ses propriétés antiseptiques, CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales et sciatiques, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

L'ENDROIT DE L'ECONOMIE

Payez meilleur marché. Voici quelques exemples. Taxe fédérale incluse.

BOIS, PLOMBERIE, PEINTURE, ETC.

USAGES

Matériaux usagés de toutes sortes provenant en grande partie du Camp militaire de Valcartier.

Bois de toutes sortes 2" x 4" - 2" x 6" - 2" x 8" - planches embouffetées.

30,000 pi. de bois 3" d'épaisseur. Veneer, portes, châssis de bois et de métal, tuyaux 1/2" à 6", isolation, électricité, poutres de bois et d'acier bardeaux d'amiante, et chauffage de toutes sortes.

NEUFS

Toujours premier dans les contre-plaqués

B.C. FIR

1ère qualité - à l'épreuve de l'eau

FEUILLE 4' x 8' Select

5/16	3.25
3/8	3.75
1/2	4.95
5/8	6.10
3/4	7.10

Aussi

CONTRE-PLAQUE D'EPINETTE

4' x 8' à partir de $2.55 La feuille

VENEER PRE-FINI

4' x 8' la feuille $3.95

MODERN PLYWOOD REG'D

74 Boul. Pie XI - Ville de Bélair

(Chemin du Camp Valcartier)

OUVERT LE SOIR *Livraison Québec et environs*

TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969

partageons notre sourire

du 17 au 24 octobre

les 40 oeuvres de la Plume Rouge en ont besoin

Le maire Drapeau possède son propre "corps d'ambassadeurs" à l'étranger

MONTREAL (PC)—Au cours des 10 dernières années, le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, a constitué son propre corps d'ambassadeurs qui couvrent à l'heure actuelle une dizaine de pays mais qui sont particulièrement actifs à Paris, New York et Londres.

Ses représentants ne disposent pas du statut diplomatique. Ce sont des hommes d'affaires qui peuvent parfois se montrer plus efficaces que des diplomates liés par le protocole.

Le premier magistrat de Montréal n'aime pas parler de cette question, disant que "les résultats du travail de ses représentants est plus important que leurs noms". Mais il a reconnu que l'un de ses principaux collaborateurs est un M. Georges Marchais, marchand de vin et de bois de Paris âgé de 54 ans.

Son nom a surgi sur la scène montréalaise parce qu'il a été relié au projet cher au maire Drapeau d'une tour Montréal-Paris à l'occasion de l'Expo 67 et dont les plans ont depuis été abandonnés.

Pour ce qui est des affaires officielles, le maire passe par le ministère fédéral des Affaires extérieures, mais un homme comme M. Marchais est considéré inestimable lorsque certains renseignements doivent être obtenus rapidement.

L'importance que prend Montréal sur le plan international et la tenue de l'Exposition universelle sont deux des principales raisons invoquées par le maire pour justifier l'établissement de ses relations diplomatiques.

M. Marchais est vice - président de la Chambre de commerce franco - canadienne de Paris. On dit qu'il est parfois consulté tant par des hommes politiques et des hauts fonctionnaires canadiens que par des hommes d'affaires du Canada.

Il va sans dire que sa collaboration ne nuit pas à ses transactions commerciales au Canada mais M. Drapeau assure que M. Marchais n'a jamais reçu un seul cent des fonds publics en guise de rétribution pour ses services. "Sa mission se limite strictement à celle d'agir en qualité de mon représentant personnel dans des questions spécifiques", a expliqué le maire.

Celui-ci s'est entretenu avec M. Marchais à Paris lorsque le maire effectua sa première visite dans la capitale française.

Avec un associé qui est établi à Montréal, M. Marchais se spécialisait dans l'exportation de vins français au Canada.

si votre commerce vend des **radios**



utilisez les annonces classées

c'est le complément idéal de l'annonce commerciale

529-9231

LE SOLEIL L'EVENEMENT



Assurance collective:

VIE
SALAIRE
ACCIDENT-MALADIE

LA MUTUELLE SSQ est à la fois la plus ancienne et la plus importante entreprise du genre née au Québec.

LA MUTUELLE SSQ

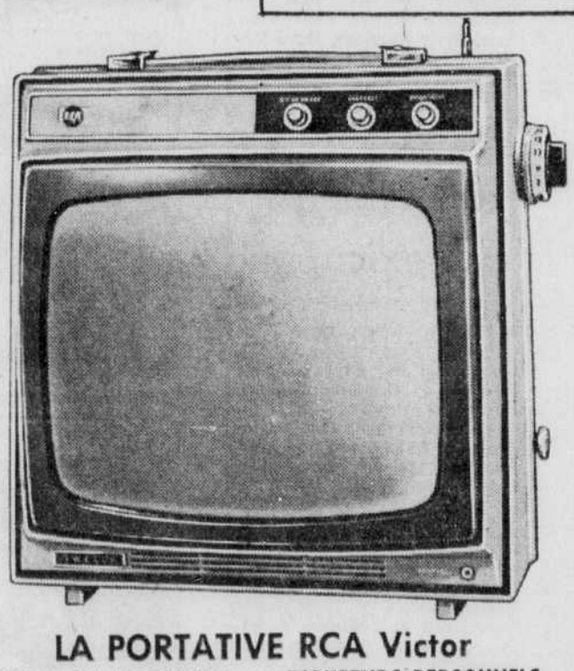
ASSURANCE-GROUPE
LES SERVICES DE SANTÉ DU QUÉBEC

Siège social: Québec 2, P.Q.

Succursales: Québec, Montréal, Sorel, Jonquière, Trois-Rivières

80IEME VENTE ANNIVERSAIRE C. ROBITAILLE INC

En vedette: RCA VICTOR



LA PORTATIVE RCA Victor

ECRAN DE 12 POUCES — ECOUTEURS PERSONNELS

Spécial de la vente:

129.95

- Léger, ne pèse que 19 livres
- Lampes-écran de 12 pouces
- Circuits scellés "Age spatial" garantis à vie
- Syntonisateur précis
- Antenne monotube encastrée
- Châssis de 12,000 volts



TELEVISEUR RCA Victor

ECRAN DE 23 POUCES — 2 HAUT-PARLEURS

- Cabinet en noyer
- Fonction de 25 lampes
- Circuits scellés garantis à vie
- Châssis de 18,000 volts
- Contrôle de volume
- Hauteur 30" - Largeur 40"

Rég. 329.95 Spécial: **249.95**

TOURNE-DISQUE STEREOPHONIQUE combiné avec radio AM-FM



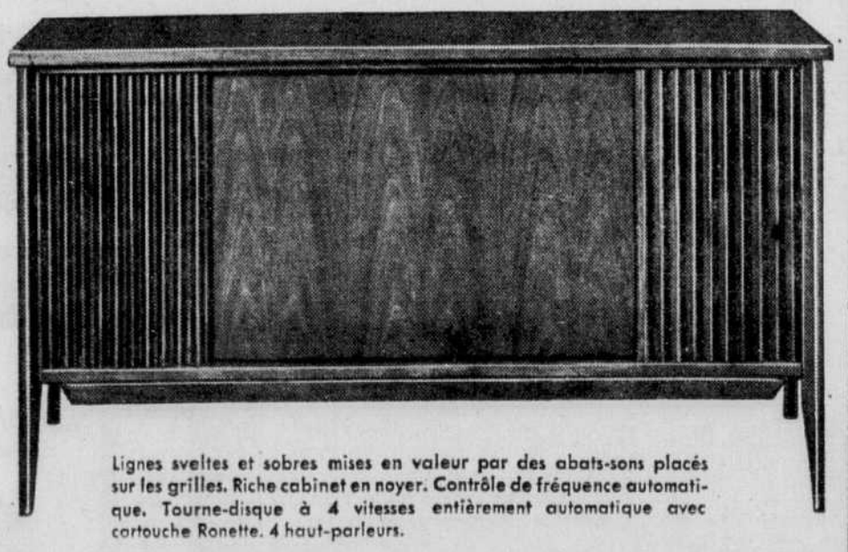
Spécial de la vente:

279.95

GRATIS AVEC CET ACHAT:

ALBUM de disques long-jeu stéréo valeur 24.95

ADAPTEUR pour disques 45. Valeur 4.95



Lignes sveltes et sobres mises en valeur par des abats-sons placés sur les grilles. Riche cabinet en noyer. Contrôle de fréquence automatique. Tourne-disque à 4 vitesses entièrement automatique avec cartouche Ronette. 4 haut-parleurs.

Jusqu'à 36 mois pour payer

C. ROBITAILLE INC., 200 EST, ST-JOSEPH TEL. 529-2141

OUVERT TOUS LES SOIRS CETTE SEMAINE (excepte samedi)

Quotidiens et lecteurs, partenaires pour la liberté



Le public a un intérêt aussi grand que les journaux à faire respecter la liberté de presse en tout temps et partout où celle-ci est menacée. La presse et le public constituent une association en ce domaine et en d'autres secteurs primordiaux de la liberté. Les journaux représentent la première sauvegarde contre les tentatives de frustration du droit qu'ont les gens d'être renseignés. Ils sont à l'avant-garde, toujours sur le qui-vive pour déceler les signes de danger et donner l'alerte. Le public peut s'en rendre compte à la lecture des journaux... La liberté n'est jamais à l'abri des violations... Même sous un régime démocratique tel que le nôtre, la menace persiste toujours de "nouvelles manigances", d'efforts de camouflage des décisions gouvernementales, de conférences de presse dirigées, le tout à l'encontre du droit des gens de connaître les faits. Une vigilance constante est le prix de la "liberté de presse", qui en réalité est la liberté d'information. Aujourd'hui tout comme par le passé, les journaux sont les défenseurs du droit public de savoir ce qui se passe — dans les postes de police, les tribunaux, les corps législatifs et les grandes administrations financières... Les journaux et leurs lecteurs forment une véritable **association pour la préservation de la liberté.**

SEMAINE NATIONALE DES QUOTIDIENS 10-16 OCTOBRE 1965

LE SOLEIL et L'ÉVÉNEMENT

L'action de la femme

L'Association des Femmes de Carrières Inc.

500 femmes d'affaires travaillent à l'amélioration de leur statut professionnel



L'ASSOCIATION DES FEMMES DE CARRIERES Inc. est présidée à Québec par Mlle Rose-Aimée Fleury, c.a. (à gauche), que l'on voit ici en compagnie de la vice-présidente provinciale, Mlle Mathilde DeBonville, également de Québec.

N.D.L.R. — Dans notre série d'articles consacrés à l'action de la femme dans la société actuelle, nous parlons aujourd'hui d'un club qui compte plus de 500 femmes d'affaires dans la province.

Par Anne-Marie VOISARD

Groupés dans les villes de Québec, Trois-Rivières, Montréal, Granby, Chicoutimi et Sherbrooke, plus de 500 femmes d'affaires travaillent à l'amélioration de leur statut professionnel.

Ce sont les membres du Business and Professionnal Women's Club qui dans les centres français sont connus sous le nom de membres de l'Association des Femmes de Carrières Inc.

A Québec même, le club, qui comprend actuellement 106 personnes, existe depuis 1947. A ce moment l'anglais était de rigueur dans toutes les rencontres, et c'est peut-être ce qui explique la lenteur des débuts. Celles qui n'était pas familières avec l'anglais avaient tendance à se désintéresser de l'association . . . même si leurs intérêts étaient en jeu.

Toutefois, la présence à l'intérieur du groupe de personnes tenaces et bien décidées a permis au jeune club de survivre pour ensuite prendre l'ampleur qu'on lui connaît. Toutes les réunions se tiennent aujourd'hui en français . . . à moins que des invités ne comprennent pas notre langue. Dans ce cas, les réunions se tiennent dans les deux langues.

Il ne faudrait pas croire pour autant que les Femmes de Carrières boudent la langue de Shakespeare. Au contraire, plusieurs membres déplorent de n'avoir pas souvent l'occasion de parler anglais et d'oublier ainsi les notions qu'elles ont déjà étudiées. C'est pourquoi d'ailleurs qu'elles ont décidé cette année, afin de rafraîchir leurs connaissances, d'organiser des soirées de conversations anglaises, à raison d'une par mois.

Outre ses réunions de caractère amical, où la seule condition requise est de parler anglais, les Femmes de Carrières ont l'habitude de recevoir un conférencier de marque lors d'un dîner d'affaires mensuel. Elles profitent également de ses réunions pour discuter de leurs problèmes communs. Il s'agit par exemple d'évaluer l'action entreprise ou encore d'établir des projets.

Puisqu'il est question ici du travail des Femmes de Carrières, nous nous en voudrions ici de taire l'oeuvre admirable qu'elles accomplissent à l'Hôpital Saint-Julien, de Saint-Ferdinand d'Halifax. Quelque 1,500 personnes de sexe féminin — épileptiques, paralytiques, mongoliennes, arriérées mentales etc. — y sont hospitalisées. Sur ce nombre 800 malades sont sans famille ou sont complètement délaissées par les leurs.

L'aide apportée à cette institution par les Femmes de Carrières, se situe sur deux plans. L'association apporte tout d'abord son concours financier. Elle a offert entre autres machine à condre et métier à tisser à l'usage des malades. De même, elle a contribué à l'installation d'un salon de coiffure à l'intérieur de l'Hôpital. Présentement, elles assurent le coût de fabrication de tables thérapeutiques sur lesquelles les malades, victimes de paralysie par exemple, pourront travailler confortablement.

Les Femmes de Carrières croient toutefois que leur action principale à l'Hôpital Saint-Julien, consiste dans le réconfort moral qu'elles apportent aux religieuses chargées du soin des patientes de même qu'aux malades avec qui il est possible de communiquer.

L'Association des Femmes de Carrières de Québec Inc, présidée par Mlle Rose-Aimée Fleury, organise également plusieurs autres rencontres au cours de l'année. Mentionnons entre autres, une invitation récente chez un de leurs membres propriétaire du Musée Royal, à Sainte - Anne - de - Beaupré.

Une énumération des différents comités de l'association nous aidera sans doute à mieux comprendre le travail accompli par ces membres. Notons, entre autres, les comités de traduction, relations extérieures, Nations-Unies, accueil, bienfaisance, adhésion et bottin, menus et téléphones, législations, résolutions et conversation anglaise fédération nationale, emblèmes, publicité, programme et conférenciers, soirées, récréatives et visites industrielles.

Remarquons que tous ces comités se retrouvent au plan provincial de l'association et même au niveau national auquel se rattachent tous les clubs du pays.

L'association des Femmes de Carrières est d'ailleurs un organisme international groupant au total 350,000 membres répartis dans 31 pays. Des journées d'études ou rencontres périodiques sont organisées régulièrement à tous ces échelons de sorte qu'un lien existe entre tous les groupes.

Toutes les femmes d'affaires et femmes de professions libérales et commerciales sont les bienvenues au sein de l'association. Les exigences sont bien simples: une personne doit retirer au moins 60 pour cent de son revenu de son travail. De plus tout futur membre devra être présenté à l'association par deux membres actifs et être accepté par le bureau de direction du club.

Les demandes ou revendications de 350,000 femmes ont toujours plus de poids que si elles étaient formulées par une seule personne. Les Femmes de Carrières se groupent donc afin de faire valoir des intérêts communs.

Les lectrices qui désireraient obtenir des renseignements additionnels sur l'Association des Femmes de Carrières peuvent nous faire parvenir leurs questions, aux soins de notre journal, et nous publierons la semaine prochaine les réponses à leurs demandes.



Ce chapeau genre "Bobbie" donne un air effronté à cette jeune fille moderne. Fait en fin velours importé.

Décongélation de la dinde

Il faut allouer suffisamment de temps pour la décongélation de la dinde, si l'on veut s'éviter des désappointements suggère l'INSTITUT CANADIEN DES PRODUITS AVICOLES. Un moyen approximatif mais facile de calculer le temps requis pour la décongélation dans le réfrigérateur (le meilleur endroit pour faire décongeler la volaille) est d'allouer environ 5 heures par livre. Une fois l'oiseau ramolli, enlever les abattis de la cavité afin d'accélérer la décongélation. Faire cuire la volaille décongelée dans les deux jours.



"Demande à Hubert et à Emilie de venir — nous leur devons un souper!"



BUREAU DE DIRECTION DE LA NOUVELLE ASSOCIATION DES DIPLOMEES EN SCIENCES MENAGERES — Dans l'ordre habituel: Mlle Liliane Labelle, 1ère vice-présidente (Québec); Mme Thérèse Ouellet-Biron, présidente (Québec); Mme Le Hire, 2e vice-présidente (Montréal); Mlle Isabelle Mercier, publiciste (Québec); Sr M.-Claire Chrétien, secrétaire (Montréal); Sr Ste-Thérèse-de-la-Foi, trésorière (Montréal); Mlle Carmelle Therrien, secrétaire adjointe (Montréal).

Association des diplômées en sciences ménagères et familiales

L'association des Techniciennes en Sciences familiales et l'association des Techniciennes laïques en Sciences ménagères ne forment plus maintenant qu'un seul groupe qui s'appelle "association des Diplômés en Sciences ménagères et familiales".

La fusion des deux organismes a été faite ces jours derniers afin de permettre une plus forte représentation aux deux groupes qui possédaient déjà plusieurs points communs tant par les professions en cause que par les buts poursuivis.

Mme Thérèse Ouellet-Biron, conseillère pédagogique en enseignement ménager à la Commission des Ecoles catholiques de Québec, a été alors désignée comme présidente provinciale de la nouvelle association.

Font aussi partie du conseil d'administration:

1ère vice-présidente: Mlle Liliane Labelle, conseillère technique à la division de l'économie et des arts domestiques du ministère provincial de l'Agriculture;

2e vice-présidente: Mme Le Hire, conseillère pédagogique en enseignement ménager à la Commission des Ecoles catholiques de Montréal;

Secrétaire: Soeur Marie-Claire Chrétien, b.c.m., directrice de l'école de spécialisation en art culinaire des Soeurs du Bon Conseil de Montréal;

Trésorière: Soeur Thérèse-de-la-Foi, c.n.d., directrice des études en enseignement ménager à la Congrégation de Notre-Dame.

Publiciste: Mademoiselle Isabelle Mercier, responsable de l'enseignement ménager pour l'élémentaire à la Commission des Ecoles catholiques de Québec.

Les directrices du conseil d'administration sont: Mlles Claire Desrochers, Montréal, Flore Dionne, Québec, et Mme Lacombe de Montréal.

Tous les professeurs de carrière et toutes les diplômées en sciences ménagères et familiales, qui possèdent un diplôme d'enseignement, sont invités à joindre les rangs des membres de l'association.

Les Hollandais pensent leur mode d'hiver en fonction de la chaleur

NEW YORK (PA)—La mode étrangère qui attire l'attention est généralement celle qui vient de France, d'Italie, de Grèce, d'Espagne, d'Angleterre, d'Ecosse et d'Irlande. Cette année une mode nouvelle commence à se mettre en vedette: la mode hollandaise.

Une collection de manteaux d'automne et d'hiver, taillés dans de très beaux tweeds et d'une façon très cosmopolite, a fait fureur.

Les Hollandais, habitués au froid, pensent leur mode en fonction de la chaleur. Leurs vêtements de laine, quoique légers, peuvent affronter n'importe quel froid. La couleur en vedette dans cette collection hollandaise est un tweed brun orangé.

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

No 528

Utilisez une laine peignée pour tricoter ce gilet avec ou sans manche. Vous pourrez le tricoter de couleurs variées, en y ajoutant une frange au collet et au bas. Il sera idéal pour porter avec une jupe ou un pantalon. Ce patron No 528 sera disponible dans les grandeurs suivantes: 32-34; 36-38 inclusivement.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.C.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Patron-mode

par Anne Adams



No 4699

Cette fermeture éclair placée à l'avant sera très pratique pour aller à votre travail, faire votre magasinage et même pour voyager. Le petit collet rond, la manche courte, et la jupe plissée vous donneront une allure jeune. Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes - 20 1-2 - 22 1-2. La taille 16 1-2 - 20 1-2 - 22 1-2. La taille 161-2 requiert 4 1-4 verges de 35 pouces de largeur.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.C.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Si vous avez un de ces espiègles à la maison, vous voudrez voir les NOUVELLES TAPISSERIES



Protégez vos murs avec la nouvelle TAPISSERIE "VINYL" à l'épreuve des enfants

GAUTHIER
272 est, St-Joseph — Tél.: 524-4625

Manteaux fabuleux style des années 20

Doublure de mouton tibétain $169.95



Miss R. raffole de cette élégance aussi époustouflante que mystérieuse: en tweed noir-blanc avec collet et doublure de mouton tibétain; ou en bouclé de laine avec mouton tibétain blond naturel. 7 - 15.

Miss Renfrew chez
HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville
Egalement au Centre d'Achat, Place Ste-Foy

Station. gratuit, 1 h., nouveau garage Frontenac, 47, rue St-Louis

FOURRURES
Vente - Réparation - Location
35 ans d'expérience
VAILLANCOURT ET FRERES
246 des Oblats. Tél.: 524-3747

COSMETICIENNE
avec expérience, bilingue, demandée pour pharmacie de Ste-Foy
Ecrire à
DEPT 1838 LE SOLEIL

CHATEAU BEL-AIR
Nous avons des prix correspondant à chacune de vos réceptions
Contactez-nous à:
828-2221
Salles pouvant contenir jusqu'à 250 personnes

vous désirez perdre
ou... gagner du poids
ou CORRIGER?
LE STUDIO
Santé-Beauté
Salon de culture physique "Club Sauna"
Exclusivement pour dames et demoiselles
1020, RUE ST-JEAN, QUEBEC
SAURA REGLER TOUS VOS PROBLEMES DE LIGNES



Nos méthodes sont professionnelles, scientifiques, modernes, garanties.
Renseignez-vous en composant:
529-1787

VENTE AVANT-SAISON
chez
PRÉMONT FOURRURES

Les spécialistes réputés du Québec qui vous offrent:
● LA MEILLEURE QUALITE
● L'EXCLUSIVITE DU STYLE
● LA PERFECTION DE LA COUPE

choix des plus complets dans toutes les fourrures de bonne qualité

VOYEZ NOTRE EMISSION TELEVISEE AU CANAL 4 CE SOIR A 11¼ HEURES P.M.

Stationnement gratuit
angle St-Anselme-Notre-Dame-des-Anges

Les Fourrures Prémont
125 ST-JOSEPH EST — TEL.: 524-3541

Inauguration de l'édifice de l'Ass. des infirmières

L'édifice du siège social de l'Association des infirmières de la province de Québec, situé sur le boulevard Dorchester à Montréal, sera inauguré mardi prochain à 4h p.m. au cours d'une cérémonie spéciale. L'honorable Alphonse Couturier, ministre de la Santé, coupera alors le ruban traditionnel et prononcera une allocution.

Le nouveau siège social de l'Association des infirmières est un édifice moderne de béton et de verre comprenant cinq étages d'espace à bureaux et deux niveaux de sous - sol. C'est la première bâtisse du genre à être érigée dans une région en plein essor commercial.

L'Association des infirmières de la province de Québec, qui groupe plus de 25,000 membres, occupera là une partie des locaux. Rappelons que le but de l'Association est de protéger le public en veillant à ce que toutes les infirmières possèdent la compétence requise conformément aux exigences de la loi.

Plusieurs invités de marque seront présents à la cérémonie d'inauguration de mardi prochain.

Etudiants bilingues dans la capitale

Le nombre d'étudiants bilingues dépasse de 336 celui des étudiants de langue anglaise dans les écoles séparées d'Ottawa.

Les étudiants bilingues inscrits ce mois-ci ont augmenté de 910 en comparaison du total de 14,350 inscrits en juin dernier.

Le nombre des étudiants de langue anglaise a augmenté de 273, pour donner maintenant 14,014.



ELEGANTE DU SOIR — Les grands soirs d'hiver retrouveront cette toilette complète, manteau et robe, pour réceptions et théâtre. Le manteau long de laine ivoire piquée, et aligné de boutons simulant les gemmes précieux, est doublé en jersey vert, porté sur une robe jersey de même teinte et même tissu, retenue à la taille par une large ceinture.

Peut-on convertir son auto en taxi ?

N.D.L.R. — Une lectrice, devenue depuis peu propriétaire d'une automobile, s'indigne contre le fait que ses amies ne l'aident pas à partager le coût de l'essence, à l'occasion de leurs sorties. Cette jeune fille s'est adressée au Courrier de Gigi, auquel nous n'avons pas l'habitude de donner de réponse puisqu'il s'agit d'un texte fourni par une agence de l'extérieur. Nous avons cru toutefois que la question soulevée par notre lectrice était susceptible d'en intéresser plusieurs. C'est pourquoi, nous faisons exception en donnant à ce problème toute l'attention qu'il mérite.

"Je possède une automobile depuis trois mois et je trouve que les paiements sont lourds à rencontrer. De plus, il y a l'essence et l'entretien. En outre, si je décide d'utiliser mon auto, cet hiver, je devrai acheter des pneus à neige et louer un garage.

"Vraiment, je suis déçue . . . non pas tant à cause de l'argent que je dois débourser — je m'y attendais — mais parce qu'une amie, sur qui je comptais pour m'aider à payer les dépenses de l'auto, me refuse son appui.

"Avant que je possède l'auto, ses dispositions n'étaient pourtant pas les mêmes. Elle disait que je ne la "voyagerais" pas pour rien. Elle m'avait même promis d'acheter un équipement de camping.

"Mais il y a déjà trois mois de cela. Et la tente n'est pas encore arrivée. Elle dit qu'elle n'a pas assez d'argent. Quant aux frais de déplacement, ça ne va pas mieux. Nous sortons régulièrement ensemble, et toujours je vais la conduire chez elle. Or, elle m'a peut-être donné en tout $5.00, c'est ridicule!

L'hiver prochain, je compte aller en ski toutes les fins de semaine. Des amies sont intéressées à profiter de mon auto. Mais je trouve que j'ai assez promené les autres. J'ai donc l'intention de leur demander chacune $3.00 chaque fin de semaine. Qu'en pensez-vous?

Libertine

Ce que j'en pense? Eh bien, chère Libertine, je serais portée à croire que vous avez acheté votre auto avant d'avoir économisé suffisamment d'argent pour rencontrer les dépenses que cela occasionne . . . ou encore peut - être est-ce vous qui êtes un peu "gratteuse" comme vous le reprochiez à votre amie dans votre longue lettre, que j'ai dû résumer.

De toutes façons, je considère que votre raisonnement est faussé à la base. Lorsqu'on achète une automobile, jamais il ne faut compter sur les autres pour la payer ou pour assumer les autres frais qui surviennent inévitablement. N'est-ce pas d'abord vous-même qui profitez de votre voiture? Vous n'avez sûrement pas acheté cette auto pour faire plaisir à vos amies. Alors subissez-en les conséquences.

Quant aux autres — à cette amis. Si vous trouvez vraiment tent dans votre voiture parce que vous le voulez bien. Espacez les sorties, cessez de les inviter et vous n'aurez plus à leur reprocher de ne pas payer les services que vous rendez.

Personne n'est obligé cependant de devenir l'esclave de ses amis. Si vous troubez vraiment que cette amie abuse de votre disponibilité, rien de plus facile que d'inventer une raison ou de dire tout simplement "non", lorsqu'elle vous demande d'aller la conduire ici ou

Je suppose cependant, d'après votre lettre, que cette amie est surtout une compagne avec qui vous aimez aller au cinéma ou au restaurent de temps à autres. Si tel est le cas, alors je serais très mal à l'aise, à votre place, de solliciter paiement après avoir prié cette jeune fille de prendre place dans votre voiture.

Evidemment, je sais que vous n'êtes pas la seule à penser qu'on peut tirer profit des gens que l'on invite à monter dans son auto. Mais, je vous en prie mademoiselle, si telle est votre opinion, voyagez donc seule!

Sans doute allez-vous croire que, pour vous parler de la sorte, je ne possède pas d'auto. Et bien, non. J'ai une auto . . . et pas d'argent. Pourtant mes passagers n'ont pas à payer. Mais de cette façon je demeure libre d'inviter qui je veux . . . et de refuser aussi ceux que je place dans la catégorie des "profiteurs". C'est là un privilège que je tiens à conserver.

Tout cela ne veut pas dire cependant que je n'aime pas que des amis me témoignent leur gratitude par un petit cadeau à l'occasion des Fêtes, par exemple. Mais, si je fixais un prix, comment pourrais-je distinguer ceux parmi mes amis, qui apprécient le service que je leur rends?

Notez bien cependant que je n'ai pas l'impression d'être exploitée pour tout cela. D'ailleurs je fais une distinction entre les petites courses — sorties avec des amis ou "lifts" aux compagnes de travail qui demeurant près de chez-moi — et les longs trajets. Quand je pars en voyage avec des amies, nous avons toujours l'habitude de former une caisse commune.

Chacune dépose la même somme, et nous utilisons cet argent pour les dépenses courantes . . . l'essence y compris. De cette façon jamais de dettes, donc pas de problèmes et on ne pense qu'à s'amuser.

Si vous voulez savoir à partir de quelle distance, mes amis commencent à payer l'essence . . . rien de plus facile. Je prends toujours la précaution de faire remplir le réservoir à essence avant de partir en voyage.

En vous parlant de ces choses, je ne puis m'empêcher de songer à cette amie avec qui je suis déjà allée en voyage. Nous venions de monter dans l'auto. Pourtant déjà, il nous a fallu arrêter à un garage pour faire le plein.

Je me souviens aussi de cette autre compagne qui "sollicitait" la faveur d'aller nous conduire à la maison après le travail . . . parce que nous pourrions ainsi l'aider à payer ses frais de stationnement.

Il est bien possible, chère Libertine, que tout ce que je viens de vous dire ne vous influence aucunement. Mais avez-vous songé, vous qui attachez tant d'importance à l'argent, à la situation embarrassante dans laquelle vous seriez si une de vos passagères venait à être blessée dans votre auto? Là non plus je ne voudrais pas être à votre place. Il vous faut un permis pour voiture de taxi, si vous tenez à ce que les gens paient pour prendre place dans votre auto. Sans quoi, les assurances ne donnent rien.

Je ne vous souhaite pas d'accident . . . mais j'espère que vous apprendrez la valeur d'un service, un vrai service pour lequel on n'attend rien en retour.

La cuisson de l'oignon

Lorsqu'on fait cuire un oignon avant de l'ajouter à la farce, il ne faut pas le laisser brunir ou brûler, selon l'INSTITUT CANADIEN DES PRODUITS AVICOLES. Pourquoi ? Parce que l'oignon qu'on fait cuire lentement et avec soin dans le beurre jusqu'à ce qu'il devienne légèrement jaune ou transparent, mais pas bruni, donne une bien meilleure saveur à la far-



SPHINCTERINE est un médicament recommandé pour le traitement des enfants qui mouillent leur lit quand ils en ont passé l'âge. SPHINCTERINE aide l'enfant à surmonter cette faiblesse.
En vente dans toutes les pharmacies.

POILS SUPERFLUS DEFINITIVEMENT DISPARUS
Infirmières spécialisées à votre disposition
Gaétane Breton e.d.
Huguette Allard i.l.
Onyx
Clinique d'Epilation par Electrolyse
530, rue St-Jean - Québec
Tél.: 524-8220

Château Lac-Beauport
SALLES POUR BANQUETS
RECEPTIONS - MARIAGES
Rés.: Guy Drolet, gérant
Tél.: 849-4468

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

Nous désirons tout simplement attirer votre attention sur le fait que Emilien Rochette offre le plus grand choix de tapis de prix et de qualités

ER & FILS
EMILIEN ROCHETTE
TAPIS
TUILES-LINOLEUM
550 est, rue St-Vallier,
529-4164

Une collection d'idées nouvelles et de secrets de couture par les plus grands couturiers

Aujourd'hui : Shannon Rodgers

Couture rapide

La moitié du plaisir de coudre réside dans la joie d'en voir rapidement les résultats. Ceci est important pour toute personne qui fait de la couture, nous dit Shannon Rodgers, couturier pour la Maison Jerry Silverman.

Vous apprécierez d'autant plus cette constatation si vous avez vous-même un temps limité.

Il existe plusieurs manières de hâter votre couture, plusieurs trucs du métier qui ne risquent pas de compromettre la qualité du travail.

Vous pouvez commencer à sauver du temps dans le choix du patron. Coudre rapidement ne signifie pas accélérer le rythme de la machine à coudre. Au contraire, bien souvent en ralentissant la vitesse, vous obtiendrez un travail mieux fini, évitant de déchirer le tissu. Un autre point à considérer est le choix du tissu à utiliser.

Vérifiez tout d'abord le nombre de pièces qui composent le patron. S'il y en a plus que dix, vous avez là une indication qu'il vous faudra mettre beaucoup de temps à sa confection.

Le nombre de pièces à utiliser n'est pas une garantie que la robe sera facile à exécuter. Mais évidemment, moins vous avez de pièces, plus vous abrégez le temps à allouer à la coupe, au maniement, au faufil et au pressage.

Voici quelques suggestions pratiques pour vous sauver des minutes précieuses.

Les tissus à choisir pour s'éviter des problèmes inutiles sont les suivants : toiles, cotons, lainages à surfaces lisses et soies de bonne consistance tel soie shantung et pure soie. D'autres tissus sont reconnus pour être difficiles à manier : jerseys, tricots, velours, corduroys, soies difficiles à tenir et tissus transparents, tout particulièrement le chiffon. Les lainages de bouclé épais ainsi que les lainages tissés amplement demandent plus de maniement, donc plus de temps.

Par conséquent, évitez de recourir à des patrons qui demandent que les tissus s'emboîtent les uns dans les autres pour garder l'unité, travail qui requiert énormément de temps particulièrement dans la coupe. Ces tissus sont principalement les plaids, les quadrillés, les rayés, les tissés en diagonale et la plupart des imprimés.

Pour étendre le tissu, utilisez une surface large, assez large de toute façon pour recevoir la pièce de tissu en entier, si possible.

Epinglez le patron sur le tissu aux coins plus particulièrement. Si les pièces sont larges, vous feriez mieux d'épingler à plusieurs endroits. Il ne faut pas tomber dans l'excès non plus et utiliser toute une boîte d'épingles. Placez les épingles entre la couture et la ligne de découpage. Lorsque vous coupez, lorsqu'une coche est indiquée, taillez environ 1-4 po. dans le tissu au lieu de tailler un triangle à l'extérieur de la pièce.

Laissez les pièces bien épinglées sur le tissu taillé jusqu'à ce que toutes les pièces soient taillées. Marquez-les toutes à la fois.

Si l'endroit et l'envers du tissu sont identiques, marquez sur l'envers au moyen d'une craie, deux "X", pour éviter de confondre l'envers et l'endroit au moment de l'assemblage.



Lorsque vous enlèverez les épingles du patron, épinglez immédiatement les extrémités des pièces qui doivent être jointes si elles ne requièrent aucun travail subséquent, tel que pinces et plis. Une ou deux épingles les fixeront ensemble temporairement. Voilà ce qui s'appelle prévoir. Evitez que les pièces ne se mêlent ou ne s'égarent.

1965 Spadea Synd. Inc.

PAIN TORSADE A LA MUSCADE

(Recette pour 2 pains)

1-2 tasse de lait
1-4 de tasse de sucre granulé
1-4 de tasse de beurre ou 1-2 cuil. à thé de sel de margarine
1-2 tasse d'eau tiède
1 cuil. à thé de sucre granulé
1 sachet de levure sèche rapide
2 oeufs, bien battus
4 tasses (environ) de farine tout-usage prétamisée
1-2 tasse de sucre granulé
1-2 cuil. à thé de muscade
1-2 cuil. à thé de cannelle.

Réchauffer le lait, mais sans laisser bouillir; ajouter 1-4 de tasse de sucre, le sel, le beurre (ou la margarine). Laisser tiédir.

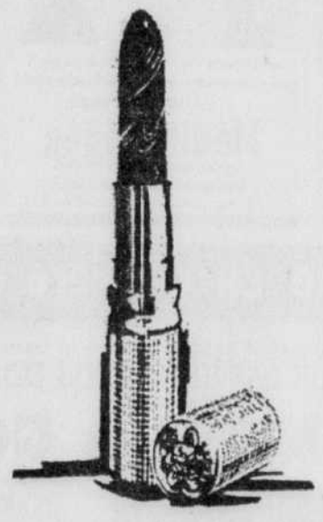
Entre temps, verser l'eau tiède dans un grand bol; y faire Répandre la levure sur l'eau. dissoudre 1 cuil. à thé de sucre. Laisser reposer 10 minutes et bien mélanger.

Ajouter en remuant la préparation de lait tiédie, les oeufs et 2 tasses de farine. Battre en pâte lisse. Rajouter suffisamment de farine pour obtenir une pâte souple. La renverser sur une planche légèrement farinée; pétrir jusqu'à ce qu'elle soit lisse et élastique. Déposer dans un bol graissé et la retourner pour graisser le dessus. Couvrir, placer dans un endroit chaud à l'abri des courants d'air et laisser lever au double du volume — environ 1 heure.

Dégonfler la pâte avec le poing; la renverser sur la planche et la diviser en deux. Abaisser au rouleau chaque moitié de pâte en un rectangle de 12 x 24 pouces. Badigeonner de margarine ou de beurre fondus. D'autre part, mélanger la 1-2 tasse de sucre avec la muscade et la cannelle. En réserver 3 cuil. à table pour la garniture; saupoudrer les rectangles de pâte avec le reste du mélange.

Diviser chaque rectangle en 4 morceaux de 12 x 6 pouces. Prendre chaque morceau et le rouler serré comme pour un gâteau roulé, pour former un cordon de 12 pouces; souder fermement les bords. Tordre deux cordons ensemble en une sorte de torsade; faire de même avec une autre paire de cordons, que l'on tordra ensemble dans le même sens que les premiers. Entrelacer ensuite ces deux torsades, mais dans le sens opposé. Façonner ainsi un autre pain torsadé avec les 4 cordons de pâte qui restent. Placer ces deux pains sur des plaques graissées; badigeonner de margarine ou de beurre fondus et saupoudrer avec le reste du mélange sucre-épices. Laisser lever comme précédemment jusqu'au double du volume, environ 50 minutes. Mettre au four préchauffé à 350° F. (modéré) et cuire environ 35 minutes ou jusqu'à point.





GLISSANDO...le rouge à lèvres maintenant offert en six nouvelles teintes vibrantes et lumineuses!

Les coloris du **Glissando** se fondent sur vos lèvres aussi harmonieusement que les couleurs sur la palette du peintre. Nous prenons d'abord du rouge, par exemple . . . Nous y ajoutons un soupçon de rose, puis une touche d'orange. Lorsque ces trois tons se combinent sur vos lèvres, celles-ci se parent d'un coloris vibrant et lumineux. Aucun rouge à lèvres d'une seule couleur ne peut leur donner un tel éclat!

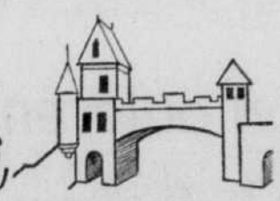
Voyez le **rouge à lèvres lumineux Glissando** offert en six nouvelles teintes étincelantes.

Dans un étui doré: $2.75; dans un étui de plastique: $2.00

DuBarry la marque de produits de beauté la plus élégante

LA PHARMACIE brunet
605 est, St-Joseph, Québec 2

A Québec aujourd'hui



Arts

Théâtre de l'Estoc — Music-Hall des Marionnettes. Spectacle pour enfants de 4 à 10 ans, à 10h.30, 1h.30, et 3h.30. Aussi, film bulgare: "L'Enfant et les Mouettes".

Musée du Québec — Exposition des oeuvres d'art appliqué présentées au concours provincial.

Galerie Zanettin — Exposition de Louise Carrier et André Garant.

Palais Montcalm — Concert de l'Orchestre symphonique de Québec. 9e symphonie de Beethoven.

Conférences

Canadian Progress Club: Dîner-causerie à 6h.30, à La Porte St-Jean.

Conférencier: Camille Henry qui parlera de hockey.

Cabarets

A La Porte Saint-Jean: Rosita Salvador, Giovanni & Nina — François Carel — Piet Coomans — Marius. Ce soir: 9h.30, 12h.

A l'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. De 8h. à 2h.

Au Bal Tabarin: Judy Kelly — Diana Kelly — Sylvia Paris. Ce soir: 10h.30 et 12h.30.

Au Baril d'Huitres: Neil Sedaka — Gloria Marcon et ses musiciens. Ce soir: 10h., 12h.

Au Coronet: Claude Blanchard — Léo Rivet — Marcel Tardif. Ce soir: 10h., 12h.

Chez Gérard: "Revue Orientale Ago-go" — 10 artistes en scène. Ce soir: 10h.15, 12h.30.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs: Pierre Roche au piano Bar, 10h. à la fermeture.

La Coquille: Rocky Messina.

Hôtel Victoria: Gerry Tousignant, son trio et ses chansons. Spectacle continuel à partir de 9h.30.

Le Colonel: Marc Drolet et son ensemble.

La Méditerranée: "Los Palominos". Spectacle continuel à partir de 9h.

Louis XIV: Leeda Zakir — Sacha Guir — Laurence Audibert. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Lafayette: Harry Doublas — The Deep River Boys. Ce soir: 9h.: "Rions-Dansons" avec Line Robert et Paul Touzain. Ce soir: 10h.15, 12h.30.

Le Caprice: Gérard Hébert Trio. Ce soir: à partir de 9h.30. soir: 9h.30, 11h.

La Nouvelle-Orléans: Ti-Gus et Ti-Mousse — Guy Roger — Roger Lachance — Paul Malard. Ce soir: 10h., 12h.30.

Escapade: Yvan Dupré — Jet Power — Claude Robitaille. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme, si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine, à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Cinéma de Bienville : — Lancelot et le Chevalier de la Reine (—) (couleurs) : 7.30 hres. La belle des îles (D) (couleurs) : 9.10 hres.

Capitol : — Représentation continue de 1 h. à 11 h. 45 ; La Panthère rose (AR) (113 min.), Technirama, Technicolor; 2 h. 40, 6 h. 15, 9 h. 50; "L'invasion secrète" (A) (95 min.) : 1 h., 4 h. 35, 8 h. Mardi à 8 h. 30 : L'Orchestre Symphonique de Montréal.

Cartier : — Mister Moses (AA) (Panavision technicolor) 1h., 4.20, 7.45. Help: (T) (couleurs) 2.50, 6.15, 9.45, Annonces 9.35. Fin 11.15 hres.

Cinéac 7e art : — Sujets courts : 1.30 - 6h., 8.30 hres. Il Bidone (AR) 2h., 4h - 6.30 - 9h. Fin 11 hres.

Cinéma Canardière : — Le Gondolier (AA) 12.30, 3.35, 6.35, 9.45. Au nom de Dieu (AA) 2h., 5.05, 8.05. Intermission 9.40. Fin 11.15 hres.

Cinéma de Paris : — Les séducteurs (A) (couleurs) 12h., 4h., 8h. Pas de printemps pour Marnie (A) (couleurs) 1 h. 45, 5 h.40, 9 h. 40.

Classic : — Les sept péchés capitaux (D) (scope) 1.15, 5.00, 9.15 hres. Opération coffre-fort (A) 3.30, 7.20. Sujets: 3.15, 6.45, 8.50 hres. Continuel 1.15 à 11.10 hres.

Empire : — De l'amour (P) 1.33 - 3.33 - 5.33 - 7.33 - 9.33. Sujets courts : 3.03 - 5.03 - 7.03 - 9.03. Fin 11 hres.

Impérial : — Un dimanche à New York (AR) 1.10 1 4.34 - 7.58 hres. L'île aux filles perdues (AR) 2.57 - 6.18 - 9.42. Sujets: 1h. - 4.24 - 7.45 hres. Fin 11.09 hres.

Laurier : — Un monde fou, fou, fou, fou (AA) 1.38, 4.58, 8.18 hres. Nouvelles et sujets courts : 1.00, 4.20, 7.40 hres. Fin : 11 hres.

Cinéma de Lévis : — Signes particuliers néant (A) , 7.15 hres. Mr. Hobbs prend des vacances (AA) : 9 hres.

Cinéma Lido : — Les Mystères d'Angkor (—) (couleurs) : 7 hres. La rue chaude (AR) (couleurs) : 9.20 hres.

Cinéma Saint-Romuald : — Deux nigauds contre Frankenstein (AA): 7.30 hres. La chute de la maison Usher (—) , 9.10 hres. Le monstre de l'île en feu (A) : 10.30 hres.

Cinéma Sainte-Foy : — Salle Alouette, sur réservations seulement. Tous les soirs 8 hres p.m., Les matinées : mercredi, samedi, dimanche à 2 hres p.m. "My Fair Lady".

Cinéma Sainte-Foy : — Salle Champlain. "Un monde fou, fou, fou, fou" (AA) 12.30, 3.17, 6.04, 8.58 hrs. Programme à venir : 3.12, 5.59, 8.46 hrs. Fin : 11.40 hrs.

Cinéma Laurier :—Nouvelles 1.15, 3.30, 5.15, 8.50. Sodome et Gomorrhe (AR) (couleurs) 1.30, 5.25, 9.05. La fillemère (—) ,(scope) 3.45, 7.25.

Figaile : — Les séducteurs (A) (couleurs) 12 h., 4 h., 8 h. Pas de printemps pour Marnie (A) (couleurs) 1 h. 45, 5 h 40, 9 h. 40.

Princesse : — Espions contre service secret (AA) 1.11 - 4.34 - 7.57. L'esclave du Pharaon (AA) 2.45 - 6.05 - 9.28. Sujets 1 h. - 4.23 - 7.43. Fin 11.06 hres.

Rialto : — Marie la rousse, femme pirate (—) 1.10 - 4.29 - 7.48. Nouvelles et annonces 2.38 - 5.57 - 9.16. A toi de faire mignonne (AR) 2.50 - 6.09 - 9.28. Fin 11.02 hres.

Cinéma de Sillery : — Les révoltés de l'avenger (—) (Billy Bud) : 7.30 hres. En suivant mon coeur (AR) (scope, couleurs) : 9.41 hres. Fin : 11.15 hres.

Studio 9 : — Les 400 coups (A) 7.30. Tirez sur le pianiste (AR) 9.45 hres. Le prix d'admission régulier ($1.00) n'est valable que pour un (1) film à la fois.

Victoria : — Les sept péchés capitaux (D) (scope 1.15, 5.00, 9.15 hres. Opération coffre-fort (A) 3.30, 7.20. Sujets: 3.15, 6.45, 8.50 hres. Continuel 1.15 à 11.10 hres.

René Clair tourne en Roumanie

On sait que pour les besoins du nouveau film de René Clair, "Les Fêtes Galantes", le décorateur Georges Wakhevitch a construit une splendide forteresse d'époque qui n'a pas coûté moins de 500 millions d'anciens francs.

Elle ne sera pas démolie après le film et restera une curiosité touristique jusqu'à ce que le temps ait raison d'elle. Wakhevitch a aussi dessiné des costumes inspirés par les toiles de Watteau et de Fragonard. Il y aura dans le film un perpétuel contraste entre le luxe et la pauvreté.

Les musées roumains ont prêté meubles, objets, tapisseries pour orner les scènes d'intérieur.

Plusieurs comédiens roumains jouent un rôle dans les "Fêtes Galantes", tel Gyorgy Kovacs, vedette du film présenté à Cannes, "La Forêt des pendus", et Fory Etterlé. Ce dernier est le spécialiste des pièces françaises traduites en roumain. Chaque soir après le tournage, il s'en allait jouer "Cher Menteur" à Bucarest.

VIGNEAULT REND HOMMAGE A SON PUBLIC

Par Christiane BRUNELLE

C'était tout un Gilles Vigneault, samedi soir au Palais Montcalm! Il était là au complet et ce, pendant deux heures de temps, seul sur la scène, à faire plaisir au public par ses chansons nouvelles, ses monologues savoureux pleins d'esprit et ses grands succès.

La salle était comble et il n'a déçu personne, au contraire, il a emballé son public dès le début. Il sait se rendre sympathique à tout son monde par son langage familier, sans prétention et sincère.

Il parle des gens de son pays, du vent, de la ville, de "Jean-du-Sud" de "Caillou la Pierre", en fin de tout; il raconte des choses, il fait rire, il gigue, il rit, il enlasse son public de la plus belle façon.

Ses chansons nouvelles, "Souviens-toi d'oublier", "Le vent", "Le livre", "Chanson démodée", "Les semelles de la nuit", "Tombé la nuit", "La musique", "La Manikoutai", "Les gens de mon pays", etc . . . sont douces et chaudes. La poésie de Vigneault est de plus en plus fine, coulante et touchante.

Certains craignaient un peu ? Ils cherchaient ce qu'il y aurait de neuf? Ils ont été servi à souhait, Gilles Vigneault a rendu hommage à tous les genres de public.

Dans son monologue "Nénel", il s'adresse à un gars de chez-lui, devant la salle; il lui présente la vie qu'il mène en ville, ses impressions de "one man show", il lui présente son public de façon humoristique et il l'encourage à retourner dans son coin de pays, en lui donnant quantité de messages, il s'informe des gens de son village. Ce monologue, tout en étant touchant et comique, c'est en plein le genre de Gilles Vigneault. On ne dirait plus que c'est un monologue, tellement il rend présent à notre esprit ce Nénel. On a l'impression d'entendre ce personnage fictif parler à son tour.

"Les menteries" apparaissent comme les plus belles menteries du monde. Ce monologue chanté . . . et gigué est typique et d'un pittoresque désarmant. Gilles Vigneault s'est servi de tout: la musique, le folklore, la danse, les blagues, les gestes, le sourire moqueur... et aussi les menteries tournées à point.

Le changement de la chanson "Ti-Paul la Pitoune" est heureux: Il raconte aux gens la vie de Ti-Paul, le draveur. Ce personnage est revalorisé de beaucoup.

Ce qui frappe par dessus tout, c'est de voir que Gilles Vigneault fait tout ce qu'il y a de plus difficile et qu'il réussit parfaitement, même si les gens attendent un peu ses blancs de mémoire, comme il dit lui-même dans "Nénel", et que sa voix n'est pas celle d'un chanteur d'opéra. Il ne manque jamais de souffle, ni de gestes.

Sa musique, toujours aussi prenante dans ses chansons nouvelles devient de plus en plus difficile à chanter et il épate son public.

Les musiciens, au nombre de huit, au lieu d'être sur la scène comme les années passées, se sont retirés dans la fosse de l'orchestre. Gaston Rochon, le directeur musical a su, lui aussi, plaire au public par ses harmonisations plus riches et recherchées.

Les Québécois ont eu raison à leur tour, de rendre hommage à Gilles Vigneault, par leur accueil chaleureux et sincère.

Le grand Gilles Vigneault n'a pas fini de surprendre les Canadiens et encore moins les étrangers.

Du nouveau au cinéma . . . "le surf dramatique"

Cinquante garçons déchaînés lanceront dans les salles de dinéma le "surf dramatique" en dansant comme des possédés autour de Catherine Spaak; ce sera seulement le début d'un film que Nanny Loy vient de commencer ces jours-ci et qui a l'intention de représenter une sorte d'almanach des vices, des défauts et des traits curieux des italiens; un véritable panorama de la vie quotidienne saisie dans ses aspects les plus typiques et les plus divertissants à travers de véritables flashes, en tous cas rapides et synthétiques.

On peut dire que ce film se refère en quelque sorte à une transmission télévisée de grand succès grâce à laquelle Nanny Loy a tenu l'attention des téléspectateurs italiens en éveil pendant plusieurs mois: "Specchio segreto" ("Miroir secret"). Nous avons déjà dit que l'interprète principale de ce film sera Catherine Spaak; elle aura à ses côtés un très jeune garçon qui fera ses débuts au cinéma: Fabrizio Moroni.

Le personnage interprété par Catherine Spaak est d'une grande fraicheur et il est aussi très amusant: c'est une jeune fille que s'éprend d'un jeune garçon d'une condition supérieure à la sienne. En un certain sens il s'agira d'une histoire de Cendrillon en version moderne.

Ce film, qui aura pour titre "Made in Italy" ("Made in Italy"), sera tourné en Techniscope et en couleurs. Produit par Gianni Lucari il sortira sur les écrans italiens à Noël.

Elle est séduisante ★ ZABETH BALENTINE aguichante danseuse orientale exotique
AU LOUIS XIV "atmosphère du vieux Québec" 36 rue Notre-Dame
ENTREE LIBRE • Pas de couvert • Pas de minimum
★ SACHA GUIR fameux musicien
Laurence AUDIBERT la "Tahama Canadienne" de la chanson
DANSE entre les spectacles
692-1616

L'ESCAPADE 478 MGR GAUVREAU — TEL.: 529-5223
La plus grande piste de danse à Québec
DANSE avec orchestre
Cette semaine en vedettes: YVAN DUPRE, chanteur
Du lundi au jeudi 10h.30 et 12h.30 Vendredi et samedi 10h., 11h., 12h.30
De l'éxotisme et de la danse avec: JET POWER
COCKTAIL LOUNGE — SPECTACLES TOUS LES SOIRS

Du grand nouveau tous les soirs au Restaurant DAUPHIN Coin St-Joseph et Du Pont
★ Jim MONTECINO "Le roi du Honky Tonk" avec son piano et ses chansons

3e semaine triomphale
Ti-Gus & Ti-Mousse
Hilarants comédiens présentent leur nouveau et désopilant spectacle au chic restaurant "La Nouvelle Orléans"
Maître de cérémonie: JACLINE GUY
RESERVATIONS: M. Charles Chouinard, maître d'hôtel, 656-1632
La Nouvelle Orléans
Aucun minimum
Musique: ROGER LACHANCE ET PAUL MALARD.
Heures de spectacles: Samedi: 9h., 11h., 12h.30 Dimanche: 9h.30, 11h.
BOUL. LAURIER

Pour une semaine seulement
LA RAVISSANTE CHANTEUSE CANADIENNE ★ ROSITA SALVADOR
à la porte ST-JEAN
Pour réserver: 529-4144
créatrice de plusieurs succès du palmarès canadien
aussi ★ GIOVANNI & NINA danseurs instrumentistes de l'Amérique Latine ★ FRANCOIS CAREL chanteur animateur
Piet Coomans et ses musiciens - Marius son piano, ses chansons
DANSE-DISCOTHEQUE: A la Page Blanche et A la Madrague (2e plancher)
STATIONNEMENT GRATUIT

MARCEL ROBITAILLE ★ vous invite à "LA TOURNEE DU MOULIN"
DANSE A notre Panoramique BAR-SALON
AVEC MARCEL ET SON ORGUE LES MARDI, MERCREDI, JEUDI, VENDREDI
Danse avec orchestre les Samedi et dimanche à notre Grand Restaurant
Endroit idéal pour CONVENTIONS Réservations: 623-2361

Club ★ la FAYETTE
"On rit, on chante" avec Line Robert et Paul Touzin . TOUS LES LUNDIS SOIR ★ Concours de chant et de danse
Un groupe de chanteurs de couleur des plus versatiles.
HARRY DOUGLASS and THE DEEP RIVER BOYS
Line Robert hôtesse
au RESTAURANT Tous les mardis, mercredis et jeudis soir, Musique de danse et d'atmosphère avec Yvon Légaré à l'orgue et son musicien à la batterie
LA PLUS GRANDE PISTE DE DANSE A QUEBEC
● 2 ORCHESTRES DE DANSE ● 2 SPECTACLES TOUS LES SOIRS
Adm.: lundi: .50 Du mardi au samedi incl.: $1.00
587 EST BLVD CHAREST - RES.: 522-2053 - Air climatisé

DINER DANSANT TOUS LES SOIRS sauf les lundis avec les, "LOS PALOMINOS"
musiciens-chanteurs espagnols, qui remportent un succès foudroyant
SALLE A MANGER Méditerranée
Venez rencontrer le nouvel administrateur Yves Bassé 63, rue d'Auteuil, rés.: 529-6871

AU CORONET
Les deux hilarants comédiens de l'émission: "ALORS RACONTE..." .
MERCREDI LE 6 OCTOBRE Nos futures Etoiles
Claude Blanchard et LEO RIVET
vous donnent rendez-vous dès ce soir, au Coronet, pour une bonne partie de plaisir. Les blagues, les chansons et la bonne humeur séront à l'honneur.
★ SUZANNE VERDAL danseuse ★ MARCEL TARDIF chanteur, m.c.
AMATEURS DEMANDES
Nous invitons tous ceux et celles qui désirent participer à nos soirées d'amateurs de bien vouloir communiquer avec nous à: 529-4941 et 525-7760
Spectables à 10h. et 12h. AUCUN MINIMUM RES.: 529-4941

Fantastique en dernière semaine
Chez Gérard
Le triomphe de l'exotisme et de la beauté orientale
LA REVUE LA PLUS COLOREE ET LA PLUS EXCITANTE JAMAIS VUE
"ORIENTAL à GO-GO"
Pour réserver: 524-0549
★ Costumes colorés ★ Danses à Go-Go ★ Extraordinaire chanteuse ★ L'un des meilleurs imitateurs au monde
10 ARTISTES
● Monette Malvar ● Bob Ling ● Carole Eng ● Shoji Koniski
Aussi les 5 plus belles Geisha que le Japon ait jamais exportées.
STATIONNEMENT FACILE

Pour une semaine seulement
BARIL D'HUITRES Salle Marine
en grande première Canadienne
★ Neil Sedaka
interprète et compositeur des chansons à succès telles que:
"Where the boys are" (1 million de disques vendus)
"Oh, Carol"
"Calendar girl"
"Little devil"
etc. etc.
AMERICAN EXPRESS CARDS
Nous acceptons la carte de crédit "American Express"
STATIONNEMENT JUSTE A L'ARRIERE DU RESTAURANT
POUR RESERVER: 525-7101

AU BAL TABARIN
Sylvia Paris, chanteuse, animatrice, vous présente encore cette semaine
2 RAVISSANTES DANSEUSES EXOTIQUES
Judy KELLY et DIANA KELLY
toutes deux des plus aguichantes qui vous émerveilleront par leur charme et leur grande séduction.
Spectacles à 10h.30 et 12h.30 Aucun minimum Rés.: 524-6200

Première canadienne d'une pièce de Pierre Perreault



"C'EST L'ENTERREMENT DE NICODEME . . ." — La troupe des "Apprentis-Sorciers", de Montréal, présentait samedi soir dernier la première canadienne de la pièce de Pierre Perreault "C'est l'enterrement de Nicodème, tout le monde y est invité". La troupe donnait cette représentation au Centre culturel Saint-Jean-Eudes devant les délégués au huitième congrès national de l'Association canadienne du théâtre d'amateurs.

Pierre Emmanuel écrivait: "Chaque poète intègre le monde d'une façon qui n'est qu'à lui". Les poètes sont souvent inaccessibles et pour nous il faut l'avouer, nous en retirons souvent que ce qui nous plaît.

Pierre Perreault, l'auteur de "C'est l'enterrement de Nicodème, tout le monde y est invité" dont nous avons eu la première canadienne samedi soir dernier, demeurera - t - il lui aussi un incompris? Et pourtant, dans l'ensemble de l'oeuvre, ce poète est peut - être celui qui chante le mieux notre race, notre vie. J'entends par là, que Perreault, a vécu bien des expériences et s'est manifesté dans un grand nombre de domaines qui font de lui, un analyste complet. Mais son langage, qu'il nous choque ou non, demeure pour beaucoup une énigme.

Ceux qui connaissent Perreault savent lui rendre justice, Et que son oeuvre se situe au cinéma, dans la poésie, au théâtre et même sous la forme d'entrevues radiophoniques, Perreault est authentique. Mais, il arrive fréquemment nous ne soyons pas sur la même longueur d'ondes. Est - ce une question d'intelligence, de connaissance ou simplement de communication? Pour ma part j'aime Perreault dans son oeuvre, et malgré les points de rencontre, il arrive parfois où ça ne fonctionne plus.

"C'est l'enterrement de Nicodème . . ." subissait sa seconde épreuve. C'est peut - être la plus dure, de sa courte existence. Après avoir été présentée à Monaco, devant un public qui s'est contenté d'être "envoûté" parce qu'il a une très faible idée du Canada français, la pièce, "nous est lancée en pleine figure."

Du moins, c'est l'impression ressentie samedi soir dernier. Perreault sait s'exprimer en canadien, il situe l'action dans un contexte qui est bien nôtre, mais son langage si sublime soit - il, ne nous atteint pas comme l'auteur l'aurait souhaité. Perreault en a toujours eu beaucoup à dire et ceci sans didactisme. Une cascade de répliques qui incitent à la réflexion, un grand nombre de métaphores qui manifestent la grande poésie de l'auteur. Mais le tout présenté dans un cadre étouffant, trop brusque, sans toute la latitude voulue.

Il semble bien qu'un problème s'est posé au départ et ceci dans la mise en scène elle - même, qui apportait peu de dégagement. Une seule explication est plausible, l'exiguité de la scène, voilà tout. Mais je me demande quelle sera la solution qu'apporteront les Apprentis - Sorciers à ce problème s'ils songent à "représenter à nouveau" la pièce.

"C'est l'enterrement de Nicodème" . . . exploite les thèmes de l'Amour, de la Mort, de la libération de l'individu. Perreault, même si son verbe est riche et abondant, risque souvent d'éliminer complètement le jeu dramatique et entreprendre une longue discussion philosophique. Là, Perreault semble devenir très intérieur et on croit qu'il se parle à lui - même. Et le jeu des acteurs ne conciste - t - il pas uniquement à "débiter" un beau texte, froidement, sans chaleur?

"Les Apprentis - Sorciers" font de l'excellent travail, mais pour le public quelle importance prend le texte si les personnages nous le traduisent d'une façon purement verbale? Et Perreault, par ses métaphores, construit un théorême compliqué, non vide de sens, mais passablement difficile à saisir.

"L'Enterrement de Nicodème . . ." exprime une multitude de sentiments et d'idées profondes qui font preuve d'une grande expérience vécue. Mais la pièce ne contient - elle pas trop d'éléments philosophiques qui ayant l'effet "d'un marteau", n'ont pas la portée voulue. Bref, Perreault s'exprime d'une façon merveilleuse sans toutefois nous atteindre, au fond du coeur. "C'est l'enterrement de Nicodème . . ." est une tentative courageuse, nous sentons la puissance de l'auteur et je crois que ce qui lui succédera, deviendra beaucoup plus orienté et surtout plus précis.

Une aide centrale de l'Acta pourrait être possible

M. Michel Amyot, adjoint à la direction du Théâtre au ministère des Affaires culturelles, est d'avis qu'il faudrait faire un sondage des exigences et besoins de chacun des centres de théâtre affiliés à l'Association Canadienne du Théâtre Amateur, pour qu'une aide centrale soit possible.

A partir des besoins des centres régionaux, des propositions pourront être formulées à l'endroit de l'A.C.T.A. pour l'amélioration des centres.

Par contre, M. Amyot croit que les centres n'ont pas essentiellement besoin du conseil national de l'A.C.T.A., car actuellement, les centres n'ont pas tellement recours à cet exécutif central. Ils sont capables de se débrouiller assez bien.

Les écrivains ne sont plus considérés comme malades

par Christiane BRUNELLE

"On a toujours cru que pour écrire une pièce, l'écrivain devait être malade ou à peu près, mais c'est faux, il faut être sain pour écrire quelque chose de sain", déclarait Robert Gauthier, jeune auteur dramatique de Montréal, invité au 8e congrès annuel national de l'Association Canadienne du Théâtre Amateur, qui se tenait au Collège Saint - Jean - Eudes en fin de semaine.

Lors d'une entrevue, M. Gauthier affirmait cependant que cette conception de l'écrivain est enfin disparue de l'esprit du public et que celui-ci a cessé de considérer l'écrivain comme un déchet.

Concernant les jeunes écrivains, M. Gauthier est d'avis qu'il pourrait y avoir une explosion de dramaturges puisque le milieu canadien-français explose véritablement depuis quelque temps et qu'il y a ainsi beaucoup à dire.

"Il est vrai que nous n'avons pas encore de tradition typique et que nous n'avons pas derrière nous un Molière, je crois donc que c'est à notre génération de faire cette tradition littéraire. Pour cela, il faut que le milieu soit représentatif. A mon avis, l'avenir du théâtre canadien - français est donc dans l'avenir prochain du Québec".

"L'auteur, a-t-il ajouté, est le miroir de la société. Comme les idées s'emplifient d'année en année, l'auteur qui sort de sa coquille a vraiment quelque chose d'intéressant à dire . . . il se passe un tas de choses actuellement dans cette société."

Selon lui, s'il n'y a pas beaucoup de dramaturge présentement, c'est parce qu'on n'a pas de véritable histoire. On peut constater un grand progrès depuis quelque temps, puisqu'au dernier festival de Montréal, on a présenté 7 pièces d'auteurs canadiens.

Les jeunes dramaturges ne sont malheureusement pas assez exploités, à son avis; personne ne veut endosser la responsabilité du montage d'une pièce dont l'auteur est inconnu; les jeunes se découragent forcément, ils n'ont pas de demande.

Robert Gauthier, pour sa part, a présenté une pièce au Festival : "Ballade pour un révolutionnaire", pièce qui a d'ailleurs été très bien reçue à Montréal. Il a écrit un téléthéâtre dont la date de présentation n'est pas encore fixée. Il projette d'écrire une comédie musicale. Pour le moment, il veut se faire connaître à la télévision par des textes dramatiques. Il est probable que "Ballade pour un révolutionnaire" soit jouée en anglais à Toronto au cours de l'année.

Parlant de la conception d'un texte dramatique, il avouait qu'il pense d'abord à une histoire, enfin qu'il invente une histoire comme il s'en conte entre amis. Quand il la connaît par coeur, il la transcrit tout simplement: "Je ne fais en quelque sorte que plagier ma propre idée; c'est probablement pour cette raison que j'écris si vite".

Revenant sur la question des jeunes qui écrivent soit de la poésie, soit des contes ou des pièces, il est d'accord qu'ils sont plutôt noirs pour la plupart, mais selon lui, c'est chose normale: "Le jeune qui écrit veut se défendre contre quelque chose qui l'atteint personnellement. Or, il se sent plus ou moins méprisé par son milieu; pour prouver qu'il a lui aussi des idées, celles-ci se présentent sous forme de défense. Plus tard, quand il s'est bien défendu, souvent il n'écrit plus. Même si on a des pensées noires au début d'une carrière d'écrivain, cela n'exclut pas le fait d'écrire des choses plus gaies, plus positives."

Maintenant, a-t-il précisé, l'étudiant est de plus en plus accepté et il se sent moins à part. Les gens s'aperçoivent qu'il a sa place et droit de parole comme tous les autres citoyens.

Nouvelles de Jacques Tati

C'est toujours dans le plus grand secret que Jacques Tati poursuit la réalisation de son nouveau film: **Playtime.** Les prises de vues ne seront pas terminées avant novembre et quand on sait le soin et la minutie avec laquelle Tati monte et "mixte" ses films, on ne peut guère prévoir la sortie de **Playtime** avant le printemps prochain.

Pour tourner son film Jacques Tati n'a pas hésité à construire un véritable studio en bordure du bois de Vincennes. Ce studio, qui occupe plusieurs hectares de terrain, est ultra moderne. Notre confrère France - Soir nous révèle que le studio est en effet révolutionnaire; toute les cloisons y sont en verre et permettent à la lumière du jour de s'ajouter à la lumière artificielle, ce qui donne une ambiance incomparable.

En outre, il est bordé de vraies rues avec de vraies autos et de vrais feux rouges.

— "On peut tout faire ici, dit Jacques Tati, même faire atterir un hélicoptère. C'est mieux que la place de l'Opéra et ça ne m'a pas coûté plus cher à construire que si j'avais engagé Sophia Loren."

Rappelons que **Playtime**, qui en est à sa vingtième semaine de tournage, sera une satire du monde moderne atteint de gigantisme et d'automatisme et que Jacques Tati y apparaîtra à nouveau sous les traits de M. Hulot.

Lino Ventura

Lino Ventura est né le 14 juillet 1919 à Parme, en Italie, de parents exportateurs; Lino Ventura suivit sa famille à Paris où elle vint s'établir en 1927. Renvoyé de l'école communale, Lino exerce très jeune différents métiers: groom, mécanicien, représentant de commerce, employé de bureau, et devient même lutteur professionnel, ce qui lui permet en 1950 de remporter le championnat d'Europe. Il organise ensuite de nombreux matchs de lutte à la salle Wagram. C'est là qu'on le découvrit. On sait la suite. Parmi les 24 films qu'il allait tourner, citons: "Le Rouge est mis", "le Gorille vous salue bien", "le fauve est lâché", "le Chemin des écoliers", "Classe tous risques", "Un taxi pour Tobrouck", "les Tontons flingueurs", "Cent mille dollars au soleil", "les Barbouzes", "l'Arme à gauche".

Avec "La Métamorphose des Cloportes", Lino Ventura tourne son vingt - cinquième film. Le premier dans lequel on le vit jouer du poing est "Touchez pas au Grisbi". Il continua dans la série noire avec "Razzia sur la chnouf". C'était il y a dix ans, en 1954. Il avait trente - cinq ans et n'avait jamais pensé jusqu'alors à faire une carrière cinématographique.

CINÉMA de PARIS & PIGALLE
Deux grands films en couleurs à l'affiche
Sean Connery (vedette de Goldfinger) TIPPI HEDREN
PAS DE PRINTEMPS POUR MARNIE
En couleurs
Marlon Brando David Niven Shirley Jones
LES SEDUCTEURS
En couleurs

HELP! IS ON THE WAY! The Colorful Advontures of THE BEATLES
Robert Mitchum Carroll Baker
a THE FRANK ROSS PRODUCTION
'Mister Moses'
PANAVISION TECHNICOLOR
LARTIER 525-9340 A L'AFFICHE

IMPERIAL
DEUX FILMS EN COULEURS:
"L'ILE AUX FILLES PERDUES"
MICHELE MERCIER et GUY MADISON
"UN DIMANCHE A NEW YORK"
JANE FONDA et CLIFF ROBERTSON

PRINCESSE
EN COULEURS:
"L'ESCLAVE DU PHARAON"
ROBERT MORLEY et BELINDA LEE
"ESPIONS CONTRE SERVICE SECRET"
ELEONORA ROSSI DRAGO

theatre de l'estoc STUDIO 9
9 rue st louis 523 9740
Tous les soirs à 7h.15 et 9h.45
Un film de MASAKI KOBAYASHI
HARAKIRI

Palais MONTCALM
Après le succès monstre remporté samedi et dimanche derniers,
GILLES VIGNEAULT
répondant à la demande générale, donnera un nouveau concert
LUNDI LE 15 NOV. à 8h.30 p.m.
Billets en vente par correspondance
Orch.: $3.50 - 3.00 - Balc.: $3.50
3.00 - 2.75 - 2.50 - 2.00 - 1.50

MY FAIR LADY
4e SEMAINE
Un des plus grands succès de l'histoire.
Achetez vos billets maintenant
SALLE 70 MM.
CINEMA STE-FOY

EN PRIMEUR ET EN EXCLUSIVITE!
JOSELITO
Ardent! Plein de feu à 17 ans! Amoureux!
EN COULEURS EN SCOPE ET EN MUSIQUE
dans
LE GONDOLIER
2ième GRAND FILM
Une vie d'aventures
L'excellent Gert FROBE vedette de "Gold Finger dans
au nom de Dieu
Salle climatisée stationnement gratuit
Cinéma CANARDIÈRE

Palais MONTCALM
Lundi le 18 octobre, 9h. p.m.
ANTIGONE
ANOUILH
Billets $2.00 à $3.50
EN VENTE AU GUICHET

Connie chante . . . et toute la flotte reprend en choeur!
EN SUIVANT MON COEUR
CONNIE FRANCIS · PAULA PRENTISS
DANY ROBIN · RUSS TAMBLYN
METROCOLOR
LES REVOLTES de L'AVENGER
(Billy Budd)
Robert Ryan - Peter Ustinov - Terence Stamp - CinemaScope
CINÉMA SILLERY

CENTRE CULTUREL ST-JEAN EUDES
Jeudi - 14 octobre
RIMBAUD
Essai de biographie intérieure
Pour réserver: 529-8927

CAPITOL UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS
972 RUE ST-JEAN, TELEPHONE 522-6300
DERNIER JOUR
à 2h.40, 6h.15, 9h.50
Ces deux films ont obtenu un tel succès que nous avons dû les mettre de nouveau à l'affiche hier et aujourd'hui. Faites l'impossible pour les voir aujourd'hui!
Une production BLAKE EDWARDS avec
DAVID NIVEN · PETER SELLERS
ROBERT WAGNER · CAPUCINE dans
LA PANTHERE ROSE
et avec
CLAUDIA CARDINALE TECHNICOLOR TECHNIRAMA UNITED ARTISTS
SECOND LONG METRAGE à 1h., 4h.35, 8h.10
STUART GRANGER: "L'INVASION SECRETE"
NOTRE PROCHAIN PROGRAMME COMMENCERA MERCREDI
Susan Hayward Peter Finch
"CHOC EN RETOUR"
En CinemaScope et Metrocolor, à 2h.55, 6h.25, 10h.05 et à 1h., 4h.35, 8h.05: Steve Reeves dans
"SANDOKAN, LE TIGRE DE BORNEO"
Matinées: 75¢; Soirs: $1.10; Etudiants: 99¢

EDDIE CONSTANTINE
GAIA GERMANI
A TOI DE FAIRE MIGNONNE!
GRAND FILM
"MARY LA ROUSSE femme pirate"
AU cinema RIALTO

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
Théâtre Capitol
DEMAIN SOIR 8 HRS 30
Chef d'orchestre: ZUBIN MEHTA
Soliste: IGOR OISTRAKH
Un puissant ensemble et deux prodigieux artistes dans un programme de grande classe:
Adagietto pour cordes, (5e Symphonie) Mahler
Concerto pour violon, Tchaïcovsky
Symphonie Fantastique, Berlioz
Billets: $1.50 à $5.00 en vente actuellement

SANS RESERVATIONS VOYEZ
C'EST UN MONDE FOU - FOU - FOU - FOU
AVEC LES PLUS GRANDS COMIQUES DU CINEMA
POUR UNE 4e SEM. FOLLE
Les enfants sont admis en matinée
CINÉMA STE-FOY SALLE CHAMPLAIN
CINEMA LAIRET

CINEMA LIDO
Centre d'Achats, Rond-Point, Lévis — 837-2272
LA RUE CHAUDE
avec LAURENCE HARVEY CAPUCINE
AUSSI
MYSTERES D'ANGKOR
avec MICHELINE PRESLE
STATIONNEMENT GRATUIT — AIR CLIMATISE

LE FILM QUI CHANGERA VOTRE VIE AMOUREUSE!
UN DON JUAN MODERNE PROJETTE SES MEMOIRES INTIMES
DE L'AMOUR
ELSA MARTINELLI ANNA KARINA MICHEL PICCOLI
VOTRE CINEMA
EMPIRE TEL.: 524-2880
Représentations: à 1.00, 3.00, 5.00 7.00 et 9.00

VENEZ RIRE AVEC NOUS, DES 7 PLUS VIEUX PÉCHÉS DU MONDE!
LES 7 PÉCHÉS CAPITAUX
UNE PLEIADES DE VEDETTES!
Eddie Constantine
Dany Saval
Marina Vlady
Micheline Presle
Pierre Brasseur
Marie-José Nat
AUSSI OPERATION COFFRE-FORT
VICTORIA 522-8465
A L'AFFICHE
CLASSIC 522-7956

FEDERICO FILLINI
présente
"IL BIDONE"
Mettant en vedette Richard Basehart, Guiletta Massema, et Broderick Crawford
PL. LAURIER 653-2112
CINEAC 7e art

LAURIER
(à St-Sauveur)
Les deux cités pécheresses que le feu du ciel a détruites!
SODOME et GOMORRHE
Stewart Granger, Pier Angéli en couleurs - Aussi
"LA FILLE-MERE"
Carol Linley, Brandon de Wilde

CINEMA ST-ROMUALD
3 milles du Pont de Québec - Tél.: 839-7553 - A l'affiche
"Festival d'horreur"
● La chute de la maison Usher
Vincent Price - Couleurs
● Les monstres de l'île en feu
en couleurs
● Deux nigauds contre Frankenstein
Avec Abbott & Costello
3 films à l'affiche

L'Orchestre Symphonique de Québec
Premier Concert Saison 1965-1966
PALAIS MONTCALM — CE SOIR
Chef d'orchestre:
FRANÇOYS BERNIER
Symphonie No 9 en ré mineur. Opus 125 ("chorale")
BEETHOVEN
Florence KOPLEFF
Saramae ENDICH
Pierre DUVAL
Gaston GERMAIN
et le concours du
CHOEUR SYMPHONIQUE DE QUEBEC
BILLETS: 978 rue St-Jean, suite 107, Québec 4 — Tél.: 525-8405 ou 525-6046 ou au guichet à partir de 7 h.

La campagne électorale

Pearson et les affaires québécoises

Le premier ministre, M. Lester Pearson, vient d'ajouter un représentant canadien-français du parti libéral du Québec à son personnel de campagne électorale. Il s'agit de M. Claude Frénette, avocat de 29 ans, adjoint parlementaire du ministre des Forêts, M. Maurice Sauvé, depuis un an et demi. Les fonctions de M. Claude Frénette, dans la présente campagne électorale, ne sont pas encore établies, mais on croit qu'il jouera le rôle de conseiller en affaires québécoises.

Un appel en faveur de la paix

M. Pierre Sévigny, ancien ministre de la Défense, a lancé un appel en faveur d'une croisade canadienne dans les pays communistes pour montrer que le Canada désire la paix. M. Sévigny parlait à l'occasion d'un colloque organisé par des étudiants des universités de Montréal. Le sujet était la politique canadienne au sujet du Vietnam.

M. Ian Watson, député libéral dans le dernier Parlement, qui participait aussi au colloque, a défendu la politique des Etats - Unis en ce qui concerne la question du Vietnam. Les étudiants ont hué et sifflé M. Watson surtout lorsqu'il a dit que les critiques publiques à l'endroit de la politique des Etats - Unis devraient être la dernière chose à faire au Canada.

La pègre a étendu ses tentacules

M. Erick Nielsen, député progressiste-conservateur du Yukon dans le dernier Parlement, s'est dit parfaitement convaincu que la pègre a étendu ses tentacules jusque dans le gouvernement libéral. "C'est pourquoi, a-t-il dit, j'ai réclamé à plusieurs reprises qu'une commission royale d'enquête soit instituée, au Canada, pour déterminer jusqu'à quel point le crime organisé au niveau international et les membres de la pègre se sont infiltrés dans le gouvernement". Il a laissé sous - entendre que la pègre a probablement pris pied au Canada à la suite des dénonciations du sénateur Estes Kefauver contre le crime organisé aux Etats-Unis. M. Nielsen ajoute qu'il faut maintenant s'attaquer à la racine du mal et il admet par ailleurs qu'il n'existe présentement aucune preuve tendant à relier des députés avec le scandale des faillites frauduleuses.

L'unité nationale, question réglée

"Il est grand temps que nous cessions de parler de l'unité nationale. Nous nous entendons tous sur cette question, mais il ne faut pas négliger les problèmes d'intérêt régional."

Cette déclaration a été faite par le procureur général de la Colombie - Britannique, M. Robert Bonner, qui adressait la parole à un congrès pour le choix de deux candidats du Crédit social dans Vancouver - Sud et dans Vancouver - Quadra. MM. Norman Howard, conseiller en administration, et Don Gosse, courtier en immeubles, ont été choisis dans ces comtés respectifs.

Douglas visitera cinq provinces

Le chef du Nouveau parti démocratique parcourra cinq Manitoba et à Yorton, en Saskatchewan. Après avoir passé la nuit à Winnipeg, il s'envolera à destination de Toronto et de là à nuit à Winnipeg, i s'envolera à destination de Toronto et de là il se rendra à Galt pour une assemblée politique en soirée. Il reviendra à Toronto, vendredi, où il rencontrera les candidats de la Ville Reine; il ira ensuite à Hamilton et tiendra une assemblée, en soirée, à Peterborough. Samedi, il quittera Toronto à destination de Vancouver pour assister à un dîner en son honneur. Il reviendra, le lendemain, à Toronto pour faire un film pour la Société Radio-Canada.

Scènes et paysages typiques du Canada

MONTREAL (PC)—Patronné par le conseil d'administration de la Banque de Montréal, un des artistes canadiens les plus remarquables, M. Richard D. Wilson, va parcourir le Canada d'un bout à l'autre pendant un an pour peindre quelque 250 scènes et paysages typiques.

L'initiative a été annoncée à Montréal par M. G. Arnold Hart, président de la banque, et aura pour objet d'illustrer les différents aspects de l'existence canadienne à l'occasion du centenaire de la confédération et du 150ème anniversaire de la fondation de la Banque de Montréal, en 1967.

Agé de 45 ans, le peintre montréalais Richard Wilson est reconnu pour l'expression originale de ses croquis reproduisant les plus pittoresques coins et quartiers de la Métropole.

Ancien dessinateur industriel, il joint la précision des perspectives à la poésie noire et blanche qui lui est propre. Il s'enthousiasme à l'idée du périble qu'il entreprendra la semaine prochaine pour mener à bien son travail.

"Deux cent cinquante toiles! a rappelé hier M. Wilson. Ayant le pinceau rapide, douze mois devraient me suffire et seules de très mauvaises conditions climatiques risquent de déranger mes projets".

L'artiste qui travaille essentiellement à l'encre de Chine et sans esquisse préalable au fusain, précise qu'il est déterminé à prendre tout sujet particulier sur le vif, en tout endroit et par toute température. "Le pêcheur de Colombie-Britannique m'intéresse autant que le mineur du cap Breton ou le trappeur du Labrador! Je veux voir et exprimer le Canada dans tout ce qui lui est propre. Hormis le grand vent et la pluie, je peux peindre jusqu'à 25 degrés sous zéro à l'aide de gants spéciaux. Mais, bien sûr, ma résistance a des limites comme un autre..."

Aucun doute, M. Wilson est un artiste qui se double d'un homme décidé. Quand son oeuvre sera terminée, les 250 toiles seront rassemblées pour exposition à travers le pays. Ensuite, la Banque de Montréal, après en avoir tiré des copies qui seront elles aussi distribuées, fera don de chaque toile.

L'enquête Dorion

On saura bientôt si des accusations seront portées

MONTREAL (P.C.) — Une opinion légale sur l'éventualité d'accusations criminelles, à la lumière du rapport Dorion, sera peut - être soumise au ministère fédéral de la Justice vers la fin de la semaine.

Le département a chargé deux avocats de Montréal de décider s'il existe un fondement à de telles accusations. Ce sont John Ahern et Bruno Pateras. Me Ahern n'a rien voulu divulguer sur l'examen du document, sinon la date approximative à laquelle ce travail sera terminé.

L'enquête Dorion portait sur des tentatives présumées de corruption et de trafic d'influence auprès de hauts fonctionnaires du gouvernement, en vue d'empêcher l'extradition de Lucien Rivard, extradé depuis et trouvé coupable dans une affaire de narcotiques aux Etats - Unis.

Raymond Denis, ancien secrétaire exécutif du ministre fédéral de l'Immigration, a été accusé de tentative de corruption, le 14 juillet dernier. Le rapport de l'hon. Frédéric Dorion, juge en chef de la Cour supérieure du Québec, a été rendu public le 29 juin de cette année.

Favreau précise le rôle d'Ottawa dans l'affaire des faillites frauduleuses

SAINT-MALACHIE — Le président du Conseil privé, M. Guy Favreau, a déclaré hier, que "c'était immoral pour des chefs politiques de relier l'affaire des crimes de Saint-Gilles et la question des faillites frauduleuses au Québec à la présente campagne électorale".

M. Favreau était le conférencier à la convention du parti libéral tenue dans le comté de Dorchester à Saint- Malachie, où M. Gustave Côté, industriel, de Sainte-Claire, a été choisi candidat officiel de ce parti aux élections du 8 novembre prochain.

Au dire de M. Favreau "la question des faillites frauduleuses au Québec semble devoir devenir un cheval de bataille pour le chef progressiste - conservateur, John Diefenbaker, au cours de la présente campagne électorale fédérale".

Selon le président du Conseil privé, "le travail accompli par le ministre de la justice du Québec, M. Claude Wagner, est magnifique, et cela prouve qu'on est intéressé à en faire sortir la vérité".

"John Diefenbaker est un homme dont les propos, de jour en jour, deviennent de plus en plus dangereux et néfastes, a dit M. Favreau, lorsqu'on se rend compte qu'il a pratiquement tenu responsable le gouvernement libéral-fédéral des meurtres de Saint-Gilles et de la question des faillites frauduleuses au Québec".

En rapport avec ce dernier propos, M. Favreau a affirmé que "la juridiction fédérale vise à la surveillance de l'administration des faillites en nommant les syndicats. Ottawa dans cette affaire n'a qu'à assurer que ce travail est fait honnêtement pour que les créanciers perdent le moins possible".

M. Favreau a dit "qu'à la suite d'une enquête en rapport avec des faillites frauduleuses, des syndics ont été disqualifiés".

Selon le conférencier, "les crimes de Saint-Gilles et la question des faillites frauduleuses au Québec doivent être réglés par l'autorité provinciale".

Parlant de l'existence d'un rapport sur les incendies criminels et les faillites frauduleuses selon M. Diefenbaker, le conférencier a affirmé "qu'il n'y a pas eu de rapport préparé en ce sens et que ce n'est que des dires du chef de l'opposition".

Appel de Johnson aux candidats

Se prononcer sur la formule Fulton-Favreau

MONTREAL (PC)—A la suite d'une réunion du bureau exécutif du conseil national de son parti, tenue samedi à Montréal, M. Daniel Johnson, chef de l'Union Nationale, a lancé un avertissement à tous les partis fédéraux, leur demandant de cesser d'envahir les domaines de compétence provinciale et de préciser plutôt leur attitude sur la formule Fulton-Favreau et sur les moyens à prendre pour donner au Canada une constitution nouvelle fondée sur l'égalité de nos deux nations.

"Nos militants de toutes les régions du Québec sont littéralement scandalisés de voir les partis fédéraux multiplier des promesses qu'ils ne pourraient pas réaliser sans déchirer le pacte confédératif et violer ouvertement la constitution actuelle", a-t-il dit.

"L'éducation, la culture, le bien-être social, les richesses naturelles et les institutions municipales sont autant de domaines où le pouvoir de faire des lois et de les appliquer appartient en exclusivité aux provinces en vertu de la constitution actuelle. Si le Québec réclame une constitution mieux appropriée à ses besoins d'aujourd'hui, ce n'est pas pour diminuer ses libertés et ses responsabilités, mais pour les augmenter".

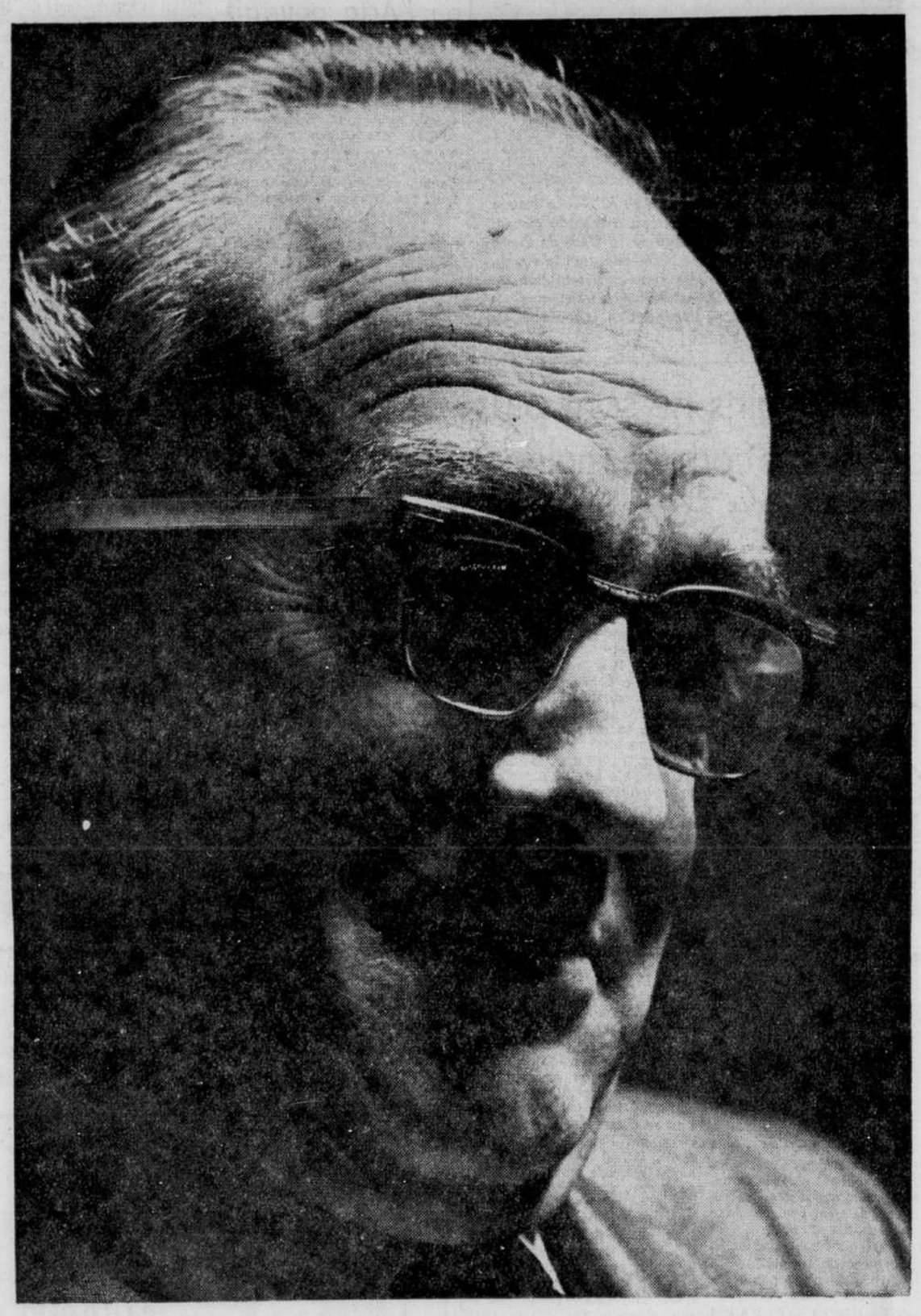
C'est pourquoi, a ajouté M. Johnson, tout en approuvant la déclaration émise à la suite de notre récente réunion, à l'effet que l'Union Nationale devait rester un parti totalement et exclusivement voué aux intérêts du Québec, le bureau exécutif du conseil national m'a chargé de dire publiquement ce qui suit:

1. Quel que soit le parti politique qui sera appelé à former le prochain gouvernement d'Ottawa, que ce parti soit majoritaire ou minoritaire, l'Union Nationale continuera de lutter avec énergie contre toute atteinte aux droits et aux libertés du Québec et de la nation canadienne-française;

2. Tout en continuant de limiter son action à la scène provinciale, l'Union Nationale souhaite que, le 8 novembre prochain, l'électorat du Québec n'élise que des candidats capables d'oublier au besoin les lignes de partis pour mettre au-dessus de tout, les intérêts constitutionnels et économiques de la population québécoise;

3. Vu que l'adoption de la formule d'amendement constitutionnel, dite formule Fulton-Favreau, aurait pour effet de perpétuer à jamais la situation de minorité et de dépendance dans laquelle se trouvent présentement le Québec et la nation canadienne-française vis-à-vis le reste du pays, l'Union Nationale demande à tous les partis et à tous les candidats en lice dans la présente élection générale de définir carrément leur attitude au sujet de cette formule.

partageons notre sourire
du 17 au 24 octobre
les 40 oeuvres de la Plume Rouge en ont besoin

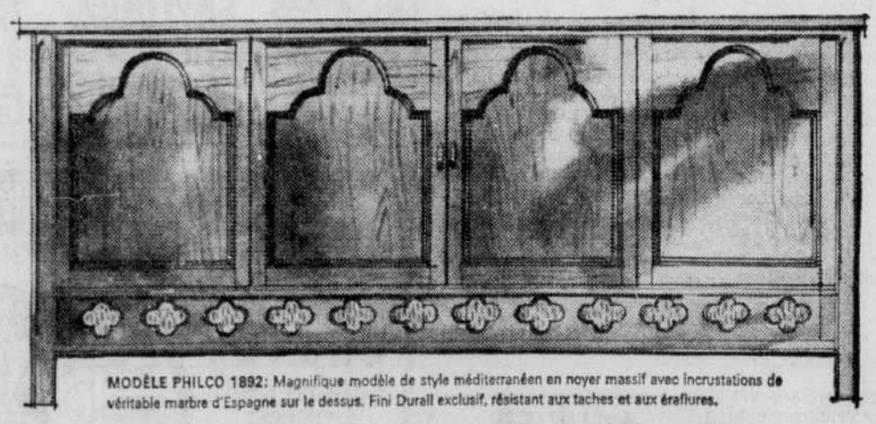


Un rêve enchanteur...
une sonorité vivante.

Seul le nouveau stéréo Solid State Philco reproduit chaque note de façon aussi vivante. Un stéréo ordinaire altère le son, assourdit les notes basses, brouille les notes élevées. Mais le stéréo Solid State Philco 1965 élimine tous ces inconvénients. Aucun transformateur, aucun tube ne viennent déformer le son et absorber la puissance. Vous pouvez maintenant entendre le son dans sa forme la plus parfaite—un son pur, clair, vivant—dès que vous tournez le bouton.

Le Philco haute-fidélité possède un grand nombre de caractéristiques nouvelles: le nouveau Audio Dome qui reproduit fidèlement les notes les plus élevées; le bras de tonalité Scratch-Guard, de type professionnel, qui empêche de rayer les disques et d'abîmer l'aiguille, même si vous le laissez échapper; un contrôle du son perfectionné, du genre de celui utilisé dans les studios; une prise spéciale de branchement pour écoute dans une autre pièce et un indicateur lumineux de syntonisation. Grâce à ces multiples caractéristiques, Philco vous offre un appareil transmettant des sons d'une pureté incomparable.

Et n'oubliez pas que Philco vous donne une garantie d'un an sur toutes les pièces et 90 jours de service gratuit en ce qui a trait à la main-d'oeuvre, et ce, *sans aucune réserve*. Allez voir votre détaillant Philco, il sera fier de vous faire une démonstration.



MODÈLE PHILCO 1892: Magnifique modèle de style méditerranéen en noyer massif avec incrustations de véritable marbre d'Espagne sur le dessus. Fini Durall exclusif, résistant aux taches et aux éraflures.

PHILCO

PHILCO CORPORATION OF CANADA LIMITED, DON MILLS, ONTARIO

TÉLÉVISEURS • RADIOS • STÉRÉOS HAUTE-FIDÉLITÉ • PHONOGRAPHES PORTATIFS • RÉFRIGÉRATEURS CONGÉLATEURS • CLIMATISEURS

PROFANES EN ORNITHOLOGIE
nous sommes experts en
TAPIS
AL aflamme inc.
le plus grand magasin spécialiste en tapis du Québec métropolitain.
VENTE A DOMICILE
Service de décoration intérieure et posage de TAPIS
- Prélart
- Tuiles
- Peinture
- Tentures

PRIX DEFIANT TOUTE CONCURRENCE
VENEZ OU TELEPHONEZ
3148 CHEMIN ROYAL
GIFFARD
TEL. 661-8497

si votre entreprise vend des
machines à coudre



utilisez les annonces classées
c'est le complément idéal de l'annonce commerciale
529-9231
LE SOLEIL
L'EVENEMENT

TENEZ VOS CONGRÈS À
l'Estérel
POUR JOINDRE AVEC SUCCÈS L'UTILE À L'AGRÉABLE



Vos délégués vous sauront gré d'avoir choisi cet hôtel exceptionnel des Laurentides. Ils apprécieront son luxe discret et confortable, son excellente cuisine et le service impeccable d'un personnel pour qui les congrès n'ont plus de secrets. L'Estérel loge 310 hôtes et ses salles de conférence accueillent jusqu'à 600 personnes.

Pensez aussi à votre famille! Quelle que soit la saison, les distractions ne manquent pas: ski • patin • traîneau • parties de sucre • piscine intérieure • golf • tennis • bateau • pêche • équitation • danse et divertissements tous les soirs.

l'Estérel
CENTRE DES CONGRÈS AU COEUR DES LAURENTIDES
A une heure seulement au nord de Montréal (Autoroute — sortie no 29)
Renseignements: Paul Hurtubise, directeur général
Hôtel l'Estérel, Ville d'Estérel, Qué.
Ligne directe de Montréal: UN 6-8224

65-47

GAGNEZ CETTE SUPERBE *Cuisine électrique de rêve!*

GRAND PRIX DE NOTRE VENTE ANNIVERSAIRE

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

5 LUXUEUX APPAREILS ET 25 ACCESSOIRES ELECTRIQUES VALANT PLUS DE $3,700.00



UNE REALISATION DE

Turgeon & Jobin Ltée 205 MONTMAGNY QUEBEC

VOICI CE QUE COMPREND LA CUISINE ELECTRIQUE DE REVE VALANT PLUS DE $3700.00

- Réfrigérateur-congélateur ADMIRAL 19 pi. cu. sans dégivrage. Valeur: $874.95
- Cuisinière automatique ADMIRAL modèle "Imperial" 30 pouces. Valeur: $289.95
- Lave-vaisselle automatique ADMIRAL modèle "Imperial" 14 couverts. Valeur: $299.95
- Lessiveuse automatique KELVINATOR modèle de luxe "Chef-d'oeuvre". Valeur: $399.95
- Sécheuse automatique KELVINATOR modèle de luxe "Chef-d'oeuvre". Valeur: $279.95

PLUS 25 ACCESSOIRES ELECTRIQUES

- Climatiseur air conditionné, pour un confort idéal. Valeur $299.95
- Téléviseur portatif 13 pouces ADMIRAL. Valeur: $149.95
- Ventilateur 30 pouces. Valeur: $112.
- Luminaire de cuisine. Valeur $100.
- Radio AM-FM Valeur $69.95
- Broyeur à déchets. Valeur $99.50
- Aspirateur avec tous les accessoires. Valeur $72.95
- Polisseur à plancher pouvant laver les tapis. Valeur $59.95
- Grillair à surface non collante, genre réchaud. Valeur $34.95
- Couteau à dépecer électrique. Valeur $29.95
- Percolateur de luxe, fini acier inoxydable. Valeur $24.95
- Fer à vapeur et à sec. Valeur $22.95
- Poêlon automatique avec guide de température. Valeur $34.95
- Puissant malaxeur 10 vitesses, avec plats. Valeur $89.95
- Hache-viande à usages multiples. Valeur $69.95
- Friteire 4 pintes, avec thermostat automatique. Valeur $45.95
- Extracteur de jus, transformable en coupe-légumes ou presse-fruits. Valeur $83.95
- Mélangeur à purée, 3 vitesses à boutons-poussoirs. Valeur $52.95
- Grille-pain automatique. Valeur $27.95
- Malaxeur portatif léger. Valeur $24.95
- Ouvre-boites et aiguiseur combinés. Valeur $24.95
- Horloge électrique, en bois fini noyer. Valeur $26.95
- Bouilloire électrique de luxe, 2 pintes. Valeur $15.95
- Gaufrier et gril automatique, avec thermostat. Valeur $29.95
- Cuiseur à "hot-dogs". Valeur $7.95

11 TELEVISEURS PORTATIFS ADMIRAL AUX 11 AUTRES DETENTEURS DE CLEFS



QUI?..

détiendra la clef chanceuse et gagnera la fameuse cuisine électrique de rêve



Ce sera peut-être vous!... Pourquoi pas? Tentez votre chance et gagnez l'une des 4 dernières clefs chanceuses qui seront attribuées les 16-23-30 octobre ainsi que le 1er novembre.

Autant de factures ou fac-similés raisonnables non imprimés, autant de chances! Et le 2 novembre les 12 personnes éligibles seront invitées au magasin et celle qui réussira avec sa clef, à ouvrir le coffre contenant le certificat identifiant la Cuisine électrique de rêve de Turgeon & Jobin Ltée, en deviendra propriétaire. De plus, J.B. Laliberté remettra aux 11 autres détenteurs de clefs, un superbe téléviseur portatif ADMIRAL 13 pouces.

MULTIPLIEZ DONC VOS CHANCES EN MULTIPLIANT VOS ACHATS A VOTRE MAGASIN DU JUSTE MILIEU!

SUIVEZ LES FOULES DEMAIN CHEZ J. B. LALIBERTE ET PROFITEZ DES MEILLEURS SPECIAUX EN VILLE

POPULAIRES CHEMISES À RAYURES



VALEUR 4.95

3.00

Excellente confection en beau coton Sanforisé, imprimé de fines rayures grises, rouges ou bleues sur fond blanc. Collet rigide à pointes courtes. Poignet 2 façons. Grandeurs: 13½ à 17 pour hommes et jeunes gens.

Laliberté, rez-de-chaussée.

SOUS-VETEMENTS en chaud tricot de coton "THERMAL"



POUR HOMMES ET JEUNES GENS

Camisole valeur 1.98 **1.27**

Caleçon valeur 2.50 **1.47**

Laliberté, rez-de-chaussée.

POUR GARCONS DE 8 A 16 ANS

Camisole **.97**

Caleçon **1.37**

Laliberté, quatrième.

Excellente confection en tricot de coton blanc lavable et facile d'entretien. Camisoles à manches courtes et à encolure ronde. Caleçons à jambes longues, avec taille élastique. Vêtements chauds, légers et très durables.



PULL-OVERS en gros tricot Bulkie 100% Orlon

VALEURS JUSQU'A 9.98

4.88

Aubaine pour fillettes et adolescentes. Populaire style St-Tropez, 3 pouces plus long qu'un chandail régulier. Nouveaux modèles à col rond ou en V, plusieurs avec capuchon. Choix de rouge, bleu, or, brun, marine, noir. Grs: 4 à 6x, 7 à 14 et 10 à 14x.

Laliberté, quatrième.

Rénovez votre intérieur à très bon compte!

SUPERBES PANNEAUX DE DRAPERIES - HAUT. 108" PRETS A POSER



Epargnez 7.00 sur chaque panneau

Voilà des panneaux de draperies, qui vous enchanteront sûrement. Confection parfaite en riche satin antique, avec plis français et crochets compris. Motif moderne très décoratif dominant le haut du panneau. 7 dessins au choix, dans les tons de brun, olive, beige, melon, bleu, etc. Tout le bas du panneau est blanc. Une aubaine vraiment exceptionnelle!

Laliberté, troisième.

VALEUR 13.95 LE PANNEAU

6.95

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE 2.00 ET PLUS CHEZ J. B. LALIBERTE LTEE

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE



CHICS SOULIERS D'AUTOMNE

8.98

ORDINAIREMENT 11.95

Tous des souliers haute mode, inspirés de la nouvelle forme "arrondie". Sandales et escarpins à talon haut ou illusion. Pointures: 4½ à 10 AAA-AA-B.

A- Sandale en suède noir ou cuir noir ou veau brun. Talon haut ou cubain.

B- Escarpin en suède ou cuir verni noir. Boucle en faille. Talon "Jennie".

C- Escarpin classique en veau ou cuir verni noir. Talon illusion.

SOULIERS SPORT

VALEURS 6.95 à 9.95

2.99

Prix exceptionnel pour vente rapide. Attrayants et confortables modèles lacés ou loafers, en suède gris, noir, brun, rouge. Pointures: 4 à 9½ AA et B, pour dames et demoiselles.

PANTOUFLES

VALEURS 5.95 à 7.95

3.99

A sacrifier tant qu'il y en aura. Excellente fabrication en tissu brodé de haute fantaisie: noir, bleu ou multicolore. Talon plat ou wedge. Pointures: 4 à 9½.

NOUVELLES BOTTES

"BIG ZIP" VAL. 10.99

Bonne fabrication en suède ou cuir, noir ou gris. Chaude doublure de fleeze. Semelle caoutchouc à talon plat. Pointures à 9½ pour dames et jeunes filles.

7.99

Laliberté, deuxième.



SACS À MAIN SPORT

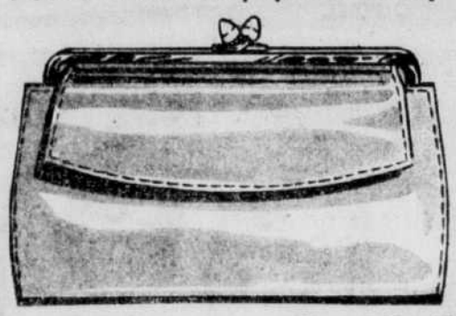
à bas prix exceptionnel

Excellente fabrication en simili-cuir Vinyl très résistant et facile d'entretien. Choix de noir, tan, brun, etc. Variété de modèles nouveaux, plusieurs à bandoulière. Venez tôt demain pour cette rare aubaine!

5.00

Laliberté, rez-de-chaussée.

Porte-monnaie, (sous-bras)



VALEUR REG. 6.95

3.98

Populaire modèle tel qu'illustré, avec compartiments intérieurs. Excellente fabrication en cuir véritable, souple et durable. Monture simple. Choix de noir, brun, rouge, etc.

Laliberté, rez-de-chaussée.

Nouveaux jumpers en lainage valeur 7.98

5.89



Séduisants modèles droits, à taille longue. Confection très soignée en lainage de belle qualité. Riches tons de gris, bleu, vert, camel, brun. Grandeurs: 12 à 18 pour dames et demoiselles.

Laliberté, rez-de-chaussée.

Chandails légers et confortables

4.98



Joli tricot en bouclé de soie

Grande variété de modèles nouveaux, tons plus ravissants les uns que les autres. Tissu pratiquement infroissable. Tout ce qu'il y a de mieux pour porter sous vos costumes. Teintes à la mode. Grandeurs: petites, moyennes, grandes, pour dames et jeunes filles. Prix très avantageux.

Laliberté, rez-de-chaussée.

A LA BIJOUTERIE SANFACON



LOT DE BIJOUX A SACRIFIER

Plusieurs centaines de colliers, boucles d'oreilles, broches, bracelets, à liquider tant qu'il y en aura.

VALEURS JUSQU'A 5.00

.49 .89 1.49

Laliberté, rez-de-chaussée.



RABAIS 25 à 33⅓%

sur toutes nos montres

"BULOVA"

Marque réputée pour sa précision. Grande variété de modèles récents pour dame ou monsieur.

VALEURS 39.95 à 89.95

29.96 à 67.46

MONTRES "WESTFIELD" ET "CARAVELLE"

Montres de belle qualité, 17 rubis. Splendides modèles valant de 17.95 à 34.95 —

11.95 et 19.95

Laliberté, mezzanine.

JOLIS ET PRATIQUES SACS UTILITAIRES

en plaid ou tapisserie



SPECIAL DE LA VENTE

5.98

Choix de plusieurs modèles nouveaux et très attrayants. Fabrication excellente. Intérieur fini lavable. Couleurs et motifs à la mode. Prix alléchant!

Laliberté, rez-de-chaussée.

60 Pull-overs et cardigans en gros tricot Bulkie Orlon

10.89



Devraient se vendre 14.98

Confortables et séduisants modèles de fantaisie, dont 3 tels qu'illustrés. Confection de première classe. Très belles teintes: bleu, vert, or, noir. Grs: P.M.G. pour dames et demoiselles. Profitez de ce bas prix pour réserver le vôtre maintenant.

Laliberté, rez-de-chaussée.

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE 2.00 ET PLUS CHEZ J. B. LALIBERTE LTEE

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

Manteaux sport 3/4 en veritable suède

59.98

Tout ce qu'il y a de plus pratique pour des mois à venir. Profitez de ce prix avantageux pour venir choisir le vôtre dès demain. Choix de 2 modèles, à col tailleur ou avec capuchon. Chaude doublure d'orlon ou tissu matelassé. Riches coloris d'automne: brun, sable, charcoal, bleu, moka. Grandeurs: 10 à 20 pour dames et jeunes filles.

Laliberté, deuxième.





Pantalons sport en tissu côtelé extensible

10.98

Nouveau tissu très durable. Coupe sur les hanches sans ceinture et courroies détachables. Vos teintes préférées: noir, brun, marine, gris, vert. Grandeurs: 8 à 20 pour dames et demoiselles. Achat idéal.

Laliberté, deuxième.

Jupons longs valeurs 3.98 à 8.98

2.99

Jolis modèles à encolure ronde ou de forme soutien-gorge. Confection soignée en tricot et jersey de nylon blanc ou de couleurs variées. Grandeurs: 32 à 42. Prix d'aubaine

Laliberté, troisième.





Joli ensemble robe de nuit et couvre-tout

3.99

VALEUR REG. 5.98

L'ensemble comprend la robe de nuit en coton uni et le couvre-tout sans manches en cordonna de fantaisie. Couleurs attrayantes. Grandeurs: petites, moyennes, grandes.

Laliberté, troisième.



Superbe ensemble de peignoir et robe de nuit

valeur rég. $20.

14.99

Modèle tel qu'illustré, soigneusement confectionné de tissus faciles d'entretien: coton, dacron, nylon. Manches courtes. Encolure garnie de dentelle. Choix de bleu, rose, jaune. Grandeurs: petites, moyennes, grandes.



Pyjamas de même style

valeur 8.98

5.99

Pyjamas baby-doll ou capri s'harmonisant avec l'ensemble décrit ci-dessus. Mêmes styles, mêmes tissus, même teintes. Grs: P.M.G.

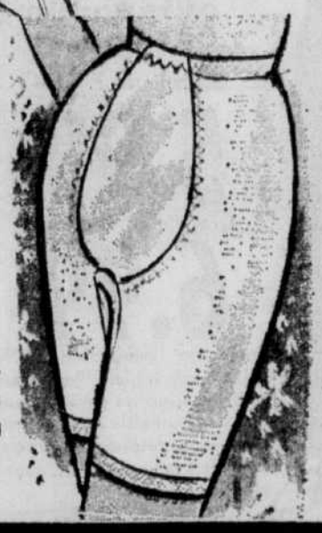
Laliberté, troisième.

Gaines-culottes en Lycra blanc

ORD. $10. **6.99**

Tissu de bonne qualité et d'entretien facile. Jambes longues. 4 jarretelles à l'intérieur. Grs: P.M.G. Aussi, gaines noires régulières 26 à 34 au même prix.

Laliberté, troisième.



RESERVEZ MAINTENANT VOS JOUETS POUR NOEL !

1- JEU SUR TABLE (35 JEUX) VAL. 11.98
Jeu amusant pour les jeunes comme les moins jeunes. Jeux populaires: dames, pichenolles, obstacles, courses, etc. 2 baguettes. Livret d'instructions. **8.88**

2- JEU COMPLET DE PICHENOLLES
Table à surface lisse, 30 pouces carrés, en bois verni naturel avec motifs décoratifs de couleurs vives. Complet avec pichenolles et baguettes. **7.95**

AUTRE MODELE SUR BASE TOURNANTE - SPECIAL 9.95

3- GUITARE 33 POUCES ACHAT SPECIAL
Belle apparence et riche sonorité. Solide caisse en plastique épais fini marbré et blanc avec motifs "Western". Cordes en nylon et laiton. Longueur 33 pouces. **5.77**

4- TABLE ET 2 CHAISES VALEUR 11.95
Grande table 20 x 25 pouces, hauteur 21½. Chaises 11½ x 11 pouces. Solide fabrication en bois franc fini verni naturel avec dessins imprimés. **9.88**

5- CARROSSE DE POUPEE VALEUR 8.95
Carrosserie en métal à panneaux rentrants. Couleur: bleu avec capitonnage contrastant. Longueur 18 pouces. Roues de 5½" avec pneus en caoutchouc blanc. **6.88**

6- TRACTEUR A PEDALES VALEUR 11.98
Polyethylène incassable rouge. Longueur 23 pouces. Grosses roues arrière de 10 pouces par 2. Guidon blanc avec klaxon. Très belle valeur. **8.88**

7- AUTO "HOT ROD JUNIOR" VALEUR 12.95
Excellente fabrication en acier rouge. Longueur 30 pouces environ. Pédalier ajustable à 16 ou 18 pouces. Roues en acier émail blanc, avec pneus de caoutchouc. **9.99**

8- CHEVAL BERCANT VALEUR REG. 8.95
Solide fabrication en acier tubulaire chromé. Selle de plastique rouge avec tête de plastique jaune. Etriers blancs. Hauteur 9" longueur 30" largeur 14½". **6.88**

9- BERCEUSE POUR ENFANT VALEUR 6.98
Bonne fabrication en bois franc massif, fini verni naturel. Siège bien rembourré, recouvert de Vinyl lavable. Tangerine, rouge, beige ou turquoise. Dimensions: 15 x 24 pouces. **4.77**

10- MACHINE A ECRIRE VALEUR 19.95
Jouet donnant l'effet d'une véritable machine. Clavier blanc presque régulier, alphabet, chiffres, signes, etc. Boîtier en plastique moulé gris 2 tons. Dimensions: 10½ x 4 x 10½ po. environ. **16.88**



SERVICE MISE DE COTE ET FACILITES DE PAIEMENT — J. B. LALIBERTE LTEE, 595 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC, 525-4841

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

AUBAINES POUR FILLETTES ET ADOLESCENTES AU 4e

Manteaux en suédine

Grs: 4 à 6x
Valeur 12.98
9.99

Grs: 7 à 14
Valeur 19.98
14.99



Confection soignée et qualité durable. Choix de brun, rouge et bleu. Modèle avec capuchon pratique. Chaude doublure piquée. Bas prix d'économie.

Laliberté, quatrième

Attrayants manteaux 7/8 en plaid de laine



Grs: 7 à 14
Val. 19.98
14.99

Grs: 8 à 14x
Val. 24.98
18.99

La dernière nouveauté de la saison! Manteaux 7/8 avec de la frange au bas. Modèle avec capuchon pour plus de confort. Coupe parfaite et confection impeccable. Doublure entière. Plaid rouge seulement.

Laliberté, quatrième

Confortables manteaux en Peluche Orlon



Grs: 4 à 6x
Valeur 19.98
14.99

Grs: 7 à 14
Valeur 24.98
19.99

Grs: 10 à 14x
Valeur 29.98
24.99

Tissu de qualité durable et confection de première classe. Choix de brun, beige, marine ou bleu acier. Modèle avec capuchon. Entièrement doublé pour plus de chaleur. Bas prix d'économie.

Laliberté quatrième

Elégants et chauds manteaux d'hiver en tweed de laine



Grs: 4 à 6x
Valeur 19.98
14.99

Grs: 7 à 14
Valeur 24.98
18.99

Lot de manteaux de la saison à prix d'économie. Excellente confection en tweed de laine. Qualité parfaite. Styles à la mode avec collet simili-fourrure. Chaudement doublés pour plus de protection. Couleurs: bleu, vert, rouge, brun, etc. Une valeur exceptionnelle!

Laliberté, quatrième

PROFITEZ DE NOTRE SERVICE MISE DE COTE OU UTILISEZ VOTRE PLAQUE DE CREDIT

Jolis manteaux sport "CANADIENNE"

Grandeurs 7 à 14
VALEUR 17.98
11.99

Grandeurs 10 à 14x
VALEUR 22.98
14.99



Résistant tissu molleton de laine: marine, camel ou gris. Capuchon formant collet et chaude doublure piquée. Poignet tempête, fermeture-éclair pleine longueur. Bouton de bois. Longueur 3/4. Aubaine pour fillettes ou adolescentes.

Habits de neige 2 pièces en Orlon lavable



Grs: 2 à 3x
Valeur 17.98
12.99

Grs: 4 à 6x
Valeur 19.98
14.99

Grs: 7 à 12
Valeur 22.98
17.99

Chauds et légers ensembles "Eskimo" comprenant jaquette et pantalon. Choix de brun, beige, marine, rouge, royal. Jaquette 3/4 avec doublure piquée et capuchon garni de véritable mouton. Pantalon genre fuseau avec empiècement aux genoux.

Laliberté, quatrième

Pratiques cagoules 100% nylon piqué

Grs: 4 à 6x
Rég. 6.98
4.99

Grs: 7 à 14
Rég. 8.98
6.99

Grs: 10 à 14x
Rég. 9.98
7.99



Confection supérieure. Choix de rouge, royal, noir et bleu pâle. Doublure entière. Capuchon formant collet. Fermoir-éclair pleine longueur. Poches extérieures. Bas prix avantageux.

Laliberté, quatrième

Habits de neige deux morceaux "CANADIENNE" pour enfants



Grandeurs 2 à 3x
Valeur 14.98
9.99

Grandeurs 4 à 6x
Valeur 17.98
10.99

Excellente confection 100% Nylon, régractaire à l'eau et au froid. Modèle avec capuchon et doublure piquée. Fermeture-éclair pleine longueur sous le boutonnage. Pantalon fuseau. Choix de brun ou marine.

Laliberté, quatrième

Chauds pantalons 100% nylon doublure en tricot THERMAL



Grs: 7 à 14
Valeur 8.98
6.99

Grs: 10 à 14x
Valeur 10.98
7.99

Confection parfaite. Tissu lavable. Populaire style fuseau avec élastique sous le pied. Choix de rouge, royal, brun, noir et marine. Aubaine pour fillettes et adolescentes.

Laliberté, quatrième

Pantalons de qualité 100% nylon extensible



Grandeurs: 7 à 14
5.99

Grandeurs: 8 à 14x
6.99

Confection impeccable 100% nylon extensible. Populaires modèles à jambes étroites, avec bande détachable sous le pied. Couleurs désassorties: noir, marine, brun, gris, vert, royal et bleu.

Laliberté, quatrième



POPULAIRES CARDIGANS

en Orlon marine avec double rayure blanche

Valeur 7.98
5.99

Valeur 9.98
6.99

Style populaire, tel qu'illustré, avec deux barres blanches horizontales sur le bras gauche. Modèle plus long de 2 pouces pour la fillette de 8 à 14 et plus long de 3 pouces pour les adolescentes de 10 à 14x.

Laliberté, quatrième

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE 2.00 ET PLUS CHEZ J.-B. LALIBERTE LTEE

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

5 SPECIAUX POUR GARCONS ET ADOLESCENTS AU 4e

Paletots "Duffles"

valeur 15.98

12.99



Genre "Canadienne" pour garçons de 8 à 18 ans. Confection soignée en molleton 100% laine: gris, marine, camel. Pratique capuchon. Boutons en bois avec attaches en cuir. Doublure entière en rayonne piquée. Prix d'économie.

Laliberté, quatrième.



Autres "Duffles" en simili-fourrure

valeur 24.98

19.88

Modèle tel qu'illustré, en simili-fourrure brun, noir, marine, charcoal, avec capuchon de même tissu. Fermoir jumbo pleine longueur. Doublure entière. Grandeurs: 6 à 18 ans.

Laliberté, quatrième.

Nouvelles cagoules de ski

VALEUR 9.98 pour garçons 8 à 18 ans. **6.99**

VALEUR 12.98 pour adolescents grs: 36 à 40. **9.99**



Chaude confection en nylon piqué: noir, royal et bleu mallard. Capuchon, glissière à la longueur et cordon à la taille. Poignets en tricot, 2 poches à glissière et doublure entière. Prix d'aubaine.

Laliberté, quatrième.



Pantalons de ski en durable nylon EXTENSIBLE

7.99

ORDINAIRement 9.98

Elégant modèle fuseau avec sous-pied élastique et fente aux chevilles. Choix de noir, brun ou marine. Confection de première classe. Offre alléchante pour garçons de 6 à 18 ans.

Laliberté, quatrième.

Nouveauté de la saison!..

Paletot 7/8 en molleton avec collet en simili fourrure

15.88



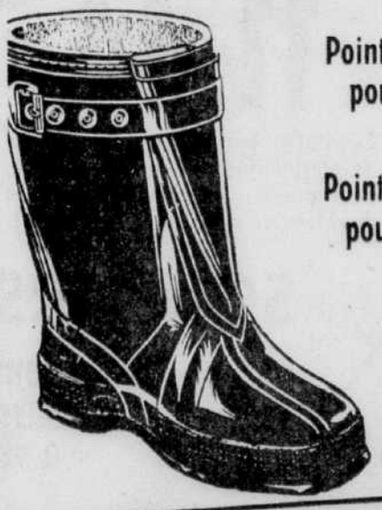
VALEUR 19.98

Excellente confection en riche molleton 100% laine dans les tons de gris bleu, camel ou brun. Modèle tel qu'illustré à manche semi-raglan, avec demi-ceinture au dos. Texture "Harring Bone" ou Pic & Pic, au choix. Chaud collet châle en imitation de mouton rasé ou mouton de Perse. Doublure entière. Grs: 6 à 18 ans.

Laliberté, quatrième.

CHAUSSURES ET COUVRE-CHAUSSURES POUR LES JEUNES SUR LA MEZZANINE

Chaudes bottes canadiennes en caoutchouc de bonne qualité



Pointures: 4 à 3 pour enfants. **3.59**

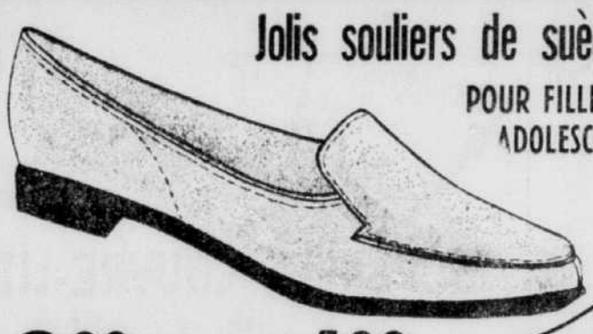
Pointures: 3 à 6 pour garçons. **4.79**

Excellente fabrication canadienne en caoutchouc brun durable. Chaud collet de mouton véritable. Modèle tel qu'illustré, avec courroie ajustable. Achat idéal.

Laliberté, mezzanine.

Jolis souliers de suède

POUR FILLETTES ET ADOLESCENTES



3.99 et 4.99



Solide fabrication en suède de haute qualité. Teintes en vogue: noir, gris, beige, neutre. Modèles lacés ou loafers, avec semelle de caoutchouc mousse. Pointures: 11 à 4 et 4 à 9.

Laliberté, mezzanine.

Magnifiques souliers en cuir uni ou morocco pour garçons

3.99



Dernier cri de la mode! Chics modèles lacés ou loafers, en cuir brun ou noir, uni ou combiné de cuir morocco. Semelle de longue durée. Pointures: 6 à 8 et 8½ à 4.

Laliberté, mezzanine.

BOTTILLONS DERNIÈRE MODE

à prix spécial pour adolescentes



5.99

Tout ce qu'il y a de mieux pour la marche ou les voyages à l'école. Bonne fabrication en suède noir, gris ou neutre. Confortable semelle de caoutchouc mousse. Modèles lacés ou avec gros fermoir sur le côté. Pointures: 4 à 9.

Laliberté, mezzanine.

Nouveaux souliers pour fillettes

Des souliers toute dernière mode, en beau cuir uni ou morocco, dans les tons de rouge, brun, camel ou noir. Elégant modèle lacé ou avec une courroie. Pointures: 8½ à 12 et 13 à 4.

3.99



Laliberté, mezzanine.

Claques basses pour garçons

Solide fabrication en caoutchouc noir très résistant. Pointures 5 à 8. Tout ce qui se fait de mieux au prix le plus avantageux.

1.79



Laliberté, mezzanine.

Attrayantes bottes pour fillettes et adolescentes

5.95 et 6.95



Grande nouveauté! Attrayant caoutchouc carreauté rouge. Modèle tel qu'illustré, pour porter sans chaussures. Pointures: 11 à 3 pour fillettes et 4 à 8 pour adolescentes.

Laliberté, mezzanine.

Bottes légères pour enfants



Confort idéal pour les températures maussades de la saison. Bonne fabrication en caoutchouc rouge ou noir. Bas prix spéciaux de la Vente Anniversaire.

1.99

2.49

Laliberté, mezzanine.

SERVICE MISE DE COTE ET FACILITES DE PAIEMENT-J. B. LALIBERTE LTEE, 595 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC, 525-4841

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

ECONOMIES POUR LE FOYER AU 3e

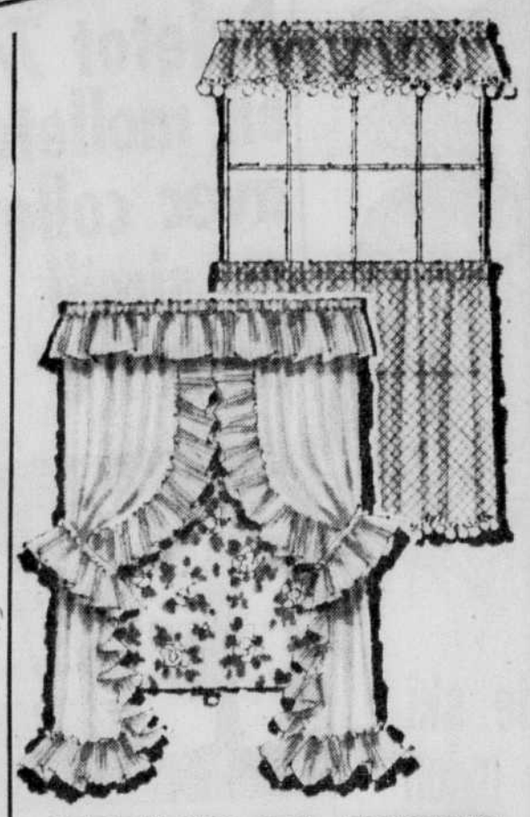


LAINAGES
de belle qualité
VAL. 4.95 LA VERGE

2.79

Tissus 100% laine, unis ou de fantaisie, recommandés pour la confection de robes, jumpers, jupes, costumes, vêtements sport pour dames et fillettes. Largeurs: 54 à 60 pouces.

Laliberté, troisième.



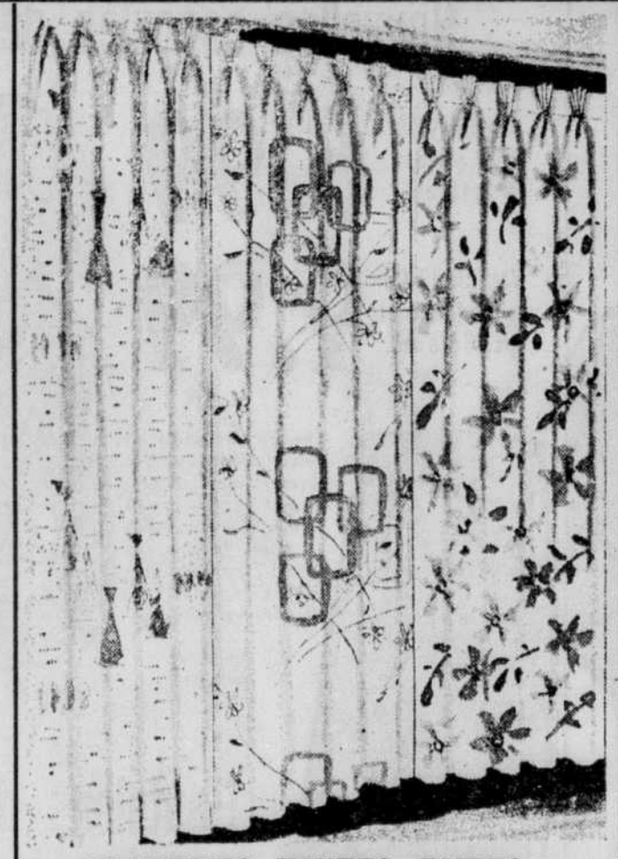
RIDEAUX DE CUISINE
à prix exceptionnel

VALEURS JUSQU'A 4.95

2.98

Style cottage ou café. Qualité parfaite. Variété de motifs imprimés et couleurs désassorties. Prix de liquidation.

Laliberté, troisième.



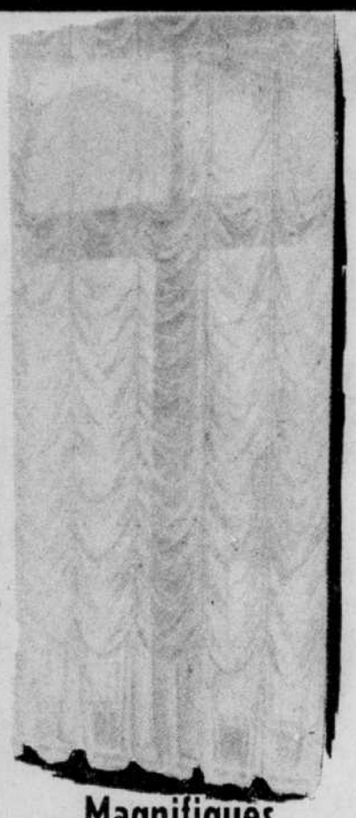
DRAPERIES TOUTES FAITES
au beau satin antique

VALEURS JUSQU'A 14.95 LA PAIRE

8.98

Ces draperies en tissu antique satin, vous enchanteront. Multitude de dessins modernes, fleurs, scènes, motifs, sur fond blanc ou de couleurs. Plis français et crochets. Hauteur 95 pouces. Chaque paire couvre 48 pouces.

Laliberté, troisième.



Magnifiques panneaux de rideaux 54" x 84" style vénitien

9.98 ch.

Modèle populaire confectionné avec caisson. Chaque panneau couvre 54 pouces. Dacron facile d'entretien et nécessitant pas de repassage. Venez tôt demain pour profiter du meilleur choix. Seulement 25 panneaux à ce bas prix.

Laliberté, troisième.



2 LOTS DE CHAPEAUX
à prix d'aubaine
VALEUR 6.95

4.88

VALEUR 8.95

6.94

Fabrication réputée en feutre de bonne qualité. Rebord 1⅜ et 1¾ pouce. Calotte ronde ou pincée. Format étroit ou moyen. Couleurs: gris, charcoal, brun, bleu. Grandeurs 6⅝ et 7⅜ pour hommes et jeunes gens.

Laliberté, sous-sol.

SOULIERS
dernière mode
POUR HOMMES ET JEUNES GENS



VALEUR REG. 13.95

11.44

Excellente fabrication en veau noir de qualité durable. Forme nouvelle, bout pointu, Semelle extérieure et doublure en cuir. Pointures: 6 à 11.

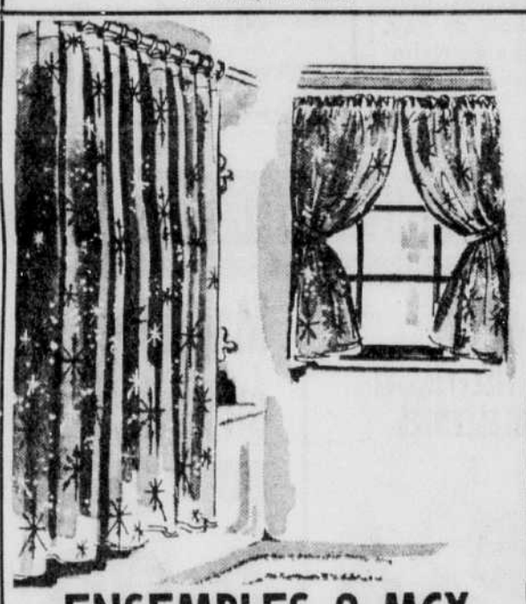


COUVERTURES
viscose et nylon
VALEUR 4.95

2.99

Elles sont superbes... et vous en voudrez plusieurs à ce bas prix incroyable! Large bordure de satin. Riches teintes unies: bleu, vert, rose. Légères imperfections n'affectant pas l'apparence ni la qualité. Grandeur lit double.

Laliberté, troisième.



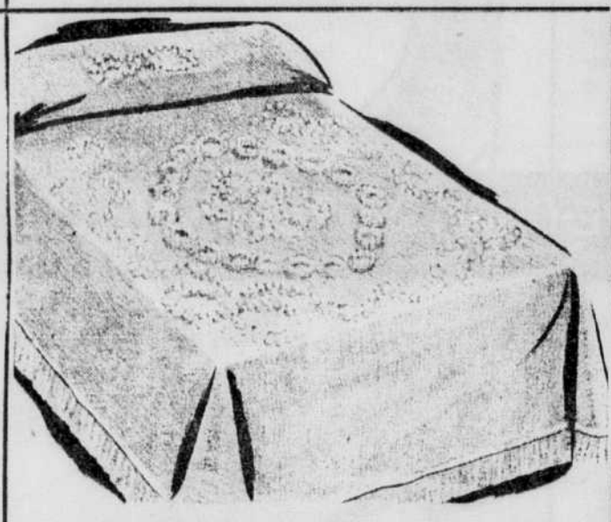
ENSEMBLES 2 MCX
pour salle de bain

VALEURS JUSQU'A 4.95 L'ENSEMBLE

1.99

Bonne confection en plastique résistant et facile d'entretien. Jolis motifs sur fond vert, jaune, rose, bleu, noir, blanc. Rideau de douche 72 pouces carrés, rideau de fenêtre 48 x 48 pouces environ. Prix de solde.

Laliberté, troisième.



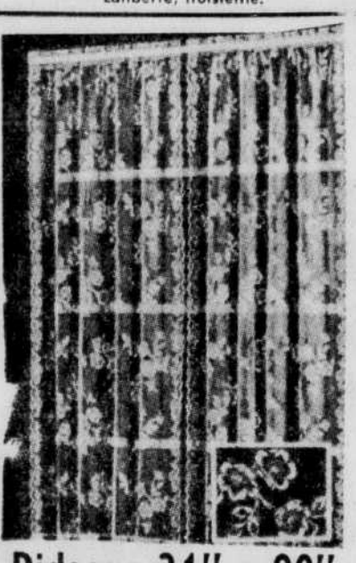
SUPERBES COUVRE-LITS
en chenille lavable

VALEURS JUSQU'A 14.95

6.98

Plusieurs de qualité parfaite. Attrayant modèle avec motif en relief et frange sur trois côtés. Couleurs désassorties. Une aubaine vraiment exceptionnelle.

Laliberté, troisième.



Rideaux 31" x 90"
en viscose blanc
valeur 4.95 la paire

2.59

Modèle tailleur. Qualité parfaite. Choix de motifs "Floché", blanc seulement. Ourlet double sur les côtés pour plus longue durée. Reelle aubaine!

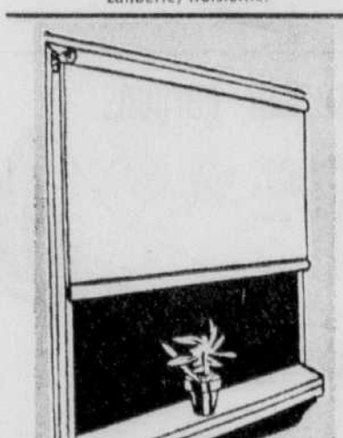
Laliberté, troisième.

SOULIERS
italiens
VALEUR 8.98



7.44

Choix de 3 modèles à bout pointu, très élégants et confortables. Vachette noire, souple et durable. Semelle cimentée. Pointures: 6 à 11.



STORES "SOFLITE"
pour fenêtres
Gr: 37 x 70 pouces. Valeur 3.98

2.19

Gr: 42 x 70 pouces. Valeur 5.59

2.99

Coton recouvert de plastique Vinyl, lavable et non inflammable. Blanc seulement. Légères imperfections n'affectant pas l'apparence. Nous les coupons plus petites, sur demande.

Laliberté, troisième.



NAPPES PURE TOILE
motifs peints à la main

GRANDEURS 52 x 70 PO. SPECIAL

2.79

Grandeur populaire. Attrayants dessins aux couleurs garanties lavables. Choix de bleu, rose, rouge, vert, or, rouille sur fond naturel. Venez tôt demain pour profiter du meilleur choix.

Laliberté, troisième.



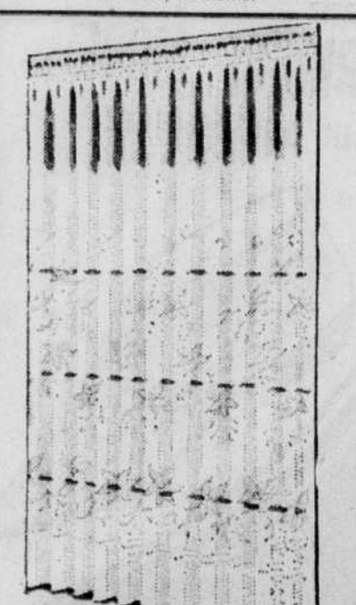
DRAPS BLANCS "WABASSO"
QUALITE "DEPENDABLE"

Gr: 81 x 100 Rég. 3.75 — **2.99**

Gr: 63 x 100 Rég. 3.50 — **2.69**

Fabrication canadienne en fin coton blanc comme neige et facile d'entretien. Satisfaction garantie, malgré de légères imperfections n'affectant ni la qualité ni la durée.

TAIES D'OREILLERS VAL. 1.69 - 1.38 LA PAIRE

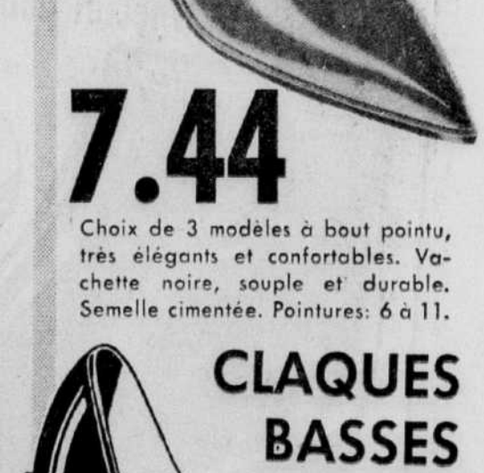


Riches panneaux "CLAIRVOILE"
VALEUR 17.95 CHACUN

13.95

Grandeur pratique 70 x 110 pouces. Tissu importé de France, facile d'entretien et ne nécessitant pas de repassage. Motifs "Floché" blanc sur blanc. Tête non confectionnée. Ourlet du bas 13½". Prix d'aubaine.

Laliberté, troisième.



CLAQUES BASSES

1.77

VALEUR REG. 2.29

Populaire forme basse et pointue. Fabrication de première classe en caoutchouc noir. Renfort avec crampon "grip". Pointures: 6 à 11 pour hommes et jeunes gens.

Laliberté, sous-sol.

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE 2.00 ET PLUS CHEZ J. B. LALIBERTE LTEE.

J.B.LALIBERTÉ LIMITÉE

OFFRES ALLECHANTES POUR HOMMES ET JEUNES GENS



VESTONS SPORT
en velours côtelé
ou tweed tout laine
VALEUR 24.95

$19

Modèles dernière mode, pour convenir à tous les goûts et à tous les physiques. Confection de première classe, tissus de haute qualité, teintes attrayantes. Demi-doublure en soie rayonne. Tailles régulières, courtes ou grandes: 35 à 44.

Laliberté, rez-de-chaussée.

PANTALONS LAVABLES
en rayonne et Acrilan
VALEUR 12.95

9.77

Tissu entièrement lavable à la machine ou à la main, et garantissant longue durée. Plis permanents et passe-ceinture. Choix de brun, charcoal, gris, bleu, vert léger, noir. Grandeurs: 28 à 44 pour hommes et jeunes gens.

Laliberté, rez-de-chaussée.



COMPLETS DERNIER CRI
REELLE VALEUR $80

59.50

Riches tissus importés et domestiques: worsted 100% laine, fins twists, laine et mohair, dans les tons de bleu, gris, charcoal, brun ou bleu en mélange. Veston 3 boutons, aux épaules naturelles, et pantalon "Perma Crease" résistant au froissement et ne nécessitant pas de pressage. Grandeurs: 36 à 44 pour tous les physiques.

Laliberté, rez-de-chaussée.



VALEURS REGULIERES DE 59.50 ET 69.50

49.95

Tous des complets dernier cri, soigneusement confectionnés des meilleurs tissus tout laine: worsted, flanelle, ou Térylène et laine. Veston 3 boutons, aux épaules naturelles. Pantalons à plis permanents, nécessitant peu de pressage. Teintes en vogue. Grs: 35 à 50 pour tous les physiques.

Laliberté, rez-de-chaussée.



PALETOTS SPORT
"SUBURBAN"



Choix de 2 modèles nouveaux en tweed ou Harring Bone 100% laine dont l'un avec col simili-fourrure

$22

Excellente confection. Chaude doublure de satin piqué ou simili-fourrure, pour un confort idéal. Choix de gris moyen ou charcoal. Grandeurs: 34 à 46 pour hommes et jeunes gens de toutes statures.

Laliberté, rez-de-chaussée.



"CAR COATS" 100% LAINE
LONGUEUR 36 POUCES
TRES SPECIAL

34.95

Tissu fini suédine, brun ou cacao. Collet châle en simili-fourrure brun. Manche semi-raglan. Chaude doublure en nylon "pile" assurant chaleur et confort. Grandeurs: 36 à 46 pour hommes et jeunes gens.

Laliberté, rez-de-chaussée.



POPULAIRES PALETOTS
GENRE "CANADIENNE" AVEC CAPUCHON

29.95

Belle confection en riche tissu laine et cachemire. Choix de gris ou sable. Capuchon amovible, avec glissière dissimulée. Chaude doublure intérieure. Grandeurs: 34 à 46 pour hommes et jeunes gens.

Laliberté, rez-de-chaussée.



PALETOTS SPORT
en molleton
TOUT LAINE
TRES SPECIAL

24.95

Vêtement confortable et très pratique pour le sport, le travail ou les randonnées en auto. Lainage de bonne pesanteur: gris charcoal, camel, brun, gris. Collet en tricot de laine. Grandeurs: 34 à 46 pour hommes et jeunes gens.

Laliberté, rez-de-chaussée.



PALETOTS en molleton
GENRE "CANADIENNE"
VALEUR 27.95

$20

Modèle tel qu'illustré, avec capuchon détachable. Grandes poches, fermoir-éclair, boutons et ganses. Longueur pratique. Choix de gris moyen, camel, cacao. Confort maximum par temps froid. Grandeurs: 34 à 44 pour hommes et jeunes gens.

Laliberté, rez-de-chaussée.



PALETOTS D'HIVER
en tissu anglais
100% laine
fini cachemire

$35

DEVRAIENT SE VENDRE NORMALEMENT $49.95

Populaire modèle semi-raglan, soigneusement confectionné par un important manufacturier canadien. Teintes à la mode: marine, charcoal, noir, gris moyen ou foncé. Doublure à la longueur, en satin et laine. Grandeurs: 35 à 46 pour tous les physiques. Prix exceptionnel.

Laliberté, rez-de-chaussée.

SERVICE MISE DE COTE ET FACILITES DE PAIEMENT — J. B. LALIBERTE LTEE, 595 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC, 525-4841



J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

VENTE colossale

SUPERBES MANTEAUX 100% LAINE GARNIS DE FOURRURE

$66

VALEURS REG. JUSQU'A $119.98

Tous des manteaux de la plus récente nouveauté, soigneusement confectionnés de riches tissus tout laine: mohair, tweed, faille, et autres tissus de fantaisie. Somptueux collet de Renard, Lynx, Vison, Rat Musqué teint. Plusieurs modèles avec col et pagode en Renard. Doublure, entredoublure et chamois au dos, pour un confort idéal. Teintes à la mode: noir, gris, bleu, vert, or, brun. Toutes les tailles: 5 à 15 et 10 à 20 pour dames et demoiselles. Une aubaine exceptionnelle à ne pas manquer.

Laliberté, deuxième.

POPULAIRES MANTEAUX DE SUEDE avec doublure détachable

$88

VALEURS REG. JUSQU'A $110

Choix de plusieurs modèles tout à fait nouveaux et très séduisants. Confection de première classe en suède véritable, de qualité supérieure, dans les teintes les plus recherchées: brun, bleu Tudor, charcoal, antilope. Pratique doublure détachable en similifourrure. Grandeurs: 8 à 18 pour dames et jeunes filles.

Laliberté, deuxième.

FOURRURES NOUVELLES

aux plus bas prix en ville!



SPECIAL

Jolies fourrures de fantaisie 1965-66

MOUTON ESPAGNOL

Teint champagne ou teint blanc. Modèles d'allure jeune, plusieurs coupés de cuir.

ECUREUIL RUSSE

Côtés naturels. Peaux taillées droites ou en biais. Pratiques modèles réversibles 2 dans 1.

VALEUR RÉGULIÈRE $295.

$229

A VOTRE CHOIX



MOUTON RASE TEINT BRUN

Agneau traité. 3 modèles à col châle, chemisier ou roulé. Grs: 7 à 20 ans.
VALEUR $125
$95

Agneau traité. 5 modèles classiques ou juvéniles. Poignets réversibles. Grs: 5 à 18.
VALEUR $175
$139

MOUTON DE PERSE TEINT NOIR

Modèles unis ou ornés de Vison naturel. Frisettes petites ou moyennes. Grs: 9 à 18 ans.
VALEUR $425
$259

Choix de 6 modèles avec col de Vison naturel ou teint noir. Poignets double usage. Grs: 8 à 42.
VALEUR $475
$349

COTES RAT MUSQUE DU NORD

Teint noir ou Ecume de mer. Peaux travaillées verticales ou en rond. Modèles tout-aller. Grs: 7 à 16 ans.
VALEUR $395
$329

Rat Musqué naturel, qualité supérieure. Couleur recherchée. Devant croisé simple ou double. Grs: 9 à 16 ans.
VALEUR $495
$299

RICHE CASTOR CANADIEN

Castor naturel ou lustré nuance gris-bleuté. Col châle, tailleur ou anneau. Grs: 8 à 20 ans.
VALEUR $525
$399

Castor lustré. Peaux sélectionnées. Col de Vison naturel. Plusieurs styles exclusifs. Grs: 10 à 18 ans.
VALEUR $675
$499

JAQUETTES TRES POPULAIRES

Jaquettes en côtés de Rat Musqué teint Vison pastel ou ranch. Modèle chic et sport à la fois. Grs: 9 à 18 ans.
VALEUR $245
$179

Jaquettes très populaires en Pattes de Vison gris-acier ou pastel naturel (chevrons). Choix incomparable. Grs: 9 à 16 ans.
VALEUR $275
$159

SERVICE MISE DE COTE ET FACILITES DE PAIEMENTS — J. B. LALIBERTE LTEE, 595 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC, 525-4841

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★

LE SOLEIL

68e ANNEE — No 241 QUEBEC, LUNDI 11 OCTOBRE 1965 PAGE DIX-SEPT

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde



AU CONGRES REGIONAL PRUDENTIA — La fondation d'un comité régional Prudentia eut lieu samedi, à l'occasion d'un congrès, pour la région de Québec. Sur la photo prise à cette occasion, on remarque, de gauche à droite: M. Jacques Rémy, membre d'un groupe d'études comprenant des représentants de dix pays européens; Me Jean Gauvin, président du comité du Québec métropolitain; M. Yves Mondoux, représentant le Conseil canadien de sécurité routière, et le Dr Claude Gareau, président provincial de Prudentia.

Dans l'Est du Québec

Les accidents font 5 morts

Trois personnes seulement avaient péri sur les routes de l'Est du Québec, hier soir, et ce depuis 6h vendredi soir. Que nous réserve la seconde partie de ce congé du jour d'Action de grâces?

Deux autres personnes ont connu une mort violente en fin de semaine. Un jeune homme a fait une chute qui lui a été fatale et une femme a été trouvée noyée.

A SAINT-JOSEPH

Michel Ferland, 10 ans, demeurant chez M. Philippe Lessard, dans la paroisse de Saint-Joseph de Beauce, a été mortellement blessé, vers 5h. samedi après-midi, par l'auto de M. Philippe Lambert, du village de Saint-Joseph. La tragédie a eu lieu sur la route Kennedy.

Fils de M. et Mme Roméo Ferland, de Saint-Georges, le garçon traversait la route pour aller chercher les vaches. Le Dr Luc Légaré est accouru et il a constaté que le blessé avait cessé de vivre. Mgr J.-Odina Roy l'a administré sous condition.

Le Dr J.-A. Saint-Jacques, de Sainte-Marie, a ouvert son enquête de coroner, samedi soir, à la morgue J.-Emilien Létourneau, de Saint-Joseph. Des agents du poste de la P.P. de Saint-Joseph font les recherches pour établir les circonstances de la tragédie.

A THETFORD MINES

Un adolescent de Saint-Antoine de Pontbriand a été tué par une automobile vers 8h30, samedi soir, dans les limites de la ville de Thetford Mines. Il s'agit de Gaston Vallée, 17 ans, fils de M. et Mme Lionel Vallée (Germaine Vachon). Il était étudiant au Collège classique de Thetford Mines.

La victime a succombé à une fracture du crâne et à une hémoragie cérébrale, deux heures après son admission à l'hôpital Saint-Joseph de Thetford.

La tragédie est survenue sur la rue Notre-Dame nord, près de l'église Saint-Noël - Chabanel. Le jeune Vallée venait de descendre d'une automobile et il traversait la rue pour se rendre à la salle Faisan Bleu, lorsqu'il fut renversé par une automobile conduite par M. Yvon Marceau, de Thetford Sud. Sous l'impact, il fut projeté dans le pare-brise de la voiture.

Deux autres adolescents accompagnaient la victime au moment de l'accident. Ce sont Martin Bolduc et Marcel Cryans, de Saint-Antoine - de - Pontbriand. Ces derniers n'ont pas été happés par l'automobile de M. Marceau.

A SAINT-RAPHAEL

L'enquête du coroner sur la mort de M. Victor Chenard, 47 ans, de Ville Jacques-Cartier, Montréal, a été ouverte à la morgue Ruelland, de Saint-Michel de Bellechasse, samedi matin. M. Chenard avait pardu la vie, vendredi soir, lors d'une collision d'autos.

MM. Lionel Milliard, de Ville La Salle, et Conrad Isabelle, commerçant de Saint-Gervais, ont été blessés dans le même accident et ils ont été transportés à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

La collision a eu lieu sur la route 25 à trois milles du village de Saint-Raphaël en direction d'Armagh. La route décrit une légère courbe et il y a un coteau à cet endroit. Des agents du poste de la P.P. de Montmagny font l'enquête nécessaire.

A SAINT-BERNARD

Fernand Morin, 24 ans, de Saint-Bernard de Dorchester, a été trouvé mort près de son lit, hier matin, par sa mère. Au cours de la nuit, il avait fait une chute et sa mort a été attribuée à une fracture du crâne.

Le Dr Jean - Marie Laliberté a fait part de ses constations au coroner, le Dr Paul-A. Taillon, de Saint-Malachie. Ce dernier a tenu un cas de recherches à la morgue Landry et Frère Enr., de Sainte-Marie, il a rendu un verdict de mort accidentelle.

A SAINTE-CLAIRE

Mme Robert Fournier, 49 ans, du rang Saint-Gabriel de Sainte-Claire de Dorchester, s'est noyée dans un puits de la ferme de son mari. La macabre découverte a été faite par M. Fournier et ses enfants, hier matin.

L'enquête des agents du poste de la P.P. de Saint-Malachie révèle que Mme Fournier s'était rendue à l'étable, hier matin, pour aider son mari à faire le train. C'est en se penchant pour puiser de l'eau dans le puits qu'elle aurait culbuté. Son absence a amené les recherches qui ont conduit à la découverte de la tragédie.

Le Dr P.-A. Taillon a ouvert son enquête de coroner, hier après-midi. Il avait été prévenu de la tragédie par le Dr Jean-Paul Leclerc, de Sainte-Claire. La maison Sylvio Roy a recueilli la dépouille mortelle de la victime.

Trop peu pour la prévention routière (Dr Cl. Gareau)

Par Lucien BOUCHARD

Le Dr Claude Gareau, président de Prudentia, a qualifié de véritable injustice sociale, la négligence actuelle à l'égard de la prévention routière, et il a déclaré qu'en vertu du droit à la vie, les autorités civiles devraient affecter à la prévention routière dans la seule province de Québec la somme annuelle de $40 millions.

Le Dr Gareau a fait cette déclaration, samedi, au cours d'un banquet qui couronnait le congrès de fondation du comité du Québec métropolitain, qui s'est déroulé au Lac Beauport. On sait que lors du congrès provincial de Prudentia, en mai dernier, l'organisme avait décidé de décentraliser ses cadres et de former une vingtaine de comités régionaux qui auront pour tâche de fonder des comités dans chaque localité de la province.

La régionale de Québec est la 10e à être formée. On projette de créer dans la région de Québec, au cours des prochains mois, une quarantaine de comités locaux qui s'occuperont de prévention des accidents et de sécurité routière dans leur municipalité.

Le Dr Gareau a réclamé un plan d'ensemble cohérent de mesures spéciales pour la prévention des accidents routiers et la coordination des initiatives existantes. "C'est ainsi, a-t-il dit, que faute de structure adéquate, des ressources financières suffisantes, ceux qui oeuvrent dans ce secteur difficile de la prévention routière sont devant une absence totale de plan d'ensemble pour tout le territoire du Québec".

Le conférencier a dit que la coordination actuelle entre les ministères intéressés est inefficace et que seule une action réfléchie et concertée des principaux ministères concernés permettra de corriger la situation présente. Il a nommé les ministères suivants: Transports et Communications, Voirie, Education, Justice, Tourisme, Santé et Affaires municipales.

"Transgresser le code de la route d'une façon coutumière, mettre constamment et consciemment la vie de ses semblables en danger constituent un déli criminel aussi grave que de tenter avec ou sans succès un vol à main armée. Par conséquent, il apparaît urgent d'instituer des correctifs plus sévères et d'entreprendre la rééducation immédiate des mésadaptés du volant."

Le Dr Gareau a cité des statistiques alarmantes. Depuis 10 ans au Québec, la route a tué environ 11,500 personnes et en a blessé 250,000. C'est une véritable catastrophe qui se perpétue. Pour l'année 1964, le nombre d'accidents mortels se chiffre à 1,363. Il y eut 24,391 accidents avec blessés et 94,023 impliquant des dommages matériels. Au nombre des morts, on compte 972 adultes, 121 enfants à titre d'occupants de voitures accidentées. De plus, le nombre des piétons tués se chiffre à 488, comprenant 235 adultes et 253 enfants. Le nombre total de morts se chiffre donc à 1,581 pour cette seule année, ce qui représente une augmentation de 20 pour cent sur l'année précédente.

"Que l'aviation fasse une centaine de victimes, dit-il, on constate aussitôt l'émoi, la stupeur de la population face à l'aspect meurtrier de ce mode de transport. Les pouvoirs publics affecteront des millions de dollars pour découvrir les causes d'accident, calmer et rassurer tous et chacun. Mais la route a déchiré le certificat de naissance de 1,581 citoyens au Québec en 1964 et cela n'a ému qu'une faible minorité."

Remettre à chaque automobiliste un exemplaire du code de la route

Le comité de sécurité routière du Québec Métropolitain affilié à Prudentia soumettra sous peu au gouvernement provincial un mémoire pour demander que la sécurité routière soit enseignée dans les écoles comme matière scolaire intégrée au programme scolaire du ministère de l'Education.

Une résolution en ce sens fut adoptée à l'unanimité par les congressistes qui ont participé aux premières assises du comité régional. D'autres résolutions furent également adoptées dont les plus importantes furent celles demandant au ministère des Transports et Communications qu'une copie du code de la route soit remise à chaque automobiliste qui obtient ou renouvelle son permis, réclamant plusieurs campagnes publicitaires sous le slogan: Sécurité, affaire de tous" et la fondation de 40 comités locaux.

Au cours de la journée, un conférencier, M. Louis Reid, secrétaire provincial de Prudentia, a lancé le cri d'alarme invitant tous les gens de bonne volonté à collaborer avec Prudentia pour mettre fin aux hécatombes de la route qui entraînent pour le Québec un déséquilibre social et économique. Il a déclaré que l'expérience a démontré que l'inspection volontaire des voitures est insuffisante, que seuls ceux qui sont certains que leur véhicule est en ordre s'y prêtent et il a réclamé l'inspection obligatoire. Il a annoncé également une importante campagne contre l'alcool au volant du 1er au 7 décembre.

M. Gilles Néron, du ministère du Travail, a déploré le gaspillage économique que représentent les nombreux accidents de la route, disant que chaque accident coûte un million par jour en capital humain.

Un éducateur, M. Mario Muzzanga, directeur de l'école Samuel de Champlain, de Giffard, a parlé de l'enseignement de la sécurité aux écoliers, souhaitant que chaque école ait son centre d'information pour la sécurité routière. Il ajouta que les élèves doivent assimiler ces connaissances tout comme les autres matières académiques. Il a raconté l'expérience de son école.

Incendie dans une maison de 3 logements

Une maison de trois logements, située au 1981 rue Champfleury, Québec, a été endommagée par le feu, samedi. Elle appartient à M. Jules Savard, qui occupe le logement du rez-de-chaussée. Le logement du second étage est inhabité, tandis que celui du sous-sol loge la famille Marc Gaumont.

L'incendie a éclaté dans la chambre à fournaise, au sous-sol de la maison. Le foyer d'incendie a été repéré au-dessus de la fournaise, dans le plafond. Le feu s'est propagé par l'escalier intérieur jusqu'au logement de M. Savard.

Il était 1h.50 de l'après-midi quand l'alerte a été lancée à la brigade des incendies de Québec. Lorsque les pompiers sont arrivés, la maison avait été évavuée, mais elle était remplie de fusée. Quelques sapeurs se sont munis de masque à oxygène afin de pouvoir entrer et de s'approcher du foyer d'incendie.

On a sonné l'alarme à deux boîtes différentes. Les sapeurs des postes, 3, 5, 10, et 14 sont accourus. Ils étaient dirigés par le chef de division Eugène Langlois, le chef de district Jos. L'Heureux et le lieutenant Marois. Deux lances ont suffi pour maîtriser les flammes.

La famille Marc Gaumont était absente au moment de l'incendie. Son logement a subi des dommages considérables par le feu, l'eau et la fumée. La chambre à fournaise était tout en feu quand les sapeurs sont arrivés, mais ces derniers ont pu empêcher l'élément destructeur d'entrer dans le logis de M. Savard où les méfaits sont surtout attribuables à la fumée et à l'eau. D'ailleurs toute la maison a été fortement imprégnée par la fumée.

Les derniers sapeurs ont quitté les lieux vers 3h. de l'après-midi. Personne n'a été blessé.

Etat grave de plusieurs blessés sur les routes

Les accidents de la circulation ont fait plusieurs blessés, en fin de semaine, surtout dans la région de Québec et particulièrement sur la Rive-Sud. Quelques-unes de ces personnes sont dans un état grave.

Le plus grièvement atteint serait M. Maurice Guay, 27 ans, du 132 rue Saint-Laurent, Lévis. L'ambulance Gilbert et Turgeon, l'a transporté à l'Hôtel-Dieu de cette ville.

Cet accident est survenu vers 6 h 30, hier soir, en face du 404 rue Saint-Joseph, Lauzon. Deux autos se sont heurtées de face. M. Bertrand Lamontagne, 47 ans, du 556 rue Saint-Joseph, Lauzon, a aussi été blessé. Il a pu regagner son domicile, après avoir eu des soins à l'hôpital.

M. Antonio Vallière, 44 ans, de Honfleur, a été blessé, vers 7 h samedi matin, quand sa voiture a heurté un troupeau de vaches entre Saint-Nérée et Saint-Gervais de Bellechasse.

MM. Lucien Carrier, 62 ans, et Fernand Poulin, 42 ans, tous deux de Scott-Jonction, ont subi des blessures, vers 2h hier matin, quand leur auto a heurté un poteau à Sainte-Hénédine de Dorchester.

Une auto et un camion sont entrés en collision à Saint-Anselme de Dorchester, vers 1 h 15 hier matin. M. Fernand Bégin, 37 ans, de Saint-Louis-de-Pintendre, a été blessé à cette occasion.

Les six occupants d'une auto ont également subi des blessures, vers 7 h hier matin, quand le véhicule a capoté à Saint-Nazaire de Dorchester. Ils sont identifiés comme étant Florien Beaudry, 25 ans, du 65A rue Wolfe, Lévis, M. Joseph Saint-Pierre, 57 ans, et ses fils Honoré et Gratien, âgés de 21 et 16 ans, du 15 Côte du Passage, Lévis, Mme Armand Mallard, 40 ans, du 3439 rue Gertrude, Montréal, et Mlle Jacqueline Blais, 33 ans, du 1087 rue Saint-Paul, Ancienne-Lorette.

Comme les précédents, ces blessés ont été conduits à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Leur transport a été effectué par l'ambulance Morissette, de Saint - Léon - de - Standon. Les plus sérieusement atteints sont M. Saint-Pierre et Mlle Blais.

CHAUFFARD RECHERCHE

Un piéton aurait été heurté par un chauffard sur la route 2933 rue Mgr Gauthier, ont été blessés et ils ont été dirigés vers l'hôpital de l'Enfant-Jésus par l'ambulance J. Bouchard et Fils pendant que la police de Giffard enquêtait.

Une auto a pris le fossé et elle a capoté, vers 4h hier matin, en bordure de la route 9, à Saint-Nicolas. M. Bernard Langlois, du 7035 rue Saint-Vallier, Montréal, a été heureux de s'en tirer sans blessures graves.

DANS LA BANLIEUE

M. Jean-Guy Gagnon, du 180 boulevard Lamontagne, à Ville de Bélair, a subi des blessures, vers 3h samedi après-midi, au cours d'un accident de la route à Neufchâtel. L'ambulance Bell et Bédard, de Loretteville, l'a transporté à l'hôpital Saint-Ambroise.

Une auto a donné contre un poteau en face du 3275 avenue Royale, Giffard, vers 4h samedi matin. Jean-Yves Déry, 199 rue Gravel, Giffard, et André Dubé,

Les Saints

L'Eglise célébrera, demain, la fête de saint Wilfrid, évêque.

Journée d'étude des Techniciens professionnels

Le Chapitre de Québec de la Corporation des Techniciens professionnels, tiendra sa journée d'étude annuelle samedi, le 16 octobre, à l'Institut de technologie de Québec.

Des causeries seront prononcées par MM. Alain Dompierre, Bernard Lachapelle et Jean-Paul Deschênes. Le thème de la journée: "Le technicien face à l'automatisation".

LEGENDRE
LAFRENIERE
LOUBIER
AVOCATS
580 Est, Grande-Allée
suite 260, Tél.: 529-8435

EQUIPEMENT A NEIGE
pour camions en général
J.-E. AUDET SOUDURES INC.
455 - 1ère avenue - Québec
Tél.: 529-9541

tapis...
POUR UN MEILLEUR CHOIX . . . VOYEZ
Vinois
2101, 1re Avenue - 529-3722
Aucun comptant — 36 mois pour payer

Culturama INC.
Surnommé
"L'Institut du Savoir"
vous offre un
COURS de PSYCHOLOGIE et PERSONNALITÉ
(groupe limité)
Professeur Conférencier

Licencié en Psychologie (Paris)
Licencié en Psychologie sociale et Psychopathologie (Sorbonne)
MICHEL PHILIPPON
Sans aucune obligation de votre part...
VENEZ ASSISTER
GRATUITEMENT
AU 1er COURS DE PSYCHOLOGIE ET PERSONNALITE
demain soir
le 12 octobre à 8h. p.m.
à
599, boul. Charest est - 524-4855
(en face de J.B. Laliberté)

ECOLE de COIFFURE LEMIEUX
M. Michel Blouin, directeur
Pour renseignements:
525 RUE DE L'EGLISE
TEL.: 525-7197

Chez le spécialiste à Québec
FILMS EN COULEURS pour slides et cines
$2.99
Finition incluse
PIERCE CAMERA
744 ST-JEAN — 524-4063

Dr André Dorion o.d.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
EDIFICE MARCEL MASSICOTTE
869 EST RUE ST-JOSEPH — 522-2556
Dr André Crevier o.d.
OPTOMETRISTE

UN QUÉBEC FORT
DANS UN CANADA DYNAMIQUE

L'OFFENSIVE LIBÉRALE
DANS LE QUEBEC
MARDI, LE 12 OCTOBRE
A 8 HEURES P.M.
CENTRE DUROCHER
PEARSON
TREMBLAY
MARCHAND
FAVREAU
SAUVE
CANTIN
et les candidats libéraux de la région
Org. Libérale Fédérale



AU LANCEMENT DE "DEZIEL-MATIN" — Une cérémonie s'est déroulée récemment à l'école Mgr-Déziel, de Lévis, à l'occasion du lancement du journal quotidien de cet établissement scolaire secondaire. Sur la photographie prise à cette occasion on peut notamment reconnaître : MM. Ghislain Gilbert, trésorier; Gaston Pépin, second principal-adjoint; Nicole Pelchat, secrétaire; André Dubois, modérateur au niveau des 12e; Fernand Roberge, Joseph Morin, président pour les professeurs; Louis-M. Gosselin, président pour les élèves; le Frère Eugène Boily, directeur du journal; Hélène Bérubé, responsable de la distribution; l'abbé Benoit Lachance, aumônier; Jean-Marie Bégin, représentant de la Commission scolaire régionale Louis-Fréchette; Daniel Dussault, Raymond Beauchemin, directeurs général des écoles, et le Frère Pierre-Alphonse, directeur de l'école.

Une expérience unique: les 820 élèves de l'école Mgr Déziel ont fondé leur quotidien

Chaque matin, du lundi au vendredi, la première préoccupation des quelque 820 élèves de l'école MgrDéziel, de Lévis, est de prendre connaissance du quotidien de l'établissement: "DEZIEL - MATIN".

Une "feuille" ronéotypée, en effet, est chaque jour écrite, mise en page et polycopiée par une dynamique équipe composée d'élèves et de professeurs.

"Déziel - Matin", né avec le début de l'année scolaire, tire à 1,000 exemplaires par jour, et semble créer un précédent, puisqu'aux dires des promoteurs, il s'agit là de la seule expérience du genre dans une école secondaire du Québec.

L'idée d'un quotidien à l'école avait été conçue durant les dernières vacances, par un professeur, et fut, par la suite, chaleureusement accueillie par le corps professoral, qui tenta l'expérience dès le premier jour de la rentrée.

Accueil tout aussi enthousiaste des élèves, si bien qu'il fut décidé de structurer l'organisation.

Un président fut nommé pour les professeurs en la personne de M. Joseph Morin, tandis que M. Louis - M. Gosselin devint le président des élèves, alors que le Frère Eugène Boily devenait directeur, assisté de Mlle Nicole Pelchat à titre de secrétaire, M. Ghislain Gilbert comme trésorier et Mlle Hélène Bérubé, chargée de la distribution.

Au cours d'une récente entrevue qui nous a été accordée, les responsables du journal ont tenu à dire combien la collaboration morale et financière des autorités de la Commission scolaire régionale Louis-Fréchette a été accordée "avec bonne grâce".

Créer un esprit d'unité, tel a été le but premier de ce journal dans lequel on trouve aussi bien des directives de la direction de l'école que des nouvelles étudiantes, de l'humour, ou des chroniques destinées à aider les élèves à mieux s'instruire et à mieux se former.

Nous terminerons en précisant que le nom même du journal a été choisi à la suite d'un v des lecteurs, qui se sont prononcés en faveur du titre "DEZIEL - MATIN"; Mgr Déziel, dont l'école porte le nom, est le fondateur de la première paroisse de Lévis.

Dégâts par le feu dans une maison de la Canardière

Un incendie a éclaté, vers 10 h 30 hier soir, dans une maison de deux étages, située au 552-554 chemin de la Canardière. Il aurait été causé par une défectuosité électrique dans le plafond d'une chambre de l'étage supérieur. Les pompiers ont eu tôt fait de l'éteindre. Les dommages par le feu ont été limités à la chambre à coucher en question. L'eau et la fumée ont causé des méfaits dans les autres pièces. Il n'a pas été nécessaire de pratiquer une brèche dans le toit. Le logement du haut est occupé par la famille Omer Lévesque et celui du bas par le propriétaire, M. Alexandre Cardinal. Au cours des manoeuvres, le lieutenant C. Devarennes a reçu des corps étrangers dans les yeux et il a été traité à l'hôpital.

Vol sacrilège

Un vol sacrilège a été commis dans l'église Saint-Rodrigue au cours de la nuit de samedi à dimanche. Les cambrioleurs ont fait main basse sur 5,000 hosties dont une partie était consacrée. Ils ont aussi pris une bouteille de vin. Le tabernacle n'a pas été brisé. La clé était dans la serrure. La police de Charlesbourg enquête.



UNE CHARTE POUR LES JEUNES TRAVAILLEURS — Hier après-midi, l'exécutif diocésain de la Jeunesse Ouvrière Catholique a remis officiellement, aux représentants gouvernementaux et syndicaux, la charte canadienne du jeune travailleur, dans laquelle on fait état des découvertes, des actions et des recommandations du ressort de cet organisme en matière de travail ouvrier. Dans l'ordre habituel, nous reconnaissons sur la photo: M. Yvan Tardif, secrétaire-trésorier de la J.O.C. diocésaine, M. Maurice Dussault, représentant du Conseil central des Syndicats nationaux (C.S.N.), Mlle Suzanne Poisson, présidente diocésaine de la J.O.C. féminine, et M. Bernard Saint-Onge, directeur des services techniques au ministère provincial du Travail.

Cri d'alarme de la J.O.C. devant la situation lamentable des jeunes travailleurs diocésains

Par Jacques DUMAIS

La Jeunesse ouvrière catholique de la région de Québec a lancé hier un vibrant appel aux gouvernements provincial et municipaux, aux Centrales syndicales du Québec de même qu'aux patrons de différentes entreprises afin que ceux-ci coordonnent leurs efforts en vue d'enrayer la situation "lamentable" des jeunes travailleurs face au milieu du travail en général.

A l'occasion de la clôture de la Semaine nationale de ce mouvement ouvrier, représentants de diverses localités, délégués ouvriers et porte-parole des gouvernements, ont été saisis du problème ayant trait principalement aux difficultés d'adaptation des jeunes travailleurs à leur milieu de travail, à leur ignorance de la chose syndicale ainsi qu'à l'insuffisance de salaires et aux conditions d'hygiène quasi - inexistantes dans certaines industries ou usines québécoises.

D'après les témoignages entendus au cours de l'après-midi d'hier et à l'aide d'une enquête menée auprès de 3,000 jeunes travailleurs de la région, ceux-ci auraient énormément de difficulté à se faire accepter dans leur milieu de travail en dehors de cadres purement utilitaires. L'aspect humain de leur statut serait totalement mis de côté, au point qu'ils ont l'impression très nette de n'être que des "robots" devant servir à favoriser la bonne marche d'une entreprise et de l'économie en général.

Plusieurs délégués de la J.O.C. ont fait savoir aux représentants gouvernementaux qu'il est plus que temps que les pouvoirs publics interviennent directement auprès des patrons d'entreprises afin que le taux minimum des salaires soit respecté. Des exemples nombreux ont été donnés, pour signaler qu'en maints endroits, en particulier dans le comté de Charlevoix, les jeunes travailleurs gagnent un salaire inférieur au minimum exigé par le Code du travail.

D'autre part, on a vociféré longuement sur le fait qu'à l'heure actuelle "ce sont les industries qui mènent le gouvernement" et que par conséquent toute planification s'avère utopique au départ.

Tout en admettant le fait que depuis quelque temps la situation des jeunes travailleurs s'était nettement améliorée, on a laissé entendre néanmoins que beaucoup trop "d'abus" étaient commis et que certains de ces abus s'expliquaient très mal en 1965. Le manque de locaux disponibles pour permettre aux jeunes ouvriers de "bouffer" pendant les heures de repas, la fréquence des lieux où la vermine et les rats ont leur droit de séjour, une automation systématique basée sur la rapidité "excessive et inhumaine" du subalterne, en particulier dans les usines, constituent autant de faits qui ont été étalés au grand jour et condamnés par la J.O.C.

Un point débattu à qui mieux mieux est celui de la participation limitée du jeune travailleur aux mouvements syndicaux.

Un manque d'éducation en ce sens, et, dans plusieurs cas, l'ignorance presque complète de la procédure employée font que le syndicalisme, en milieu ouvrier, sombre dans l'oubli chez certains travailleurs et accentuent le malaise qui les accable.

Somme toute, les représentants de la J.O.C. ont tenu pendant cette semaine, et en particulier au cours de l'après-midi d'hier, à "sensibiliser" les autorités compétentes afin que plus d'organismes soient mis au courant de toutes les difficultés auxquelles doit faire face celui ou celle qui se lance sur le marché du travail avec comme qualifications, de base, un niveau académique peu élevé.

Les états financiers de la Commission scolaire de Sillery indiquent un excédent des dépenses sur les revenus de $1,280.11

Les états financiers de la Commission scolaire de Sillery, pour l'année terminée le 30 juin 1965, indiquent un exédent des dépenses sur les revenus de $1,280.11.

LES REVENUS

La principale source de revenus fut la taxe foncière générale, qui a rapporté $802,774.06: les subventions du gouvernement provincial ont atteint $438,682.13: on a encaissé $21,970, provenant des frais de scolarité. Au grand total les revenus de la Commission scolaire de Sillery au cours de cette année financière se sont chiffré par $1,267,138.14.

DEPENSES

La Commission scolaire a dû débourser, $1,268,418.25, soit $1,280.11 de plus que ses revenus. De cette somme, on a consacré $722,767.03 pour les traitements du personnel académique. Le service de la dette a retenu $203,467.84. On a payé des frais de scolarité à d'autres commissions scolaires et à des institutions d'enseignement secondaire et indépendantes, pour un montant de $153,111.20.

Pendant cette même période, la dette obligatoire a passé de $1,409,000 à $1,288,000, soit une diminution de $120,000.

L'excédent de la dette flottante sur les disponibilités, représentant le déficit d'administration, est de $4,497.11.

Le ministère de l'Education a augmenté sa subvention pour la construction de l'école Thévenet, conformément à sa nouvelle attitude. La subvention a été haussée de $384,317.37, ce qui la porte à $754,317.37. Cependant, comme une première tranche a déjà été versée, Sillery doit recevoir $606,317.37.

Par ailleurs, les arrérages de taxes foncières de l'année 1964 - 65 et des années antérieures s'élèvent à $102,569.06, comparativement à $23,123.39, à la fin de l'exercice financier précédent. L'expédition tardive des comptes de taxes de 1964-65 explique l'accroissement des arrérages.

A Sillery, l'évaluation des biens - fonds imposables, en incluant la part des protestants dans l'évaluation des compagnies et corporations, est de $47,047,100.

Dîner-causerie de la Chambre de Saint-Romuald

SAINT-ROMUALD — C'est mercredi soir et non mardi, tel que déjà annoncé, qu'aura lieu, à 6 h. 30, l'ouverture officielle des activités de la Chambre de Commerce de Saint-Romuald. Au cours d'un souper, le principal orateur sera M. René Morency, président de la Chambre de Commerce régionale Chaudière-Etchemin, qui traitera de "la Chambre de Commerce dans la communauté".

Ce dîner d'ouverture est toujours le principal rendez-vous annuel des hommes d'affaires, commerçants et des membres de la Chambre de Commerce de Saint-Romuald.

Démission de M. Antonin Gosselin, président de la Commission scolaire de Saint-Nicolas

M. Antonin Gosselin, qui, depuis quatre ans, occupait les fonctions de président de la Commission scolaire de Saint-Nicolas, vient de remettre sa démission.

Dans la lettre adressée au secrétaire, M. Gosselin précise qu'il prend cette décision pour raisons strictement personnelles, et qu'il désire, pour le moment du moins, se retirer de la vie publique active.

M. Gosselin, qui exerce la profession d'entrepreneur en construction, a également démissionné de son poste de commissaire d'écoles, poste qu'il occupait depuis huit ans.

Une rumeur voulait, ces temps derniers à Saint-Nicolas, que M. Gosselin songe à poser sa candidature aux fonctions de maire de la municipalité de ville Saint-Nicolas, lors des prochaines élections municipales qui se dérouleront le 8 novembre prochain.

Nous avons rendu visite à l'intéressé, qui nous a fait savoir que malgré que de nombreuses personnes aient fait des pressions en ce sens, il a décidé de ne pas donner suite à une telle éventualité et qu'il s'en tenait aux termes de sa lettre de démission comme président de la Commission scolaire.

"C'est pour des raisons d'ordre personnel, exclusivement, nous a dit M. Gosselin, que je laisse mon poste, et non pas parce qu'il y a mésentente entre mes anciens collègues et moi-même."

Puis M. Gosselin nous a rappelé que, durant ces dernières années, un très gros travail a été accompli dans le domaine scolaire, puisque le système précédent des écoles rurales a été remplacé par une centralisation qui a amené efficacité et rationalisation dans ce domaine.

L'école Marguerite-d'Youville pour les filles et l'école Mgr-Gauvreau, pour les garçons, datent, en effet, de quelques années seulement.

M. Gosselin nous a également fait savoir que le bilan de l'année écoulée fait ressortir un surplus budgétaire de $5,200. Toutefois, principalement à cause des augmentations consenties au corps professoral, l'état financier présente un déficit d'opération de $4,800.

"Je quitte donc une Commission scolaire qui fonctionne parfaitement bien, quoique je souhaiterais peut-être qu'existe une meilleure entente entre les différentes directions de nos écoles, tant de la part des directions religieuses que des directions laïques."

M. Gosselin quitte donc son poste de responsable scolaire, et malgré les bruits qui courent, ne se présentera pas à la mairie.

Notons enfin qu'il occupe toujours actuellement son poste de membre du comité de planification de la Commission scolaire régionale de Tilly.

Exercices d'évacuation dans deux écoles de Saint-David

A l'occasion de la Semaine de prévention des Incendies qui vient de se dérouler, le département de Protection de la ville de Saint-David, dirigé par le chef François Magier, a fait faire des exercices d'évacuation des lieux dans les deux établissements scolaires de la ville: le collège Desjardins et l'Académie.

Dans le premier cas, 385 élèves ont évacué le collège en un temps de 2 minutes et 10 secondes, tandis qu'à l'Académie, où le nombre actuel d'élèves est de 430, l'évacuation ne prit que 55 secondes. Aux dires du chef Magier, cette rapidité d'exécution à l'école des filles provient du fait que de précédents exercices de sauvetage ont déjà habitué les élèves à savoir procéder avec célérité. De plus, l'Académie comporte un grand nombre de sorties d'urgence.

Durant cette semaine, 300 brochures ont été distribuées aux membres du corps enseignant et aux élèves.

De plus, un programme de leçons préventives a été mis sur pied dans chacune des deux écoles de la ville, pour rappeler aux écoliers les dangers présentés par le feu. Ces cours ont été organisés grâce à la collaboration du président de la Commission scolaire et du chef Magier.

C'était, à Saint-David, la première année que de tels exercices ont pu être menés à bien, du fait que le service municipal de protection n'a été établi qu'au mois de mai dernier.

Voiture et police et camion d'incendie ont ensuite fait le tour de la ville, sirènes en marche, pour attirer l'attention de la population sur l'existence permanente des risques l'incendie.

Former des auteurs canadiens pour le théâtre (G. Gélinas)

M. Gratien Gélinas a exprimé, hier soir, devant les congressistes de l'A.C.T.A. son voeu le plus sincère de voir les organismes culturels s'intéresser à la formation d'auteurs canadiens pour le théâtre. Il voit cette formation possible sous la forme d'ateliers d'auteurs où la théorie tiendrait place d'un cinquième de la formation. Le reste ne serait que pratique.

M. Gélinas qui était invité à parler de la situation actuelle de la dramaturgie canadienne, après avoir démontré que le théâtre canadien a besoin d'auteurs canadiens, et qu'il y a véritablement un public pour le théâtre canadien, a affirmé que celui-ci n'est valable que s'il représente l'actualité, le milieu, que si le public peut se reconnaître dans la pièce.

Robert Gauthier, invité pour la même occasion en tant que jeune auteur, a fortement appuyé l'énoncé de M. Gélinas en ajoutant même qu'il n'y aurait jamais de dramaturgie canadienne si les auteurs n'étaient pas nettement représentatifs de leur milieu.

En ce qui concerne la formation d'auteurs dramatiques, M. Gauthier, qui a déjà une bonne expérience dans la régie théâtrale et de spectacle, a déclaré qu'un projet est en formation pour organiser un atelier d'auteurs dramatiques par lesquels les jeunes auteurs verraient leur pièce lue à l'Italienne par des comédiens sur scène. "Après s'être vu jouer, l'auteur aurait des chances d'entendre dire par un certain public les choses qui ne vont pas dans sa pièce, les détails techniques défectueux, la tournure de l'intrigue, etc... L'auteur serait encouragé à se corriger, à chercher et ainsi, à présenter une pièce plus complète".

M. Gélinas a ajouté qu'un théâtre - école de ce genre ne pourrait pas, naturellement, donner le talent à un jeune qui veut écrire, mais qu'au moins, il aiderait grandement celui qui a déjà le talent. "Il faut que le jeune auteur apprenne la technique du théâtre pour écrire quelque chose de valable. On ne devient pas auteur dramatique sans être mêlé au théâtre, que ce soit à la régie, à l'éclairage, comme technicien ou comédien. La théorie s'inclut définitivement dans la pratique. Il faut donc éliminer les erreurs sur place plutôt que de présenter quelque chose de mauvais."

TABLE RONDE

Faisant suite à la première discussion, M. Guy Beaulne, directeur général du Théâtre au ministère des Affaires Culturelles, M. André Ricard, directeur de l'Estoc et M. Guy Sabourin, directeur de théâtre, ont été invités à faire table ronde.

Pour répondre à M. Sabourin qui déplore le nombre restreint d'oeuvres canadiennes, le manque de polyvalence, M. Beaulne explique que nous commençons à peine à découvrir que le théâtre, ce n'est pas de la littérature, mais que c'est plus vivant, un amusement physique et sensuel, un divertissement pur et simple. "Si, au lieu de n'étudier que les classiques au collège, on avait étudié le théâtre mélo - dramatique, on aurait vu que le théâtre n'est pas de la morale, une éducation, mais un divertissement".

Pour écrire, a-t-il ajouté, il faut savoir parler et non seulement savoir lire. "On a le théâtre qu'on mérite".

M. Gélinas a terminé en disant que la jeune génération a la chance de dire ce qu'elle a à dire, qu'elle doit écrire en fonction de sa génération et ne pas oublier d'être elle - même plutôt que de penser continuellement celle qui la précède.



JUBILE D'OR — M. et Mme Rédemti Lachance, du 617 Kirouac à Québec, célébraient dernièrement leur cinquantième anniversaire de mariage. La cérémonie religieuse eut lieu en l'église Saint-Joseph, ou tous les parents et amis de M. et Mme Lachance s'étaient réunis pour rendre hommage aux jubilaires.

Boischatel célébrera la fête de sainte Marguerite-Marie

Suivant une tradition qui remonte aux premiers temps de la Colonie, les paroissiens de Boischatel célébreront la fête de leur patronne, sainte Marguerite-Marie, dimanche prochain, le 17 octobre.

La fête liturgique de la patronne de cette vieille paroisse de la Côte de Beaupré, sera précédée d'un double triduum, dont une partie aura lieu l'après-midi à l'intention des écoliers, et le soir, à l'intention des adultes. Ce triduum, qui sera prêché par le R. P. François Bouchard, rédemptoriste, débutera le 13 octobre. Une messe aura également lieu en fin d'avant-midi, à l'intention des plus jeunes.

C'est dimanche, que sera cependant célébrée, dans tout son éclat coutumier, cette fête traditionnelle, avec la célébration d'une grand-messe solennelle, durant l'avant-midi, et la tenue d'un souper paroissial au Restaurant Cascades, au cours duquel l'abbé Pierre Gravel, curé de la paroisse, prononcera une conférence. Ce repas, comme ceux des années passées, aura un cachet patriotique, sera présidé par le président de la Société St-Jean-Baptiste de Boischatel, M. Emmanuel Lefebvre. On profitera de la rencontre pour projeter les séquences de film réalisées, ce printemps, lors des fêtes du quarantième anniversaire de fondation de la paroisse, et la tournée des Voyageurs laurentiens dans le Québec.

Incendie accidentel

SAINT-BERNARD — L'enquête policière menée au cours de la matinée a démontré que l'incendie qui a dévasté une cabane à sucre, propriété de M. Albert Nadeau, de Saint-Bernard de Dorchester, hier soir, a été allumé par des jeunes garçons qui y fumaient en cachette.

Des rumeurs circulaient à l'effet que cet incendie était attribuable à une main criminelle.

A l'arrivée du caporal Maurice Thibault, du poste de la P.P. de Saint-Malachie de Dorchester, deux citoyens de Saint-Narcisse se trouvaient déjà chez M. Albert Nadeau pour prendre des arrangements en vue du paiement de la perte subie par M. Nadeau.

Le feu aurait été allumé par des mégots de cigarettes. Quatre jeunes garçons, âgés de 12 et 13 ans, auraient été aperçus dans la cabane à sucre au cours de l'après-midi d'hier.

PARTIE DE CARTES

Mardi, le 12 octobre prochain à 8:30 heures p.m. au sous-sol de l'église Ste-Bernadette de Lauzon, il y aura grande soirée de cartes organisée par le Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Lauzon - Ste-Bernadette - Bienville.
Il y aura de nombreux prix de grande valeur à gagner, en prix de présence, de table et de raffle. N.B.: Ces prix sont donnés par les maisons d'affaires de la région.

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

Pour de L'AMEUBLEMENT et des ACCESSOIRES électriques de qualité
Venez nous visiter
LES NECESSITES DOMESTIQUES LTEE
43 Trans-Canada Ouest, Lévis. (Près Rond-Point Lévis)
Pour rendez-vous
837-9381

Pas de mal de dos lancinant!



Autrefois, elle souffrait de mal de dos et d'une sensation de fatigue. En apprenant que l'irritation de la vessie et des voies urinaires peut causer ces malaises, elle prit des Pilules Dodd's pour les Reins. Avec raison, car les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, elle se sentit mieux et son repos s'améliora. Si vous souffrez de mal de dos, les Pilules Dodd's pour les Reins vous soulageront peut-être aussi. Vous pouvez compter sur Dodd's. Nouveau gros format économique.

VERRES DE CONTACT — YEUX ARTIFICIELS
LUNETTES DE CHOIX
Salon d'optique Lévis
JACQUES LANGLOIS
OPTICIEN D'ORDONNANCE
38 Avenue Bégin
TEL.: 837-0825

Grande vente
CHEZ ROBERT SIMARD COUVRE-PLANCHERS
● Avec l'achat d'un tapis Sous-tapis GRATUIT
● Avec l'achat de vos tuiles COLLE GRATUITE
De plus, plusieurs lignes REDUITES DE 30% à 40%
Seul Robert Simard Couvre-Planchers peut vous offrir des prix aussi bas parce que possédant plusieurs magasins dans la province, et une équipe de vendeurs très compétents.
Sur un simple appel téléphonique, nous vous fournirons UN ESTIME GRATUIT A DOMICILE
Rendez-vous ou téléphonez à l'un des quatre magasins suivants:
● A Québec, 614 rue Christophe-Colomb ouest - Tél.: 683-0462
● A Alma: 231 rue Collard Tél.: 662-2755
● A Chicoutimi: 565 rue Montcalm - Tél.: 543-1384
● A St-Georges de Beauce: 159, 20e Rue - Tél.: 228-4062
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h.



LA PAROISSE DU SACRE-COEUR ACCUEILLE SON NOUVEAU CURE — M. l'abbé Jean-Baptiste Drouin (à gauche) a pris possession de sa nouvelle paroisse, hier, à l'occasion d'une solennelle cérémonie liturgique. M. le chanoine Gédéon Matte, vicaire urbain, curé de Notre-Dame-de-la-Paix, a présidé à l'installation du nouveau pasteur. M. l'abbé Drouin était jusqu'ici curé de Rivière-à-Pierre. Il succède à M. l'abbé Armand Déry qui vient de prendre sa retraite pour raison de santé.

Le Dr M. Lortie définit le rôle de la Régionale Orléans dans le contexte actuel de la planification scolaire

Peu de contribuables ont participé au colloque convoqué par la Jeune Chambre de Montmorency pour les éclairer sur le rôle de la Régionale Orléans dans le contexte actuel de la planification scolaire. Serait-ce dû à l'attrait du baseball qui connaît son point culminant avec la série mondiale ou à l'apathie de la population?

Le Dr Marcel Lortie, président de la Régionale, conférencier à ce colloque, a lui-même noté la chose au début de son exposé où il a brossé un bref historique de la naissance de cette idée de régionalisation scolaire qui se concrétise aujourd'hui.

Le conférencier a souligné que cette transformation radicale du concept des commissions scolaires a connu sa première expérience vers 1956, alors que naissait dans la région de Montréal la première Régionale scolaire connue sous le nom de Chambly.

Dès 1954, a-t-il dit, on parlait de la création d'un ministère de l'Education et c'est dans les années 1956 et 1957 que l'idée de régionalisation fit son chemin sur la côte de Beaupré.

En 1960, le Département de l'Instruction publique sous la juridiction du ministère de l'Education et en 1961 naquit la Grande Charte de l'éducation qui établit le principe du droit à l'école pour l'enfant, sans égard aux frais encourus, crée l'obligation pour chaque commission scolaire de dispenser des cours jusqu'à la 11e année inclusivement, fait disparaître la mensualité de $10 pour chaque enfant fréquentant l'école et donne aux parents le droit d'élire les commissaires.

Puis le ministère de l'Education est créé et la désormais célèbre "Opération 55" est entreprise, aboutissement normal d'une société en pleine évolution, affirme le Dr Lortie.

C'est dans ces circonstances qu'est née la Régionale Orléans, la 43e dans l'ordre et comprenant les commissions scolaires allant de Giffard à Saint-Joachim.

Neuf commissaires représentant les municipalités concernées sont délégués à la Régionale et se choisissent un président et ce bureau de direction a pour fonction de veiller à la formation des élèves du cours secondaire, soit de la 8e à la 11e année inclusivement.

Rappelant les multiples problèmes de planification qui ont suivi l'"Opération 55", le conférencier a souligné que c'est grâce à la Régionale, dont les multiples questions concernant l'engagement du personnel enseignant, l'administration, la direction des études, le transport et tant d'autres ont pu trouver une solution.

Pour l'avenir, la Régionale Orléans prévoit la création de quatre centres stratégiques où s'élèveront quatre écoles capables de recevoir toutes les options, y compris les arts et métiers.

Le budget pour l'année s'établit à quelque $2,800,000 et il affecte 4,800 élèves. Nulle part, a dit le conférencier, les normes du ministère de l'Education ont été dépassées.

Répondant à la critique la plus généralement formulée, le président a affirmé que les contribuables devront évidemment acquitter ces dépenses, que le taux des taxes scolaires devra nécessairement être élevé en conséquence, mais il a ajouté que ce taux ne dépassera en aucun cas celui qu'on est convenu d'appeler "taux normalisé" et fixé par le ministère de l'Education pour la province.

Ce n'est pas la présence de la Régionale qui cause cette augmentation de taxes, a souligné le Dr Lortie, mais bien le processus de planification scolaire entrepris par le ministère de l'Education.

Répondant à une autre critique, le conférencier a noté que les écoles existantes, loin d'être fermées, seront remplies à pleine capacité vers 1971 et qu'il faudra même prévoir de nouvelles constructions chaque année. En effet, le ministère de l'Education prévoit que la côte de Beaupré comptera près de 8,000 élèves au niveau secondaire, à ce moment.

MM. Gérard Provencher, directeur des études de la Régionale, Henri-Louis Pruneau, assistant-directeur, Léopold Bouchard, représentant de la Fédération des commissions scolaires, Albert Bouchard, commissaire de la régionale, participaient au colloque, pendant que M. Jean-Claude Tardif, directeur de la Jeune Chambre, faisait office d'animateur.

Le Prêt d'Honneur

La S.S.J.B. met fin à sa campagne de souscription

Par Jacques RIOUX

La Société Saint - Jean - Baptiste de Québec met fin à sa souscription populaire éclair pour le Prêt d'honneur dans le diocèse de Québec et songe à se donner, pour 1966, une société générale de financement pour la famille.

Au cours d'une conférence de presse, samedi soir, M. Gilles Desmarais, président de la S.S.J.B. de Québec, confirmait cette décision de l'abolition de la souscription populaire du Prêt d'honneur, maintenant que la Société est en mesure de continuer à faire des prêts aux étudiants sans avoir à faire un appel au grand public. Mais on continuera cependant de solliciter des dons spéciaux de personnes désireuses de faire quelque chose pour les étudiants.

Cette conférence de presse faisait suite à une session d'études des représentants de cette Société. Cette réunion était tenue à huis clos. Mais selon le président, la confessionnalité de la S.S.J.B. de Québec et la décentralisation de son action par une revalorisation de ses organismes intermédiaires ont été les principaux points de discussion à la première séance de son 29e congrès général annuel qui s'est tenu samedi à l'Institut Saint-Joseph, à Québec. Les délibérations ont été ajournées au vendredi soir, 5 novembre, alors qu'elles se continueront à l'Hôtel-motel des Laurentides, sous le thème: "L'éducation nouvelle: défi au Québec".

L'assemblée de samedi portait sur des questions de régie interne et était réservée aux seuls délégués officiels des sections locales. Les débats ont été inspirés par le désir des délégués d'en revenir à l'esprit de la charte de la Société. C'est ainsi qu'à l'avenir, les cercles locaux de la Société s'appelleront "conseils" locaux au lieu de "sections".

L'Assemblée a demandé la formation de deux commissions d'études: une sur le problème de la confessionnalité pour déterminer quelle attitude la Scoiété doit avoir vis-à-vis les Canadiens français qui ne répondraient pas aux exigences de la lettre de sa charte qui précise que la Société doit grouper les Canadiens français "pratiquant la religion catholique"; l'autre, pour étudier la restructuration des conseils ou comités régionaux au sein de la Société.

Le congrès a également décidé d'établir de nouvelles catégories de membres, soit des membres bienfaiteurs, des membres à vie, des associations qui pourront s'affilier à la Société.

La Société a aussi pris des dispositions pour ouvrir plus grandes ses portes à l'action de la jeunesse par la formation d'un comité diocésain de la jeunesse et par la formation de sections de jeunes au niveau des paroisses.

En vue de revaloriser les conseils locaux, le congrès a décidé qu'il faudra un minimum de 15 membres pour pouvoir former un nouveau conseil. Jusqu'ici, aucune exigence n'était inscrite aux règlements généraux sous ce rapport.

La plupart des autres modifications apportées aux règlements sont de caractère administratif et touchent la régie interne de la Société.

S.G.F. FAMILIALE

En ce qui a trait à la création possible d'une société générale de financement à l'intérieur même de la S.S.J.B. de Québec, pour venir en aide à la famille et la préserver contre les "requins de la finance", cette question n'a pas fait nécessairement les frais de cette première tranche du congrès. C'est M. Gilles Desmarais, président de la Société, qui a fait part de ce but à notre représentant au cours de la conférence de presse.

Il semble que cette S.G.F. prendrait un départ dès les premiers mois de 1966. Ce serait en quelque sorte une "caisse-prêt". Un jeune homme qui donnerait en garantie (un dépôt) $1,000 pourrait emprunter pour la construction d'une maison ou l'achat de biens mobiliers ou autres achats, la somme de $5,000 au taux d'intérêt courant.

Rien d'autre n'a transpiré de concret sur cette question. On sait que la Société Saint - Jean - Baptiste de Québec compte aujourd'hui dans son fonds de réserve du groupe des Philantropes plus de $600,000.



CORPORATION DES MAITRES EN CENTRALES THERMIQUES — La section de Québec s'est réunie hier soir, au cours d'un dîner-causerie. Sur notre photo, dans l'ordre habituel: M. Robert Latulippe, président provisoire; M. Bernard Saint-Onge, ing., directeur technique au ministère provincial du Travail; M. L.-P. Guay, président de la section de Québec.

Gouvernement du Québec

MINISTERE
DE LA VOIRIE
APPEL D'OFFRES
PROJET 1283-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le terrassement et le gravelage de la route des Dames, dans la paroisse de Notre-Dame des Laurentides, comté de Québec. Longueur de 0.44 mille.

L'enveloppe de soumission devra porter la mention: "Soumission pour contrat 1283-65".

On peut obtenir les plans, devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque accepté ou un mandat-poste au montant de $10, non remboursable.

Ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Lévis, Lotbinière, Québec-Centre, Québec-Comté, Québec-Est, Québec-Ouest et Saint-Sauveur.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque accepté fait à l'ordre du ministre des Finances, ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de $4,800.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des Contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures, (heure avancée de l'Est), le 27 octobre 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le Sous-ministre,
Roger LaBrèque

Enquête approfondie sur des incendies d'origine suspecte

Le Commissariat des Incendies de la province aurait entrepris une enquête approfondie relativement à des incendies d'origine soit disant suspecte, qui se sont produits le 22 mai dernier, à Lac-Frontière, comté de Montmagny, et le 16 juillet, à Ville Saint-Georges, dans la Beauce.

Le travail des enquêteurs pourrait durer encore une quinzaine de jours, si l'on en juge par les renseignements que nous avons pu glaner ici et là, dans certains milieux généralement bien informés. Toutefois, si nos informations sont exactes, ceux qui se chargeraient de faire éclater la vérité dans ces affaires d'incendies, entendraient entourer leurs recherches de la plus stricte discrétion, afin de s'assurer de les mener à bien.

Le Commissariat des Incendies aurait, jusqu'ici, procédé à l'interrogatoire de plusieurs personnes, bien qu'aucune d'entre elles n'ait été arrêtée.

A Lac-Frontière, on avait signalé une perte de vie lors du sinistre du mois de mai, au cours duquel le magasin général de la localité, de même que deux hôtels, deux résidences et un entrepôt avaient été la proie des flammes. La victime se nommait Mme Alyre Lapierre. Agée de 54 ans, elle était l'épouse du propriétaire de l'hôtel du Lac, où le feu avait pris naissance.

Du côté de Ville Saint-Georges, s'il est vrai que l'incendie du 16 juillet n'a pas fait de mort, il a tout de même occasionné des dégâts matériels estimés à $1 million. Après avoir ravagé l'hôtel Hermandi, le feu s'était propagé à vive allure aux magasins Robert Pépin, C. Sévigny, Jos. Lamontagne et Marc-Giguère, ainsi qu'à des logements domiciliaires et d'autres bâtiments. Les flammes avaient même menacé de destruction, à un certain moment, tout un secteur commercial important de la ville.

Boutique incendiée

La boutique de M. Arthur Potvin, du 923 rue Jean-Talon, Charlesbourg-Est, a été incendiée, samedi soir. Des matériaux et de la machinerie ont été endommagés.

Les flammes ont été aperçues vers 9h 15. Elles auraient éclaté dans le coin de la manufacture où se trouvait la fournaise, mais celle-ci ne chauffait pas. Elles se sont communiquées à l'étage supérieur où elles ont exercé leur ravage.

Les pompiers de cette municipalité, dirigés par le chef Gustave Levesque, ont combattu le brasier. Ils sont parvenus à le maîtriser dans une heure, mais il leur a fallu travailler jusqu'à minuit pour éteindre tous les foyers d'incendie.

Le bâtiment de deux étages de 48 pieds par 40 pieds est resté debout, mais il a subi des dommages importants. Toutes les vitres ont volé. Le feu a fait rage dans une extrémité surtout.

Dès hier, M. Potvin et des employés ont vu à effectuer des réparations d'urgence. La boutique pourra continuer à fonctionner en dépit de l'incendie. M. Potvin estime les dommages à $4,000.

Mutisme d'un homme trouvé ensanglanté, à Sainte-Foy

Un automobiliste a été trouvé tout ensanglanté à Sainte-Foy, hier soir. Sa voiture venait d'être trouvée abandonnée dans une rue déserte. Les portières étaient ouvertes et le moteur tournait encore. Interrogé par des policiers, l'homme n'a voulu rien révéler de l'aventure qu'il venait de vivre. Il y a tout lieu de croire que l'automobiliste avait été assailli. L'enquête se poursuit.

Entrepôt cambriolé

L'entrepôt de la brasserie Labatt a été cambriolé à Ville de Duberger. Soixante caisses de bière ont été volées. Le vol a été constaté samedi matin et une enquête a été instituée.

CONGRES DES ASSUREURS-VIE DE QUEBEC



Fernand CHOQUETTE, C.A. — André LABARRERE — André GARIEPY

C'est sous le thème de ACTION=REACTION, que l'Association des Assureurs-Vie du District de Québec ouvrira son 20e congrès, le 14 octobre prochain, à l'Auberge des Gouverneurs. L'ouverture officielle de ce Congrès aura lieu à 8h.30 a.m. sous la présidence de M. André GARIEPY et sera honoré par les présences de MM. Fernand Choquette, directeur de la section vie et fiducie du département des assurances de la province et ANDRE LABARRERE, historien, qui agira comme conférencier invité.

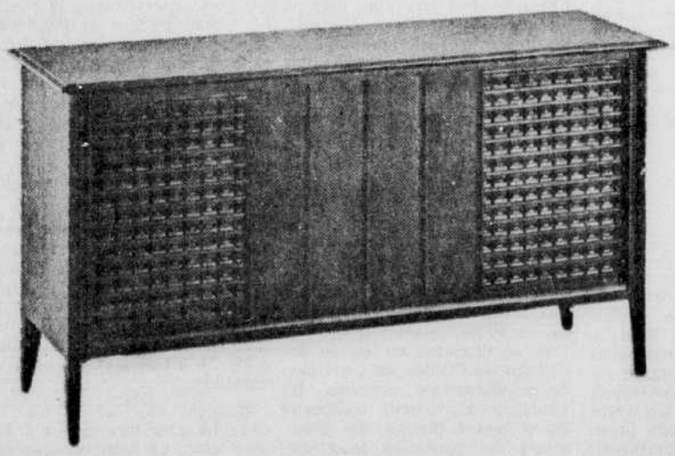
GALA STEREOPHONIQUE
Maguire
EDITION 1966

vous présente les tout nouveaux appareils stéréophoniques PHILIPS '66

Rendez-vous dans le MAIL DE PLACE LAURIER cette semaine de midi à 10h. p.m. et samedi le 16 de 10h.30 à 10h. p.m.

Ecoutez le
son stéréophonique
le plus perfectionné qui soit
le son des appareils

PHILIPS '66



LE Gala Stéréophonique
Maguire
est unique dans la province

Ecoutez l'unique CHRC/FM stéréo en onde de midi à minuit

UNE AUTRE REALISATION DE VOS 3 MAGASINS MAGUIRE

La perspective d'une mise de côté de cuivre à des fins militaires fait monter le prix de ce métal

NEW YORK (PA) — La perspective que plus de cuivre sera mis de côté pour les besoins du département de la Défense des E.-U., a fait monter les prix de ce métal vers la fin de la semaine dernière, sur certains marchés.

Un officiel du Bureau de la planification d'urgence des Etats-Unis a dit à un comité du Congrès qu'une plus grande quantité de cuivre sera requise. Les engagements au Vietnam ont augmenté la demande, indiquait-on.

Réagissant à ce pronostic, les prix des contrats de cuivre transigés à New York ont monté de .9 à 1.125 cent la livre jeudi dernier.

Ce raffermissement a réduit les pertes subies auparavant. Les prix finals étaient de .26 à 38 cent la livre de moins que ceux de la semaine précédente pour les contrats devant être livrés d'octobre à mars. Les contrats pour livraison de mai à octobre 1966, ont terminé la semaine d'inchangés à .15 cent la livre de plus que la semaine précédente.

A Londres, les prix du cuivre pour livraison immédiate, sur le marché des métaux, variaient d'un maximum de 63.125 cents la livre à un minimum de 61.5 cents la livre, alors que le prix à la fermeture s'établissait à 62 cents, soit près d'un cent de plus que le prix de la fermeture précédente.

Les vendeurs ont offert le cuivre la semaine dernière à un prix nominal allant de 61.5 cents la livre pour la livraison d'octobre à 60 cents la livre pour l'expédition de décembre, une hausse de 1-2 à 1 cent par rapport aux cotations nominales, une semaine auparavant.

Les prix des producteurs se sont maintenus fermes à 36 cents la livre, alors que la demande demeurait plus forte que l'approvisionnement, et que le métal disponible pour chaque client était octroyé sur la base de ses commandes passées.

La demande de plomb était excellente et le prix à 16 cents la livre à New York. A Londres, la cotation du plomb a monté de .125 cent et le métal s'est vendu 13.53 cents la livre.

L'approvisionnement de zinc n'a montré aucun changement, la demande restant bien en avant sur l'approvisionnement disponible et le métal continuant d'être rare. Le prix s'est maintenu ferme à 14.5 cents la livre à l'est de Saint-Louis et à 15 cents à New York.

Voici les prix des principaux métaux à la fin de la semaine dernière:

Cuivre — 36 cents la livre, livré; métal étranger, 63 cents la livre, prix nominal, à New York.

Plomb — 16 cents la livre à New York; 15.8 cents la livre à Saint Louis.

Zinc — 14.5 cents la livre à l'est de Saint Louis; 15 cents à New York.

Aluminium — 24.5 cents la livre, en lingots, excluant les alliages, livré.

Antimoine — 45.75 cents la livre en vrac (d'une teneur de 99.5 p.c.), en lots de wagons à l'usine du producteur.

Magnésium — 35.25 à 36.65 cents la livre, en gueuse F.A.B., à Vélasco, Texas.

Manganèse — 78-80 cents, l'unité de tonne longue (22.4 livres), minerai de l'Inde, C.I.F. aux ports américains, droits à l'importation exclus.

Nickel — 77.75 cents la livre, en cathodes électrolytiques, à Port Colborne, Ontario, droits payés aux Etats-Unis.

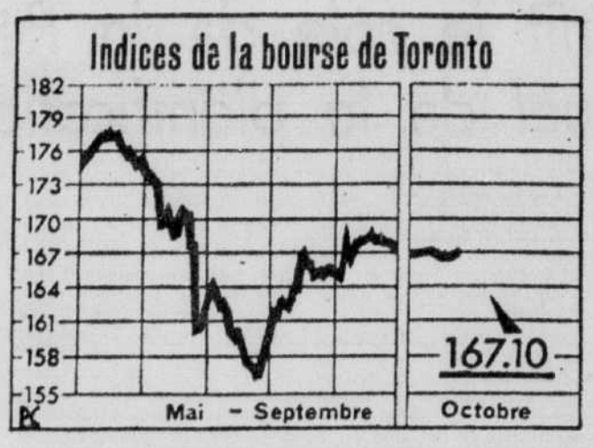
Platine — $97-100 l'once.

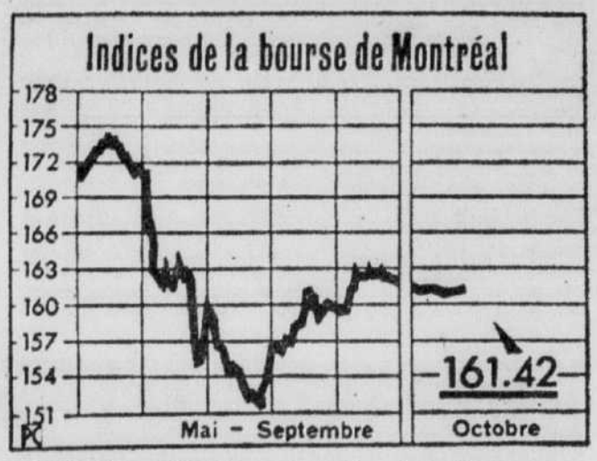
Argent — $1.293 l'once à New York; 110 3-4 pence à Londres.

Etain — $1.8675 la livre à New York.

Mercure — $630.00 le contenant de 76 livres à New York.

Minerai de tungstène— $27.00 à $27.50 l'unité de tonne (20 livres) droits non compris.





LES INDICES BAISSENT — Les indices industriels respectifs de la Bourse de Toronto et de la Bourse de Montréal ont baissé légèrement au cours de la semaine. L'indice à Toronto a terminé la semaine dernière à 167.10, soit à la baisse par rapport au chiffre de 167.52 à la fin du mois dernier. L'indice à Montréal a baissé de 0.23 point pour terminer la dernière semaine à 161.42.

Des compagnies d'assurances canadiennes paieraient des millions de plus en impôts aux Etats-Unis

WASHINGTON (PC) — Certaines compagnies d'assurance canadiennes pourraient payer plus d'impôt sur le revenu aux Etats-Unis — le montant n'est pas encore connu, mais il pourrait s'agir de millions de dollars — suivant une législation proposée par le comité des Voies et Moyens de la Chambre des représentants des Etats-Unis.

L'amendement suggéré étend l'application du code du revenu interne aux firmes étrangères, et il fait partie d'une somme de documents qui a été distribuée pour étude et discussion. Aucune action de la part du Congrès n'est possible avant l'année prochaine.

Selon l'amendement projeté, les profits d'affaires des compagnies canadiennes (d'assurances) aux Etats-Unis seraient taxés aux taux réguliers des taxes sur les profits des sociétés et leurs investissements seraient taxés à 15 pour cent.

Le taux statuaire de la taxe sur le revenu provenant de tels investissements est en fait de 30 pour cent, mais son application aux firmes canadiennes serait adouci de la moitié, en raison d'un accord Canada-Etats-Unis.

Le porte-parole a déclaré que la proposition est conçue pour placer les firmes canadiennes faisant des affaires aux Etats-Unis, dans la même catégorie de taxation que celles qui, sans brasser des affaires, paient des taxes sur le revenu d'investissements.

Un accueil favorable du président de la Bourse de Toronto au rapport Kelly

TORONTO — Howard D. Graham, président de la Bourse de Toronto a révélé que lui et d'autres officiels n'ont pas encore eu la possibilité de lire ou d'étudier attentivement le rapport du commissaire, M. Arthur Kelly, qui a dirigé l'enquête au sujet de la transaction d'actions de Windfall Oil et de Mines Limited. Cependant une lecture rapide du rapport a indiqué que le commissaire a été méticuleux dans l'accomplissement de son travail et qu'il a fait des recommandations qui pourraient être d'un grand profit pour la communauté financière, pour la Bourse de Toronto et pour le public en général.

M. Graham a dit que la Bourse avait déjà pressenti avec assez de justesse ce que seraient les recommandations du commissaire. En fait, la Bourse avait entrepris une action corrective il y a quelques mois dans la plupart des domaines où le commissaire a fait ressortir qu'il y avait des faiblesses.

Beloit Sorel Company

On apprend dans les milieux financiers que la Compagnie Dominion Textile a complété des arrangements pour l'achat de coton brut de la Russie. La commande comprend 90,000 balles d'un poids de 460 livres chacune et d'une valeur globale de $12,150,000. C'est la première fois que la Dominion Textile achète de la Russie une quantité aussi considérable de coton.

Un aperçu des prix de gros

MONTREAL — Voici les prix de gros dans la métropole tels que transmis par la Presse Canadienne.

Blé Northern No 1	$1.94
Blé Northern No 2	1.91
Blé Northern No 3	1.83
Blé Northern No 4	1.78
Blé Northern No 5	1.73
Blé Northern No 6	1.71

Prix aux commerçants pour de grandes quantités.

Farine de blé

Première patente Enrichie le sac de 100 lbs	7.70
Seconde patente (farine à boulanger)	5.50
Son, sac de 100 lbs	2.90
Gru rouge	2.9250
Gru blanc, extra	3.45
Foin en lot d'une tonne	50.00
Paille	30.00
Avoine de l'Ouest "CLEAN" No 1 en sac de 100 lbs	4.00

Volailles (éviscérées)

Dinde, catégorie "A" (poids léger)	0.46
(poids lourd)	0.42
Dinde, catégorie "B" (poids léger)	0.43
(poids lourd)	0.41

Poulets congelés

Catégorie "A" 2 à 3 lbs	0.38
Poulets frais "A" 2 à 4 lbs	0.34-35
Catégorie "A" 4 à 5 lbs	0.44
Catégorie "A" 5 lbs et plus	0.49
Volailles "A" 3 à 4 lbs	0.31
Volailles "A" 4 à 5 lbs	0.42

Oeufs (en cartons)

Catégorie A-Extra-Gros	0.60
Catégorie A-Gros	0.58
Catégorie A-Moyens	0.54
Catégorie A-Petits	0.39
Catégorie B (en vrac)	0.39
Catégorie C	0.30

Un investissement de Pilkington Brothers

Pilkington Brothers (Canada) Limited, des manufacturiers de verre, ont l'intention d'investir plus de $20,000,000 dans un nouveau produit à leur usine de vitres de fenêtres de Scarborough près de Toronto. La nouvelle ligne, la "Float Glass", procurera au Canada un de ses meilleurs produits à vendre dans le monde, et placera l'industrie du verre plat du Canada sur un pied de concurrence avec les principaux manufacturiers des Etats-Unis et d'Europe. La "Float Glass" produite à la nouvelle usine fournira un large approvisionnement à la demande croissante, au Canada, en faveur du verre de haute qualité pour les industries de l'automobile et de la construction.

Ventes record de General Motors

La société Chrysler du Canada révèle que ses concessionnaires ont vendu 116,860 voitures de promenade au Canada durant la période comprise entre le 1er octobre 1964 et le 30 septembre 1965. C'est le chiffre d'affaires le plus élevé dans l'histoire de la compagnie et un accroissement de 18.3% par rapport au total de 98,754 voitures vendues durant l'année des modèles 1964.

Le transport par la voie des canaux

Le volume des marchandises transportées dans les canaux canadiens en août 1965 a augmenté de 3.5%, s'établissant à 13,018,657 tonnes au regard de 12,580,513 tonnes en août 1964, selon un communiqué anticipé de données qui paraîtront dans une publication prochaine du B. F. S.

Le titulaire canadien d'une assurance-vie a un investissement de $1,000 en moyenne

Les détenteurs canadiens de polices d'assurance ont en moyenne un investissement de $1,000 au Canada, rapporte l'Association Canadienne de l'Assurance - Vie. Ce "portefeuille", rapporte l'Association, contient les avoirs suivants:

—$60 en obligations du gouvernement du Canada.

—$105 en obligations des provinces.

—$71 en obligations municipales.

—$213 em émissions industrielles canadiennes.

—$33 dans le titre des compagnies canadiennes (ceci étant la valeur des livres à vie des compagnies; la valeur sur le marché serait d'environ $57).

—$361 en hypothèques résidentielles.

—$79 en hypothèques sur les commerces et les fermes.

—$34 dans l'immeuble.

—$39 en prêts avec police.

—$5 en argent comptant.

$1,000.

Ce "portefeuille" est basé sur tous les fonds présentement mis de côté par les compagnies d'assurance-vie afin de rencontrer les obligations futures des titulaires canadiens de polices d'assurance, dit l'Association. Les investissements ne sont pas vraiment au prorata parmi les titulaires individuels de polices.

La valeur moyenne de l'assurance-vie des détenteurs canadiens de polices est d'environ $6,000.

Cours des titres à revenu fixe

Cours fournis par l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (IDAC); ils ne sont donnés qu'à titre indicatif.

			Off.	Dem.
FONDS D'ETAT CANADIENS				
Canada 1er mai	5¼	1990	97½	98¼
Canada perp.	3	1969	75½	76½
Canada 15 déc.	4½	1966	99	99½
Canada 15 juin	2¾	1968	95½	96
Canada 1er sept.	4¼	1972	93¾	94¼
Canada 1er juin	3¼	1976	83¾	83¾
Canada 1er oct.	5½	1975	100¾	101
Canada 1er oct.	5½	1969	100¾	101
Canada 1er sept.	4½	1983	89½	90¼
C.N.R. 5 déc.	5½	1971	100¾	101
C.N.R. 1er avril	4½	1967	99	99½
C.N.R. 1er février	4	1981	84¼	85
C.N.R. 1er janv.	5¼	1985	102½	103½
C.N.R. 1er oct.	5	1987	94¼	95
EMPRUNTS PROVINCIAUX				
Alt Mun Fin	5¼	1987	94¾	95¾
B.C. El. 1er mars	5½	1989	97	98
B.C. El. 2 janv.	3¼	1967	97	97¾
B.C. El. 1er avril	5¾	1977	99¾	100¼
Manitoba 1r mars	5¼	1988	93¾	94¾
N.B. 15 juil.	5½	1989	95	96
N.-Ecos. 1er mai	5¼	1985	94¼	95¼
Ont. 15 août	5½	1985	97¾	98¾
Ont. 15 déc.	3	1970	90¾	91¼
Ont Hyd 1er oct.	2¾	1968	93¾	94¼
Ont Hy. 1er fév.	5¼	1985	95	96
Terre-N. 1er juin	5¼	1985	92	93
Québec 1er juil.	3	1969	91¾	92¾
Québec 15 déc.	5¼	1987	91¾	92¾
Québec 1er avril	5½	1990	94	95
Qué. Hy. 1er juin	5½	1988	94	95
Que. Hy. 1er mai	3¼	1974	83½	84½
Que. Hy. 15 fév.	5	1995	87½	88¼
Sask. 15 déc.	5½	1985	96	97
EMPRUNTS CONVERTIBLES				
Abitibi P. & P.	4½	1966	100	102
Braz. Trac.	4½	1971	90	93
Can. Petrofina	4	1972	88	90
Can. Utilities	5¾	1977	140	—
Inland Cement	4½	1976	90	—
Inland Nat Gas	5½	1977	96	98
Loblaw	4¾	1976	176	—
Lob Lease Pro.	5½	1973	99½	101
Pac Pete	5	1973	100	103
Shaw. W. & P.	4¾	1976	93¾	94¼
Shaw. W. & P.	3½	1970	92	93
Shaw. W. & P.	5½	1972	100	101
Simpsons	5½	1979	131	—
Simpsons	5	1976	200	—
Triad	4¾	1971	92	95
Tr. Can. Pipe	5	1988	135	—
Tr. Can. Pipe	5	1989	110	113
Ut Town El	6¼	1981	121	—
West Coast 5½ x-coup		1988	102	104
OBLIGATIONS INDUSTRIELLES				
Abitibi P & P	6¼	1977	101	103
Algoma Steel	5¼	1978	95	97
Alum of Canada	4½	1973	93	94
BA Oil	5½	1977	54	56
BP Tanker	6¾	1985	100¾	101¼
C.B. Alum.	5¾	1980	98	99
Can. Cement	3¾	1975	86	88
C-I-L	5¾	1977	99	100
C.P.R.	5	1983	92	93
Credit Foncier	5¾	1985	97½	98½
Dom. Steel	6	1985	97½	98½
Dom. Stores	5½	1976	98	99
Dom. Tar.	5¾	1990	96	97
Eaton Acc.	5¼	1985	98	99
Imperial Oil	3	1969	92½	93½
Indust Accept	5¾	1982	95	96
Roy Tr. Mtge	6	1975	99¾	100¼
Roy Nat	6	1980	100½	101
Shell Oil	5¾	1977	98½	99½
St. Law. Corp.	5	1978	92	93
Simpson's	4¾	1973	98	99
Trad Fin	5¾	1985	94	95½
Weston Geo.	5½	1983	95	97
Woodwards	5¾	1985	99	100
SERVICES PUBLICS				
Ang Can Telep	6	1983	99	100½
Alta Gas Trunk	5½	1985	98	99¼
Bell Telephone	5½	1982	96½	98
Bell Telephone	3¾	1979	82	83
Bell Telephone	5¾	1984	99	100
Bell Telephone	6¼	1978	102	104
Brazilian	4¾	1970	89	—
Bowater Power	3¾	1980	82	84
B.C. Telephone	5¾	1986	98½	—
Calgary Power	5¾	1982	98½	—
Can. Elect.	4	1968	94½	—
Cdn West N.G.	5¾	1982	98	100
Consumer's Gas	5¾	1984	98	100
Consumer's Gas	5	1978	93	95
Gt. Lakes Pwr.	5¾	1977	99	101
Lakel Nat. Gas	6	1983	97	99
Maritime Elect.	5¾	1983	98	100
Nfld Lt. & Pwr	5½	1978	95	—
Nor Ont N Gas	5¾	1982	97	99
Northwestern Ut.	5¾	1988	98	100
Northern Tel.	5¾	1983	98	100
Que Nat Gas	5¾	1985	92	94
Que. Nat. Gas	6	1988	97	99
Que Telephone	5¾	1983	96	—
T.C. Pipe Line 5.85		1987	97½	99½
Union Gas	5¼	1977	97	99

Plus de cartonnages produits et utilisés au Canada cette année

La production et l'utilisation des cartonnages ont affiché des augmentations au cours du mois d'août et durant les huit premiers mois de 1965.

En août, la production a été de 114,391 tonnes, en comparaison de 104,340 tonnes durant le mois correspondant de l'an dernier. L'utilisation au Canada a augmenté de 91,992 tonnes en août 1964 à 97,339 tonnes en août 1965. Les exportations ont été de 15,035 tonnes au regard de 17,999 tonnes.

Durant les huit mois se terminant à la fin d'août, la production est passé à 913,376 tonnes, de 838,943 tonnes pour la période correspondante de l'an dernier. L'utilisation au Canada s'est chiffrée par 775,564 tonnes par rapport à 709,491 tonnes cette année. Enfin, les exportations ont totalisé 120,630 tonnes, comparées aux 118,665 tonnes de 1964.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Consolidated Theatres "A"	6½	7½
Corp. D'Expansion Fin.	10½	11
Crown Life	45	47
London Life	400	420
Montreal C. & D. Bank	18	18½
N.B. Telephone	17¼	17¾
Velok Common	—	80
Do Pfd	—	82

Nos municipalités sur le marché des obligations

La ville de Victoriaville, comté d'Arthabaska, a adjugé à un syndicat formé de J.E. Laflamme Ltée, Clément, Guimont Inc, au prix de 97.51, $479,000. de titres à 5 3-4 pour cent remboursables en séries en 20 ans. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 6.0681 pour cent.

C'est en janvier 1963 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $92,000. de titres à 5 1-2 séries 15 ans, au prix de 99.00. Le coût moyen net de la finance avait été de 5.6507 pour cent.

C'est en mars dernier que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors, $1,450,000. de titres à 5 1-2 pour cent séries 20 ans, au prix de 98.288. Le coût moyen net de la finance avait été de 5.7055 pour cent.

La ville de Windsor, comté de Richmond, a vendu à J.L. Lévesque & L. G. Beaubien Ltée, au prix de 97.29, $353,000. de titres à 5 3-4 pour cent remboursables en séries en 20 ans. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 6.0816 pour cent.

C'est en janvier 1963 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $92,000. de titres à 5 1-2 séries 15 ans, au prix de 99.00. Le coût moyen net de la finance avait été de 5.6507 pour cent.

Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Lafontaine, comté de Terrebonne, ont vendu à René-I. Leclerc Inc, au prix de 98.46, $60,000. de titres à 5 3-4 séries 10 ans. Ainsi le coût moyen de la finance revient à 6.0739 pour cent. L'emprunt comporte un solde de $26,500. à renouveler en 1975 pour un terme additionnel de 10 ans. Le gouvernement provincial a accordé, pour cette émission un octroi de $20,000.

Un excellent marché s'offre aux diplômés de nos universités

Pour les nouveaux diplômés d'université à la recherche d'un emploi, "jamais le marché n'a été à ce point celui de l'offre," lit-on dans le numéro d'octobre de "La Revue Imperial Oil". "Il y a à peine suffisamment de bons diplômés et, dans certaines disciplines, il existe une grave pénurie."

Chaque automne, un essaim de recruteurs de compagnies envahit les universités à la recherche de nouveaux talents pour épauler les dirigeants des industries du pays. Par mégarde, un recruteur s'aventura dans une salle de recrutement et en sortit avec une offre d'emploi comme ingénieur électricien avant même de pouvoir ouvrir la bouche. Voilà qui illustre l'ampleur de la demande d'étudiants et de la concurrence que se livrent les intéressés pour les obtenir.

L'an dernier,3,220 emplois ont été offerts à 2,427 finissants en sciences et en génie de l'Université de Toronto, ce qui a entraîné une hausse annuelle de trois pour cent dans les salaires offerts aux débutants.

"Si l'on tient à quelqu'un, il faut ajouter $5 pour l'expérience acquise en été, peut-être $5 pour sa bonne réputation, peut-être même $5 simplement parce qu'il est diplômé, "rapporte un recruteur dans "La Revue".

Concours de modèles d'articles de fonderie

Plusieurs sociétés canadiennes commanditent des subventions pour des produits remarquables de conception nouvelle obtenus par moulage de l'aluminium, du zinc et du magnésium. Ces subventions font partie du programme maintenant bien connu d'Esthétique industrielle canadienne 67 lancé par le Conseil national de l'esthétique industrielle et le ministère fédéral de l'Industrie. Les commanditaires sont: Consolidated Mining and Smelting Co. of Canada; Aluminum Company of Canada; Dominion Magnesium Ltd.

Le programme "Esthétique industrielle canadienne 67" offre l'occasion aux esthéticiens concepteurs et aux fabricants canadiens de mettre sur le marché les nombreux produits nouveaux et exceptionnels qui seront recherchés pour construire, équiper et meubler les bâtiments, dont l'ensemble est évalué à près de deux milliards de dollars, qui doivent être érigés pour l'Expo 67 et les célébrations du Centenaire de la Confédération canadienne.

L'objet de ce concours est de stimuler la production de produits originaux de bonne conception utilisant l'aluminium, le zinc et le magnésium comme matière première, en permettant aux idées nouvelles et remarquables d'atteindre l'état de la mise au point du produit et finalement celle de la fabrication en série.

DES PRIX

Les projets de produits nouveaux utilisant l'aluminium, le zinc et le magnésium comme matière première, soumis au concours d'Esthétique industrielle canadienne 67, dont la conception et les possibilités commerciales seront jugées remarquables, seront sélectionnés en vue de leur permettre d'être mis au point avec l'aide financière des industries commanditaires. Cette assistance pourra servir à défrayer le coût de l'étude du produit, de la mise au point d'un prototype, du brevet du modèle et des frais de publicité et de mise en marché. Le montant de l'aide financière sera déterminé, compte tenu des frais d'études, du coût estimé du développement et des possibilités commerciales du produit. Les résultats seront publiés dans le cadre du programme "Esthétique industrielle canadienne 67".

Loblaw Companies Ltd hausse ses ventes

Loblaw Companies Limited a rapporté de nouveau des hausses significatives, au cours de l'année se terminant le 29 mai 1965, dans les ventes, le revenu net et les profits par action, au regard de l'année fiscale précédente. Les ventes au détail canadiennes ont atteint un nouveau sommet de $580,390,000 soit quelque 5 1-4 p.c. de plus que le record antécédent établi en 1964. Le revenu net consolidé, après déduction des impôts et des intérêts minoritaires, a été de $14,477,835 soit une augmentation de 14.4 p.c. par rapport au montant rapporté au cours de l'année fiscale précédente. Les profits nets par action pour chaque action de la Classe A et de la Classe B ont atteint le chiffre record de $1.22 l'action.

Nomination au poste de directeur touristique

OTTAWA — Le ministère du Commerce, annonce la nomination de M. Dermot M. Dunwoody, de Winnipeg (Manitoba), au poste de directeur du bureau de Chicago de l'Office de tourisme du gouvernement canadien. Il remplace M. Frank Galipeau qui revient à Ottawa afin d'assumer de nouvelles fonctions importantes [illegible] après avoir dirigé le bureau de Chicago pendant quatre ans.

Semaine calme sur le marché des obligations

TORONTO — (PC) — Les prix étaient à la hausse sur un marché canadien des obligations peu actif la semaine dernière.

Les fonds d'Etat canadiens a court terme ont marqué une tendance à la hausse, les prix gagnant généralement 10 cents. L'émission portant intérêt à 3 1-2 pour cent et venant à maturité le 1er mai 1966, a terminé la semaine à $99.28 à l'offre et $98.28 à la demande. L'émission portant intérêt à 4 1-4 pour cent et venant à échéance le 15 janvier 1968, a terminé à $98.10 à l'offre et $98.30 à la demande.

Le marché des obligations à long terme était sous une pression de ventes à la fermeture, et la plupart des émissions étaient à la hausse de 1-4. L'émission portant intérêt à 5 1-4 pour cent et échéant le 1er mai 1990 a terminé la semaine à $97 7-8 à l'offre et $98 1-8 à la demande.

L'argent au jour le jour a cédé 1-4 pour terminer à 3 3-4 pour cent. Le montant disponible se chiffrait par $257,000,000 en comparaison de $271,000,000 la semaine précédente.

Les bons du trésor étaient inchangés, les bons d'une durée de 91 jours terminant à 4.13 pour cent et ceux d'une durée de 182 jours à 4.35.

Les obligations des provinces marquaient également des hausses fractionnaires, la majorité des émissions gagnant de 1-2 à 3-4. L'émission de la province d'Ontario, portant intérêt à 5 1-2 pour cent et échéant le 15 octobre 1985 a terminé la semaine à $98 5-8 à l'offre et $98 7-8 à la demande.

Le marché des émissions industrielles et municipales était calme et les changements de prix peu nombreux.

NEW YORK (PC) — Les prix des émissions industrielles et ceux des obligations municipales étaient à la hausse la semaine dernière. Le volume des obligations au cours de la semaine dernière a totalisé une valeur au pair de $64,730,000 au regard de $83,990,000 la semaine précédente.

Des 507 émisions transigées, 205 ont augmenté de prix, 170 ont baissé et 132 demeuraient inchangées.

Indice hebdomadaire des valeurs mobilières

	Nombre de valeurs comprises	(1956 : 100) 1965 30 sept.	23 sept.	2 sept.
Valeurs de portefeuille				
Indice général	112	175.5	177.0	173.7
Industrielles	78	180.4	181.2	178.8
Services d'utilité publique	20	174.1	175.0	172.3
Financières (1)	14	152.6	151.7	150.0
Bancaires	6	140.2	140.9	139.1
Titres miniers				
Indice général	24	107.3	108.4	110.5
Or	16	130.0	131.4	135.0
Métaux communs	8	94.9	95.8	97.1
Autres indices				
Uranium	6	139.2	137.3	136.3
Pétrole et gaz primaires	6	98.8	100.0	97.8

(1) — Comprend les valeurs des sociétés de banques, d'investissements et de prêts.

Formation de la FMC-

SAN JOSE, Californie — On annonce la formation d'une nouvelle compagnie qui portera le nom de FMC-Beloit Sorel Company pour mettre au point et produire des véhicules à chenilles militaires et des produits industriels. Possédée conjointement par FMC Corporation de San Jose, en Californie et Beloit Sorel Ltd of Canada, la nouvelle compagnie utilisera les installations manufacturières déjà existantes à Sorel, à 40 milles au nord-est de Montréal, en bordure du fleuve.

Mines hors-liste

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Indep't	2	4
Kenmac	—	2
Lun Echo	95	100
M. Oka	5	10
Nat. Mal	35	40
Nipiron	50	55
Okiend	1	3
Que Jo	3	5
Rand Mal	6	8
Scott Ch	1	3
W Leys	1	3
Young Dave	19	21

CARRIERES et PROFESSIONS

DISTRIBUTEURS REQUIS
Plusieurs nouveaux produits canadien et américain étant introduit sur le marché Canadien pour la première fois.
Information: 656-0697

VOUS DESIREZ UN EMPLOI D'AVENIR ?
Consultez régulièrement
"CARRIERES et PROFESSIONS"

PERSONNEL DEMANDE
—Barman
—Maître d'hôtel
—Serveuse
—Préposée au vestiaire
de 10h. à midi, de 2h à 5h. et de 7h. à 9h. mardi, le 12/10/65
2595 Boul. Ste-Anne

ADMINISTRATEUR
GESTION GENERALE D'IMMEUBLES
Le candidat devra posséder une expérience relative à la négociation de baux et autres fonctions pertinentes à ce genre de gestion ainsi qu'à la finance.
Position permanente. Salaire selon expérience, bénéfices sociaux. Application par écrit à
DEPT 1837, LE SOLEIL

L'EXPANSION OFFRE DE NOUVELLES PERSPECTIVES
Notre développement s'accentue et avec lui notre demande de jeunes gens résolus et compétents pourvus d'un B.Sc., d'un B.A. ou d'un B. Com. Nous acceptons aussi les candidats ayant reçu une formation universitaire en pharmacie, biochimie, bactériologie ou ceux qui ont une expérience effective de la représentation pharmaceutique.
Squibb est une des maisons pharmaceutiques dont l'ascension s'affirme le plus au Canada. Nos laboratoires de recherches débordent d'activité, notre conception commerciale est énergique. Nous avons besoin, pour satisfaire ces exigences, de personnel expérimenté auquel des postes sont offerts dans tout le pays. Il va de soi que votre avancement sera une préoccupation constante pour nous. Nous ne demandons donc qu'à vous lire.
J. G. MARTEL
E. R. SQUIBB & SONS LTD.
CASE POSTALE 599, MONTREAL

JEUNES DIPLOMES UNIVERSITAIRES
La Commission du service civil du Canada a le plaisir d'annoncer son programme annuel de recrutement pour des
ADMINISTRATEURS STAGIAIRES
et
AGENTS DU SERVICE EXTERIEUR
Une grande variété de carrières sont accessibles aux jeunes diplômés universitaires (21 à 30 ans) qui ont la formation académique et les qualités personnelles nécessaires pour assumer des tâches qui peuvent mener à un échelon élevé de l'administration.
Les affectations seront faites en 1966; approximativement 25 ministères et agences sont en cause.
Voici une brève nomenclature des carrières possibles:
Gestion de personnel — Analyse économique
Expansion commerciale — Service diplomatique
Analyses statistiques — Expansion industrielle
Gestion financière — Immigration
Les salaires sont courants et sont déterminés par les qualités. Des programmes de formation sont offerts selon les besoins particuliers.
Un examen d'entrée sera tenu dans les principaux grands centres du Canada.
le 20 octobre à 7 heures du soir
Ceux qui veulent accéder au service extérieur devront subir un examen additionnel le 21 octobre.
Pour de plus amples détails, communiquer avec l'agent de placement universitaire ou le bureau de la Commission du service civil le plus près.

R. Saint-Pierre s'adresse aux voyageurs de commerce

Les ventes sont l'un des éléments moteurs de l'expansion économique

"L'économie du pays et particulièrement celle de la province de Ouébec ont connu une expansion constante depuis les cinq dernières années", a déclaré samedi soir, M. René Saint-Pierre, ministre des Travaux publics, qui représentait le premier ministre Jean Lesage à l'occasion de la soirée annuelle de l'Association professionnelle des Voyageurs de commerce.

Notant l'accroissement continu du revenu personnel, le ministre a souligné qu'il en était de même pour les investissements bruts et les ventes au détail, alors que l'indice du coût de la vie ne subissait qu'une hausse modérée.

Ce haut niveau d'expansion s'est révélé dans tous les secteurs, mais en particulier pour les investissements nets avec 17.8 p.c. d'augmentation, signe certain de la vigueur de l'économie et gage d'encouragement pour la poursuite de cette expansion.

Les réalisations industrielles, l'édification de nouvelles usines et l'agrandissement de celles déjà créées, les développements importants dans le domaine minier montrent que les espoirs qu'on mettait dans l'avenir prometteur du Québec sont pleinement justifiés, a dit M. Saint-Pierre.

Il reste à voir, a-t-il ajouté, comment le commerce a pu s'adapter ou d'adaptera à ce progrès d'un rythme accéléré

On comprend en effet que cet acte commercial qui relie le producteur au consommateur est d'une importance d'autant plus grande que l'économie est en expansion, car plus la production s'accroît et plus sont grandes les quantités fabriquées, plus complexes et diversifiés seront les problèmes de cheminement pour obtenir que ces quantités de produits aboutissent au consommateur aux prix les plus bas. Il est aussi juste et équitable que le commerce fasse vivre convenablement ceux qui le servent.

C'est dans cette optique que le ministère du Commerce créait en octobre 1964, la division des Commerces et des Services pour promouvoir les ventes de détail, de gros et de services, de façon à ce qu'ils demeurent des éléments moteurs de la croissance et de l'expansion économique du Québec. Ces trois secteurs du commerce doivent, de toute nécessité, suivre les progrès techniques et les accroissements de productivité et de rentabilité des autres secteurs pour demeurer compétitifs et répondre aux objectifs fondamentaux qui sont les leurs.

Enfin, le ministre a loué les voyageurs de commerce pour leur initiative de se grouper en association pour unir leurs efforts, étendre le champ de leurs études et de leurs expériences en vue de chercher et trouver des solutions aux problèmes inhérents à leur profession.

COLLATION DE DIPLOMES

La remise de certificats d'études à 65 nouveaux diplômés des cours de vente de l'A.P.C.V. et l'attribution du titre de "Vendeur Agréé" à 45 voyageurs de commerce ont marqué l'événement académique de la soirée.

Le titre de "v.a." vient couronner un cours de deux ans d'études dispensé par la faculté de Commerce dans les cadres de l'extension à l'enseignement.

Ce cours est complété par celui donné aux diplômés qui désirent accéder à la gérance.

Cet événement académique était sous la présidence de MM. Yvon Jacob, v.a., g.v.a., président du Comité régional des cours de vente de l'A.P.C.V., régior universitaire de Québec, Rivard Bélanger directeur de l'Extension de l'enseignement universitaire et Gustave Tardif, doyen de la faculté de Commerce.

Commentant cet événement, M. Robert Nadeau, président de la section du Québec de l'A.P.C.V., a déclaré que la fonction de voyageur de commerce subissait une transformation complète.

Cherchant davantage à accroître ses connaissances, le "commis-voyageur" d'autrefois est train de devenir un professionnel qui bientôt sera appelé à délibérer avec son patron sur la marche des affaires.

La vente, a conclu M. Nadeau, est devenue une profession authentique et cette réalité se concrétise par la remise des ecrtificats d'études et du diplôme de v. a. à de si nombreuses personnes, désireuses de revaloriser leur fonction.



SOIREE ANNUELLE DES VENDEURS AGREES (V.A.) — La section de Québec était, samedi, l'hôte de l'Association professionnelle des Voyageurs de commerce à la soirée annuelle de l'organisme, marquée par la remise de certificats d'études et du diplôme de Vendeur Agréé à plusieurs d'entre eux. De gauche à droite, MM. Denis-Y. Lafortune, président général de l'A.P.C.V.; Robert Nadeau, président général de la section de Québec; René Saint-Pierre, ministre des Travaux publics et le conférencier, et le doyen de la faculté de Commerce, M. Gustave Tardif.

Appui à des recommandations du rapport Fowler

MONTREAL (PC)—L'Institut canadien d'éducation des adultes se réjouit des recommandations du rapport Fowler prônant l'établissement d'une régie canadienne des ondes, organisme autonome ayant pour fonction d'assumer "la responsabilité relative au contrôle, à la surveillance et à la direction de l'ensemble du système de la radiotélévision au Canada".

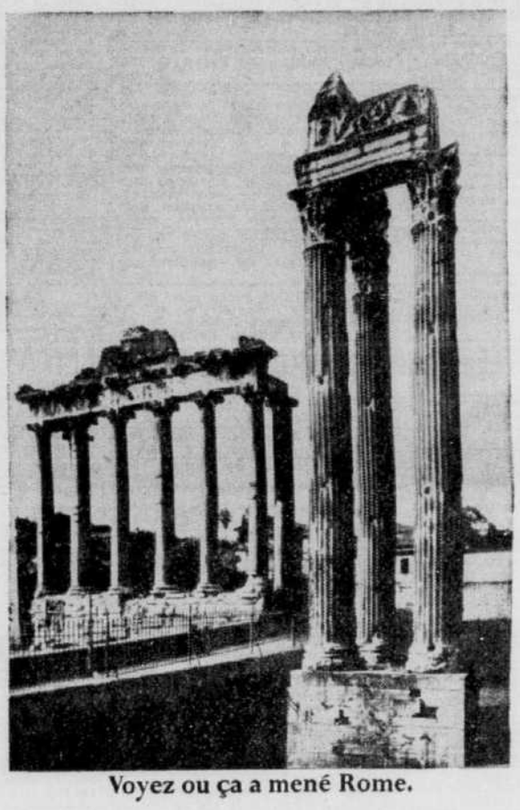
L'idée de créer un comité permanent sur la radiodiffusion, propre à permettre à un groupe de parlementaires de s'intéresser de plus en plus aux problèmes qui s'y rattachent et de conseiller, en toute connaissance de cause, l'organisme responsable, rejoint également les préoccupations de "I.C.E.A.

Préalablement, la recommandation ayant pour effet de définir clairement et fermement le système de radio-télévision et ses buts ainsi que de préciser dans la loi, et surtout dans le livre blanc, la politique générale en matière de radiodiffusion, rencontre tout à fait les vues de l'institut.

En plus de ces quelques aspects, le comité exécutif de l'I.C.E.A. a tenu à souligner, lors de sa dernière réunion, qu'il souscrit entièrement à l'urgence d'accorder une importance fondamentale à la programmation.

L'exécutif estime toutefois que certaines conclusions et recommandations du rapport Fowler méritent une étude plus approfondie. A cette fin, l'I.C.E.A. a décidé de convoquer une réunion de ses membres le 15 novembre prochain

Est-ce que le succès causera le déclin d'Avis?



Voyez ou ça a mené Rome.

Depuis quelque temps, un de nos directeurs ne passe plus toutes ses fins de semaine au bureau.

Deux d'entre nous pensent sérieusement à s'acheter un bateau.

Et, sur notre terrain de stationnement, on peut maintenant compter trois voitures sport et deux Cadillac.

Il semble que faire plus d'efforts, ça commence à être payant.

Mais l'avenir nous inquiète. Parce que d'habitude, plus une compagnie devient prospère, plus elle a tendance à s'endormir sur ses lauriers.

Le jour où nous ferons vraiment des affaires du tonnerre, laisserons-nous partir nos Pontiac Parisienne avec des réservoirs d'essence à moitié remplis, des essuie-glace tout usés? Nos sourires deviendront-ils de simples simagrées?

Le succès nous montera-t-il à la tête? Qui sait.

Si ça devenait le cas, cherchez alors quelqu'un qui fera plus d'efforts.



AVIS TRANSPORT OF CANADA LTD.

Tout le monde aime une aubaine et les annonces classées en regorgent !

"Le Soleil" fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF) "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC) Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC) "Commonwealth Press Union" (CPU) Institut International de la Presse (IIP) "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atlante, Baie-Comeau, Beauport, Cap-Rouge, Charlesbourg, Charny, Château-Richer, Courville, Giffard, Gros-Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

7c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives), soit 45c par semaine ou 22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarifs s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un des centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Bagot, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Shefford, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Glouchester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois $3.50; 1 mois $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS, 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et Saint-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél. : 529-9231

TARIF COMPTANT

Tarif local (ville et banlieue)
1 ins. la ligne comptée de 5 mots .30
coût minimum $1.00

Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion $1.00

Tarif général (Soleil et L'Evénement)
1 ins. la ligne comptée de 5 mots .50
Minimum, 2 lignes comptées par insertions $1.00

Strictement payable d'avance

Avis de décès formule régulière $2.00
Services anniversaires
formule régulière $2.50
Services anniversaires avec photo $15.00
Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum $1.00

La charge de service pour les numéros de dépt. ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Les annonces classées "Semi-Display" devront nous parvenir avant 3.30 hres p.m. le jour précédant leur publication.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces non reçu sable, n'est accepté par téléphone.

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGERS Allemands, Boxers, Samoyèdes, dressage, pensions, lavages. 529-4855; soir, 873-2266. quo-14

BERGERS Allemands, boxeurs, Cockers, autres races, vendons, achetons. Tél. 661-5510. quo-15

CANICHES enregistrés, gris argent, 1 mois, poêle, laveuse, lit, 626-1583. quo-30

CHATS angora, 120 Saunders près de rue Cartier Tél. 529-3167. quo-12

NOUS vendons chiens de toutes races, achetons et changeons. 663-4441. quo-2

JEUNES caniches gris, pure, 6 mois, 4 mois. 523-0022. 524-0171. quo-14

5 CHIENS, un jeune Berger allemand, 3 mois, un jeune Boston Bull, 2 mois et un autre 4 ans. 626-2427. quo-11

BERGER allemand, enregistré, 3 mois, un tout blanc. 623-3558. quo-12

BERGER Allemand, blanc, enregistré, accouplement vendre, jeunes Bergers, autres. 842-4696. quo-11

5 CHIENS Doberman enregistré, 4 semaines. 683-4608. quo-12

13 ARGENT A PRETER

RAPIDEMENT 1ère, 2ème hypothèque, prêt temporaire, taux raisonnable. Plante. 529-4982 quo-11

PRETS consentis en première et deuxième hypothèque 7 p.c., longue échéance dans toute la province. 525-6823. quo-22

PRETS tous genres: Personnels, temporaires, pour construction. Le soir 837-3543 quo-18

EMBARRAS FINANCIERS

CONSULTEZ-NOUS, en vous négociant une 1ère ou 2e hypothèque nous consoliderons vos dettes. Taux conventionnels. Amortissements 5 à 20 ans. Aucun frais d'inspection. Prêts temporaires si désiré, consultations gratuites. Affaires strictement confidentielles. Venez ou appelez à: Corporation d'Immeuble & d'Hypothèques, de Québec Inc. 836 Myrand-Blvd, Ste-Foy, Jour, 683-4322; soir, 626-2427 quo-28

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés résidentielles, logements, commerciales, industrielles, 80 p.c. de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires. Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur Québec Chance. Jour 529-9759. Soir 661-7076. quo2

FONDS MONETAIRES

PAS d'intérêt composé. $8,000,000 disponibles. Empruntez sur vos propriétés jusqu'à 90 p.c. de la valeur réelle. Pourquoi vendre et faire profiter les autres de vos valeurs. Faites que vos propriétés se paient par elles-mêmes et économisez automatiquement. Pour un prêt hypothécaire bien balancé, téléphonez à 681-0033, soir 527-7341. Les Entreprises de Prima (permis nº cial numéro 50956). Demandez Willie. Dussault. quo-5

13 ARGENT A PRETER

1ère ET 2e hypotheques, taux avantageux 653-2982. quo-26

N'EMPRUNTEZ pas sans nous consulter. Comparez nos conditions. Prêts résidentiels, commerciaux, industriels, etc. 1ère ou 2ième hypothèque. Discrétion absolue. La Société Immobec. 524-6609; soir, 653-7583. quo-27

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires. 970, Avenue Cartier.. quo-1

PRET hypothécaire de tous genres dans toute la province, 1ère et 2e, intérêt bancaire. Immeubles Inter-City Realties Enr., 524-4017, 524-5319. quo-19

PRET 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaires. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Qué. Demander André Lepage. 525-4627. quo-2

G. BARRETTE, courtier hypothécaire, licencié, $650,000, première, deuxième, 7, 7 1-4, 25 ans si désiré, aucune charge d'inspection. 529-7664; soir, 683-0614. 265 de la Couronne, suite 401. quo-2

PREMIERE hypothèque 7 p.c., 20, 25 ans, deuxième hypothèque jusqu'à 8.5 p.c., 10, 15, 20 ans, ville et campagne. Société Immobilière Frontenac, 1535 Garnier, 681-2802. Soir, 523-9620. quo-3

PRETS sur 2e hypothèque, prêts personnels, prêts sur automobiles, 5.9 p.c. Aucune commission à payer. Le jour: Associated Finance, 529-9047. Le soir: Yvon St-Laurent, 523-7100 ou Yves Lebrun, 661-3806. quo-5

1ère et 2e HYPOTHEQUES, service 48 heures, sur résidences privées, semi-commerciales, commerciales ainsi que sur terrains. Consentons prêts hypothécaires pour consolidation de dettes, achats, etc. Une de nos spécialités est le prêt temporaire pour construction ou vente. Les Placements Craig Ltée, 2065 Boul. Charest Ouest (Coin Graham Bell), Ste-Foy, Québec 10. M. Hurtubise, jour, 681-0275; soir, 653-8252. quo-6

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

BICYCLETTES: Vente, Echange, Réparation. Paul Turcotte, 210, 12e rue, 524-2650. quo-1

HONDA 305 c.c., 3,000 milles, $550. Tél. 837-5775. quo-11

MOTOCYCLETTE Super Rocket, 650, 1961, cause départ. 527-3370. quo-12

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breeze, Remac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent 198, 3e Avenue. 524-4990. quo-11

NETTOYAGE de brûleurs, de fournaises, de pot, ajustement de carburateur, installation de brûleurs Lynn. Ouvrage garantie M. Dubois, 524-5665. quo-26

NETTOYAGE de brûleurs, nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle, traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (Service gratuit). Eug. Desroches Fils Limitée, 569 Ouest St-Vallier, 525-4946. quo-4

30 BUREAUX A LOUER

POUR professionnels, 6 pièces, 2015, 1ère Avenue. Peut accommoder 3 professionnels. Remis à neuf. 661-6301. quo-1

BUREAU, 3 pièces, neuf, $85. S'adresser 535 St-Jean, 524-8220. quo-11

CENTRE d'achats Villeneuve, 1100 ave Royale, local 15 x 25, pour salon barbier, coiffure ou bureau. Tél. 663-3701. quo-25

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-13

629, 3e Avenue, bureau, chauffé, éclairé. Tél. 525-8427. quo-13

BUREAUX, ultra modernes, différentes grandeurs, ménage journalier, vaste stationnement privé, Grande-Allée, centres d'achats Canardière et Lévis. 529-9077 quo-12

BUREAU 33 x 21, 853 rue St-Jean, 524-0918. quo-20

AU CENTRE Charlesbourg, boulevard Henri-Bourassa, dans édifice moderne, 2 entrées, avant, arrière, stationnement, chauffé, éclairé, entretenu, insonorisé, pour professionnel, agent d'affaires, salle démonstration. 681-4433. quo-19

748 ST-JEAN, bureaux 600 pieds carrés, chauffés, prix raisonnable. 525-8427. quo-20

CENTRE St-Roch, division à la demande, s'adresser 297 de la Couronne. quo-26

RUES Dorchester, St-Roch, d'Aiguillon. Avec ou sans entreposage, libres, stationnement Chalifour. 681-6389. quo-2

BUREAUX, idéal professionnel, dentiste, médecin, etc. 103 Dorval, Lévis. 837-2426. quo-12

1010 ST-CYRILLE Ouest, local pour bureau de médecin. Pour plus d'informations: 529-5972. quo-13

BUREAUX à louer, différentes grandeurs, prêts à occuper, peut aussi louer l'édifice au complet si désiré. Chauffé, service ascenseur, concierge. S'adr. à 297 de la Couronne. Tél. 522-6053 ou 522-4214

EDIFICE STE-FOY

LOCAUX à compter de $125 ou $150 par mois et plus, incluant: chauffage électrique, air climatisé, tuiles aux planchers, plafond en tuiles acoustiques, luminaire, service d'ascenseur, 51 stationnements, route de l'Eglise, coin Quatre-Bourgeois, face à l'hôtel de ville, service d'autobus, Maurice Labeau ou Charles Giroux. 681-6311. quo-11

35 CHALETS A LOUER

LAC BEAUPORT, chalet, bord lac, 7 pièces, meublé, chauffé, 522-6429. quo-11

LAC Beauport, 2 magnifiques maisons meublées, habitables à l'année, 6-7 pièces, plus salle bains, vaste terrain. L. Trudel, 681-0338. Soir, 527-4685. quo-22

CHALET pour l'hiver, près Relais, Lac Beauport, $80 mois. 529-1253. quo-14

36 CHALETS A VENDRE

STONEHAM près Lac Delage, idéal pour sports d'hiver, d'été, 626-4493. quo-20

LAC artificiel comprenant environ 750 arpents carrés, restaurant magnifique pour subdivision, chalet ou club privé. Cimon courtier 525-5169, Soir 832-4165. quo-22

CHALET luxueux, meublé, 6 pièces, St-Nicolas, bord fleuve. Tél. 681-2802; soir, 523-9620. quo-12

38 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension, pour monsieur distingué seulement. 97 Latourelle. quo-18

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue. 523-6945. quo-23

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, 523-6945. quo-25

SI QUELQU'UN en convalescence désirerais endroit tranquille dans Orsainville. 626-2968. quo-11

ATMOSPHERE familiale, personnes âgées deux sexes. L'Ermitage Ancienne-Lorette, 653-8593. quo-12

ST-FRANCOIS d'Assise, 1ère Avenue, monsieur, pension si désirée, stationnement. 522-5179. quo-13

PRES église St-Thomas d'Aquin, endroit idéal, stationnement, facilité transport. 683-9214. quo-14

PRES Industriel St-Malo, chambre et pension, très propre. Tél. 527-8612. quo-11

CHAMBRE et pension pour monsieur, St-Pascal, près autobus, hôpital. 324-6476. quo-11

CARRE d'Youville, pension privée, jeunes hommes, jeunes filles. 525-8272. quo-12

FOYER privé pour personnes âgées, tél. 661-7143. quo-25

BASSE-VILLE, chambre et pension pour monsieur. Tél. 522-2854. quo-11

CHAMBRE et pension pour monsieur distingué. Tél. 523-0574. quo-11

HAUTE-VILLE, chambre et pension monsieur. S'adresser 527-7511. quo-4

POUR monsieur sobre et distingué, pension si désiré, stationnement. 663-6053. quo-11

ST-SAUVEUR, chambre, pension, 1, 2 personnes, $15 semaine. Tél. 524-7598. quo-12

ST-SAUVEUR, chambre et pension, propre, jeune homme, libre immédiatement. 523-2592. quo-15

CANARDIERE, chambre et pension, chauffage central, stationnement. Tél. 523-2103. quo-13

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

33 BUADE, chambres confortables, permis cuisine à l'année. quo-15

CHAMBRE à louer, aussi flat, s'adresser au 29 rue Garneau. quo-25

HAUTE-VILLE, chambres modernes, lavabos, permis cuisine, buanderie. 522-7505, 623-5115. quo-25

CHAMBRE et flat à louer, encroit tranquille, 20 Ferland. quo-26

CHAMBRE, permis cuisine, 1, 2 personnes, 9, des Remparts, 522-7891. quo-11

CHAMBRE, permis cuisine aussi grande chambre, avec cuisinette, 24 Couillard. quo-1

ARRIERE Château Frontenac, chambre luxueuse, bain privé, 17 Avenue Ste-Geneviève. quo-2

PRES Château, chambres meublées, permis cuisine. Tél. 522-0236. quo-14

5 ST-STANISLAS, libre immédiatement, grande chambre, lavabo, près Hôtel-Dieu. quo-11

GRANDE et petite chambres renovées, lavabo, eau chaude, 6 Ste-Famille. quo-15

QUARTIER LIMOILOU

ST-FIDELE, belle chambre pour monsieur, chez couple sans enfant. 529-3232. quo-30

GRANDE chambre-boudoir, lavabo, permis cuisine. 521 rue Fleuris, 529-1407. quo-13

BOUL. des Alliés, chambre-boudoir, moderne, meublée. Tél. 522-2619. quo-11

GRANDE chambre, à louer, 1815 de la Ronde, appt. 1. quo-12

PRES centre d'achats Fleur Lys, chambre meublée. Tél. 529-5250. quo-3

STE-ODILE, chambre-boudoir, permis cuisine, accès réfrigérateur, bain, tranquille. 626-1794. quo-14

2 CHAMBRES, meublées, chauffées, éclairées, $8 semaine, 2 étage, 623-7649. quo-11

ST-PASCAL, chambre à louer, 2205 Bardy. Tél. 663-6608. quo-11

PRES hôpital l'Enfant-Jésus, grande chambre, meublée, bien éclairée, lavabo, près autobus, entrée seule, libre stationnement. 522-5756. quo-14

PRES hôpital Enfant-Jésus, grande chambre-boudoir, ameublement neuf, accès réfrigérateur, entrée seule. S'adresser (épicerie) 1605, 25e Rue, 529-1509. quo-14

GRANDE chambre, chauffée. Tél. 522-5852. quo-11

BELLE chambre pour monsieur, Ste-Odile. Tél. 626-5626. quo-11

2 CHAMBRES, une boudoir, l'autre double, ensoleillées, très propres. 525-7732. quo-11

CHAMBRE à louer. Tél. 525-9517. quo-11

GRANDE chambre avec salle bains privée. 2195, 1re Avenue, 523-9123. quo-18

CHAMBRE, permis cuisine, 1 ou 2 personnes, filles sérieuses. 663-7245, après-midi. quo-15

QUARTIER MONTCALM

PRES Cartier, chambre spacieuse, pour monsieur. 162 Fraser. 523-3868. quo-14

GRANDE chambre seule ou avec salon, tél.: 683-9079. quo-19

MARGUERITE-BOURGEOIS, très belle chambre, permis cuisine, entrée privée, 683-7459. quo-20

PRES Université, entrée privée, droit cuisine, stationnement, 527-5217, après 4.30 quo-30

HAUTE-VILLE, rue Saunders, près rue Cartier, pour monsieur. 529-3167. quo-11

CHAMBRE-BOUDOIR, propre, accès cuisine, entrée seule. 1120 Bourlamaque. 523-6271. quo-11

ST-CYRILLE, magnifique chambre-boudoir, lavabo, tapis, télévision, entrée seule. 524-6168. quo-11

ST-SACREMENT, chambre avec eau chaude, froide, entrée privée, près autobus. Voyageur ou monsieur seulement. 527-3834. quo-1

ST-SACREMENT, tranquilité, bien meublée, propre, près de tout, stationnement. 683-9008. quo-22

CHAMBRE double et simple, endroit tranquille. 778 Ouest, St-Cyrille. 681-5652. quo-12

CHAMBRE à louer, moderne, propre, entrée seule. 681-4778, 529-4982. quo-13

CHAMBRE, bien éclairée, avec déjeuner si désiré. Tél. 683-8082. quo-13

CHEMIN Ste-Foy, près hôpital St-Sacrement, belle chambre-boudoir, demoiselle. 527-6216. quo-11

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine. 681-4290. quo-5

CHAMBRE disponible immédiatement, pas cuisine. 623 Monk, appt. 4. 327-6613. quo-12

1er ETAGE, bien chauffé, stationnement gratuit. 683-9494, 634 Fraser. quo-15

BELLE chambre, monsieur, résidence privée, stationnement. 1657 Boul. L'Entente. 527-2187. quo-13

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

AVE Turnbull, chambres avec lavabo et tapis, pour monsieur. 524-9904. quo-14

MONSIEUR, 1015 Claire-Fontaine, près Boul. St-Cyrille, stationnement facile. 523-7640. quo-11

GRANDE chambre, accommodation réfrigérateur, poêle, eau chaude année. 729 d'Aiguillon. quo-13

RICHELIEU, près Carré d'Youville, belle chambre, propre. Tél. 522-5473. quo-14

CHAMBRE à louer, eau chaude. Tél. 525-1629, 522-5946. quo-11

DAME, demoiselle, belle chambre, ameublement neuf, près Grande-Allée. 522-2488. quo-14

RUE St-Jean, près Hôtel-Dieu, $6, $7 semaine. 524-9658. quo-11

859 RICHELIEU, chambres meublées, très propres, $8, $10. Soir, Appt. 4. quo-15

COTE d'Abraham, chambre chauffée, permis de cuisine. 529-2276. quo-11

QUARTIER ST-ROCH

CHAMBRE à louer pour homme distingué seulement. 583 du Roi. quo-15

CHAMBRE avec permis cuisine. S'adr. 687 Est St-François, appt. 5. quo-11

20 CHAMBRES, eau, propres, tranquillité, personnes distinguées. 82 Est St-François. quo-12

BELLE chambre, eau chaude à l'année. 686 Est St-Joseph. 525-8269. quo-12

CHAMBRE, permis cuisine, lavabo, eau chaude. 737 de la Reine. quo-22

PERMIS cuisine, eau chaude année, lavabo, meublée. 302 de l'Eglise. quo-11

GRANDE chambre, propre, confortable. 502 Est St-François. quo-14



40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER ST-ROCH

RUE Dorchester, grande chambre, meublée, chauffée, lavabo, permis cuisine. 663-4701. quo-13

GRANDE chambre, permis cuisine, fenêtres sur la rue St-Joseph. 525-8760. quo-11

QUARTIER ST-SAUVEUR

CHAMBRE avec lavabo, permis cuisine, entrée privée. 526 Bayard, 683-8268. quo-14

CHAMBRE très propre, à louer. Tél. 523-3060. quo-12

PERSONNE âgée, ou couple âgé, chambre très propre. 524-0844. quo-12

CHARLESBOURG

CHAMBRE meublée, permis cuisine, toilette, entrée privée, stationnement, $10. 623-4355. quo-11

ST-RODRIGUE, chambre meublée, à louer, permis cuisine, service d'autobus. Après 6 heures, 623-0876. quo-14

SILLERY

CHAMBRES doubles, 1, 2 personnes, stationnement, entrée seule. 1588 Chemin St-Louis. Jour, 527-2548; soir, 527-9413. quo-11

BOUL. Laurier, stationnement auto, eau courante, proximité autobus, Université. 527-7061. quo-3

GRANDE, moderne, tapis, stationnement, près autobus. 2163 Boul. Laurier, 653-0766. quo-15

STE-FOY

CHAMBRE pour étudiant, professeur ou autre, permis cuisine, lavabo, stationnement, près Université, Académie. 656-6443. quo-15

STE-FOY, près centre d'achats chambre simple, lavabo, permis cuisine, 653-5898. quo-22

GRANDE chambre-boudoir, entrée privée, accommodation, cuisine, téléphone, stationnement. 656-1952. quo-25

GRANDE cambre près Université, Académie, autobus, fraîchement décorée. 656-0121. quo-18

CHAMBRE avec permis cuisine, face Université. 2326 Chemin Ste-Foy. 681-6650. quo-11

PRES centre d'achats, tapis mur à mur, moderne, entrée seule. 653-9574. quo-18

PERMIS cuisine, buanderie, près des Centres d'Achats. 656-0675 ou 653-2443. quo-13

ENTREE privée, permis cuisine, moderne, lavabo. 681-9471. 2104 rue Chapdelaine. quo-14

PARC Horizon, chambres simple, ou double, pour étudiants. 2524 Blencourt. quo-16

PARC Horizon, chambre meublée, lavabo, permis cuisine, thermostat. Tél. 653-0460. quo-12

CHAMBRES, double, simple, permis cuisine, près Université, centres d'achats. 653-9631. quo-12

FACE centre d'achats Ste-Foy, Université, entrée privée. 653-0685. quo-11

1136 LANDRY, près centre Laurier, téléphone, lavabo, stationnement, etc. 653-0785. quo-5

BANLIEUE

LORETTEVILLE, meublé, entrée seule, salle de bains privée, commodités 842-4163. quo-19

BEAUPORT, chambre à louer, lavabo, permis cuisine. Tél. 663-4646. quo-12

MAGNIFIQUE chambre, tapis mur à mur, dans maison neuve. 623-7587. quo-10

53 COMMERCES A LOUER

SALON de barbier, neuf, tout meublé, possession immédiate. Tél. 623-0090. quo-12

RESTAURANT, salle réception, 40 motels dont 12 à l'année, conditions faciles, personne qualifiée. L'Ermitage, 653-8593. quo-14

54 COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT neuf, tout équipé, peut être exploité sur place ou être démeragé, cause santé. 661-7865. quo-13

COMMERCE matériaux construction, réalisant un million chiffre d'affaires. Très bonne clientèle établie, conditions achat des immeubles qui ont été rénovés Dolbec, courtier, 683-4795. quo-21

TAVERNES, épiceries-boucheries, licenciées, motels, maisons revenus. Morel, courtier 527-1732. quo-22

COMPTOIR-LUNCH à vendre, tout équipé, s'adresser 598, 3e Rue. quo-25

RESTAURANT, avec propriété, cause maladie, à sacrifier. Cimon, courtier. 525-5169. quo-29

QUEBEC-OUEST, fonds commerce, tabagie comptoir-lunch, très achalandé. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2375. quo-11

ROUTE 2, motel 12 unités meublées, complet moderne, piscine. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2375. quo-11

MOTEL 12 unités, avec grand terrain camping, roulotte 48 x 10, tout meublée, Route 2. 285-2002. quo-11

ST-FRANCOIS d'Assise, restaurant bien équipé, moderne. Théo. Genest, courtier. Tél. 522-1533, 524-9459. quo-11

BUANDERIE, spécialisée, bel équipement en opération depuis 5 ans. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-11

CO. DORCHESTER, commerce d'épicerie avec grand logement et poulailler. Ecrire Case Postale, 273, Lévis. quo-12

EPICERIE, salle de réception, résidence, route 3, bonnes conditions. Informations: Case Postale 88, Lotbinière. Tél. 37W. quo-11

HOTEL St-Laurent, licencié, à vendre cause maladie. 828-2435. quo-19

HOTEL licencié, St-Laurent, à vendre, cause maladie. 828-2435. quo-20

EPICERIE, boucherie, licenciée. Tél. 527-8037. quo-13

EPICERIE et ameublement, 762 Est, St-Vallier. S'adresser 452 Ouest, Arago, M. Labonté. 681-3690. quo-15

RESTAURANT licencié, bonne clientèle. 77 Ouest St-Vallier, Restaurant Gino. 522-0641. quo-4

VENDRAIS en bloc ou en partie commerce de location de machines lourdes: Pelles mécanique, tracteurs, compresseurs, aussi surplus d'outillage de plâtrier et surplus d'ameublement de bureau. 661-6957. quo-4

IMPRIMERIE, lithographie à vendre. Tél. 524-2134 quo-11

SALON coiffure situé à Limoilou, très bonne clientèle. 529-1391. quo-11

ROUTE de lait, à vendre dans Giffard. Tél. 661-1216. quo-14

PETITE industrie pouvant rapporter jusqu'à $30,000 annuellement. Informations Paul-H. Dolbec, courtier en Immeubles, 683-4795. quo-4

54 COMMERCES A VENDRE

TAVERNE à vendre sur Boulevard Charest, bons chiffres d'affaires. $72-1309. quo-14

SALON coiffure, $1,600, seul dans paroisse, très bonne clientèle, maître coiffeuse si désiré. Tél. 529-3232. quo-4

TABAGIE à vendre, aubaine. Tél. 522-3714. quo-15

GARAGE à vendre, avec outillage complet pour mécanique débosselage et soudure, prendrais propriété en échange. Tél. 36-W-1, Lotbinière. quo-16

SALON coiffure, grosse clientèle, 8 séchoirs, bilan $23,000 brut, loyer $90, accepterait une propriété. Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047. quo-13

A SACRIFIER, moitié prix, pour déménagement, restaurant neuf. Tél. 661-7865. quo-15

COMTE Bellechasse, hôtel 12 chambres, meublées, $18,600. Montcalm, courtiers, 626-0944. quo-12

PLAN et exclusivité liqueur douce avec résidence, il faut vendre. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Roy, 529-8121. quo-12

HAUTE-VILLE, rue St-Louis, maison de chambres, réguliers et touristes, acompte $7,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Cécile Sirois, 527-7602. quo-12

SALON coiffure, Loretteville, magnifiquement décoré. 8 séchoirs, 2 chaises travail, affaires annuelles $15,000, loyer $75, cause vente mariage. Harris Gingras, courtier, 522-1295. quo-12

TABAGIE, Charlesbourg, à vendre avec propriété de 7 pièces, construction récemment rénovée. Harris Gingras, courtier, 522-1295 quo-12

ST-ROCH, commerce, maison chambres et pension pour $3,500, acompte $1,500, revenus dépassant $14,000. Immeubles Faucher Inc., courtier. 623-1321, 623-4375. quo-13

LIMOILOU, restaurant central, $2,500, acompte $1,200, maladie, urgent. Immeubles Faucher, Inc., courtier, 623-1321, 623-4375. quo-13

EPICERIE, boucherie licenciée, $8,000, petit acompte, départ. Immeubles Faucher, Inc., courtier. 623-1321, 623-4375. quo-13

SUPER-MARCHE, excellente organisation, emplacement privilégié, affaires annuelles, $250,000. Prix $75,000, avec propriété à revenus. Robert Blais, 663-9140. Société d'Administration et de Fiducie, courtier. 692-1030. quo-12

GARAGE entièrement équipé pour ouvrage général, annexe pour peinturage, grand terrain, cause santé, échange pour propriété à revenus. Courtage Immobilier de Québec, courtiers. (Rodrigue Blouin) 529-8456. Soir: 661-4728. quo-11

RESTAURANT bien aménagé, résidence privée, bien situé, prix raisonnable, comptant $5,000. Immeubles Grande-Allée, 525-6823. quo-12

AUBAINE, garage de réparation, logements 6 pièces, faut vendre. B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-13

COMMERCES d'huile à chauffage, revenu net $150 à $200 par semaine, $11,000. B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-13

A VENDRE ou échanger, gros hôtel, 53 chambres, taverne, cabaret, faut vendre. B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-13

SALON coiffure, Haute-Ville, équipement et mobilier luxe, clientèle choix, Paul Doyon, 527-4971, Davis-Morin, courtiers, M.L.S. quo-13

SOYEZ en temps pour l'Expo 1967, magnifique motel de 32 unités, plus une propriété de 11 pièces, poste merveilleux pour locations. Accepterais acompte raisonnable. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 134-14

RESTAURANT licencié, bonnes affaires, acompte $5,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 134-14

TABAGIES, gros chiffres d'affaires, situées centre de la ville. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 134-14

TABAGIE prix du loyer, $80. Bonnes affaires, $7,500, acompte $3,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 13-13

COMMERCES, nous avons plusieurs épiceries licenciées, prix variés. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 13-13

COMPTOIR-LUNCH, bien situé, prix $5,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 13-13

55 COMMERCES DEMANDES

NOUS avons acheteurs sérieux pour plusieurs genres de commerce. Immeubles Belvédère Ltée, 681-6358. quo-23

J'AI clients avec de l'argent qui attendent pour acheter votre commerce. Pour transaction rapide, L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-8382. quo-15

62 DIVERS

REMBOURRAGE et transformation de meuble, prix défiant toute compétition, estimé gratuit. Tél. 529-4280 ou 523-3881 quo-20

ON demande anciens presse-papiers français en verre. Faleronx $100 ou plus selon format, état, modèle et couleurs. Envoyez description complète et photo si possible à: J. Clarence Feliciano, P.O. Box 1,000, Santa Rosa, Californie 95402, U.S.A quo-11

PRENDRAIT contrat de neige ainsi que démolition. Tél. 522-3711. quo-5

63 DIVERS — A LOUER

LEA Nadeau Enr. Salon de la Mariée, robes de gala, fourrures. 2017, 1ère Avenue. 524-3724. quo-2

64 DIVERS — A VENDRE

EN spécial, veneer préfini, feuille 4 x 8, $3.95. 842-1969. quo-15

JEUNE fille prendrait dactylo à la maison. Tél. 527-8684. 561-11

VENEER neuf, toutes sortes et usagé. Prix incomparable, 842-1969. quo-11

SINGER, Brother, White, etc., $20 à $169. Jour, soir. 524-3823. quo-14

BALAYEUSE de toutes marques, neuves ou usagées. Tél. 681-7130. quo-18

INCROYABLE, télévisions $29, réfrigérateurs $34, laveuses $15, poêles $12. 522-5020. quo-11

REPRISE de finance offerte pour balance de compte, payable $8 par mois, 5 sets salon, 2 de cuisine, 6 de chambre coucher, réfrigérateurs, poêles, magnifique meuble stéréophonique, téléviseurs, machines coudre, machine écrire, machine à enregistrer, etc., etc. Transport gratuit pour les clients. 662-7243. quo-15

AUBAINE, télévision, réfrigérateur, parfait ordre, 523-1293. quo-25

AVIS très important, vendons, louons appareils de culture physique, nouveau gymnase, maison Weider avec cours, courroies à massage, bicycle de culture physique, électrique, manuel, poids, haltères. Jacques Collin, 523-0712, 626-4683. quo-16

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons meubles neufs et usagés de toutes sortes. 110, rue St-Paul. 692-0317. quo-16

64 DIVERS — A VENDRE

POELES, réfrigérateur, laveuse, télévision, set chambre, chesterfield, lits. 661-7105. quo-16

A SACRIFIER pour balance de finance qui me reste à payer, ameublement neuf, 3 pièces, 20 morceaux, M. Bergeron 681-3603. quo-22

TERRE noire à gazon et tourbe, livrés sur place 663-4272. quo-25

LAVEUSE électrique à partir de $20, garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces Simard Laveuse service, 385, 3e Rue 523-7953. quo-26

MEUBLES neufs et usagés, ensemble complet, ménage, stéréo, télévision, salon, cuisine, chambres, prix avantageux. 402, 3e Rue. Tél. 529-0196. quo-26

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons Comptoir du Livre, 29 Est St-Vallier. Tél. 525-6402. quo-26

MIROIRS 30 x 60, $19., 28 x 48, $10. Tél. 623-0924. quo-28

VIEUX violon Stainer arcnet Guillaume, parfaite condition, 971 Pouliot, 656-0793. quo-29

MENAGE complet, meil

Vous avez des instruments de musique à vendre ? Une annonce classée résout votre problème !

AUTOS USAGÉES
Toutes les marques
Tous les modèles

AUBAINE Valiant 1961, 2 portes, transmission ordinaire. 590 Boul. Hamel. quo-19

GALAXIE 500, 1964, peu millage, décès. 915 Scott. 524-3812. quo-15

RENAULT Gordini 1964, $825 toute équipée. 623-3835. quo-15

AUCUN comptant pour automobile, si très bonne position. Racine, 529-9012. quo-27

AUSTIN-HEALY, Morris MG, représentant vente et service. 185 avenue St-Sacrement, Québec. 681-0525. quo-30

CADILLAC 1957, convertible. S'adresser: 650 Côte d'Abraham. quo-11

MERCURY Meteor, 1962, 4 porte S, radio, parfaite condition. 822-8985. quo-11

REPRISE finance, automobiles usagées, 1952 à 1962, aucun comptant, aussi bas que $10 par mois. 1265 Ouest St-Vallier, face cimetière St-Charles. quo-1

PLYMOUTH 1963, très propre, cause départ. Tél. 683-7839. quo-11

WILLIS 1961, station wagon, 4 x 4, moteur J-5, treuil, "winch", très propre. 524-3078. quo-13

PARTICULIER, Valiant 1964, excellente condition. Prix avantageux, 1031, ave Brown. quo-11

FALCON 1960, station, 6, automatique, excessivement propre, $750. 523-7655, 523-0372. quo-14

ATTENTION Buick 1955, automatique, moteur, transmission reconditionnés à neuf, très propre, offre raisonnable acceptée. 523-3820. quo-11

METEOR Montcalm, V-8, 1965, 11,000 milles, prix d'aubaine, cause transfert. 832-3968. quo-19

METEOR 1957, hard-top, 2 portes, très propre. 842-4512. quo-11

BUICK 1964, spécial; 1963 Chevrolet Impala; Chevrolet 1964, sedan; Ford Fairlane 1962; Mercury 1963, décapotable; Oldsmobile 1958, hard-top; Mercury 1959, hard-top; Chevy II, 1962. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-14

METEOR Montcalm, 1965, tout équipée, 12,000 milles, aubaine, $2,500. 626-3210. quo-11

PLYMOUTH 1964; Corvair 1963; Chevrolet 1963; Consul 1962; Pontiac 1961 Station; Volkswagen 1960. 210 Du Pont, 523-4708. quo-14

CHRYSLER Saratoga, 1959, hard-top, équipée, excessivement propre, $700. 523-0372. quo-14

Volvo Démonstrateur '65
1964 VOLVO Canadien 1963; Volvo Sport 1962; Volvo Turmel Auto, 1385 Dorchester. 522-2793. quo-14

ENVOY 1960, radio, blanc, bleu, excessivement propre, $475. 523-7655, 523-0372. quo-14

CHEVROLET 1959, Plymouth 1956, à vendre. Tél. 661-1468. quo-11

CHEVY II, 1962, radio, très propre, mécanique parfaite, $1,095. 623-7466. quo-14

OLDSMOBILE 1959, 2 portes, hard-top, équipement complet, bas millage, propre, comme neuf, particulier. 626-4878. quo-14

METEOR Montcalm, 1961, 6, ordinaire, très bonne condition. Tél 663-6226. quo-11

DU propriétaire, Buick Sabre, hard-top, 1964, 12,000 milles. 523-2928. quo-14

PLYMOUTH 8, moteur Chrysler 300, 4 pneus semelles acier, sacrifier, cause départ. 527-2877. quo-14

HUDON Automobiles Enrg. : Avec garantie, 1965, Super sport, Chevrolet; 1965, Chevrolet; 1964, Galaxie, décapotable; 1964, Buick, décapotable; 1964, Acadian, camionnette 9 passagers; 1964, Ford; 1964, Buick; 1964, Camionnette Chevrolet; 1963, Star Fire; 1963, Pontiac; 1963, Envoy; 1963, Camionnette Renault; 1962, Mercury; 1962, Camionnette Rambler; 1962, Pontiac, 1962Envoy; 1962, Vanguard; 1962, Chevrolet; 1962, Volkswagen; 1962, Comet; 1961, Oldsmobile; 1961, Pontiac; 1961, Renault; 1960, Chevrolet; 1959, Chrysler; 1959, Volkswagen; 1959, Fury; 1957, Rideau; 1957 Ford; 1957, Custom Royal; 1956, Meteor; 1956, Plymouth ; 1956, Custom Royal hard-top 1956, Buick; 1955, Dodge; 1955, Ford; 1955, Buick. Plusieurs autres. 1299 Dorchester, coin Jullien. Tél. 525-4769. quo-15

A SACRIFIER
FORD 1953, $75; Plymouth 1957, $150; Dodge 1957, $175; Plymouth 1956, $50; Pontiac 1956, $175; Chevrolet 1957, $350; Ford 1957, $90; Consul 1962, $175. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-14

VOLKSWAGEN 1964, T.S., radio, 27,000 milles, finance, particulier, $1,295. 653-4276. quo-12

PLYMOUTH Belvédère 1962, automatique, état neuf, $1,450. 529-7664; soir, 683-0614. quo-22

OLDSMOBILE 1963, parfait ordre, très propre, particulier. 681-2765. quo-12

BUICK 1957, prêt pour l'hiver, aubaine. 523-1212, après 6 hres. quo-13

CADILLAC 1961, équipée, coupé de ville. Après 6 heures, 842-5162. quo-13

CADILLAC Sedan de ville 1965 avec: climatisation de l'air, radio-téléphone, radion AM-FM, détecteur de radar, démarreur automatique d'hiver maintenant la température du moteur à 80 degrés, servo-freins, servo-direction, glaces et ventilateurs électriques, glaces teintées, volant ajustable, siège électrique 6 positions, serrure valise contrôlée de l'intérieur, serrures de porte centralisées, ressorts auxiliaires à l'air, bas millage. Comme neuf, utilisé sur chemins pavés seulement, par administrateur de compagnie. Ecrire C.P. 1232, Québec 2. quo-13

RAMBLER Classic, 1964, en très bon état. Soir, 653-8687; jour, 681-9611, local 379. quo-13

FORD Fairlaine 8, 1964, ordinaire, $300, en bas prix. 683-7169. quo-11

CADILLAC 1955, coupé de ville, très propre. Tél. 527-9042. quo-11

CHRYSLER Windsor, 1964, bas millage, $500, bas prix Hsie. 683-7169. quo-11

PAIEMENT facile, $10 par mois, Vauxhall 1958. Tél. 529-8477. quo-11

AUCUN comptant, $58 par mois, Valiant 1963. Tél. 529-8476. quo-11

1962 CHEVY II, $1,075
DECAPOTABLE, très propre, 6, automatique, radio, 26,000 milles, parfaite condition. 653-9608. quo-11

METEOR 1950, très bon ordre, $150. Tél. 524-9567. quo-11

PONTIAC 1953, $60. Entre 7-9 heures p.m. 525-8760. quo-11

RENAULT 1962, Gordini, blanc, excessivement propre, $500. 523-7655 ou 523-0372. quo-14

G.M.C. Panel 1-2 tonne, 1961, très propre. 529-1506. quo-11

REPRENDRAIS échange, Pontiac 1964, bon ordre, conditions faciles. Tél. 529-8476. quo-11

AUCUN comptant $50 par mois, Pontiac 1961. Tél. 529-8477. quo-11

CHEVY II, 1963, 6, automatique, radio, très propre, $1,000. 523-0372. quo-14

OLDSMOBILE 98, 1961, très propre, bon prix, direct propriétaire. 623-8336. quo-11

REGLEMENT de succession, Cadillac sedan ville, 1959, $1,350, 210 Du Pont, 523-4708. quo-14

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-2

LUDGER Ferland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661, 1ère Avenue. Tél. 524-2920. quo-2

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES
ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél. 529-5319. quo-11

ACHETONS autos, argent comptant. Walsh Automobiles, 2450, 1ère Avenue, 529-2124. quo-14

ACHETONS comptant autos. Auto Moderne, 570, boul. Hamel, 681-0539. quo-25

ACHETONS voitures usagées. Léo Rinfret, 210, Du Pont. 523-4708. quo-25

ACHETONS comptant tous modèles. Aussi vente, échange Beaulé Auto, 25, 3e Avenue. quo-26

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents, Payons le plus haut prix comptant. Marc Giroux, 681-6311. quo-28

ACHETONS voitures usagées, toutes marques et modèles américains, jusqu'à 1965. Payons le meilleur prix. S'adresser 34 Dorchester, 529-9051. quo-28

HUDON AUTOS
ACHETONS comptant tous modèles. 1299 Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4769. quo-2

AUCLAIR AUTOS
200 Boul. Hamel

BEAU choix d'autos usagées, 1956 à 1964, aucun comptant, jusqu'à 36 mois pour payer; Ski-doo Bombardier. 681-8022. quo-11

RENAULT 8, 1,100, 1965, 5,000 milles, comme neuve, garantie du manufacturier, transférable. Soir : 656-6661. quo-12

STATION-WAGON accidentée, 1960, à vendre ou à échanger. 681-1288. quo-11

ANGLIA 1961, Buick 1961, hard-top; Oldsmobile 1959, hard-top; G.M.C. Pick-up 1958, 1-2 tonne. 683-7218. quo-14

MORRIS Oxford 1961, moteur neuf, parfaite condition, besoin d'une peinture, $450, aucun comptant. Jour, 522-8365; soir, 683-3565. quo-16

TRIUMPH T.R. 4, 1963, $1,450. 523-0590, entre 5-8 hres. quo-16

VOLKSWAGEN 1961, 32,000 milles, très propre, mécanique parfaite, $475. 661-9585. quo-16

89 HOMMES DEMANDES
VENDEUR de meuble, avec expérience. S'adresser A. Robitaille, 653-4073. quo-11

MECANICIEN avec expérience de laveuses automatiques, compétence et références exigées. Ecrire Dépt. 316 Le Soleil. quo-13

VENDEURS, bonne commission, assurance groupe, bons territoires libres. Ecrire Novaco Enr., C. P. 291, Lévis ou tél. 837-7030. quo-11

ETUDIANTS
UNE offre extraordinaire pour celui qui peut donner 3 heures de travail par jour. Une bourse et $150, vous sont offerts. Venez immédiatement, Appelez à 681-0468. Auto nécessaire. quo-11

89 HOMMES DEMANDES
JEUNE homme possédant automobile, pour livraison à domicile, $1 l'heure, gazoline fournie. Tél. 623-0046. quo-11

VOYAGEUR d'expérience dans ligne complète de produits sanitaires, pour visiter institutions, écoles, églises, hôtels, garage, etc. Territoires Beauce à Montmagny, Cantons de l'Est, Ville Québec. Gros revenus assurés. 626-0496 ou écrire Dépt. 317 Le Soleil. quo-11

C'EST TRES IMPORTANT
5 AGENTS à temps plein ou partiel, pourquoi rester sans argent ? Venez immédiatement pour une compagnie internationale pouvant réaliser $200 par semaine, auto nécessaire. Appelez à 681-0468. quo-11

NEW YORK — CHICAGO — TORONTO — MONTREAL
ET MAINTENANT QUEBEC

Société financière de prestige international recherche personnes ambitieuses pour participer au développement de sa section fonds d'investissement dans la province de Québec.

- Expérience non nécessaire: un cours gratuit de formation sera donné aux candidats choisis.
- Possibilité de $10,000 ou plus par année.
- Avancement rapide au poste de gérant.
- Plan de participation aux profits de la compagnie
- Possibilité de suivre cours avancé d'initiation.
- Privilège d'assurance groupe, vie et maladie.

Entrevue à : 845 St-Cyrille ouest, suite 305, mardi le 12 octobre, mercredi le 13 octobre. Demandez M. Morin. quo-12

89 HOMMES DEMANDES
VENDEURS demandés en réfrigération, plein temps ou temps partiel. Ecrire Dépt. 312 Le Soleil. quo-11

VERD-A-RAY Industries Ltd., une compagnie Nationale bien connue fournissant une ligne complète de lampes incandescentes et fluorescents de qualité, ainsi que des fixtures et spécialités, recherche les services d'un représentant compétent et agressif, pour un territoire protégé, soit Chicoutimi et le Lac St-Jean. Nombreux clients établis, commandes répétées. Entraînement complet, commission généreuse, bonis, assurance-groupe, vie, hospitalisation, autres bénéfices, bilingue de préférence, auto nécessaire, âge pas un problème, chances de promotion. Pour entrevue, écrire à J.-N. Therriault, Gérant de Division, Case Postale 5, Sillery, Québec 6, P.Q., donnez votre expérience générale de la vente, ainsi que les autres détails nécessaires. quo-11

HOMME pour livraison, ouvrage divers, dans quincaillerie, références exigées. 529-9683. quo-11

MAITRE coiffeur, demandé, classe A, bon salaire. 623-0823. Soir, 623-7895. quo-11

PERSONNE intéressée à agir comme conseiller pour programme éducatif, contact avec les parents, proposition unique, rémunératrice, à temps plein ou temps partiel. Ecrire Dépt 325, Le Soleil. quo-14

POSITION d'avenir pour homme sérieux seulement, âge requis 25 à 35 ans, degré d'instruction 11e année, doit posséder sa propre voiture, revenu assuré de plus de $8,000 par année avec chances d'avancement. Bénéfices sociaux. Pour appointements, Tél. 523-2870; Chicoutimi, 543-1769. quo-14

VENTES COMMERCIALES
NOUS recherchons 3 candidats pour la vente de produits récemment lancés sur le marché. Aucune concurrence. Rémunération d'environ $300 par semaine. Auto nécessaire. Devront être libres de voyager. Entrevus les 12 et 13 octobre. S'adresser à : M. Rousseau, téléphone 653-9231. quo-11

CONSEILLERS FINANCIERS
DEMANDES par compagnie nationale, pour son nouveau département desservant Québec, la Côte-Nord et la Rive Sud. Hommes mariés seulement, 28 à 40 ans, possédant automobile. Excellente rémunération, écoles de formation aux frais de la compagnie. Tous les avantages sociaux. Bonnes chances d'avancement rapide C.P. 70, Sillery, Qué. 6. 136-20

HOMME EXPERIMENTE
Pour prendre charge du département des réclamations chez un dépositaire d'automobiles de Ste-Foy. Expérience dans les produits Chrysler sera considérée: Très bonnes conditions de travail. Salaire suivant compétence.

Prendre rendez-vous avec B. Desrosiers.

681-6076 quo-11

90 HOMMES OU FEMMES
AUDIO-VOCALE
Devenez bilingues
COURS DE CONVERSATION ANGLAISE
RESULTATS GARANTIS
20 rue St-Jean, suite 328
LES ECOLES AUDIO-VOCALES NANTEL INC.
525-5134 quo-14

91 HOPITAUX — MATERNITE
HOPITAL privé, convalescents, cas chroniques, assurances-hospitalisation. 2115 Richer, 681-0558. quo-11

96 INFIRMIERES — G.-MALADES
GARDE-MALADE auxiliaire, diplômée demandée, bon salaire. Hôpital Notre-Dame de Lourdes, St-Michel Cté Bellechasse. 884-2561. quo-5

105 LOCAUX A LOUER
RUE St-Joseph Est, No, magasin à louer, 25 x 85, bâtisse ultra-moderne, centre des affaires. S'adresser La Cie Assh, 842 Est St-Joseph. quo-21

629, 3e AVENUE, salon coiffeur, chauffé, éclairé, eau chaude. 528-5427. quo-23

LOCAL chauffé, face église St-Fidèle. 1279, 4e Avenue 524-3157. quo-14

CENTRE d'achats Villeneuve, 1100, Ave Royale, local de 30 x 60, pour magasin de meubles ou quincaillerie, aussi local de 15 x 28, pour salon de barbier ou de coiffure, salle d'échantillons, bureau. Tél. 663-3701. quo-25

QUARTIER St-Roch, 1400 pieds carrés, conviendrait pour restaurant ou magasin, s'adresser 297 de la Couronne. quo-26

LOCAL neuf, rez-de-chaussée, à l'entrée d'édifice, 275 pieds carrés. Centre des affaires St-Roch. Conviendrait salon barbier, tabagie. 527-1969. quo-15

8685 BOUL. Henri-Bourassa, local $60 par mois. S'adresser à 8920, 1ère Avenue, Charlesbourg. quo-12

GRAND local conviendrait pour tabagie, lingerie ou salon de coiffure ou autre commerce. Tél. 623-4282. quo-2

QUARTIER St-Jean-Baptiste, rue Prévost, local libre immédiatement, $60 par mois. 522-1533 ou 524-9459. quo-11

QUEBEC-OUEST, local à louer. Tél. 683-9719 ou 681-8781. quo-4

1,200 pieds plancher, épreuve du feu, pour commerce. 522-5569. quo-15

LIMOILOU, 585, 4e Avenue, magasin à louer. 524-9649. quo-12

LOCAL, 1,200 pieds de plancher, chauffé, grand stationnement. Tél. 681-2938. quo-12

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER
MEUBLES
ST-JEAN, près Carré d'Youville, $50. Tél. 692-1030. quo-19

STE-FOY, Parc Neilson, 2 1-2, $85; 3 1-2, $95, neuf. Tél. 653-8963. quo-13

FLAT, entièrement meublé, stationnement, piscine intérieure. 815, Pierre-Maufay. quo-20

MEUBLES neufs, tapis mur à mur, 2 1-2 pièces, près Académie, face Université. 653-4774. quo-23

ST-FRANCOIS d'Assise, 7 pièces, luxueuse, meublé, tapis mur à mur, $85 et plus. 623-5332, 626-2098. quo-14

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé. 480 St-François Est. S'adresser sous-sol. Visible 9 a.m. 9 p.m. 522-2277. quo-16

ST-CYRILLE Ouest, 6 pièces, chauffé, entièrement meublé, $150 mois. 683-7459. quo-12

PRES Colisée, église, Jato, 2 pièces, tranquille, réfrigérateur, télévision, douche 38 Boul. des Alliés, 522-6518. quo-27

RUE St-Jean et St-Eustache, près Parlement et Carré d'Youville, 1-2 à 4 pièces, salle bains, finis et meublés confortablement, service de conciergerie, stationnement, $15 à $24 par semaine. Midi, soir, 527-9642. quo-22

JARDINS des Seigneurs, Ste-Foy, 2 1-2, 3 1-2 meublés, piscine, salle réception, grand parc, stationnement, intérieur, extérieur, service conciergerie. 653-3291. quo-20

2 GRANDES pièces, meublé, balcon, toilette, entrée privée, 1495 Champlieury. quo-14

2015, 1ère AVENEUE. 3-6 pièces, meublés ou non. 661-6301. quo-15

LUXUEUX 1 1-2 pièce, près cité Universitaire arrière centre d'achats Ste-Foy, idéal pour étudiants, couple ou marié. Tél. 653-4369. quo-28

2 PIECES MODERNES
MEUBLE, épreuve bruit, feu, balcon, stationnement, concierge. 680 Joffre. 527-6931. quo-16

89 HOMMES DEMANDES
BARBIER compétent, apprenti deux ans d'expérience, bon salaire. Soir, 653-4158. quo-12

LAVEUR de vaisselle et tray-boy demandés. S'adresser en personne à 675 Est Boul. Charest. quo-11

VENDEURS d'expérience pour temps partiel, confection pour hommes. 653-0432. quo-13

JEUNE homme de plus de 21 ans, pour travail au téléphone, revenu de plus de $75 par semaine. Si vous avez une 10e année, expérience du public et que vous êtes prêt à commencer immédiatement, présentez-vous à 350 Est, Boul. Charest, Chambre 202, à 9.30 hres a.m. ou 2 hres p.m. quo-14

15 HOMMES DEMANDES
POUR livraison de circulaires de porte en porte. Rien à vendre. Travail à l'année ou partiel. S'adresser 522-2775, Général Distribution. quo-16

HOMMES DEMANDES
NOUS sommes à la recherche de 4 vendeurs puissants présentement, d'un revenu excédant $7,500 par an et désireux d'améliorer leur situation financière en vendant un service utile et même nécessaire. Il est inutile d'appliquer si présentement chômeur ou ne rencontrant pas l'exigence décrite ci-haut. Seuls des vendeurs de haut calibre seront considérés. Pour informations additionnelles appeler M. LaRochelle, 681-6397, entre 9 et 5 heures. quo-14

ELECTRICIEN
dans les mines ou l'industrie, bien au courant des contrôles électriques, etc., pour une entreprise de concentration et de moulage de minerai de fer dans la Vallée de l'Outaouais, à 45 milles de Hull et Ottawa; bonnes écoles, etc.

Veuillez écrire, mentionnant âge, instruction et expérience, au Dépt 326 Le Soleil. quo-15

90 HOMMES OU FEMMES
LIBRAIRIE, vendeur ou vendeuse demandé, doit être bilingue et connaître les livres. S'adresser par écrit au gérant Classic's Little Books Inc., 1011 rue St-Jean. quo-11

NETTOYEUR industriel demande hommes de plancher, expérimentés sur machine, pour travail de nuit. Aussi femme de ménage avec expérience pour travail soirée ou nuit. Emploi régulier, tél. 529-2538. quo-19

AUDIENCE
ARTISTES, chanteurs, comédiens, mannequins. Informations C.Q.P. Tél. 523-9346. quo-11

VENDEURS - VENDEUSES
PERSONNE haut calibre, 25 ans et plus. Pour introduire item sans compétition (relatif à l'Exposition 1967). Ecrire: Département 321, Le Soleil. quo-11

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER
MEUBLES
AVENUE du Colisée, 4 pièces, chauffé, meublé. 623-0306. quo-28

2 PIECES, chauffé, éclairé, meublé. 430 Ouest St-Vallier, 529-3522, 522-5020. quo-28

BACHELOR, moderne, chauffé, 1 1-2 pièce, salle bains, poêle, réfrigérateur, stationnement, $60 et $80. 3136 Quatre-Bourgeoys, Wilfrid Légaré Inc. Informations Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-29

QUARTIER Belvédère, (flat), 1er plancher, entièrement meublé et équipé, (bachelor), tapis mur à mur, chauffage contrôlé par locataire. 527-7488, 525-4637. quo-30

VILLE Les Saules, bachelor meublé, moderne, entrée privée, $17. 683-3903. quo-18

LIMOILOU, 3 pièces, neuf, moderne, libre immédiatement. 524-2659, 522-6760. quo-1

PRES hôpital st-Sacrement, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé. 522-1533, 524-9459. quo-11

2-3 PIECES, bâtisse, moderne, chauffé, buanderie, concierge, incinérateur. 681-5654. quo-1

ST-CYRILLE, magnifique flat meublé complet, tapis, télévision, poêle, réfrigérateur. 524-6168. quo-11

GRANDE pièce meublée, propre, permis cuisine, réfrigérateur, eau chaude, 524-0502. quo-11

3 GRANDES pièces, près école, hôpitaux, Chemin Ste-Foy, Belvédère. 681-4426. quo-12

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9904. quo-2

FLAT 1 1-2 pièce, salle bains, entrée seule, Charlesbourg. 626-2783. quo-2

3 PIECES, meublé, chauffé, 14 rue St-Pierre. Tél. 692-0414. quo-12

FLAT meublé, 1815 de la Ronde, appt. 1. quo-12

2635 DE la Ronde, 1 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement. 529-9221. quo-16

ANGLE 4e Avenue, des Chênes, 3 pièces, meublé, salle bains, tranquillité, confort assuré. 626-4451. quo-22

2 PIECES, meublé, chauffé, réfrigérateur, bain. 610 D'Aiguillon. Tél. 522-8581. quo-12

MAGNIFIQUE 2 pièces, avec eau courante, aussi chambres simples. S'adresser 547 Ave des Oblats. quo-12

2 LOGEMENTS, 2 pièces, meublés, modernes, télévision, bain. Soir, 663-4846. quo-13

8 COLLINS, 2-3 pièces, meublés, eau chaude fournie, ascenseur, concierge. S'adresser sur les lieux. quo-13

2 1-2 PIECES, moderne, entrée seule, près autobus, stationnement, 1, 2 personnes. 120 Est, 58e Rue. quo-13

1, 2 PIECES, meublés, lavabo, réfrigérateur, laveuse. 630 Latourelle, 523-4922. quo-13

ST-PASCAL, appartement Jouvence, 1 1-2 pièce, tapis, stationnement, buanderie. 524-4808. quo-13

855 COTE d'Abraham, 4 pièces, meublé, chauffé, $90. 525-5427. quo-3

MONTCALM, 2 pièces, chauffé, éclairé, 1er novembre, entrée seule. 527-6633. quo-14

ST-SACREMENT, 815 Eymard, autobus Québec, Ste-Foy à la porte, 2 1-2 pièces, moderne, semi-sous-sol, entrée privée, thermostat, stationnement, libre service repas si désiré. 527-4611. quo-11

BACHELORS neufs, chauffés, meublés, très modernes, coin des Oblats, Aqueduc, près centre Industriel St-Roch, stationnement, autobus à la porte. 681-9092. quo-11

3 PIECES, meublé, salle bains, chauffé, eau chaude. 35 l'Espinay. quo-14

APPARTEMENTS à louer meublés, chauffés. 1 pièce, plus salle bains, 1 pièce cuisinette, salle bains, entrée individuelle, 3-4-5 pièces, St-Sacrement, très central, lonsueur de bail à discuter. 527-4408. quo-14

MARGUERITE-BOURGEOIS, beau 1 1-2 pièce, meublé, chauffé, entrée seule. 683-0270. quo-14

ST-ROCH, demi-sous-sol, 2 pièces, meublé, entrée seule. 523-0991. quo-11

3 BACHELORS, $65 par mois, 1 1-2 pièce, meublés. 623-5385. quo-4



AGENCES MATRIMONIALES
VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Langlois, 396 25e Rue. 523-7458, 523-5547, 524-8948. quo-11

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél.: 523-6945, 522-3261. quo-21

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord. 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-23

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie. Consultez Monsieur Parent. 683-7459, 962, Marguerite-Bourgeoys. quo-4

SPECIAL pour un mois. Hommes, veufs ou célibataires, faites partie du Club de Rencontres Normandie, sans frais. Ecrire C. P. 906, Haute-Ville, Québec, tél.: 523-5279. quo-25

APPAREILS CULTURE PHYSIQUE
LOCATION, vente, Exercice Master Super-Gym. Exercycle, très compacte. Démonstration à domicile, jour, soir. 681-8746. quo-4

ASPHALTE
TERRAIN, stationnement, cour, trottoir. Estimé gratuit. Desrochers & Frères. 527-7337 quo-2

ENTREPOSAGE TONDEUSES, BICYCLES
REPARATIONS générales, grille-pain, Presto, mixette, fer électrique, chauferette, etc. Quincaillerie Côté, 1398 Chemin Ste-Foy, 527-4288. quo-21

EXAMEN DE LA VUE
DR RENE Beauséjour, optométriste, lunettes 1118 est, St-Jean, Québec, sur rendez-vous, jour, soir, 522-1803. quo-16

EXTERMINATION VERMINE
MATHIEU Extermination Enr. Spécialiste extermination insectes, coquerelles, punaises rats, souris. 582, 18e Rue, Québec 522-1661. quo-26

HUILE A CHAUFFAGE
J.-L. HARTON, 315 Latourelle. Tél.: 522-6821. Huile pour brûleur. quo-21

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

IMMEUBLES
J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges, 3, Caron, Loretteville. 842-3615. quo-20

INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET DISQUES
ST-CYR Frères. Instruments de musique. 754, St-Joseph. 522-1233. quo-26

FRED TREMBLAY. Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue. 524-1090. quo-26

P. GAGNE. Vente, réparations. Spécialité: accordéons. Gagné, 302 Durocher, 525-8601. quo-28

LAMPES
VENTE et réparation. Achetez vos lampes au prix du manufacturier. Aussi réparation, rénovation, reflage, lampes sur commandes, etc. La Maison de la Lampe, 426 rue St-Luc (près boul. Charest Ouest), téléphone : 524-3088. quo-18

LOCATION COMPRESSEURS
DUBE & Dubé. Location de compresseurs, peinture au fusil. 523-5622. quo-1

LOCATION TELEVISIONS
POUR maison, chalet, etc., argent applicable sur achat. Tél.: 524-5679 ou 524-5671. 326 rue Caron. quo-23

LOCATION de télévisions. Meilleur système reconnu en ville, argent applicable sur l'achat, 522-3928. J.-Roméo Croteau, 179 est, St-Joseph, 2e étage. quo-6

MACHINES A ECRIRE
LOCATION dactylographes, additionneuses, neufs et usagés. Ventes et réparation. Jacques Couturier Enr., 660, côte d'Abraham. 529-9393. Soir: 661-6412. quo-16

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 555, boul. Charest Est. Téléphone, 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois: $18.00. Réparations dactylographes. quo-21

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau 480 Dorchester. 525-5156. quo-23

DACTYLOGRAPHE Olympia, Underwood, Royal, E. Lacouline, 530 d'Abraham. Tél. 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-28

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770, Côte d'Abraham. quo-3

LOCATION D'OUTILS
POURQUOI acheter, nous louons presque tout. Centre de location Ste-Foy, 3215, Chemin Ste-Foy, tél.: 653-8741. quo-11

MARCHANDISE-NOUVEAUTES
ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Ash Inc., 842 est, St-Joseph, Québec. quo-5

MEDECINS - CHIRURGIENS
Dr Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-16

MEUBLES
VENTES, échange meubles, neufs et usagés. Meubles Charlesbourg. Centre d'achats Charlesbourg, 4304, 1re Avenue. 626-3348. quo-14

FUTURS mariés! Economisez en achetant vos meubles et appareils ménagers neufs chez Henri Turcotte Ltée, 330, de la Couronne, tél. 529-3365. Paiements faciles si désiré. quo-14

ALBERT Michaud. Echange vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles. 529-0196 quo-16

MEUBLES échantillons aux maisons modèles. A vendre en bloc ou séparément. M. Thibeault, 527-9175. quo-22

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de touts sortes. 9 rue Hermine, 522-9804. quo-23

POSAGE DE TAPIS
JEAN-GUY Montminy, spécialité posage de tapis, nettoyage à sec, estimé gratuit, 626-0913, 842-4976. quo-29

RADIOS
RADIOS transistors 1966, prix de gros, 3115½ Boul. Ste-Anne, 661-9422. quo-21

REPARATIONS BALAYEUSES ELECTRIQUES
ESTIME gratuit. Réparation, balayeuse, polisseuse Président, Vactric, etc. Preslock Industries Limitée, 474, des Commissaires. 529-4172. quo-29

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts, 213, 3e Avenue. Tél. 529-8479. quo-29

REPARATION DE LAVEUSES
REPARATION laveuses. Pièces de toutes marques. Ouvrage garantie. Foyer des Laveuses et Meubles Inc., 239 ouest, rue St-Vallier. Tél.: 529-9648. quo-29

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

REPARATIONS DE MEUBLES
LOUIS Rousseau. Réparations meubles, matelas, etc. 500, 17e Rue. 524-1480. quo-12

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES
SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique, 621, Saint-Jean. 529-9161. quo-20

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

REPARATIONS DE TELEVISIONS
AUSSI : Réfrigérateurs, poêles, lessiveuses, sécheuses, enregistreuses, stéréos, Consultez Service Maguire, 681-7731. Service dans 24 heures. quo-14

REPARATION télévision, stéréo, radio, 524-5679, 524-5671. Croteau Electrique, 326 Caron. Nous testons aussi les lampes. quo-23

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

REPRISES INVISIBLES
REPRISE Française Enr. — 710 Côte d'Abraham, face Côte Ste-Geneviève. 522-2347. quo-28

TRANSACTIONS IMMOBILIERES
YVES GERMAIN Ltée. Courtage Immobilier 321, rue St-Paul, 529-8121. quo-26

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

AUTOMOBILES

ACHATS ET VENTES
FRADET AUTO, Achetons, vendons, échangeons. 108, Boul. Hamel. Tél.: 681-6281. quo-26

AUTORAMA Inc., 571 Boul. Hamel, 681-6024. Automobiles neuves et usagées. quo-27

AUTO Moderne Ltée, 570 boul. Hamel. Achetons, Vendons, Echangeons automobiles neuves et usagés, tél. 681-0538. quo-29

BEAULE Automobiles, achats, ventes, tous genres, 25, 3e Avenue. 529-8477. quo-2

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES
CHARLESBOURG, pièces et accessoires usagés. 91e Rue Est, Charlesbourg. 623-9843. quo-23

MAURICE Poirier Autos Parts. Assortiment complet. 589, 1ère Avenue. 529-0661. quo-26

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

DEBOSSELAGE ET PEINTURE
GARAGE Fradet. Mécanique, débosselage, peinture. 108 Boul. Hamel. 681-6281. quo-12

FREINS ET EMBRAYAGE
ALFRED Boulet Auto Brakes. Tambours, embrayage, 453, Fleurie, 524-7084, 523-5016. quo-14

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

REMBOURRAGE D'AUTO
DUOLITE Auto Top. Vitres d'Autos, housses 215, 2e Avenue, 523-4207. quo-3

RESSORTS D'AUTOMOBILES
ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée. 500 1ère Avenue. Tél.: 529-4908. quo-1

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

SERVICE D'AUTOMOBILES
"Chrysler"
VENTE mécanique experte, débosselage. Universel Auto, 777, 1re Avenue. 525-5111. quo-5

"Ford"
OUVRAGE garanti, mécanique expegts. pièces authentiques. W. Martin Limitée, Rond-Point Lévis, 837-8801. quo-28

"GM"
PARE Automobiles, 9641 Boul. Ste-Anne, Ste-Anne de Beaupré, 263-3773. quo-11

"G M"
GIGUERE Auto. Vente, réparation. Boul. Hamel, coin Dorchester. 529-1351. quo-27

"GM"
SERVICE rapide garanti, mécanique et débosselage, pièces authentiques. Lévis Automobiles Inc., Rond-Point Lévis. 837-3661. quo-28

"GM"
JOS. BOUCHARD Automobiles Ltée, Château-Richer. Tél.: 822-0571 ou 524-7417. quo-2

"Jeep"
JEEPS neufs et usagés. M. Côté, 529-9012. Beauté Auto In

A chaque heure de chaque jour, votre annonce classée rejoint des clients éventuels!

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

3 PIECES, entrée laveuse, près hôpital St-François d'Assise, $65. 529-3203. quo-14

ST-FIDELE, 5 pièces, chauffé. 1525, 4e Avenue. quo-11

4e RUE, 5 pièces, 3e étage. Tél. 681-5514. quo-11

5 PIECES, moderne, 3e, chauffé, thermostat, chaque pièce, salle bains céramique, plancher cuisine tuile, entrée laveuse, stationnement. Appt. 6 2225 Bruneau, coin Mailloux, $95. 661-4714. quo-21

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, 1er, thermostat, stationnement. 681-4229, 661-3690. quo-1

4 PIECES, moderne, chauffé, connection pour laveuse et sécheuse. 683-3216. quo-12

4 PIECES, moderne, 1er, entrée laveuse, sécheuse, prise auto, stationnement, cave, cour entourée, ventilateur. 623-7855. quo-12

5 PIECES, non chauffé, libre 1er novembre. S'adresser 1530 Champfleury. quo-12

ST-ALBERT, 3 pièces, chauffé, $60. 85 Lilas, appt 1. 623-2400. quo-12

ST-PASCAL, libre immédiatement, 1er paiement novembre, 3 1-2 pièces, plus bain, 220, eau chaude, stationnement, chauffage électrique. 529-7441. quo-12

5 PIECES, salle bains, pour personne capable de prendre conciergerie, face centre d'achats Charlesbourg. 522-2471. quo-15

ST-FIDELE, flat meublé, chauffé, éclairé. 443, 10e Rue. 529-4448. quo-12

ST-ALBERT, 4, 5 pièces, 1er plancher, libre, stationnement. Tél. 626-2923. quo-15

5 PIECES, chauffé, 1er. 840 Est Lilas, appt. 1. 626-3151. quo-15

2335 BOUL. Montmorency, pour occupation immédiate, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement avec prise, piscine, concierge, remise. Informations, 527-5126 ou 527-9688. Visites sans compromis. quo-12

ST-PASCAL, 4 pièces, non chauffé, ensoleillées, 220, $56, réservoir. 529-8366. quo-12

SAPINIERE DORION, 5 pièces. Tél. 692-1030. quo-12

3 PIECES, non chauffé, eau chaude à l'année, très propre. 1560 Cadillac, appt 6. 523-3396. quo-15

1798 RUE DESROCHES, 4 pièces plus salle de bains, chauffé, aucune taxe, $75.00. 661-8887, 529-5972. quo-16

2485, 2495 CHAMPFLEURY, 5 pièces, plus salle de bains, chauffés, aucune taxe, stationnement, balcon, près autobus, écoles, église, peinturés, $82, $85. 661-4204, 529-5972. quo-16

2085 CHAMPFLEURY, 4 pièces plus salle de bains, chauffé, aucune taxe. $70.00 661-8887, 529-5972. quo-16

35, ouest des Lilas, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, plus taxes vidanges, balcon, stationnement, près autobus, écoles, église, propre, $83.00. 626-3908, 529-3972. quo-16

90, 96 DES LILAS Ouest, 4 pièces, plus salle de bains, chauffés, plus taxes vidanges, balcon, stationnement, près autobus, écoles, église, propres, $83, 626-0812, 529-5972. quo-16

QUARTIER MONTCALM

QUARTIER Belvédère, 1, 2 personnes, $75. Case Postale 517, Québec. quo-15

COIN Bourlamaque, St-Cyrille, 5 pièces, chauffé, libre, tél. 653-5632, 523-4708. quo-26

250 SAUNDERS 3 pièces, chauffés, eau chaude, $90, $100. 525-5427. quo-23

DAUVILLE, luxueux 4 pièces, épreuve feu, poêle, réfrigérateur, tapis, ascenseur, buanderie, concierge, stationnement gratuit, ameublement neuf désiré, prix raisonnable. 1025 Chemin Ste-Foy, 681-6744. quo-12

3 PIECES, salle bains et chambres chauffé, 630 Fraser, 683-9555. quo-26

PRES église St-Sacrement, 5 pièces, moderne, chauffé, concierge, 653-9176, 681-9968. quo-27

5 GRANDES pièces, bain, chauffé, eau chaude, 1er, repeint à neuf, 243 Des franciscains 2e. quo-27

ST-CYRILLE Ouest, 6 pièces, chauffé, 3e, $85. 527-2185, 527-8792. quo-28

435 FRASER, 7 pièces, 2e, libre immédiatement, $130, concierge. 683-0856. quo-12

MODERNES, chauffés, St-Sacrement, 5, 6 pièces, salle bains. Jour, 623-1530; soir, 681-2029. quo-12

APPARTEMENTS meublés, 1 1-2, 2 1-2, convenables pour 2 ou 3 étudiants, ou jeune couple marié, poêle, réfrigérateur, tapis, draperies, bureau de travail, lampes, lits individuels ou doubles, sofa, etc. Buanderie, service de conciergerie situé dans un centre résidentiel, très central, autobus à la porte, prix modique. S'adresser 1110 ou 1080 ave des Erables. Tél. 527-9745. quo-13

BACHELOR et chambres à louer, entièrement meublés. Tél. 527-1782. quo-11

2 PIECES, meublé, $17 semaine. Tél. 522-4649. quo-11

PAROISSE St-Dominique, logement 5 pièces, chauffé, eau chaude année. 527-8784. quo-11

715 BELVEDERE, appt. 7, 3e étage, 5 pièces, bain, chauffé, eau chaude, garage si désiré. Inf. Jos. Jobin, 522-5593. quo-11

DE BERNIERES, 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, balcon. 525-6337. quo-4

631 AVENUE Monk, 4 pièces, chauffé, $85. 527-8095, 527-6678. quo-5

1111 AVENUE Bourlamaque, six pièces, plus salle de bains, tout chauffé, libre premier novembre ou premier décembre. Appelez à 523-8922 ou 837-8792. quo-15

1105 BELVEDERE pour occupation immédiate, un bachelor meublé, $90, un bachelor non meublé $75, avec poêle et réfrigérateur. Information, 527-9088. quo-15

LUXUEUX soubassement, 3 1-2 pièces. Ave Monk, 683-3671. quo-11

PISCINE

ST-MARTYRS, 1050, 1060 Raymond-Casgrain, coin Bégin, 2-3-4-5-6 pièces avec 1-2 salle de bains, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, buanderie, grande piscine, garage chauffé, service de concierge. Tél. jour : 681-6161; soir et fin de semaine, 681-3815. quo-12

LE LAURIER

600 AVENUE Laurier, magnifiques 3 et 6 pièces, de luxe avec poêle, réfrigérateur, et laveuse de vaisselle, ascenseur et service de concierge, disponible le 1er novembre. Trust Royal, 529-0171; soir : Mme Byrne, 527-7001. quo-14

CHATEAU ST-LOUIS

2 ET 6 pièces, disponibles immédiatement au dixième étage, vue sur le fleuve et les Laurentides, épreuve du feu, logement de luxe. Trust Royal, 529-0171; soir : A. Ferland, 626-0790. quo-14

LE BELVEDERE

LIBRE immédiatement, appartements 3-4-5 pièces, à partir de $100. A l'épreuve du feu, avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage, chauffés, buanderie. 1100 Belvédère. Tél: 527-9088. Visites sans compromis. quo-16

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

4 PIECES, chauffé $75, 855 Côte d'Abraham. 525-8427. quo-20

2 PIECES, salle bains, non meublé, chauffé, éclairé. Tél. 523-8840. quo-11

LOGEMENT, 3 pièces, plus salle bains, 2e étage. 179 Lavigueur. quo-11

70 RICHELIEU, 1er plancher, 5 pièces, plus salle bains, meublé ou non, chauffé, eau chaude, 220, libre. 327-3337. quo-11

LOGEMENT, 3 pièces, neuf, $85. S'adresser 530 St-Jean, 524-8220. quo-11

2120 LACHEVROTIERE, 3e étage, 5 pièces, chauffé, eau chaude, $75 par mois. 529-9077. quo-2

CREMAZIE, 2 pièces, salle bains, 220, chauffé, eau chaude. 527-6431. quo-13

BEAUX logements neufs et modernes, 3 pièces et 4 pièces, chauffés, possession immédiate. 439 Richelieu, 653-3730, 529-3311, 523-3770. quo-15

LE CLARIDGE

TROIS à sept pièces, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration, location, Georges-H. Couillard Inc., M. Bertrand, 522-5631, soir : 681-1994. quo-16

EDIFICE LINDSAY

895 ST-JEAN, coin St-Eustache, 300 pds du Carré d'Youville, 1, 2 pièces, complètement neuf, meublé, style anadien, tapis mur à mur, cuisinette, poêle, réfrigérateur, salle bains privée, ascenseur, service de conciergerie. Informations sur place ou Tél. 524-5344 et 653-8001. quo-19

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

2 PIECES, meublé, ou non, moderne, buanderie, concierge. 523-6023, 524-0171. quo-3

3 PIECES, pas chauffé, rue Latourelle. 524-2714. quo-11

HAUTE-VILLE, flat moderne, meublé, entrée privée, buanderie. 525-8278, 623-5115. quo-4

PIECES, chauffé. Carré d'Youville Informations, Tél. 681-1298. quo-11

FLAT meublé, chauffé, très moderne, près du Parlement. 523-1058. quo-12

1er PLANCHER, logement, 4 pièces, plus salle bains, libre 1er novembre. 522-4656. quo-11

PRES Carré d'Youville, flat meublé, chauffé, état neuf, pour dame distinguée. 524-5064. quo-16

QUARTIER ST-ROCH

PRES Gare Centrale Autobus, 1, 2 et 3 pièces modernes, meublés. 525-9426. quo-20

APPARTEMENT moderne 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, meublés si désirés, chauffés, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, incinérateur, concierge, buanderie, garage, visite 9 a.m. à 9 p.m., 786 Boul. Charest. 523-0516 ou Montréal tél. 331-3332. quo-20

FLAT 2 pièces, non meublé, adultes, $11. 546 Abraham, 524-4484. quo-11

256 LA REINE, 4 pièces, non chauffé, prix raisonnable. 525-5473. quo-29

RUE St-Joseph Est, 3 pièces, chauffé, eau chaude, $48. 754 Est St-Joseph. quo-1

2 PIECES, chauffé, eau chaude, 4 pièces, chauffé, eau chaude. Visible 2 à 5 heures, lundi au vendredi. 301 Est Boul. Charest. quo-11

540 TURGEON, 3e, 5 grandes pièces, plus salle bains, pas chauffé, $48. Tél. 522-5120. quo-11

FLAT 2 pièces, meublé, réfrigérateur, eau chaude. 647 Est St-François. quo-11

3 PIECES, $35 mois, libre immédiatement. Tél. 524-9519. quo-11

LOGEMENT non chauffé, $40; flat $17 par semaine. Tél. 522-1028. quo-11

5 PIECES, chauffé, 220, eau chaude fournie, bain, $80. 506 de la Salle. quo-11

4 PIECES, plus salle bains, moderne, eau chaude, 220, repeint. 581 Ste-Marguerite. 525-5969. quo-12

5 PIECES, meublé, non chauffé, 3 pièces, meublé, chauffé. 523-8727. quo-12

215 EST Arago, 4 pièces, conciendrait 2, 3 personnes, chauffé, plancher tuile, draperies, set cuisine, poêle 110 inclus, $18 semaine. quo-12

42 EST, St-Joseph, 5 pièces, bain, 220, libre, 3e. 522-9645. quo-12

QUARTIER ST-SAUVEUR

92 OUEST St-Joseph, 3, 5 pièces, chauffé, modernes. Jour 523-0162. quo-20

3 PIECES, meublé, éclairé, chauffé, téléphone, entrée seule, 108 Bigaouette. quo-3

3 PIECES, chauffé, salle bains, 3e 1173 St-Vallier Ouest. 623-2202. quo-23

4 GRANDES pièces, bain, 220, 3e, planchers bois franc, peinture fournie, chauffé, $72, libre. 628-9113. quo-11

3 GRANDES pièces, chauffé, 1er plancher. Visible 426 Napoléon, 653-1330. quo-12

AQUEDUC 2 pièces, cnauffé, réfrigérateur, poêle, bain, $45 mois. 525-5278. quo-12

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, 220, salle bains. Tél. 522-7391. quo-13

4 PIECES, 2e, pas chauffé, bain, 220, $60. 201 St-Luc. E. Filion. quo-13

NEUF et moderne, 3 pièces, chauffé, bain. 318 Durocher, 523-2634. quo-13

389 MARIE-LOUISE, 4 pièces, plus salle de bains, balcon, pas chauffé, aucune taxe, $48. 529-5972. quo-13

4 PIECES, salle bains, 2e étage. 256 Ouest Arago, 525-8168. quo-14

3 PIECES, bain, balcon, près centre industriel St-Malo, $48. 523-3682. quo-11

3 GRANDES pièces, 220, 1er étage. Tél. 527-0826. quo-11

RUE St-Félix, 6 pièces, plus salle bains, pas chauffé, entrée 220, prix modique. Tél. 525-8305. quo-14

ST-VALLIER Ouest, 2 pièces, salle bains, pas chauffé. 527-8633. quo-14

547 OUEST, St-Vallier, 3 pièces, avec douche, 1er, $55. quo-11

2 PIECES, non chauffé, bas, propre, frais peinturé, chaud, 220, entrée seule. 205 ST-Sauveur. quo-14

2 1-2 PIECES, entrée seule, non meublé, non chauffé, $30 mois. S'adresser 384 Marie-Louise. 683-4254. quo-14

SOUS-SOL 3 pièces, libre, entrée seule, 220, garage. 524-1029. quo-15

LOGEMENT à louer, 4 pièces, chauffé, stationnement. Tél. 524-6946. quo-15

POUR couple, 2 pièces, moderne, meublé, réfrigérateur, chauffé. Soir, 529-4760. quo-15

3 PIECES, neuf, salle bains, 220, libre immédiatement. 683-8950, 681-3623. quo-15

3 PIECES, meublé, éclairé, chauffé, entrée seule. 108 Bigaouette. quo-16

3 PIECES, chauffé, 220, bain, 1er, propre. 525-5856, prix raisonnable. quo-26

ST-LUC, 4 1-2 pièces, $50. Tél. 692-1030. quo-12

QUARTIER ST-SAUVEUR

ST-RODRIGUE, logement neuf, 3 pièces, chauffé Tél. 623-7564. quo-14

FLAT, 3 pièces, meublé, propre, stationnement $20 par semaine. 623-7229. quo-25

1 MOIS gratuit, St-Rodrigue, 4 pièces, neuf, chauffé, meublé ou non, libre. Tél. 623-1561, 623-5831. quo-2

ST-RODRIGUE, 170 Ouest, 4le Rue, 4 pièces, neuf, près église, école, 1er novembre. Soir, 623-9120. quo-13

MOTELS à louer, pour hiver, avec ou sans cuisinette, 60e Rue Est. 623-1455. quo-15

3 PIECES, non chauffé, tuile, tapis, 220, $45, novembre. 626-1201. quo-13

4 GRANDES pièces, chauffé, plus solarium, $85 mois, 1ère Avenue, St-Rodrigue. 626-3100. quo-11

1 MOIS gratuit, 4 pièces, neuf, chauffé, fan, $82. 626-3737, 580, 64e Rue Est. quo-11

ST-RODRIGUE, 3 pièces, chauffé, sous-sol, $55. 623-1931. quo-3

ST-RODRIGUE, 5 grandes pièces, chauffé, 2e étage, entrée seule, belle grande cour, $80 mois. 626-0789. quo-11

5 GRANDES pièces, neuf, semi-sous-sol, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, Charlesbourg-Ouest, 623-9256, 623-7801. quo-12

5ième RUE Ouest, Charlesbourg, 6 pièces, $100. Tél. 692-1030. quo-12

AUBAINE EXTRAORDINAIRE

5 PIECES, neuf, direct entrepreneur, abri d'auto, pierre, tharmostat, $13,500, dont $1,000 comptant ou sans comptant si désiré. 661-5764 quo-26

UN MOIS GRATUIT

ST-RODRIGUE, logement neuf, 5 grandes pièces, place idéale pour enfants, prêt 1er novembre. Tél. 623-5385. quo-4

SILLERY

1296 CHANOINE Morel, 3 pièces, salle bains, chauffé, eau chaude, poêle électrique, réfrigérateur, $75. 527-3108. quo-15

LE SILLERY Plaza, endroit reposant et agréable, appartements de 1, 2, 3 chambres à coucher, piscine, portier, concierge, bureau de location sur les lieux. Montreal Trust, 681-3023 ou 529-8841. quo-26

3 PIECES, meublé ou non, s'adresser 1321 avenue Rousseau, 527-2798. quo-12

LOGEMENT 2534 Place Monceau, 6 grandes pièces pelouse, balcon, $145, plus garage, occupation immédiate. 527-1993. quo-12

5 PIECES, chauffé, balcon, près école, église, 15 décembre. 681-2319. quo-12

RUE Sheppard, 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, balcon. 527-1969. quo-19

1300 AVE Charles, Sillery, logement 4 pièces, plus salle bains, $80 par mois, chauffé, cause transfert. 683-0514. quo-2

3 PIECES, 1er, chauffé, salle bains, libre 1er novembre. 527-2989. quo-11

CONFORTABLE, 3 pièces, chauffé, meublé, ensoleillé, maison seule. 527-0292. quo-12

1928 ST-MICHEL, 6 pièces, chauffé, $90, libre 1er novembre. 527-8724. quo-15

PLACE Monceau, 2, 3, 4 pièces, modernes, $75 en montant, concierge, buanderie, stationnement. 527-1993. quo-16

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

REDUIT de $66. 3-4-5 grandes pièces, modernes, stationnement, désiré meublés 746 Myrand, 681-4298 quo-13

3355 Chemin St-Louis, logement neuf 5 1-2 pièces, chauffé, s'adresser à J.-A Vertel. 653-7925 quo-25

APPARTEMENTS des Pins, attention célibataires, jeunes mariés 3045 La Forêt, appt. 11, 3, 4 1-2, 5 1-2 pièces, buanderie, sous-sol, piscine, stationnement avec prises. 656-1851, 653-8483. quo-14

3015 BOULEVARD Neilson, 2-3-4-5 pièces, construction récente, moderne, thermostat individuel, stationnement avec prises, jardin et terrasse autobus à la porte, école, église, et magasins occupation immédiate 653-1279 quo-14

ST-THOMAS d'Aquin, 4 pièces, moderne, libre 1er décembre, 653-5607 quo-19

BOULEVARD Neilson, 5 pièces, 1er plancher, $130 par mois. 653-7279 quo-25

APPARTEMENT de la Forêt, paroisse St-Louis de France, magnifiques logements de 4 et 5 pièces, dans nouvelle construction avec chauffage par contrôle individuel, dispositifs pour lessiveuse et sécheuse, stationnement avec prise de courant, piscine et barbotière, service de concierge, proximité d'un centre d'achats. Nadeau & Dumont Inc., 651-0818; soir, 837-5677. quo-26

MAGNIFIQUES, 4 1-2, 5 1-2, 6 pièces, construction neuve, moderne, thermostat individuel, place stationnement, gratis avec prise, terrasse, 2 mois gratuits 522-4732. quo-27

RUE Lechasseur, logements neufs, 3-4-5 pièces avec piscine et stationnement. 653-4774. quo-29

AVE Mgr Grandin, grand 6 pièces, disponible immédiatement, thermostat individuel, stationnement gratuit, prise courant hiver, près école, autobus, centre d'achats, 653-1791, J.-C. Lafrance. quo-28

MAGNIFIQUE 5 1-2 pièces, construction récente 3124, Quatre-Bourgeois, grand cour, abri d'auto, près école, université centre d'achats. Wilfrid Légaré Inc. Information Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-29

4 PIECES, neuf, meublé, près centre d'achats et Académie. 656-1602. quo-11

LUXUEUX 4 pièces, neuf, près Cité Universitaire, centres d'achats, novembre, meublé si désiré, 824-2806, 626-1254. quo-2

MEUBLE, 1 1-2 pièce, moderne, stationnement, autobus, prix raisonnable. 662-1306. quo-2

STE-FOY, 4 pièces, chauffé, très moderne, vue splendide, près Boulevard Henri IV, prise, stationnement, buanderie sous-sol, sortie laveuse, sécheuse, concierge, $95 mensuel. 653-2176. quo-13

UN logement de 6 pièces neuf, 3 chambres à coucher, 2 balcons, $115 par mois. 656-1736. quo-12

4 1-2 PIECES, poêle, réfrigérateur, eau chaude, service concierge, incinérateur, sécheuse, laveuse au sous-sol, peinture neuve. 527-7668. quo-13

5 1-2 PIECES, chauffé, 3 chambres, salon avec tapis, cuisinette, salle manger, espace pour laveuse, sécheuse, coin Boul. Duplessis, Chemin Ste-Foy, libre. 683-7847, 527-5936, 656-1455. quo-14

2 1-2 PIECES, meublé ou non, près Holiday Inn, rue Hochelaga. 653-4774. quo-4

CHEMIN St-Louis, près Centre d'Achats et hôpital militaire, entrée seule, chauffé, éclairé, une cuisine, une chambre-boudoir, meublé, $60. 681-1578. quo-11

BOUL. Laurier, près Cité Universitaire, 2 pièces, plus salle bains, meublé au complet, confortable, entrée seule, stationnement, semaine $13. Tél. midi, soir, 527-9642. quo-11

BOUL. Neilson, 4 1-2 pièces, chauffé, neuf, stationnement. 525-7981 ou 653-8963. quo-4

CHAMBRE, cuisinette, boudoir, salle bains, chauffé, meublé, près Université. 683-0086. quo-3

5 PIECES, non chauffé, remis à neuf. Tél. 653-5108, 653-2263. quo-13

RUE Lechasseur, Ste-Foy, appartements 4 1-2, 2 1-2, meublés ou non. 527-3430, concierge, 653-8585. quo-5

4 PIECES, neuf, près centre d'achats, prise courant, stationnement. 653-1042. quo-15

ST-THOMAS d'Aquin, 4 pièces, neuf, 2036 Muir, coin Pierre Maufay, stationnement, près centre universitaire et autobus Québec. 522-4457, 527-5215. quo-12

4 PIECES, moderne, chauffé, libre, 3e, $90, près école. 653-5801. quo-12

REDUIT $77, 4 pièces, chauffé, moderne, stationnement, balcon. 910 Place Belcell, appt. 5. 653-1940, 653-9829. quo-15

LIBRE 1er novembre, refait à neuf, 4 pièces, passage, salle bains, stationnement, chauffé, 1er plancher, balcon seul. Terrasse Laurentienne, près Chemin Ste-Foy, St-Thomas d'Aquin, préférence couples, $80 sans taxe, 653-7945. quo-12

MAGNIFIQUE 5 pièces, sécheuse encastrée, fourneau mural, poêle sur comptoir, 873 Mgr Grandin, 623-7563. quo-11

ST-THOMAS d'Aquin, sous-sol, 4 pièces, chauffé, libre immédiatement. 681-1714. quo-13

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-moderne, 3 1-2 pièces, $100, 5 1-2 pièces, $145 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 925 Myrand, 525-5427, 683-7474. quo-13

JARDINS DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2. PISCINE, tennis, parc boisé, salles jeux, et réception, tabagie, salon coiffure, bains Sauna, stationnement intérieur, extérieur, service concierge. Couillard Ent. Inc., 1186 LaVigerie. 653-8291. quo-20

1½ PIECE $60.

BACHELOR moderne, chauffé, 1 1-2 pièce salle bains, poêle, réfrigérateur, stationnement, $60., 3136 Quatre Bourgeois, Wilfrid Légaré Inc. Inf. et visite Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. Ouvert tous les soirs. quo-27

IMMEUBLES BEAU-LIEU

LE FONTAINEBLEAU, 2415, 2425 Chemin Ste-Foy, face à l'Académie de Québec, concierge 681-5943; Le Prével et le Beau-Lieu, 2416-2426, Chemin des Quatre-Bourgeois, concierge 681-8936 (Piscine extérieure), pour locataires. Logements modernes, et très éclairés de 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 et 4 1-2 pièces. Durant le jour, appelez : 681-6421. quo-5

BANLIEUE

PRES centre d'achats Canardière, 4 1-2 pièces, magnifiques logements neufs, chauffés, buanderie, vue sur fleuve, stationnement, libres immédiatement. 683-6496. quo-12

VILLENEUVE 4 pièces neuf, chauffé, eau chaude fournie. Entrée laveuse, sécheuse, stationnement. 661-4762. quo-19

4 PIECES, 23 Temple, Beauport, près église, chauffage électrique. 663-9111. quo-11

PLAIN-PIED, 5 pièces, chauffés, disponibles immédiatement, tél. 681-5829, 527-5212. quo-14

4 PIECES, chauffé, $75, stationnement, demi sous-sol, 166 Chamberland Duberger. Tél. 683-0540. quo-28

CHARNY, logement, 5 pièces, moderne, libre immédiatement, chauffage électrique. 647, 19e Rue. 653-5234. quo-18

BEAUPORT, logement neuf, 4 pièces, chauffé salle de bains, 667-6462. quo-21

GIFFARD logement chauffé, pour information, 661-5669. quo-14

GIFFARD, Appartements Bellevue, $65, $90, logements neufs, 3, 4, 5 pièces, chauffés, thermostat individuel, buanderie, prise d'auto, entrée laveuse, sécheuse, près église, écoles, piscine publique, vue sur fleuve, montagne, meublés si désiré, libre immédiatement ou désiré. 661-8458, 683-4770. quo-29

4 GRANDES pièces, plus salle bains, chauffé, thermostat individuel. 661-3034. quo-4

QUEBEC-OUEST, 4 pièces, salle bains, 220, eau chaude. 681-4009. quo-11

DUBERGER, 5 grandes pièces, chauffé $80, libre, 1er novembre. 681-0959. quo-11

ST-EMILE, 9 pièces, salle bains, 220, eau chaude, système chauffage central, libre rue Gagné. 523-5560. quo-11

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, chauffés. Tél. 872-2875, 683-8507. quo-12

LOGEMENT neuf, moderne, 4 pièces, 1 mois gratuit, 2780 rue Assomption, Giffard. Tél. 623-9776. quo-12

LES SAULES, 4 pièces, non chauffé, frais peinturé. Tél. 527-6570. quo-13

FUTURS MARIES

GIFFARD, 4 pièces, neuf, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. 663-0627, 663-3670. quo-21

GIFFARD — MEUBLE

PRES école Samuel de Champlain, 2 1-2 pièces, meublé. 661-8806, 663-7744. quo-15

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

LORETTEVILLE, logement, 5 pièces, plus salle bains. 842-1651 ou 681-0023. quo-25

VILLE Les Saules, 4, chauffé, eau chaude fournie, $75.00, 683-3903. quo-11

QUEBEC-OUEST, 3 pièces, chauffé, 207, rue Bernatchez, 527-1364. quo-11

GIFFARD, 6 pièces, chauffé, 4 pièces, couvert tuiles Libre. 663-4063. quo-11

ANCIENNE-LORETTE, 5 pièces, salle bains. Visible le soir, 872-7936. quo-14

ORSAINVILLE, logement neuf, 5 pièces, $90 par mois, chauffé, 220, entrée laveuse, sécheuse, libre. 626-0421. quo-15

ST-EMILE, Cité Québec, logement, 4 pièces, 220. Tél. 842-4434. quo-15

LOGEMENTS 3, 5 pièces, chauffés, à louer. Tél. 663-4651. quo-5

ORSAINVILLE, logement 5 pièces, rue Dessureault. Tél. St-Raymond, 384-7409. quo-15

LORETTEVILLE, 4 pièces, pas chauffé, $36. Tél. 842-3515, heures repas. quo-11

GIFFARD, 6 pièces, non chauffé, salle bains, eau chaude, 220, libre immédiatement. Tél. 663-7339. quo-11

RUE Verrel, Loretteville, 6 pièces, non chauffé, $65. 525-5169, 842-3429. quo-16

RIVE SUD

PLACE Mgr. Guay, 6 pièces, très moderne, chauffé, près écoles, libre 1er octobre. 837-7458. quo-11

BIENVILLE, logement 2 grandes pièces, moderne, chauffé, meublé, bain. 837-5766. quo-11

LAUZON, 4 pièces, peinturé, 220, bain, prélarts poêle, $48. 837-5766. quo-14

LAUZON, des Pins, 5 pièces, neuf, salle bains, chauffé. 837-0690. quo-15

108 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

1er NOVEMBRE, 3-4 pièces, chauffé, meublé ou non, 1er étage de préférence, deux adultes, St-Esprit, St-Fidèle, St-François d'Assise. 828-2117. quo-11

LOGEMENT pour 1er novembre, pas plus $25, $30. Tél. 524-7847. quo-12

109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

BON chez-soi, compagne, entre 25-45 ans. Soir, 683-8732. quo-11

110 MACHINERIES A VENDRE

BULLDOZER Caterpillar D-8, comme neuf, à sacrifier. 626-0813. quo-21

TD-14, Série 15,000, à vendre, soit pour pièces, démontées ou à prix spécial pour le tout; on reconstruit moyennant un léger acompte, treuil disponible. Après 7 p.m. Inter. 61W4 (Amqui), ou écrire : Ls-Ph. Gendron, St-Léon-le-Grand, Cté Matapédia, P.Q. quo-12

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

Maisons seules

112 MACHINERIES A LOUER

A LOUER, pelles mécaniques, tracteurs, compresseurs, à l'heure ou au mois. 661-6957 quo-4

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

120 MAISONS A LOUER

RUE Lecaveller, Ste-Foy, 6 pièces, chauffé, libre 20 décembre 653-2504. quo-12

MAISON seule 5 pièces, Ville Duberger, s'adresser 10 avenue Lamontagne. quo-11

MAGNIFIQUE bungalow à louer ou à vendre, Ste-Foy, près Château Bonne-Entente, 7 pièces, (4 chambres à coucher) Le loyer servira d'acompte pour l'achat. 683-4770. quo-28

MAISON seule, moderne, 5 pièces, Beauport, libre immédiatement. 522-4136. quo-11

CAP-ROUGE Village, 3 pièces, demi-meublé, couple, $45. 524-4484. quo-11

MAISON seule à louer, coin Chemin Gomin et route de l'Eglise, prix raisonnable. J.-G. Lacombe, jour, 681-6311; soir, 523-0765. quo-15

GRANDE-ALLEE, maison luxe, 7 1-2 pièces, 2 salles bains, foyer naturel, sous-sol aménagé, terrain privé, $275. G. Gagnon, 524-3465. quo-14

MAISON genre bungalow, 6 pièces, terrain gazonné et clôturé, libre immédiatement. Tél. 661-2679. quo-11

STE-FOY, seule, 6 pièces, entrée asphalte, abri d'auto. Plante, 529-4982. quo-12

LAC Beauport, 2 magnifiques maisons meublées, habitables à l'année, 6-7 pièces, plus salle bains, vaste terrain. L. Trudel, 681-0538; soir, 527-4685. quo-22

CHARLESBOURG-EST, maison seule, non chauffé, 4 grandes pièces. 692-1329. quo-12

CHARLESBOURG, ou vendre, 5 pièces, chauffée, libre 1er novembre. 681-4583. quo-15

ANCIENNE-LORETTE, maison seule, 4 pièces, 1252 St-Jean-Baptiste. 872-9574. quo-12

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

Maisons à revenus

12 FLATS, meublés, revenu $8,724. Acompte $7,000. B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-28

QUEBEC, 4 maisons flats, bons revenus. Jean-Yves Lessard, courtier, 529-2787. quo-15

PLACEMENT, 39 logements, construction d'excellente qualité laissant 10 p.c. net de bénéfices bien située pour la location, acompte $75,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 14-14

Maisons seules

20 MILLES de Québec, propriété 6 pièces non chauffée, belle vue sur fleuve, prix $6,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 13-13

N'ACHETEZ PAS VOTRE FUTURE MAISON

Sans avoir visité nos différents modèles.

A Ste-Foy, Bois de Vincennes. Rue Portneuf, bureau de ventes sur les lieux. Lots boisés. Près de l'école et église Ste-Ursule. Demandez M. René Gosselin. Tél.: 653-7261 — 527-3090.

A Charlesbourg. 74ième Rue Est, près 3e Avenue Est. Prix à partir de $14,000.00. Demandez Madame Simone Clément. Tél.: 626-0055 et 653-1009.

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
Entrepreneurs généraux — 2835 Chemin Gomin, Ste-Foy
351-11

QUARTIER CHAMPLAIN

Maisons à revenus

GRANDE-ALLEE, maison de flats, revenus $7,200. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-11

NOTRE-DAME de Québec, aubaine, maison de chambres, revenu $3,700 par année, prix $12,000 peu d'acompte. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Morand, 653-3337. quo-12

MAISONS chambres et flats 45 pièces, centre ville, 2 locaux commerciaux loués, revenu net, $14,000, acompte $5,000. Robert Blais, 663-9140. Société d'Administration et de Fiducie, courtier. 692-1030. quo-12

QUARTIER LIMOILOU

Maisons à revenus

DU propriétaire, 8 logements, revenu brut $7,200, financement facile. 661-1291. quo-11

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 logements, chauffés, grand terrain, garages, particulier. 525-6337. quo-15

3e AVENUE, 4 logements, avec grand poste de commerce. Georges Paquet Enr., courtiers. 524-4517. quo-16

12 LOGEMENTS, très bonne condition, excellent revenu. Information, 681-8227. quo-18

ST-FRANCOIS d'Assise, épicerie licenciée, plus propriété 9 pièces, chiffre d'affaires, $43,000, acompte $15,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

RUE Bardy, 5 logements, revenus $4,000, acompte $4,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-11

ST-PASCAL, 3 logements 5-4 pièces, modernes, chauffés. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

STE-CLAIRE d'Assise, Première Avenue, 2 logements, 7-6 pièces, chauffé, idéal professionnel, $26,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

RUE des Lilas, 2 logements, 5 pièces, salle de jeux. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-11

ST-FRANCOIS d'Assise, 2 logements moderne, salle de jeux. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-11

AUBAINE, 6 logements, 4 pièces, bon placement, rapporte $5,532. 524-4484. quo-11

TRES grande maison, bien située, grand terrain, possibilité gros revenus, prix raisonnable, cause décès. 522-3740. quo-13

MAISON à vendre, 2 logements, 3 1-2 pièces, proximité église St-François d'Assise, 26, de l'Espinay. quo-13

25e RUE, 7 pièces, sous-sol, 5 pièces. Tél. 524-5401. quo-4

2 LOGEMENTS, 4 pièces, 5 pièces, chauffés, directement propriétaire. 529-7095. quo-11

ST-PAUL Apôtre, maison revenus, 8 bacheiors, meubles, revenu 14 p.c., prix $42,000. Jerry St-Arnault, courtier, 527-4732. quo-11

ST-ALBERT, propriété de 11 logements, chauffés, très bien située, en parfaite condition. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (André Ferland), 529-8456. Soir, 661-1546. quo-11

ST-PIE X, maison 2 logements, garage, $19,500., cause départ, 661-6525. 61-25

20 LOGEMENTS, construction exceptionnelle, rapporte $23,700, beau financement, accepterait bloc 6 logements, balance comptant. Société Immobilière Québec-Métropolitain, Desrochers, 529-0047. quo-13

3 LOGEMENTS, rapportant $3,096 brut, comptant $4,000, brique américaine. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047, 653-5331. quo-13

DIRECT du propriétaire, magnifique triplex, 7 pièces, conviendrait pour professionnel, bureau au sous-sol. 661-

Vous arrivez à Québec? Vous trouverez ici un vaste choix d'appartements!

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

Maisons seules

5 PIECES brique américaine, foyer, armoire en métal, fan. Desrochers, Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047. quo-13

8 PIECES, tapis mur à mur, fenêtres panoramiques, foyer, plan et devis, cause mortalité, Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047, 653-5531. quo-13

2538 STE-FOY, 7 pièces, plus 6 chambres, soubassement, $65,000, offre raisonnable considérée. Cartier Immeubles Finance, courtiers, 681-6389. Demandez Doré, 681-8940. quo-12

LANORAIE, 8 pièces, 2 salles bains, Immeubles Finance Cartier, 681-6389. quo-15

$17,000 BUNGALOW, 7 pièces, la Colline. Immeubles Cartier, courtier, 681-6389. quo-15

DIRECT propriétaire, bungalow, sous-sol fini, 11 pièces, plus 2 salles bains, terrain 50 x 118, avec beaux arbres. Paroisse St-Thomas d'Aquin, comptant $8,000 seulement. 683-7718. quo-6

RESIDENCE, style canadien, 10 pièces, terrain 100 x 168, foyer naturel, garage double. Monique Lessard, Montreal Trust, courtier. 527-8253. quo-12

ATTRAYANT bungalow 5 pièces, 3 chambres, carport, construction récente. Terrain paysagé. Jean De Rico, Montreal Trust, courtier. 681-6526. quo-12

ST-LOUIS de France, 5 pièces, plus revenu $125 par mois, acompte $5,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Michel Germain, 656-6232. quo-12

AVENUE Moreau-Nord, près Académie de Québec, Université, maisons neuves, 1 et 1 1-2 étage, aussi plusieurs terrains constructions à votre choix, Wilfrid Légaré Inc., Roger Lacroix, 653-2183, 681-1237. quo-6

STYLE canadien neuf, 8 pièces, 2 salles bains, valeur de $25,000 pour $22,000. B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-13

VUE extraordinaire fleuve, 10 pièces, 2 foyers, garage double. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. M.L.S. quo-13

RUE Milleret, attrayant bungalow, 6 pièces, salle familiale, offre raisonnable acceptée. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-13

PRES Boul. Laurier, 7 pièces, grande cuisine, salle manger, salle jeux, 1 1-2 salle bains. Mme Guay, 653-2958. Davis-Morin, courtiers. quo-13

STE-FOY, aubaine, 6 à 9 pièces, foyer, abri d'auto, près Cité Universitaire. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Léo. Beaumont, 653-4728. quo-13

SOUL. Liégeois, bungalow, 5 pièces, foyer, $16,600. Claude Chalifour, courtier, 653-9011, Olive Bewick, 653-2118. quo-16

RUE Montréal, bungalow, 8 pièces. M.L.S. Claude Chalifour, courtier, 653-9011. Claude Jouhannet, 656-1595. quo-16

MAISON NEUVE, 2 étages, 7 pièces, $18,000 remboursement complet $128. Claude Chalifour, courtier, 653-9011. quo-16

MAISONS neuves ou maisons à construire pour 1er mai 1966, $500 comptant, prix défiant toute compétition. Claude Chalifour, courtier, 653-9011. quo-16

PLACE Trianon, extraordinaire 6 pièces. M.L.S. Claude Chalifour, courtier, 653-9011, Olive Bewick, 653-2118. quo-16

BANLIEUE

Maisons à revenus

LAURENTIDES, Domaine, maison 2 logements, aubaine, $16,800. Morel, courtier 527-1732. quo-21

BEAUPORT, 4 Langevin, 6 logements chauffés, construction 2 ans, 663-3589. quo-27

MAISON à vendre. Tél. 849-3474. quo-11

BEAUPORT, 2 logements, 5 pièces, salle de jeux, cause faillite. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-11

MAISON 2 logements, amiante, terrain 116 x 55, $7,600, autre terrain 92 x 55, $650, Orsainville. Ecrire Dépt. 322 Le Soleil. quo-11

LORETTEVILLE, 3 logements, 2 terrains, 220, direct propriétaire. 843-3491. quo-11

ORSAINVILLE, 2 logements de 5 pièces, fini brique, terrain 6120', construction neuve, directement du propriétaire. Tél. St-Raymond, 384-7409. quo-14

LOGEMENTS, pas chauffée, entièrement renovée, accepterait petit commerce. Société Immobilière Québec-Métropolitain. 529-0047, 663-4722. quo-13

GIFFARD, rue St-Ulric, maison de 2 étages avec 2 logements. Jos. Lapointe, 663-3261. Société d'Administration et de Fiducie, courtier. 692-1030. quo-12

COURVILLE, 2, 4 logements, non chauffés, peu comptant, 11 p.c. M.L.S. Jean-Yves Lessard, courtier, 529-2787. quo-15

FAILLITE, URGENT

ANGE-GARDIEN, poste commercial et 4 autres revenus. Prix discutable. Trust Royal, courtier, demandez Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir : 681-8607. quo-12

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

Maisons à revenus

2 LOGEMENTS, 5 pièces, garage, chauffage central. Ancienne-Lorette, 872-7835. quo-11

BEAUPORT, 2 logements, 5 pièces, Boul. des Chutes, brique américaine, grand terrain, bien située. Trust Royal, courtier, demandez Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir, 681-8607. quo-12

$40,000, 6 logis de 4 pièces, construction de 2 ans, située dans Giffard, arrondissement de maisons appartements, taxes basses. Harris Gingras, courtier, 522-1295. quo-12

GIFFARD, 5 logements, chauffée, neuve, stationnement, $35,500, revenu $4,600. 663-6881 quo-12

GIFFARD, 6 logements de 4 et 5 pièces, bons revenus, prix $38,000, acompte $8,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 14-14

BANLIEUE

Maisons seules

LORETTEVILLE, 5 pièces, salle jeux, terrain fini. Tél. 842-7163. quo-15

BUNGALOW 6 1-2 et 5 1-2 pièces, avec brique ou demi pierre en façade, grand terrain boisé, avec ou sans acompte. Im. Bureau 626-3706; rés. 626-2017. quo-14

NEUFCHATEL, bungalow 5 pièces, terrain entièrement fini, construction 1964, libre immédiatement, à sacrifier, cause transfert. Cimon, courtier. 525-5166, soir, 842-4734. quo-22

ORSAINVILLE, 5 pièces, modernes, carport, grand terrain, acompte $1,200. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

VILLENEUVE propriété 6 pièces, salle jeux, $14,850, acompte $2,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

VILLE Duberger, 7 pièces, salle jeux, garage, acompte $3,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-11

STYLE canadien, construite à votre goût, service d'ingénieur et décorateur gratuit, 5 pièces, terrain vue sur Québec, $13,000. 842-1660, 681-7972. quo-12

MAISON à vendre ou louer, Beauport-Ouest. Tél. 661-1923. quo-12

LES SAULES, maison seule, à vendre, 3045 rue Foucault. quo-12

ST-JEAN, Ile d'Orléans, 7 pièces, meublé, aubaine. Appeler Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtier. 529-0171; soir : 683-0481. quo-11

ST-LOUIS de Pintendre, 9 pièces, garage, beau terrain, offre considérée. Trust Royal, courtier, demandez Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir, 681-8607. quo-12

LORETTEVILLE, Boul. Bastien, 9 pièces, grand terrain avec arbres, garage, prix intéressant. Trust Royal, courtier, demandez Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir, 681-8607. quo-12

BEAUPORT, rue Gaulin, 6 pièces, construction récente, chauffage électricité. 661-4969. quo-12

PROPRIETE sur terrain de 180 x 300, zoné commercial, $15,000. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Jean Bergeron), 529-8456. Soir, 523-9074. quo-11

COURVILLE, Ave Du Sault, joli plain-pied, 5 pièces, brique romaine et pierre, terrain 70 x 100, magnifiquement paysagé, $11,500. Harris Gingras, courtier, 522-1295. quo-12

ORSAINVILLE, cause vente transfert, 5 belles pièces, $11,000, arrondissement coopérative. Harris Gingras, courtier, 522-1295 quo-12

LAC Beauport, 6 pièces, 1 1-2 étage, foyer, libre immédiatement, $9,000, comptant requis $2,000. Harris Gingras, courtier, 522-1295. quo-12

JOUVENCE, plain-pied, grand 7 pièces, garage, incroyable pour $13,500, valeur $16,500, acompte $300, balance comme loyer, cause départ. Immeubles Faucher, Inc., courtier. 623-1321, 623-4375. quo-13

AUBAINE, bungalow 4 ans, pierre, brique, près église, $12,900. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. Morand, 653-3337. quo-12

VILLENEUVE, rue Chaumas, bungalow 5 pièces, Jos. Lapointe, 663-3261. Société d'Administration et de Fiducie, courtier. 692-1030. quo-12

MAISON, vendre ou louer, 5 pièces avec garage, soir 661-9347. quo-16

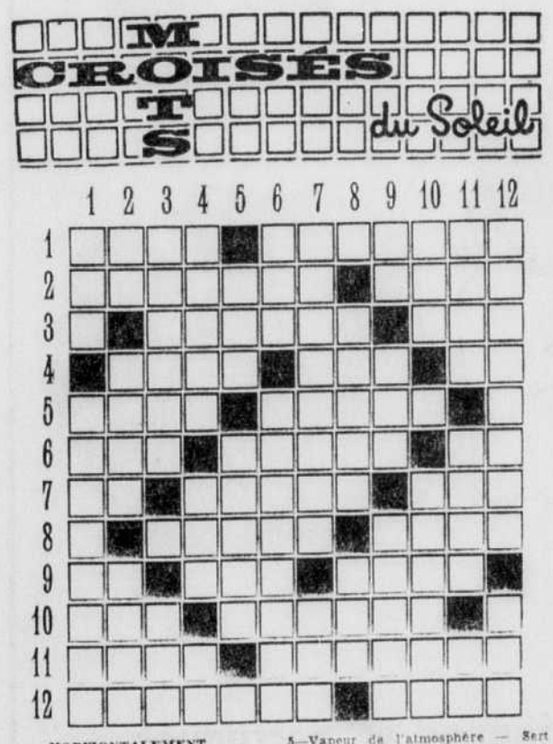
JOUVENCE, belle propriété, 3 pièces, acompte $500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 13-13

FACE AU FLEUVE
EMPLACEMENT DE CHOIX

4005 CHEMIN St-Louis, 30,000 pieds carrés, 3 terrains, 7 pièces, 1 1-2 salle de bains, chauffage à l'eau chaude (à l'huile, puit artésien, garage de tôle de 75 pieds, terrain paysagé, patio, prix $65,000. A vendre au complet. Vente de terrains distincts considérée. Inspection sur rendez-vous seulement. Tél. 653-3348. quo-11

CAUSE TRANSFERT

VILLE Duberger, rue Archambault, 5 grandes pièces, entrée d'auto pavée, terrain paysagé, clôturé (Frost), léger comptant, près écoles, autobus, église, Royal Trust, courtier. André Thibault, 529-0171; soir : 623-2436. quo-11



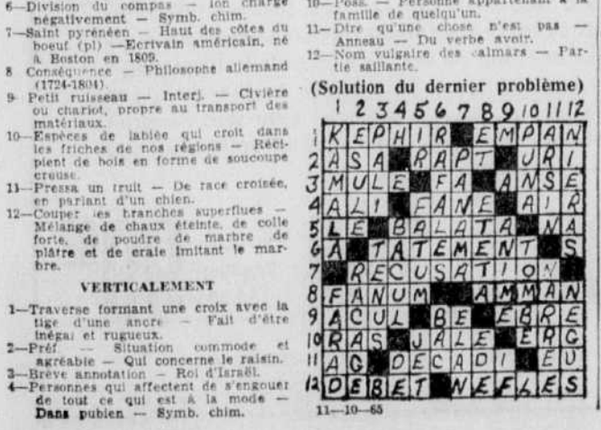
HORIZONTALEMENT

1—Tailles du trictac — Murmure entre ses dents.
2—Améliorer — Espace réduit.
3—Personne niaise (pop) — Décharné, maigre.
4—Surface recevant la pression d'un fluide ou agissant sur lui — Se dit d'un style de jazz caractérisé par un jeu expressif et pathétique — Lettre grecque.
5—Liliacées dont les bulbes sont employés comme condiment — Ch- l. du Luxembourg belge.
6—Division du compas — Ion chargé négativement — Symb. chim.
7—Saint pyrénéen — Haut des côtes du boeuf (pl) —Ecrivain américain, né à Boston en 1809.
8—Conséquence — Philosophe allemand (1724-1804).
9—Petit ruisseau — Interj. — Civière ou chariot, propre au transport des matériaux.
10—Espèces de labiée qui croit dans les friches de nos régions — Récipient de bois en forme de soucoupe creuse.
11—Pressa un fruit — De race croisée, en parlant d'un chien.
12—Couper les tranches superflues — Mélange de chaux éteinte, de colle forte, de poudre de marbre de plâtre et de craie imitant le marbre.

VERTICALEMENT

1—Traverse formant une croix avec la tige d'une ancre — Fait d'être inégal et rugueux.
2—Préf. — Situation commode et agréable — Qui concerne le raisin.
3—Brève annotation — Roi d'Israël.
4—Personnes qui affectent de s'engouer de tout ce qui est à la mode — Dans publien — Symb. chim.
5—Vapeur de l'atmosphère — Sert à introduire un pseudonyme.
6—Commune rurale dans l'anc. Russie —Sentence d'excommunication.
7—Inflammation d'une articulation — Poisson de mer.
8—Ancêtre légendaire des Ecossais — Anneau de métal garni de diamants pour le forage des roches très dures, au cours des sondages.
9—Dialecte du sud de la Loire (M-A) — Poss. — Nom arabe de la potasse et de diverses plantes fournissant de la soude par incinération (pl.).
10—Poss. — Personne appartenant à la famille de quelqu'un.
11—Dire qu'une chose n'est pas — Anneau — Du verbe avoir.
12—Nom vulgaire des calmars — Partie saillante.

(Solution du dernier problème)



11—10—65

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

Maisons seules

LAC Beauport, près Manoir du Lac, plain-pied, chauffé, 6 pièces, $13,500. Aussi près Manoir St-Castin, cottage suisse, 9 pièces, terrain 20,000 pieds. Jean Chevrier, 623-3002. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030. quo-12

LAC ST-CHARLES, maison 5 pièces, pierre, neuf, acompte $1,000. Immeubles Montcalm, courtiers, 626-0944, 529-8366. quo-12

VILLE Duberger, bungalow, pierre, brique, abri d'auto, 1 an, grand terrain, acompte, $3,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, A. Lacroix, 523-2019. quo-13

RIVE SUD

Maisons à revenus

PLACE Mgr. Guay, maison à revenus, 2 logements, aussi maison seule, conditions faciles, directement du constructeur, chauffage hydronique. $37-7458. quo-11

BOULEVARD Jacques-Cartier, Lauzon, 2 logements 5 pièces, chauffé, vue sur le fleuve. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, $37-6000. quo-12

LAUZON, maison 3 logements, 5 pièces, grand terrain, construction récente, acompte $4,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, $37-6000. quo-12

Maisons seules

MAISON vendre, 9 pièces, toute meublée, voisin école, couvent, cause maladie, offre raisonnable acceptée. 832-4819. quo-11

2 MAISONS, 6 pièces, quartier résidentiel St-Romuald, direct propriétaire. 839-8622. quo-1

MAISON, brique rouge, 9 pièces, 2 salles bains, belle vue sur Québec, endroit central. 837-7997. quo-11

LAUZON ou à louer, 7 pièces, très belle vue sur fleuve, grand terrain. Tél. 837-2679. quo-14

BUNGALOW, brique et pierre, 7 pièces, sous-sol 6 pièces, près hôpital. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin. 837-6000. quo-12

122 MAISONS DEMANDEES

NOUS avons plusieurs acheteurs pour propriétés de 2, 4, 6, 8, 12 logements avec du comptant. Immeubles Belvédère Ltée. 681-6358. quo-22

HAUTE-VILLE, Ste-Foy, acheteurs sérieux pour 8 logements et plus, comptant. Cimon, courtier. 525-5169, 656-0911. quo-29

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-3

2, 3 LOGEMENTS dans Québec, ou banlieue, dispose $4,000. 653-5531. quo-13

J'AI clients avec de l'argent qui attendent pour acheter votre propriété. Pour transaction rapide. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-15

VOUS voulez vendre ou échanger votre propriété, sans trouble et rapidement. Appeler : B. Bureau, courtier, à : 681-6862. quo-13

127 MARCHANDISE—NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Aussi marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-3

129 MATERIAUX de construction

ATTENTION, centre matériaux usagés le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toutes sortes, à prix d'aubaine. Tél. 842-1969 quo-11

FAUT vendre, prix de sacrifice, matériaux de construction usagés, bois de toutes sortes, panneaux veneer, outillage mélangeur à ciment 2-3 sacs, monte-charge, capacité 5,000 livres et autres, cause abandon des affaires. 529-0509 quo-26

10,000 pieds à pouces, embouvetés en pin, 20,000 pieds de planche, 1, 1 1-4, 1 1-2 pouces, 5,000 pieds 2 pouces, embouvetés, 10,000 pieds 2 x 6, 2 x 8, longueur 12 à 20 pieds, fournaise 5 sections, eau chaude avec brûleurs et contrôle, presque neuve. Marcel Fortin, entrepreneur en démolition. Tél. 523-9669. quo-3

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

QUI veut vraiment débuter dans la Buanderette commerciale. Opte pour Maytag La plus perfectionnée sur le marché. Local fourni, financement 80 p. c. Quelques territoires encore disponibles. Distributeur Laurier Inc. 904 Madeleine de Verchères. Qué. 6. 527-6352 quo-19

OCCASION de PLACEMENT

CONCESSION exceptionnelle offerte au candidat qualifié. Produit récemment lancé sur le marché, bien éprouvé et en demande. Marché illimité. Pas de concurrence. Profit formidable sur mise de fonds sans travail de votre part. Placement minime dans les 4 chiffres. Communiquer confidentiellement par écrit tous les renseignements pertinents au Dépt 328, Le Soleil. quo-12

138 PENSIONS POUR ENFANTS

DAME prendrait enfants en pension. tél. 681-8282 quo-15

PRENDRAIS enfants, 6 jours à 5 ans, ayant expérience. 681-1319. quo-11

PRENDRAIS petite fille, 3 ans ou plus, en ville. Tél. 529-1103. quo-14

PRENDRAIS enfants en pension, 3 mois à 5 ans. 524-1257. quo-11

PRENDRAIS bébé naissant jusqu'à 6 ans, $10 semaine. 524-3827 quo-11

PRENDRAIS fillette de fille-mère, longue expérience, discrétion assurée. 661-6361. quo-5

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre

139 PERSONNELS

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois. 390, 25e Rue. 523-7458. 523-5547. quo-11

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire, Case Postale 1561, Québec. Tél. 524-6108. quo-20

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICTS DE CHICOUTIMI
ET ROBERVAL

— A V I . —

Conformément aux dispositions de l'article 1571d du Code Civil, avis est par les présentes donné que cession-transport et transfert de toutes créances de livre et autres créances recevables, présentes ou futures, de TRACTO INC., ayant deux places d'affaires dans les districts judiciaires de Chicoutimi et Roberval, Province de Québec, consentis à la Banque Royale du Canada, à titre de garantie, faits et exécutés le 14ième jour du mois de septembre 1965, ont été enregistrés le 4ième jour du mois d'octobre 1965, au bureau de la Division d'Enregistrement de Chicoutimi, sous le numéro 197857, et au bureau de la Division d'Enregistrement de Lac St-Jean Ouest, à Roberval, sous le numéro 105908.

Daté à Chicoutimi, ce 6ième jour du mois d'octobre 1965

Banque Royale du Canada,
Chicoutimi. quo-12

144 PIANOS — ORGUES

ORGUE sur meuble, 5 changements de ton. Tél. 681-4239. quo-11

PETIT piano, état neuf, à vendre. S'adresser 1101, 1ère Avenue. quo-12

150 PROPRIETES COMMERCIALES

IMMEUBLE commercial sur Marie de l'Incarnation, grand terrain, larges vitrines publicitaires actuellement occupé par commerce matériaux construction, conviendrait plusieurs genres d'entreprises, prix et conditions (offre) courtier 683-4795. quo-20

LORETTEVILLE, près Racine, sur Boucher, immeuble commercial, grand terrain, larges vitrines, actuellement occupé par commerce matériaux, conviendrait plusieurs genres d'entreprises, prix, conditions Dolbec courtier, 683-4795. quo-21

878 ST-JEAN, édifice commercial, financement facile. Chalifour Inc., 681-6389. quo-15

MAISON 5 flats, rue St-Louis, placement, conditions incroyables. Immeubles Faucher, Inc., courtier, 623-1321, 623-4375. quo-13

153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"
DIVERS A LOUER - DIVERS A VENDRE

RADIO, pick-up, location, semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux. 681-1630. quo-14

TELEVISIONS reconditionnées, garantie écrite. De $29 à $69. Finançons nous-mêmes. 430 Ouest, St-Vallier. 529-3522. quo-16

T.V. reconditionnées, garanties neuves, $29 à $59, grandeur assortie 522-6682. quo-15

TELEVISION, louer ou vendre, aussi réparation. Coulombe T.V. Service 683-2971. quo-20

TELEVISION tourne-disque, louer hôpital, maisons privées, vente, échange. Jacques Bédard, 261 Chênes Est 623-0704. quo-21

T.V., R.C.A. Victor, 21 pouces, très propres, reconditionnées, garanties comme neuves, $39.95, 529-3830. quo-13

A LOUER, télévisions. Argent donné réduit si désireux acheter. 529-3522. quo-6

RADIO de Volkswagen, Blaupunkt, automatique, $35. 661-9585. quo-16

155 ROULOTTES

ROULOTTES neuves L'Islet, garanties à prix imbattables. Jos. Lahoud Automobiles Limitée, 34 Dorchester. 529-9661. quo-23

LOCATION roulottes de voyage, idéal pour chasse. Lessard Roulotte Enrg., 28 St-Maurice, Charlesbourg-Ouest, 623-4255. quo-26

AUBAINE, roulotte accidentée, 17 pds long, complète, poêle, réfrigérateur, toilette, etc., freins électriques. Tél. 683-3456. quo-11

A LOUER, roulotte 16 pieds, équipée, prix spécial, réservations, 524-9762. quo-11

A LOUER, roulotte entièrement équipée. Tél. 626-2737. quo-11

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES, FILLES DEMANDEES
73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

AIDE familiale, 21 ans ou plus, 3 enfants, chambre seule avec T.V., accessoires cuisine automatiques, $30 semaine, Poitiers, Ste-Foy. 681-1606. quo-14

LEVIS, fille demandée, 20 à 30 ans, cuisine, ménage soirées dimanche libres, pas d'enfant, chambre seule avec télévision, salaire selon expérience. Rendez-vous entre 10 et 11 a.m. 837-7295, 32 Côte du Passage, Lévis. quo-11

MENAGERE avec experience pour famille à Sillery, 3 enfants d'âge scolaire, excellentes conditions, chambre seule, bain, télévision. Tél. 527-9387. quo-11

JEUNE fille sachant faire cuisine, bon salaire, chambre seule. 527-4348, 985 des Braves, Québec 6. quo-11

FILLE demandée, 2 enfants, bon salaire. 2542 de la Falaise, Sillery, 683-4656. quo-2

JEUNE fille sérieuse de la campagne, aimant enfants, pour ouvrage général. Tél. 527-6132. quo-11

FILLE-MERE ou autre demandée, bon chez-soi, discrétion. 527-4538. quo-13

PERSONNE voulant travailler à temps partiel pour garder 2 enfants, dans l'après-midi. Tél. 683-3114. quo-11

BONNE demandée, ou fille-mère, pour ouvrage général maison privée, 1 enfant. 683-0441 ou 653-8608. quo-11

FILLE campagne, 18, 25 ans, références, 3 enfants, chambre seule, très bon salaire. 683-7315. quo-11

BONNE demandée, aimant les enfants, bon salaire, références. Tél. 653-4616. quo-12

FILLE ou fille-mère, demandée, légers travaux. 626-3556. quo-15

BONNE ouvrage général, 2 enfants d'âge scolaire, très bon salaire, chambre seule. Tél. 663-0382. quo-11

FILLE-MERE, travaux légers, préférence connaissant couture, bon chez-soi. 524-0176. quo-11

BONNE demandée, ouvrage général de maison, fins semaine libres. 681-4241. quo-12

BONNE, 3 adultes, ouvrage général, libre dimanche et soirées. 626-1874. quo-15

AIDE domestique, 25 ans et plus, pour famille canadienne-française, 3 enfants 6, 4, 2 ans, $35 semaine. Ecrire à : 1090 Waterloo, Montréal 16. Inclure photo. Références demandées. quo-12

161 TERRAINS A LOUER

60,000 pieds de terrain, accès sur 2 rues, tel. 522-6825. quo-26

162 TERRAINS A VENDRE

TERRAINS 65 x 120, $100 comptant, balance à discuter. 663-0582. quo-13

BOULEVARD Neilson, terrains pour bloc appartements. R. DeRosa, courtier, 653-7279 quo-18

LAC BEAUPORT, magnifiques terrains avec vue sur le lac et les Laurentides, accès au lac. Louis Lagueux Ltée, 527-1528, 849-3849. quo-14

BOIS de Vincennes, magnifiques lots boisés, construction de résidence, près école, église, autobus. R DeRosa, courtier, 653-7279 quo-18

TERRAINS boisés, différentes grandeurs, Place Général Vanier, Robar Construction Inc., 681-9155, 653-1069, 653-4041. quo-12

BOULAVARD Laurier, Sainteville, emplacement commercial, superficie 98,000 Morel, courtier 527-1732. quo-18

LONGWOOD Park, terrains boisés, vue sur fleuve, centre résidentiel exclusif, 2 milles Pont Québec, 839-7402 quo-21

CHARLESBOURG, Boul. Henri-Bourassa, terrain commercial, bâti. Morel, courtier, 527-1732. quo-25

LAC Beauport avenue Montclair, plan d'ensemble 06 à 12 Lac St-Charles, route Bédard plan d'ensemble, aqueduc 06 à 12, 626-2187, 849-4918. 561-25

PLAZA Bellevue Rive Sud, 2 minutes Pont Québec, Boulevard Chute Chaudière, aucun comptant, construisons. 832-4170 quo-19

CHARLESBOURG, magnifique terrain, près église, école, différentes grandeurs, 10 p.c. comptant 1 p.c. mois, tél. 623-7216 quo-27

72 x 61, TERRAIN à vendre à Lorettéville. 842-1536. quo-21

ST-EMILE, rue Lafond 30 terrains, aqueduc, égout, conditions faciles, tél. 623-0711. quo-22

LAC St-Charles, 70 x 70, $300, $25 par mois 842-2841, 839-9374. quo-21

CHARLESBOURG, 7e Avenue Est, entre 60e et 63e Rue. Libre à l'acheteur. 525-8711 quo-28

STE-PETRONILLE, I.O., terrain 150 x 240, site magnifique, vue sur fleuve. 681-0748. quo-11

LAUZON, Ste-Bernadette, près église, centre domiciliaire. $1,100. 839-9196, 837-5766. quo-1

NEUFCHATEL, près école, église St-André, site exceptionnel, vue sur tout Québec, magnifique terrain, prix $1,600. Conditions faciles, 842-1660 ou 681-7972. quo-12

CHARLESBOURG, rue Binet Ouest, 80 pied carré. 661-3137. quo-13

TERRAIN à vendre, rue Seigneuriale, Beauport, 75 x 135, service d'égout et d'aqueduc rendus. 661-3458. quo-13

TERRAIN sur rue Bélanger, 70 x 92, prêt à construire. 661-3237. quo-13

TERRAIN commercial, Myrand-Nord, superficie 24,600 pi. 681-2802; soir, 523-9620. quo-3

STE-ODILE, magnifique terrain 60 x 82, centre d'achats, église, école. 623-7796. quo-11

ORSAINVILLE, 65 x 100, coin des Verdiers et des Fauvettes. 524-6272. quo-11

VILLE Duberger, 61 x 115, égouts, eau, entrés sur le terrain, rue pavée, garage en veneer, bois pour construire un 3 logements. Le tout pour $2,500. Tél. 683-3582, soir. quo-11

ST-RODRIGUE, magnifiques terrains, près église, école, différentes grandeurs, 10 p.c. comptant, 1 p.c. mois. Odilon Hamel, 623-2767. quo-4

BEAUPORT-OUEST, magnifiques terrains résidentiels, près Seigneuriale, 80 x 80. 527-2877. quo-14

STE-FOY, terrain résidentiel, près Château Bonne-Entente. 681-3195. quo-14

RUE O'Neil, Les Saules, terrain 50 x 85. Tél. 683-4201. quo-11

CAMP de chasse avec terrain en bonne condition. Tél. 524-4229. quo-15

TERRAIN 61 x 110, résidentiel, rue Lorraine, Ste-Foy, tout bâti. 653-2450. 156-16

PROFIT DE $35,000

EN un an, 37 beaux terrains résidentiels, en plein développement, vendrait en bloc, $15,000, acompte $5,000, balance 5 ans pour payer, sans intérêt. 626-0813. quo-16

162 TERRAINS A VENDRE

RUE Dumoncel-Nord, magnifique terrain 75 x 100. Tél. 623-7619. quo-11

ST-RODRIGUE, 50 x 130, sur 47e Rue Est, près église, $3,900. Harris Gingras, courtier, 522-1295. quo-12

STE-PETRONILLE, Ile d'Orléans, magnifique terrain à 0.25 le pi. c. Appelez Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir : 683-0481. quo-12

CHARLESBOURG, terrain 90 x 80, près école, Montcalm, courtiers, 626-0944. quo-12

165 TERRES A VENDRE

PAS très loin de Québec, 100 arpents carrés avec ou sans immeuble ou roulant. Inf. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-11

Ici et là, au Québec

Des usines pour pallier au chômage

RIMOUSKI — La Jeunesse Ouvrière Catholique de Rimouski a réclamé à grands cris des usines pour pallier au chômage, récemment à Rimouski. Cette prise de conscience eut lieu dans le cadre de la semaine nationale des jeunes travailleurs. Au cours d'un forum, quelque 500 jeunes se sont interrogés sur la possibilité d'amener de nouvelles entreprises dans la région de Rimouski. Pour leur part, les jeunes filles ont réclamé un salaire égal à celui des garçons. On a aussi affirmé que ce ne sont pas les capitaux qui manquent, mais bien une action concertée des gouvernements municipaux, provincial et fédéral.

M. Vanier à Kingston

KINGSTON — Le vice-roi et Mme Georges Vanier visiteront jeudi le Collège militaire de Kingston. M. Vanier sera l'invité d'honneur à la cérémonie de la pose de la pierre angulaire de Fort Champlain, nouvelle résidence des étudiants. Le vice-roi et son épouse seront accueillis par M. Paul Hellyer, ministre de la Défense nationale, aussi président et chancelier du Collège, et par le commandant de l'institution, le commodore de l'air L. J. Burchall.

Déficience de l'orientation professionnelle

CHICOUTIMI — La déficience de l'orientation professionnelle, le manque de préparation véritable au travail et la mauvaise connaissance du milieu ouvrier placent les jeunes travailleurs dans une situation difficile. C'est ce qui ressort d'une enquête menée dans la région de Chicoutimi par la Jeunesse Ouvrière Catholique, et dont les résultats ont été révélés hier. Devant cet état de fait, la J.-O.C. réclame le respect de la loi de scolarisation qui prévoit la fréquentation des classes jusqu'à l'âge minimum de 16 ans. Le mouvement exige aussi plusieurs mesures pratiques, dont l'établissement d'écoles d'initiation au travail dans chaque région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Programme révolutionnaire

SAINT-FELICIEN — L'Association professionnelle des industriels serait à la veille de dévoiler un "programme révolutionnaire" qui redonnera au Conseil régional du patronat le dynamisme qui doit l'animer. Cette nouvelle a été annoncée en fin de semaine par le Conseil Economique Régional. Le directeur de cet organisme, M. P.-A. Cantin, présume que l'A.P.I. prendra le Conseil en main et le fera marcher rondement. Cette rénovation serait d'autant plus nécessaire que le patronat manque de structures pour dialoguer avec les syndicats.

Cours sur la bourse

CHIBOUGAMAU — M. Guy Bergeron, conseiller technique de la Jeune Chambre de Commerce de Chibougamau, a présenté hier les deux projets que la Chambre se propose de réaliser cette année. Ils ont trait la création d'un club d'investissements fictif pour les élèves du cours secondaire et classique, ainsi que d'un programme de solidarité économique. Le but du premier projet est de montrer aux élèves le fonctionnement de la bourse, et le second exploitera une étude économique du Canada français. Le but premier de ces initiatives, selon M. Bergeron, est de terrasser le fléau du chômage, "dont nous détenons le triste championnat."

Représentant du Québec

CHICOUTIMI — Nous apprenons que M. Jean-Louis Paquet représentera la Province de Québec au comité national de l'Institut de Chimie du Canada, responsable de la remise de certificats aux techniciens et technologistes. M. Paquet, qui est natif de Québec, travaille actuellement au département du contrôle des émanations de l'Aluminum Company d'Arvida.

Rencontre possible avec le S. P. E. C.

Le Conseil supérieur de l'Education rencontrerait cette semaine les représentants du Syndicat des professeurs de l'Etat du Québec.

C'est ce qu'on a appris de source non officielle. Il est certain toutefois que le Conseil ou tout moins son président, M. Jean-Marie Martin, se propose de rencontrer le S.P.E.C.

On se souvient, qu'après un échange de télégrammes de style plutôt tranché avec le ministère de l'Education, M. Sabourin, le président de S.P.E.C. s'est adressé au Conseil supérieur de l'Education, pour obtenir son appui.

M. Jean-Marie Martin avait alors répondu que la question devrait être discuté en assemblée avant d'y donner suite. Il est permis de croire que le C.S.-E. profitera de sa réunion jeudi et vendredi à Montréal, pour rencontrer les représentants du syndicat, qui s'est opposé au prolongement des semaines de travail, tel que décidé par le ministère de l'Education, pour l'enseignement dans les écoles de métiers.

Des millions de dollars ont été perdus dans des ventes de blé (Diefenbaker)

WADENA, Sask. (PC)—A la fin d'une des plus dures journées de sa campagne, le leader conservateur John Diefenbaker a déclaré samedi soir devant les personnes assemblées dans un stadium glacé que le gouvernement libéral avait perdu "des millions de dollars" dans des ventes de blé "à cause d'administration incompétente".

Pendant 34 minutes, M. Diefenbaker, affublé de son manteau, a accusé le gouvernement d'être responsable de l'oubli dans lequel sont tombés les agriculteurs de l'Ouest.

Il faisait si froid dans le stadium que l'haleine de M. Diefenbaker formait une buée. "Je suis glacé jusqu'à l'os" a-t-il déclaré en quittant Wadena pour se rendre à Saskatoon, à 135 milles de là.

Il avait déjà parcouru 85 milles pour se rendre de Watrous à Wadena, à la suite d'un voyage de 400 milles en train de Winnipeg.

A 6h 45 samedi matin, il déambulait dans les rues de Winnipeg. Ce n'est qu'à une heure du matin hier que M. Diefenbaker, âgé de 70 ans, s'est couché.

Son discours de Wadena était le plus important de la journée, et il a été un peu moins long que d'habitude à cause de la température.

L'AGRICULTURE

M. Diefenbaker a parlé surtout d'agriculture dans cette région où les cultivateurs travaillent souvent la nuit au moment des récoltes.

"Les libéraux auraient pu obtenir de 18 à 19 cents le boisseau de plus pour votre blé" a-t-il dit.

"Il y a eu une grève pendant plusieurs mois à Vancouver et des millions et des millions de boisseaux sont demeurés invendus alors que les navires devaient aller prendre leur cargaison aux Etats-Unis".

Il a ajouté qu'à cause d'installations portuaires déficientes, le Canada avait perdu en 1963-1964 des ventes de blé d'une valeur de $100,000,000.

"Personne ne sait combien ce blé se vend en Union Soviétique, et savez-vous pourquoi? Nous apprendrons ce prix après les élections".

"Souvenez-vous que nous ne vous avons pas laissé tomber en 1957 et en 1963. Durant ces périodes, le cultivateur de l'Ouest a bénéficié d'une prospérité inconnue jusqu'alors".

Si je suis élu une autre fois, a déclaré M. Diefenbaker, le gouvernement conservateur aggrandira les pâturages communautaires selon la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies et de la Loi sur le rétablissement et le développement de l'agriculture.

"Sous le présent gouvernement, l'A.R.D.A. est une



CONGRES DES JEUNES NATURALISTES — M. Marcel Tiphane, directeur du département de Géologie de l'Université de Montréal, félicite le président et la présidente des C.J.N., tous deux élus à l'unanimité, hier après-midi, au 2e congrès annuel. De gauche à droite, M. Marcel Tiphane, Mlle Andrée Vanier, présidente, M. Pierre Laplante, président, le R. P. Dollard Sénécal, s.j., directeur de la revue officielle des C.J.N. et vice-président de l'exécutif, et M. J.-Alphonse Lapointe, directeur général des C.J.N.

Le gouvernement provincial a donné plus de $2,000,000 au théâtre, depuis 1961

par Gaston L'Heureux

M. Guy Frégault, sous - ministre des Affaires culturelles du Québec, a révélé samedi que depuis 1961, le gouvernement du Québec a accordé près de $2,000,000 en subventions octroyées au théâtre sous toutes ses formes.

M. Frégault s'adressait aux délégués du 8ième congrès de l'Association canadienne du théâtre d'amateurs réunis au Centre culturel Saint - Jean - Eudes.

Le sous-ministre des Affaires culturelles a ajouté que cet appui financier de l'Etat en faveur du théâtre n'évoque pas toutes les ressources et tout le labeur engagés dans la section d'art dramatique du Conservatoire. Il a également ajouté que ce chiffre ne doit pas apparaître uniquement comme une mesure de générosité mais essentiellement comme un témoignage. "Témoignage du respect de certaines valeurs, de la part de la collectivité québécoise. Témoignage de confiance aussi, envers ceux qui s'emploient à rendre notre société plus lucide et plus ouverte, plus consciente d'elle - même et plus humaine."

M. Frégault, parlant des risques entrepris par les amateurs de théâtre, a dit: "Les bons amateurs ne redoutent pas le risque. On les trouve à l'avant - garde, conduits par leur goût des tendances nouvelles et des options audacieuses, tant sur le plan du répertoire que sur celui de l'esthétique."

Le sous-ministre des Affaires culturelles a précisé en terminant, la politique de son ministère à cet égard. "C'est dans cette perspective que le ministère des Affaires culturelles encourage les réunions d'étude qu'organise votre association, dans l'intention de préparer pour le théâtre un public et des ouvriers à la fois meilleurs, plus nombreux et toujours plus exigeants'.

La troupe "Les Apprentis-Sorciers" a acquis au festival de Monaco, un prestige éclatant

(Guy Beaulne)

"Le Canada tout entier et le Québec ont raison d'être satisfaits de la participation des Apprentis - Sorciers au 3ème Festival international du Théâtre d'Amateurs de Monaco. Ils ont mérité totalement notre admiration, ils ont acquis pour le Québec et pour le Canada, un prestige éclatant".

C'est ce qu'a déclaré M. Guy Beaulne, directeur de l'Enseignement artistique au ministère des Affaires culturelles, lors de l'ouverture du 8ème congrès national de l'Association canadienne du théâtre d'amateurs.

Guy Beaulne, qui est le fondateur de l'A.C.T.A., a profité de l'occasion pour rendre hommage au critique Jean Béraud, décédé il y a quelque temps. Il a souligné que Jean Béraud a été l'un des principaux artisans du théâtre au Canada français et que l'A.C.T.A. venait de perdre un grand ami.

D'autre part, le directeur de l'enseignement artistique au Québec a remis à l'Association canadienne du théâtre d'amateurs un important travail qui représente cinq ans de labeur. M. Beaulne a remis à l'organisme 160 diapositives du Théâtre antique au Théâtre moderne, où l'architecture, le décor, la mise en scène, le comédien, le costume sont explorés. Il a remis également un imposant cahier de commentaires sur chacune des diapositives, ce qui représente, en somme, un cours de théâtre complet, selon une méthode visuelle dynamique. M. Beaulne a ajouté: "Dans ce que nous faisons comme amateurs, deux principes sont essentiels: d'abord le don de soi et l'amour du théâtre. Ce don de soi ne doit pas être calculé, il doit être aussi total que nous puissions le rendre total." Il a par la suite ajouté: "Nous devons vous forcer à respecter constamment les exigences de l'art auquel nous nous dévouons et dans lequel nous nous engageons. Notre métier, nous devons le faire sans complaisance, avec toute la rigueur et la discipline que nous exigeons de nos confrères".

Accorder au moins $300 par mois aux internes

KINGSTON, Ontario (PC) — L'Association canadienne des étudiants en médecine et internes suggère l'établissement, à l'échelle nationale d'un salaire mensuel minimum de $300 pour les internes.

L'Association, qui tient son congrès annuel à Kingston a adopté une résolution demandant aux gouvernements provinciaux de prendre les dispositions nécessaires pour donner suite à cette suggestion.

On a fait état au cours du congrès d'une enquête qui a démontré que les internes à travers le pays travaillaient en moyenne 115 heures par semaine. Avec des honoraires variant entre $150 et $300 par mois, le salaire moyen de l'interne s'établit donc à 35 cents environ l'heure.

Les 24 délégués représentant 4,000 étudiants en médecine et internes ont adopté la résolution par 12 voix contre 10.

VERRES de CONTACT
EXAMEN de la VUE
OPTOMÉTRISTE
J.M. Léveillé O.D.
Paquet - 5e étage
POUR RENDEZ-VOUS
Tel: 524-5121 local 305
Paquet

Les Jeunes Naturalistes participeront plus à la direction de leur groupement

Par Christiane Brunelle

L'assemblée générale des Cercles de Jeunes Naturalistes, qui tenait son 2e congrès annuel, en fin de semaine à Québec, a acquiescé au voeu du comité des jeunes et de l'exécutif, voulant, que les jeunes participent en plus grand nombre à la direction des C.J.N., afin que cette organisation soit plus démocratique.

C'est Pierre Laplante, nouveau président des C.J.N., élu hier après-midi à l'unanimité, qui a énoncé ce voeu au nom du comité des jeunes. Comme plusieurs le savent, il existe actuellement une commission à la direction de cet organisme, qui groupe presque uniquement des adultes, une trentaine, semble-t-il.

Or le jeune président a formulé le voeu que trois paliers soient institués à la direction des C.J.N.:

1) Une assemblée générale groupant le directeur de chacun des Cercles de la province (700 Cercles), un délégué par Cercle, le comité des jeunes, 2 directeurs par comité régional, les coordinateurs et coordinatrices des C.J.N.

2) Un Conseil administratif composé du comité exécutif, du comité des jeunes et des comités régionaux.

3) Un exécutif provincial comprenant président, présidente, un secrétaire et trois membres de l'organisme.

"Ainsi, a ajouté M. Laplante, les jeunes naturalistes, âgés de 16, 17 et 18 ans, pourraient rester actifs, auraient un rôle défini dans cet organisme, contrairement à ce qui se fait jusqu'à maintenant.

Les jeunes de cet âge ont l'habitude de se désintéresser des C.J.N. parce qu'ils se sentent inutiles".

Le président a bien précisé que cette formule, avant d'être mise sur pied, doit être acceptée par la Commission déjà existante et que, par conséquent, elle n'est présentée au congrès que sous forme de voeu. C'est la commission seule qui peut en décider, mais ayant l'appui de l'assemblée générale, il sera plus facile d'obtenir la refonte des cadres de la direction.

Mlle Andrée Vanier, élue présidente à l'unanimité, a fait savoir aux congressistes que forcément la direction des C.J.N., ainsi organisée, serait composée surtout de jeunes de Montréal, puisque le secrétariat général est situé à Montréal et que les réunions ont lieu à toutes les deux semaines.

"Pour ne pas que les C.J.N. soient totalement centralisés à Montréal, le comité des jeunes sera chargé de contacter plus souvent les comités régionaux pour connaître l'activité des Jeunes Naturalistes de toute la province. Mais il est normal que la plupart des dirigeants soient de Montréal pour la bonne marche des réunions qui seront régulières, à toutes les deux semaines."

PROGRAMME DE L'ANNEE EN BREF

Le programme des C.J.N. ne peut changer complètement d'année en année, mais au cours de la prochaine année, les C.J.N. se fixent un but principal en plus de la grande participation des jeunes à la direction:

On veut laisser tomber le plus possible ce qui n'est pas scientifique et encourager les jeunes à développer le côté scientifique dans leurs recherches.

On veut organiser un plus grand nombre d'expositions des C.J.N. et adapter plus adéquatement les travaux de recherches pour les jeunes naturalistes du niveau de Belles-Lettres ou IIe année.

Comme l'expérience d'un camp d'été des C.J.N., organisé par des jeunes et dirigé par eux a présenté de bons résultats l'été dernier, on formera encore cette année des camps d'été où des professeurs spécialisés enseigneront aux campeurs toutes les branches qui intéressent les Naturalistes: biologie, botanique, entomologie, biologie marine, astronomie, onthologie, etc...

CONGRES DES JEUNES NATURALISTES

Le congrès des Jeunes Naturalistes de la province, qui a débuté samedi, réunissait des délégués de 700 Cercles de Jeunes Naturalistes qui groupent 32,000 membres.

Au cours de la journée de samedi, les congressistes ont visité le Jardin zoologique et l'Aquarium de Québec, après quoi ils ont été invités à visiter la faculté d'Agriculture. A la suite de l'ouverture officielle du congrès par le Dr Roland Poirier, doyen de la faculté d'Agriculture de l'Université Laval, des films scientifiques leur ont été présentés.

Des communications scientifiques des différents cercles ont été entendues hier au Centre audio-visuel de la Commission scolaire de Québec.

GAGNANTS

Au cours du banquet, hier soir, le R. P. Dollard Sénécal, s.j., vice-président de l'exécutif des C.J.N., a proclamé les gagnants du concours des Jeunes Naturalistes:

1er prix: Stephen Dufresne, de Sutton, qui a présenté une station météorologique de sa propre fabrication, à la suite de deux ans d'observations.

2e prix: André Chabot, de Cap-Rouge, pour "La colonie des hérons de l'Ile-aux - Basques"; 2e prix également: Michelle Laprise, de Sherbrooke, qui a remis un travail sur l'embryologie du poulet; elle avait monté des spécimens en plastique.

Rénovation urbaine et lutte aux taudis, au programme de Cossette

Le notaire Raymond Cossette a inauguré sa campagne électorale à titre de candidat à la mairie du Parti de l'Action Municipale, hier soir, en présence d'un groupe de partisans venus l'accueillir à l'aéroport à son arrivée de Mexico où il avait participé au congrès de l'Union internationale du notariat latin à titre de vice-président.

Me Cossette s'est excusé auprès de ses partisans de son absence et a déclaré que la rénovation des taudis seront ses préoccupations premières. Il a ajouté que faire de la qu'il avait refusé la présidence de l'organisme international afin de mieux servir les citoyens de Québec. "C'est malheureux pour le Canada, dit-il, mais je considère plus important d'assurer à Québec une administration stable, honnête, consciente de ses responsabilités, efficace, afin de sortir la Vieille Capitale de la léthargie dans laquelle l'a tenue trop longtemps un conseil incompétent".

Il a déclaré que des conventions pour le choix des candidats qui formeront son équipe seront tenues prochainement mais il n'a précisé aucune date. Il a dit qu'il y aurait des conventions pour chacun des districts électoraux de la ville.

Au sujet de son programme, il a déclaré que la rénovation urbaine et l'élimination des taudis, c'est faire d'une pierre deux coups puisque cela apporte de nouveaux revenus dans les coffres municipaux et procure du travail à un grand nombre de travailleurs.

Le chef du parti, M. Louis-Philippe Lemieux, a dévoilé le slogan de la campagne du P.A.M. qui sera: 13 nouveaux hommes à l'hôtel de ville. Le Dr André Crevier a expliqué les structures du P.A.M. dont le chef ne fait pas partie du groupe de candidats qui brigueront les suffrages soit à la mairie ou à l'échevinage mais dirigera le caucus du parti auquel les candidats doivent accepter de se soumettre. Il a ajouté que c'est le premier parti politique qui aura une caisse ouverte et contrôlée, une assemblée souveraine, un chef du parti autre que les candidats et une "chambre des représentants".

Coffre-fort volé à Limoilou

Le coffre-fort d'un Québécois du quartier Limoilou a été dérobé dans sa maison, samedi soir. Il contenait une forte somme d'argent et des papiers précieux pour le plaignant qui est un homme d'affaires.

Le vol a eu lieu vers 8h. Une jeune fille gardait la maison. La sonnette de la porte s'est fait entendre. En répondant, la gardienne s'est trouvée en face de deux individus dont l'un portait une cagoule.

La jeune fille n'a pas été molestée. Les deux individus lui ont dit de se tenir tranquille et qu'aucun mal ne lui serait fait. Sans plus de cérémonie, ils ont transporté le coffre-fort à l'extérieur de la maison et ils l'ont chargé dans un véhicule. Mais ils avaient au préalable pris la précaution d'arracher les fils du téléphone.

L'inspecteur Georges Buteau rapporte de plus que l'enquête sur les trois vols commis vendredi, se poursuit. Deux individus masqués ont volé environ $1,500 à la Caisse populaire de Saint-Coeur - de - Marie. Un livreur d'épicerie a été attaqué par deux individus qui lui ont dérobé $57. La bijouterie Gagnon, située sur le boulevard Charest Est, a été visitée par des cambrioleurs qui ont mis la main sur des diamants estimés à $5,000.

MOTEURS • GÉNÉRATEURS
TRANSFORMATEURS • RÉGULATEURS
NEUFS–REMIS AU POINT
service
RÉPARATIONS • REBOBINAGE • BOBINES
COMMUTATEURS • CONSEILS EN GÉNIE
THOMSON ELECTRICAL WORKS LTD.
QUÉBEC • MONTRÉAL • SHERBROOKE
Une compagnie canadienne au service de l'industrie depuis 1893

34 étudiants ont pris la soutane

Trente-quatre étudiants de l'archidiocèse de Québec, des diocèses de Sainte-Anne (La Pocatière) et de Gaspé et de l'Institut séculier Pie X ont pris la soutane hier après-midi au Grand Séminaire de Québec, lors d'une cérémonie présidée par Monseigneur Paul Nicole, p. d., v. g.

Archidiocèse de Québec: MM. Bertrand Quirion-Lessard, Jean-Guy DuFour, Gaston Cimon, Clément Cliche, Réjean Anctil, Jean-Claude Simard, Janot Brochu, Michel Fournier, Denis Bouchard, Gilles Maheu, Donald Percy Coons, Marcel Roberge, Richard Leclerc, Louis-Marie Bissonnette, Jacques Côté, Michel Roberge, Luciano Dorotea, Yvon Allard, Camille Genest, Bernard Tessier, Michel Camiré, Gilles Blouin, Pierre Anctil, Robert Vallières, Jacques Roberge, Denis Falardeau, Michel Simon, Denis Breton, Gilles Arsenault.

Diocèse de Sainte-Anne (La Pocatière): M. Justin Picard.

Diocèse de Gaspé: Claude Cayouette.

Institut séculier Pie X: MM. Luc Tremblay, Georges Dugas et André Béland.

Sang-froid et débrouillardise

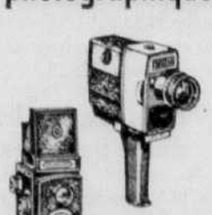
MONTREAL (PC)—Un jeune homme âgé de 19 ans, de Longueuil, en banlieue de Montréal, est parvenu, tard samedi soir, à se frayer un chemin à travers les forêts du Québec et à atteindre l'Etat de New York, après s'être perdu au cours d'une excursion de chasse, à 50 milles au sud-ouest de Montréal.

Ultime démarche de l'avocat de Dion

L'avocat du meurtrier Léopold Dion, Me Guy Bertrand, tentera une dernière démarche pour empêcher que son client ne soit pendu.

Dion doit monter sur l'échafaud le 29 octobre pour le meurtre du jeune Pierre Marquis, de Portneuf.

Me Bertrand a déclaré en fin de semaine qu'il logerait un appel auprès du cabinet fédéral dans l'espoir d'obtenir que la sentence de mort soit commuée en emprisonnement à perpétuité.

si votre commerce vend des
appareils photographiques

utilisez les annonces classées
c'est le complément idéal de l'annonce commerciale
529-9231
LE SOLEIL
L'EVENEMENT

leMontmorency

165, est Grande-Allée
l'adresse la plus prestigieuse...
LE CHOIX DIMINUE
Offrant:
1. Piscine
2. Service domestique
3. Salle de réception sur le toit
4. Prix raisonnables
5. Appartements meublés ou non meublés
525-9763
MONTREAL TRUST
Service de location et administration

Paquet

Chignons et perruques
Mademoiselle Tresses
Des postiches soigneusement et individuellement assortis à votre teinte de cheveux. (Naturels ou colorés) Laissez les représentants de Mademoiselle Tresses capturer la teinte de vos cheveux avec la fibre magique et miracle Dynel. Le postiche en grande vogue pour le jour et pour le grand chic du soir. Pendant que vous attendrez, ces experts prépareront pour vous le merveilleux postiche.
Rég. 29.88 19.88
Régulier 40.00 Spécial 29.88
Perruques Régulier 150.00 99.88
Paquet, comptoir du chignon, rez-de-chaussée.
EGALEMENT A PLACE LAURIER.

Venez rencontrer
M. RAYMOND
représentant de Mademoiselle Tresses à notre comptoir du chignon du 11 au 16 octobre incl. Jeudi et vendredi soirs à Place Laurier.



L'AQUEDUC INTERMUNICIPAL EST BENI — M. le curé Noël Lacroix, de la paroisse Saint-André de Neufchâtel, bénit l'aqueduc métropolitain, réalisation qui représente deux millions de dollars, un an et demi de travaux et trois années d'études préliminaires de la part d'un bureau d'ingénieurs-conseil. Dans l'ordre habituel, ce sont M. Pierre Picard, sec.-trésorier de la municipalité de Neufchâtel; M. le curé Lacroix, et M. Roland Béland, de l'aqueduc de Québec.

Inauguration de l'aqueduc intermunicipal de la région métropolitaine ouest de Québec

L'aqueduc intermunicipal de la région métropolitaine ouest de Québec a été officiellement inauguré hier après-midi.

Les maires et les membres de conseils de ville de Neufchâtel, Les Saules, Duberger et Charlesbourg-Ouest étaient présents au moment où M. le curé Noël Lacroix, de la paroisse Saint-André de Neufchâtel a procédé à la bénédiction de ce nouvel aqueduc métropolitain construit au coût de deux millions de dollars.

La cérémonie avait lieu à la Prise d'eau située en bordure de la Rivière Jacques-Cartier, à Saint-Gabriel de Valcartier. Une réception suivit à l'école Mgr Dumas, à Neufchâtel, et de nombreux dignitaires et instigateurs du projet y assistaient.

HISTORIQUE

Les travaux de construction de cet aqueduc ont débuté au cours du mois de février 1964. Ces travaux couronnaient en quelque sorte plus de trois années d'efforts et de pourparlers entre une vingtaine de municipalités de la région métropolitaine de Québec.

Ainsi c'est au début de l'année 1961 que le conseil municipal de Neufchâtel autorisait les études préliminaires pertinentes à la construction d'un réseau d'aqueduc avec prise d'eau à la rivière Jacques-Cartier, au niveau du village de Saint-Gabriel de Valcartier.

Au moment où apparut l'ampleur du projet, il devint évident que la seule source d'alimentation vraiment sécuritaire était celle de la rivière Jacques-Cartier.

En outre devant la situation que présentait le choix des sources d'alimentation des rivières Jacques-Cartier et Montmorency (les deux étant situées aux limites opposées du territoire à desservir), la formation de deux groupes distincts parmi toutes les municipalités intéressées devint nécessaire.

C'est de là que le groupe de municipalités situées au nord-ouest de la ville de Québec, soit Neufchâtel, Ville de Duberger, Ville Les Saules et Charlesbourg-Ouest, décida de donner suite aux études préliminaires et autorisa la préparation de plans et devis à laquelle participa également le bureau d'ingénieurs-conseils Leblanc, Montpetit et Lagacé.

Ainsi les villes de Charlesbourg, Orsainville et Giffard autorisèrent au cours du mois de février dernier le début des travaux qui atteindront approximativement les $600,000.

Avec la construction de ces deux aqueduc, les municipalités de Québec verront leur problème d'alimentation en eau potable résolu pour plusieurs années à venir.

A LA TÉLÉVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CBVT-TV, canal 11 - Québec

CFCM-TV, canal 4 - Québec

LUNDI	MARDI
11.00 Mire et musique	11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés	12.00 Dessins animés
12.10 Horaire commenté	12.10 Horaire commenté
12.15 Nouvelles — Météo	12.30 De tout de tous
12.30 De tout de tous	1.00 Féminité
1.00 Féminité	1.30 TV Bingo
1.30 TV Bingo	2.00 Féminité
2.00 Féminité	2.30 La sieste : "Dakota 308"
2.30 La sieste : "La boîte aux rêves"	4.00 Capitaine Bonhomme
4.00 Capitaine Bonhomme	5.00 Télé-Popeye
5.00 Télé-Popeye	5.30 Guignole et Barbarin
5.30 Furie	6.00 Télé-Québec
6.00 Télé-Québec	6.46 Nouvelles
6.46 Nouvelles	7.00 Tout l'monde en place
7.00 Aventures d'Outre-Mer	7.30 Surbourn
7.30 Hong Kong	8.30 Cré Basile
8.30 Ma Sorcière Bien-Aimée	9.00 Tentez votre chance
9.00 Grand Prix Musical	9.30 Destination Danger
9.30 Alors Raconte	10.30 Bon voyage
10.00 Relevez les manchettes	11.00 Nouvelles
10.30 Détective International	11.03 Météo
11.00 Nouvelles	11.10 Nouvelles sportives
11.08 Météo	11.15 Heure exquise : "Roi du tabac"
11.10 Nouvelles sportives	
11.15 Fourrures	
11.30 Heure exquise : "Furie de l'or noir"	
1.00 FIN DES EMISSIONS	

CKMI-TV, canal 5 - Québec

LUNDI	MARDI
2.30 Mire et musique	2.30 Mire et musique
2.55 Opening	3.00 To tell the truth
3.00 To tell the truth	3.30 Take 30
3.25 Take 30	4.00 Moment of truth
4.00 Moment of truth	4.31 Magic boomerang
4.31 Magic boomerang	5.00 Cartoons
5.00 Cartoons	5.30 Music hop
5.30 Music hop	6.00 Autumn edition
6.00 Autumn edition	6.30 After 6 : "Johnny Concho" avec Frank Sinatra
6.30 Shining	8.00 Red Skelton Show
7.00 Gilligan's Island	9.00 Front page challenge
7.30 Don Messer	9.30 The Men & the Issues
8.00 The Fugitive	10.01 News Magazine
9.00 Show of the week	10.30 The Public Eye
10.01 Free political telecast	11.00 CBC-TV News
10.15 Free political telecast	11.14 Viewpoint
10.30 No time for Sergeants	11.20 Late scores
11.00 CBC-TV News	11.25 FIN DES EMISSIONS
11.14 Viewpoint	
11.20 Late scores	
11.25 Penthouse 5 : "The man in the net" avec Alan Ladd	
1.02 FIN DES EMISSIONS	

CBVT-TV, canal 11 - Québec

LUNDI	MARDI
9.30 Mire	9.30 Mire
10.30 Mire et musique	10.30 Mire et musique
11.28 Aujourd'hui à CBVT	11.28 Aujourd'hui à CBVT
11.30 Long métrage : "Vengeance de la déesse rouge"	11.30 Long métrage : "Histoires viennoises"
1.00 Téléjournal	1.05 Long métrage : "L'affaire Mauritius" avec Daniel Gélin
1.05 Long métrage : "La loi, c'est la loi" avec Fernandel	3.00 Film : "L'Amérique insolite"
3.00 Coulisses de l'exploit	4.30 L'Aventurier des mers
3.45 Séries mondiales	5.00 Bob Morane
6.15 Echos des sports	5.30 Ti-Jean Caribou
6.30 Téléjournal	6.00 Elections fédérales
6.45 Supplément régional	6.30 Téléjournal
6.50 Rond Point	6.43 Supplément régional
7.01 Aujourd'hui	6.48 Rond Point
8.00 Les belles histoires	7.01 Aujourd'hui
8.30 Face à la musique	8.00 Te Nord
9.00 Bras dessus bras dessous	8.30 Route 66
9.30 Entre ciel et terre	9.30 De 9 à 5
10.30 Caméra '65	10.01 Le sel de la semaine
11.00 Téléjournal	11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional	11.19 Supplément régional
11.24 Bulletin de la météo	11.24 Bulletin de la météo
11.26 Nouvelles du sport	11.26 Nouvelles du sport
11.31 Cinéma : "Vice au corps" avec Gary Cooper et Grace Kelly	11.31 Ciné-Club : "Le train sifflera trois fois"
1.00 FIN DES EMISSIONS	1.00 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

à prix populaire!
marabout
en vente partout

M. J.-B. Roberge

THETFORD MINES — M. Jean-Baptiste Roberge, camionneur à la retraite, est décédé le 8 octobre, à sa résidence, 1135, de la 8e Avenue, à l'âge de 69 ans et deux mois. Il était l'époux de dame Alméda Lessard et fut l'un des pionniers de l'industrie du camionnage dans la région de l'amiante.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belle-fille: MM. et Mmes Wilfrid Sheinck (Jeannine), de Saint-Antoine de Pontbriand, Albert Saint-Laurent (Rachèle), du Chemin de Robertson, Paul-Emile Tailleur (Isabelle), Jean-Louis Roberge (Réjeanne Dussault), Gaëtan Fillion (Colette), Fortunat Marcoux (Henrielle), et M. Gilles Roberge, tous de Thetford Mines; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Herménégilde Demers (Diana), Mme Bernadin Landry (Ozide), Mme Wilfrid Dodier (Manda), toutes de Thetford Mines, MM. et Mmes Honorius Bédard (Rose), de Québec, Télesphore Roberge, de Framingham, Mass., Alphonse et Noël Roberge, et M. Wilfrid Roberge, tous de Thetford Mines, MM. et Mmes Odilon Desrosiers, Alfred Lacroix, de Thetford Mines, Joseph Lessard, de Granby, Gérard Côté, Philibert Martin, de Thetford Mines, et Mme J. Normandin, de Montréal.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Lavallières et Fils, rue Dumais. Les funérailles auront lieu mardi en l'église Saint-Noël Chabanel, et l'inhumation sera faite au cimetière Saint-Alphonse.

Mme J.-B. Routhier

Mme J.-B. Routhier, née Marie - Louise Pageau, est décédée à l'Hôpital Général, à l'âge de 82 ans et 10 mois. Elle était autrefois de Ville - les - Saules.

Elle laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles - filles: MM. et Mmes Gérard Routhier (Germaine Loubier), Maurice Routhier (Rosette Plante), Antoine Lepage (Simone), Paul Routhier (Jeanne Létourneau), René Poulin (Carmen), Antonio Routhier (Madeleine Royer), Robert Routhier (Yvette Marcoux), Marcel Routhier (Gisèle Chamberland), Mme veuve Ernest DeBlois (Juliette), M. Raymond Routhier; ses frères et soeurs, beaux - frères et belles - soeurs: MM. et Mmes Antonio et Georges Pageau, M. J. - B. Pageau, Mme veuve Joseph Talbot, Mme veuve Arthur Dumas, M. et Mme Narcisse Routhier, de Cap - Rouge, M. et Mme Albert Routhier, d'Arvida, M. Antonio Routhier, de Lac - Saint - Charles, MM. et Mmes Ernest Routhier, de Montréal, Arthur Létourneau, de Ville - les - Saules, Adélard Routhier, de Québec, et Wilfrid Therrien, de Montréal.

Les funérailles auront lieu mercredi à Sainte - Monique - des - Saules. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires Sylvio Marceau, 270, Marie de l'Incarnation.

M. Earl Beauchamp

M. Earl Beauchamp, époux de dame Rolande Delwaide, est décédé le 8 octobre à Varennes, à l'âge de 51 ans. Il demeurait au 11 rue Saint-Germain, Neufchâtel.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Raymonde, Louise, Robert, Suzanne et Claude; sa mère, Mme Anselme Delwaide; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Clifford Beauchamp, d'Ottawa; M. et Mme Gordon Beauchamp, d'Ottawa; la R. S. Saint-Patrice, des Soeurs de Saint-François d'Assise; Mme Julien Courval (Anne-Marie Beauchamp), de Québec, M. et Mme Raymond Delwaide, M. et Mme René Delwaide et M. et Mme Roger Delwaide.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Germain Lépine Ltée, 300 chemin Sainte-Foy. Les funérailles auront lieu mardi, en l'église Saint-André de Neufchâtel et l'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles.

FAITES REVISER VOTRE TV
1 - Vérification des lampes
2 - Ajustement général des contrôles
3 - Vérification de la lampe-écran.
TEL.: 653-3112
STE-FOY TV SERVICE
Membre de la Corporation des Electriciens du Québec.

Mme vve A.-E. Moissan

Mme Arthur - Elzéar Moissan, née Laure Paquette, épouse de feu M. Arthur - Elzéar Moissan, est décédée le 9 octobre, à l'âge de 88 ans. Elle demeurait au Foyer Saint - Sacrement, 1165, Chemin Sainte - Foy, Québec.

Elle laisse dans le deuil, son fils et sa belle - fille: M. Hector Moissan, de Fredericton, Mme Georges - E. Moissan (Zoé Pinsonneault), ses soeurs, son frère, ses belles - soeurs et son beau - frère: M. et Mme Emile Paquette, de Notre-Dame de Lorette, Lac Saint - Jean, M. et Mme Adrien Paris (Reine Paquette), de Montréal, Mmes Daniel Paquette, de Saint - Léon et Arthur Paquette, ainsi que plusieurs neveux et nièces et petits - enfants.

La dépouille mortelle est exposée au foyer funéraire Arthur Cloutier & Fils, 1025, Route de l'Eglise, Sainte - Foy.

Les funérailles auront lieu mardi en l'église Notre - Dame - de - Foy et l'inhumation au cimetière de Sainte - Foy.

Mme J.-E. Gosselin

Mme J.-Elzéar Gosselin, née Hélène Bourget, est décédée le 9 octobre, à Bienville, à l'âge de 66 ans. Elle demeurait au 18, rue Barras, à Bienville.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Charles Lemieux, de Lévis, Mme Henri Dumas, de Lauzon, M. et Mme Adélard Michaud, de Québec, M. et Mme Léopold Bourget, de Saint-Joseph d'Alma, Mme Noëlla Marchand, de Pennecoak, N.H., M. et Mme J.-M.-A. Gosselin, de Lauzon, M. et Mme Delphis Gosselin, de Louiseville, M. et Mme Télesphore Gosselin de Québec, M. et Mme Wilfrid Gosselin, de Lévis, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de Gilbert et Turgeon Ltée, 9, rue Commerciale. Le service sera chanté mardi en l'église de Bienville et l'inhumation suivra au cimetière de Lauzon.

M. C. Fournier

M. Clovis Fournier, ex-directeur funéraile, est décédé le 9 octobre, au Sanatorium Bégin, à l'âge de 88 ans. Il était l'époux de dame Alphonsine Plante.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles : M. et Mme Arthur Audet (Simone), de Lincoln, N. H.; M. et Mme Chas-Edouard Sirois (Blanche), de Québec; Mme Germaine Audet, de Québec; M. et Mme Armand Bergeron (Jeanne), de Grand-Mère; M. et Mme L.-Georges Lacasse (Pauline), de Sainte-Claire; M. et Mme Joseph Fournier, de Sainte-Claire; M. et Mme Alphonse Fournier, de Québec; M. Charles Fournier, de Sainte-Claire, et M. L.-Philippe Fournier, de Québec.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Sylvio Roy, de Sainte-Claire. Les funérailles auront lieu mardi, en l'église de Sainte-Claire, et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Mme Louis-Nap. Tremblay

Mme Louis-Napoléon Tremblay, née Marie-Anne Martel épouse de M. Louis-Napoléon Tremblay est décédée le 8 octobre, à l'hôpital Saint-Ambroise de Loretteville. à l'âge de 61 ans et 3 mois. Elle demeurait à 1, 36e rue, Val Saint-Michel.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Dominique Tremblay (Suzanne Bélanger), M. et Mme Guy Gauvin (Rita), M. et Mme Marius Tremblay (Jacqueline Duchêne); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Lorenzo Martel, M. Johnny Martel, Mme Docithé Ayotte (Marguerite Martel), MM. et Mmes Docithé Gagné (Léontine Martel), Wilfrid Ross (Léonie Martel) et Léon Martel.

La dépouille mortelle est exposée au 253, Est, rue Saint-Joseph, Québec. Les funérailles auront lieu mardi en l'église de Ville de Bélair.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Hubert Moisan de Québec.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Achetez au PRIX du GROS votre BAGUE de FIANÇAILLES
CADEAUX de NOCES
Montres — Verre taillé — Verre soufflé — Pierres de naissance — Briquets — Ensembles de toilette — Boutons de manchettes — Bases de marbre — etc... Une maison de plus de 18 ans de service.
IMPORTATEUR-DIAMANTAIRE
RENÉ MARCOUX
365 DE LA COURONNE TEL.: 524-8722
credico

SERVICES SPECIALISES
MANUFACTURIERS monuments, réparation, nettoyage, lettrage. Villeneuve & Frères, 1050 Canardière, 523-5394. quo-14

Mme P. Gregory-Aliferis

Madame Pota Gregory-Aliferis, née à Sparte en Grèce, est décédée le 9 octobre à l'hôpital Jeffery Hale à l'âge de 74 ans. Elle demeurait à 1019, avenue des Erables.

Elle laisse dans le deuil, son frère; le docteur John Gregory; sa belle - soeur; Mme John Gregory (Lucette Lemay), ses neveux; George et Peter.

La dépouille mortelle est présentement exposée à 300 Chemin Sainte - Foy.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église de l'Annonciation. L'inhumation aura lieu au cimetière Mount Hermon.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée. —

M. J.-A. Gariépy

M. Joseph-Arthur Gariépy, ex-pilote à sa retraite, est décédé le 8 octobre, à Victoriaville, à l'âge de 86 ans et 9 mois. Il était l'époux de feu dame Alexandrine Doyer, autrefois de Bienville.

Il laisse dans le deuil ses fils, filles, gendres et belles-filles, M. et Mme Lomer Gariépy (Blanca Thivierge), de Montréal, M. Rosaire Gariépy, de Lauzon, Dr et Mme Victorin Voyer (Rolande Gariépy), de Montréal, Dr et Mme Léon-Philippe Langelier (Rachelle Gariépy), d'Arthabaska, Mlle Marie-Aimée Gariépy, de Québec, sa soeur, Mme veuve Hercule Germain, de Saint-Jérôme, comté de Terrebonne, et plusieurs petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu ce matin en l'église de Bienville et l'inhumation au cimetière paroissial. La dépouille mortelle était exposée au salon funéraire Gilbert et Turgeon Ltée, 9, rue Commerciale, Lévis.

M. Alexis Ouellet

M. Alexis Ouellet, époux de Aline Samson, est décédé le 9 octobre, à Lévis, à l'âge de 75 ans. Il demeurait au 6, rue Dupont, à Lauzon.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants et son gendre: Donat Ouellet, de Lauzon, et M. et Mme Lévis Dumont (Rita), de Lauzon; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Emile Ouellet, de Montréal, Mme Emile Marcoux, de Montmagny, Mme Wilfrid Bernard, des E.-U., M. et Mme Wilfrid Lacasse, de Québec, M. et Mme Emmanuel Bérubé, de Lauzon, Mme Gaudias Bérubé, de Lauzon, Mme Arthur Langlois, du Connecticut; ses petits-enfants: Huguette et Gaétan Dumont, de Lauzon.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de Gilbert et Turgeon, 203, rue Saint-Joseph. Les funérailles auront lieu mardi à Lauzon. —

M. G. Papillon

M. Gaston Papillon, employé de la firme Richard et Fils, demeurant au 223, 71e rue-est, Charlesbourg, est décédé à l'âge de 48 ans. Il était l'époux de dame Marie-Blanche Paré.

Outre son épouse, il laisse ses enfants et son gendre: M. et Mme Yvon Boucher (Colette Papillon), Jocelyne, Monique, Yvon, Nicole, Céline, Louise Raynald et Johanne Papillon; sa mère Mme veuve Georges-H. Papillon; ses beaux-parents, M. et Mme Léonidas Paré; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Roger Papillon (Juliette Lavoie), Jean-Marie Vizien (Jeannette Papillon), Marcelle Papillon (Gemma Dugal), Wilfrid Tapin (Armande Papillon), Armand Saint-Hilaire (Georgette Papillon), Paul Dallaire (Julienne Papillon), Henri Paré (Carmen Marchand), Emilien Boissonnault (Irène Paré), J.-Maurice Desilets (Eva Paré), de Sherbrooke, J.-B. Paradis (Thérèse Paré), de Nashua, N. H., Mlles Jeannine Paré et Marie Boucher.

Les funérailles auront lieu mardi à Saint-Jérôme de l'Auvergne. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires de J. Bouchard et Fils, 115, 80e rue, Charlesbourg.

Mme R. Pageau

Mme Rosario Pageau, née Simonne Bouchard, épouse de M. Rosario Pageau, employé de la Maison Gauvreau & Beaudry Ltée., est décédée le 8 septembre, à l'âge de 54 ans et 7 mois. Elle demeurait au 777, ave de Longpré, Sainte - Foy.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils et sa belle - fille: M. et Mme André Pageau (Florence Morin) et Richard Pageau, ses frères, soeurs, beaux - frères et belles - soeurs: M. et Mme Gérard Bouchard (Bernadette Laliberté), de Montréal, M. et Mme Jean - Marie Bouchard (Marguerite Letarte), Mlle Marie - Rose Bouchard, MM. et Mmes Henri Pageau (Jeannette Babineau), de Montréal, Achille Pageau (Gertrude Têtu), Henri Bédard (Marie - Jeanne Pageau), et Raoul Leclerc (Thérèse Pageau), Mlle Augustine Pageau, Mme Roger Pageau (Thérèse Landry), ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée au foyer funéraire Arthur Cloutier & Fils, 1025, Route de l'Eglise, Sainte - Foy.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église Saint - Thomas d'Aquin et l'inhumation au cimetière Mont - Marie de Lévis.

Décès

AUGER — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 9 octobre 1965, à l'âge de 74 ans, 3 mois, est décédée dame Alma Auger, épouse de Edouard Welsh, demeurant à Ste-Christine, Comté de Portneuf.
Les funérailles auront lieu mardi à 4 heures.
Départ de la résidence funéraire Laurier Leclerc, Ville Portneuf à 2h15 pour l'église Ste-Christine et de là au cimetière Ste-Christine. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

BEAUCHAMP — A Varenne, le 8 octobre 1965, est décédé Earl Beauchamp, époux de dame Rollande Delwaide, demeurant à 11 St-Germain, Neufchâtel.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy à 9h30 pour l'église St-André, Neufchâtel et de là au cimetière St-Charles.

BEAUPRE — A l'hôpital Saint-Sacrement de Québec, le 8 octobre 1965, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Joseph Beaupré, époux en premières noces de feu Marie-Anne Rochon et en secondes noces de dame Maria Langlois, demeurant à St-Ubald, Comté Portneuf.
Les funérailles auront lieu mardi à 3 heures.
Départ du funérarium Raymond Paré à 2h45 pour l'église St-Ubald et de là au cimetière paroissial.

BOUCHER — A l'hôpital Notre-Dame de Lourdes de St-Michel de Bellechasse, le 8 octobre 1965, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Honoré Boucher, ancien marchand de St-Agapit, époux de feu dame Josephine Demers.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ de la nouvelle résidence funéraire Eugène Beaudoin & Fils, rue Principale, Ste-Agapit à 9h30 pour l'église de Ste-Agapit et de là au cimetière paroissial.

BRETON — A l'Hôtel-Dieu, Québec, le 8 octobre 1965, à l'âge de 44 ans, 8 mois, est décédé M. Jean Breton, époux de dame Annette St-Pierre, demeurant à 274 Arago Ouest.
Les funérailles auront lieu mardi, 12 octobre à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 270 rue Marie de l'Incarnation à 8h45 pour l'église Notre-Dame de Grâce et de là au cimetière St-Charles.

COTE — A Loretteville, le 9 octobre 1965, à l'âge de 50 ans, 9 mois, est décédé Julien Côté, époux de Blanche Savard, demeurant à 573 rue Racine.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Antonio Falardeau No 30 rue St-Joseph à 8h45 pour l'église de Loretteville et de là au cimetière paroissial.

COUTURE — A Québec, le 10 octobre 1965, à l'âge de 64 ans 11 mois, est décédé M. Albert Couture, rentier, demeurant autrefois à Sillery.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Claude Marcoux Ltée, 96 rue de la Fabrique, Saint-Romuald, à 9 h. 45, pour l'église de Saint - Jean Chrysostome et de là au cimetière paroissial.

DEMERS — A St-Agapit de Lotbinière, le 9 octobre 1965, à l'âge de 83 ans, est décédé subitement M. Apollinaire Demers, époux de dame Marie-Louise Roger, demeurant à St-Apollinaire.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures 30.
Départ des salons funéraires Eugène Beaudoin & Fils No 36 rue de l'Eglise, St-Apollinaire à 10h20 pour l'église de St-Apollinaire et de là au cimetière paroissial.

DENIS — A Montréal, le 8 octobre 1965, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Mathilde Piché, épouse de feu Philias Denis, autrefois de Pont-Rouge.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Julien & Fils Enr., Pont-Rouge à 8h45 pour l'église de Pont-Rouge et de là au cimetière paroissial.

DUPUIS — A Québec, le 10 octobre 1965, à l'âge de 67 ans, 7 mois, est décédé M. Origène Dupuis, époux en premières noces de feu Imelda Picard et en secondes noces de feu Béatrice Turcotte, demeurant à 1031 avenue Royale, St-Jean, I.O.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée No 218 de la Canardière à 9h. pour l'église St-Jean et de là au cimetière paroissial.

M. A. Giroux

M. Arthur Giroux, commerçant, demeurant au 577, rue Kirouac, est décédé à l'hôpital



du Christ-Roi, à l'âge de 49 ans. Il était l'époux de dame Marie-Blanche Denis.

Outre son épouse, il laisse ses enfants et sa belle-fille: M. et Mme Marcel Desrosiers-Giroux (Georgine Rahel), Marc-André, Solange, Claude, Robert, Roland, Rolande, Paul-Emile et Jean-Louis Giroux;; son petit-fils, Marc Desrosiers-Giroux; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Paul-Henri Giroux (Raymonde Jacques), Henri Ouellet (Jeanne d'Arc Giroux), Philippe Bacque (Germaine Giroux), Léopold Giroux (Laurence Simard), Gilles Tremblay (Anita Giroux), Raymond Giroux (Jacqueline Morion), Mlle Jeannine Giroux, tous de Québec, Mlle Georgette Giroux, de Montréal, et M. Emile Denis, de Québec.

Les funérailles auront lieu jeudi, à Saint-Joseph de Québec. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires Sylvio Marceau, Inc, 270, Marie-de - l'Incarnation. —

FALARDEAU — A Québec, le 9 octobre 1965, à l'âge de 93 ans, 8 mois, est décédé M. Joseph Falardeau, époux de feu Fédéra Naud, demeurant à St-Alban, Comté de Portneuf.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ du salon funéraire C. Légaré & Fils Enr., rue Principale, St-Alban à 9h45 pour l'église St-Alban et de là au cimetière paroissial.

GARIEPY — A Victoriaville, le 8 octobre 1965, à l'âge de 86 ans, 9 mois, est décédé M. Joseph-Arthur Gariépy, ex-pilote à sa retraite, époux de dame Alexandrine Doyer, autrefois de Bienville.
Les funérailles auront lieu lundi à 11 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée No 58 avenue Bégin à 10h15 pour l'église de Bienville et de là au cimetière paroissial.

GENEST — A Québec, le 10 octobre 1965, à l'âge de 57 ans, est décédée Mlle Catherine Genest, fille de feu Gaudias Genest et de feu dame Marie Mercier, demeurant à 273 Hermine.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée No 705 St-Vallier-Est à 8h45 pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Isidore de Dorchester.

GIROUX — A Québec, le 10 octobre 1965, à l'âge de 48 ans, est décédé M. Arthur Giroux, époux de Marie-Blanche Denis, demeurant à 577 Kirouac.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des salons funéraires Sylvio Marceau Inc. No 270 Marie-de-l'Incarnation à 8h45 pour l'église de Ste-Agapit et de là au cimetière paroissial.

GOSSELIN — A Bienville, le 9 octobre 1965, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Hélène Bourget, épouse de J.-Elzéar Gosselin, demeurant à 18 Barras, Bienville.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, 9 rue Commerciale, à 9 h. 45 pour l'église de Bienville et de là au cimetière de Lauzon.

ALLIFERIS — A Québec, le 9 octobre 1965, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Pota Gregory, épouse en premières noces de feu Peter Demetre et en secondes noces de G. Alliferis, demeurant à 1019 avenue des Erables.
Les funérailles auront lieu mercredi à 2 heures 30.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée No 300 Chemin Ste-Foy à 2h15 pour l'église de l'Annonciation 17 St-Cyrille Est et de là au cimetière Mount Hermon.

LEFEBVRE — A St-Basile, Comté de Portneuf, le 10 octobre 1965, à l'âge de 71 ans, 3 mois, est décédé Joseph Lefebvre, époux de dame Blanche Germain, demeurant à 56 boulevard du Centenaire.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Laurent Leclerc No 18 avenue du Parc à 9h45 pour l'église St-Basile et de là au cimetière paroissial.

LEMELIN — A l'hôpital Christ-Roi, le 10 octobre 1965, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Marguerite Savard, épouse de feu M. Oscar Lemelin, autrefois de Chaudière Bassin, St-Romuald.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire J.-Léo Bédard, No 1547 Notre-Dame, Ancienne-Lorette à 8h50 pour l'église de l'Ancienne-Lorette et de là au cimetière St-Romuald.

MOISSAN — A Québec, le 9 octobre 1965, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Laure Paquet, épouse de feu M. Arthur-Elzéar Moissan, demeurant au foyer St-Sacrement, 1165 Chemin Ste-Foy.
Les funérailles auront lieu mardi (12) à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée No 1025 route de l'Eglise, Ste-Foy à 9h45 pour l'église Notre-Dame-de-Foy et de là au cimetière Notre-Dame-de-Foy. Le trajet se fera en automobile.

OUELLET — A Lévis, le 9 octobre 1965, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Alexis Ouellet, époux de dame Aline Samson, demeurant à 6 Dupont, Lauzon.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée No 203 St-Joseph, Lauzon à 9h45 pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

PAGEAU — A Montréal, le 8 octobre 1965, à l'âge de 54 ans, 7 mois, est décédée dame Simonne Bouchard, épouse de M. Rosario Pageau, employé de Gauvreau Beaudry Ltée, demeurant à 777 de Longpré, Ste-Foy.
Les funérailles auront lieu mercredi (13) à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée No 1025 route de l'Eglise, Ste-Foy à 8h45 pour l'église St-Thomas d'Aquin et de là au cimetière Mont-Marie de Lévis. Le trajet en automobile.

PAPILLON — A Charlesbourg, le 9 octobre 1965, à l'âge de 48 ans, 11 mois, est décédé M. Gaston Papillon, employé de Richard & Fils, épicerie, époux de dame Marie-Blanche Paré, demeurant à 223, 71e Rue Est.
Les funérailles auront lieu mardi le 12 octobre à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée No 115 80e Rue Est, Charlesbourg à 8h45 pour l'église du St-Jérôme de l'Auvergne et de là au cimetière St-Charles. Le trajet en automobile.

ROUTHIER — A l'Hôpital Général, le 10 octobre 1965, à l'âge de 82 ans, 10 mois, est décédée dame Marie-Louise Pageau, épouse de feu Jean-Baptiste Routhier, demeurant à 880 avenue Paquet, Ville Les Saules.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau No 270 Marie-de-l'Incarnation à 8h30 pour l'église de Ste-Monique des Saules et de là au cimetière St-Charles.

SOULARD — A l'hôpital Notre-Dame du Chemin, le 8 octobre 1965, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Antonio Soulard, époux de dame Juliette Soulard, demeurant à St-Augustin.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ du salon funéraire de Julien & Fils Enr., à Neuville à 9h.30 pour l'église de St-Augustin et de là au cimetière paroissial.

TREMBLAY — A Loretteville, le 8 octobre 1965, à l'âge de 61 ans, 3 mois, est décédée dame Marie-Anne Martel, épouse de M. Louis-Napoléon Tremblay, demeurant à 1, 36e Rue, Val St-Michel.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ des salons de la Cie Hubert Moisan, No 253 Est, rue St-Joseph à 9 heures pour l'église St-Gérard Magella et de là au cimetière paroissial.

VOYER — A l'hôpital Laval de Québec, le 9 octobre 1965, à l'âge de 62 ans, est décédé M. J.-Arthur Voyer, industriel de Sainte-Marie de Beauce, époux en premières noces de feu Juliette Dallaire et en secondes noces de Lucina Landry.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Edgar Mercier et Fils rue Notre-Dame, à Sainte-Marie de Beauce, à 9h45 pour l'église de Sainte-Marie et de là au cimetière paroissial.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Services funéraires de distinction
Depuis 4 générations
7 RESIDENCES FUNERAIRES
Ste-Foy - QUEBEC - Charlesbourg
Arthur Cloutier & Fils
522-4088

Paquet

VENTE la clef de L'ÉCONOMIE AU BON BUDGET SOUS-SOL

EN PRIX:

4 POPULAIRES SKI-DOO BOMBARDIER

vendus par Laurentides Automobiles Inc.

Inscrivez vos nom, adresse et no de téléphone au verso de vos factures ou fac-similés et déposez-les dans des boîtes spéciales placées dans nos magasins de St-Roch et Place Laurier. Afin de vous donner le plus de chances possible, le tirage aura lieu samedi le 16 octobre à 5h. p.m.





Ravissant peignoir
acétate et nylon

Tissu matelassé chaud et léger. Apparence très féminine. Choix de plusieurs jolis modèles garnis ou non de dentelle. Très légères imperfections n'affectant aucunement l'apparence ou la qualité. Bleu ou rose. Tailles P.M.G.

Valeurs de 5.99 et 6.99

3.88



Coquet pyjama d'intérieur
acétate et nylon

matelassé et piqué léger et délicat. Jolis styles en vogue dans le groupe. Pantalon en piqué ou nylon uni. Garnis de broderie pour la plupart. Légères imperfections n'affectant en rien la qualité. Noir, rouge, bleu, rose, blanc. P.M.G.

Valeurs de 8.99 à 14.99

5.88

Paquet, lingerie, Bon Budget, sous-sol.



Manteau
de laine bouclée

Col de véritable fourrure mouton non rasé et teint noir. Taillé dans un très beau tissu tweed marin anthracite et rouge. Ligne droite et poches sur le biais. Entredoublure et doublure très chaude. Coupe très jeune. Tailles 5 à 15 ans.

Valeur de 39.99

29.88

Paquet, manteaux, Bon Budget, sous-sol.

Jumper
en tricot double

Style populaire, ce ravissant jumper, comptant parmi les modèles les plus populaires de l'heure se boutonne à l'avant et peut se porter avec ou sans ceinture. Coupe et confection expertes. Gris, charbon, noir, brun, vert, rouge, marine. 10 à 18 ans.

Valeur de 16.99

9.88

Paquet, robes, Bon Budget, sous-sol.



Fraîche blouse
coton minicare

Lavez-portez. Plusieurs ravissants modèles très en vogue. Unies ou imprimées. Manches courtes ou roulées. Se lavent et sèchent rapidement. Bleu, rose, jaune, blanc. 10 à 20 ans.

Valeur de 2.49

1.77

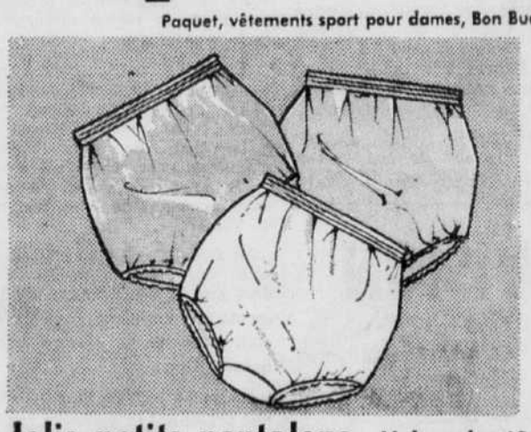
Cardigans et pull-overs
Orlon et laine Botany

Bouclé, tricot fin ou pesant. Extensibles ou réguliers. Cols ronds, roulés, en "V", manches courtes ou longues. Presque tous lavables. Quelques légères imperfections dans le groupe. Rouge, bleu, rouille, rose, beige, noir et blanc. Tailles 10 à 20 ans.

Valeurs de 4.99 et 8.99

2.88

Paquet, vêtements sport pour dames, Bon Budget, sous-sol.

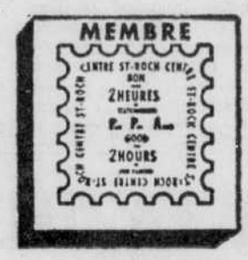


Jolis petits pantalons
acétate et nylon

De la première qualité et de coupe et confection parfaite. Siège doublé. Elastique ou bande extensible à la cuisse. Garnis ou non de délicate dentelle. Choix de bleu, rose, jaune et aqua. Tailles P.M.G.

Valeur de .49 **3 POUR 1.00**

Paquet, lingerie, Bon Budget, sous-sol.



STATIONNEMENT GRATUIT

de 2 heures avec tout achat de 2.00 et plus. Tous les timbres donnés par les magasins de St-Roch sont acceptés à notre terrain de stationnement.



Habit de neige
coton et nylon

D'une seule pièce. Habit de neige pour enfants, en nylon et coton tout d'une pièce. Poignets de laine aux manches et jambes avec bandes de laine élastique. Chaud capuchon double de fourrure. Brun, royal et marine. Garçons ou fillettes. 4 à 6x.

Paquet, confection pour enfants, Bon Budget, sous-sol.

Rég. 9.99 **6.88**

Commandez par la poste ou par téléphone. 529-4501



Canadienne
en molleton de laine

pour la jeune fille. Très recherchée pour son confort inégalé. Coupe parfaite assurant toute aisance. Fermoir éclair à l'avant et boutonnage par dessus. Disponible dans le charbon, vert foncé et noir. Tailles 8 à 14 ans.

Paquet, confection pour enfants, Bon Budget, sous-sol.

Rég. 16.99 **9.88**

Commandez par la poste ou par téléphone. 529-4501



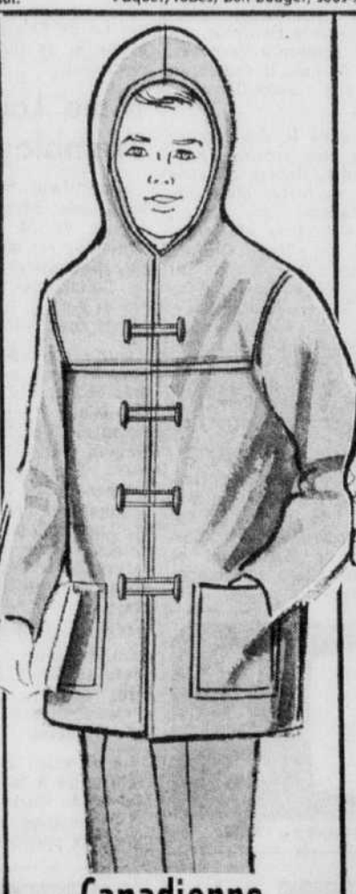
Cagoule de ski
en nylon piqué

avec capuchon. Pour le ski ou la pratique de tout autre sport. En vêtement confortable, chaud et léger à la fois. De très belle apparence. Nylon piqué de première qualité. Entièrement doublé. Poignets de laine au bas des manches. Rouge, royal, noir, jaune foncé. 8 à 14 ans.

Paquet, confection pour enfants, Bon Budget, sous-sol.

Rég. 9.99 **6.88**

Commandez par la poste ou par téléphone. 529-4501



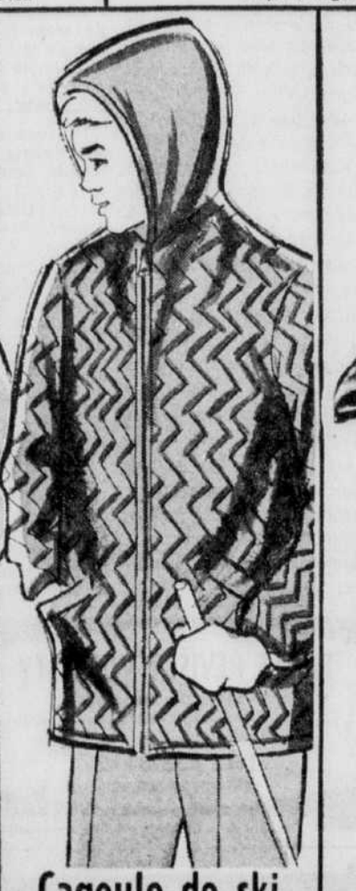
Canadienne
100% laine

Entièrement doublée avec capuchon. Très chaude et recherchée pour son confort. Coupe parfaite, épaule naturelle et droite. Attaches de bois et fermoir dissimulé. Capuchon adjacent. Vous procure le maximum de confort par temps froid. Doublure entièrement piquée. Charbon et marine. 8 à 16 ans.

Paquet, confection pour garçons, Bon Budget, sous-sol.

Rég. 13.99 **9.88**

Commandez par la poste ou par téléphone. 529-4501



Cagoule de ski
nylon imprimé et piqué

Capuchon convertible, très chaude et des plus légères. Confectionnée 100% nylon piqué. Bas droit et manches avec poignets de laine. Capuchon camouflable. Idéal pour le sportif. Magnifique choix de couleurs: noir, rouge, bleu. 8 à 16 ans.

Paquet, confection pour garçons, Bon Budget, sous-sol.

Rég. 10.99 **6.88**

Commandez par la poste ou par téléphone. 529-4501



400 paires de souliers pour dames

De bons souliers en cuir souple avec ou sans courroies. Talons bas ou talons cubains à votre choix. Noirs ou bruns. Pointures: 4 à 9.

Paquet, chaussures, Bon Budget, sous-sol.

Rég. 5.99 **2.88**

Spécial sur souliers pour enfants

Souliers en cuir verni noir ou cuir de veau mat noir ou brun. Modèles lacés ou à courroies. Disponible dans les pointures 11 à 4.

Paquet, chaussures pour enfants, Bon Budget, sous-sol.

Commandez par la poste ou par téléphone. 529-4501

Rég. 4.00 **2.88**

HEURES D'AFFAIRES: 9H. A 5H.30 P.M. TOUS LES JOURS EXCEPTE LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H.30 P.M.

UTILISEZ VOTRE PLAQUE DE CREDIT: DITES SIMPLEMENT: "PORTEZ A MON COMPTE".